

# DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW  
Wtorek 24 XI 1998  
Cena 80gr  
www.dziennik.krakow.pl

ROK LIV  
Nr 275 (16 548)  
Wydanie I  
Nakład 74 528 egz.

## Zawieszony za „Iskrę”

Minister obrony Janusz Onyszkiewicz zawiesił wczoraj w pełnieniu obowiązków zastępcę dowódcy Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej gen. dyw. Mieczysława Walentynowicza. Minister podjął decyzję po zapoznaniu się ze stanem prac komisji badania wypadków lotniczych MON oraz prokuratury wojskowej, wyjaśniających przyczyny katastrofy samolotu „Iskra”, który rozbił się 11 listopada. (PAP)

## Spadki i darowizny

# Bez podatku?

(INF. WL.) Konwent Unii Polityki Realnej apelował do rządzącej koalicji o zniesienie podatku od spadków i darowizn, pobieranie którego jest – w ocenie UPR – daleko posuniętą ingerencją państwa w sprawy rodziny. Podatek ten trafia do kasy gminy, której rada może jednak zdecydować o obniżeniu stawek bądź całkowitym zaniechaniu jego poboru; tak też stało się w kilkunastu gminach, m.in. w Krakowie i Skawinie, których zarządy po trzech latach obo-

wiązywania uchwał w tej sprawie pozytywnie oceniają ich skutki.

Około 2 lat temu – z inicjatywy Unii Wolności – maksymalna wysokość podatku od spadków i darowizn została obniżona; dzisiaj unicy są zwolennikami dalszego obniżenia stawek, podobnego zdania są również posłowie AWS. W omawianych w ostatnim czasie „przymiarkach” do reformy systemu podatkowego temat ten nie był jednak poruszony. **Dokończenie – str. 3**

## Lwów Lemowi



Fot. Anna Kaczmarz

Stanisław Lem odebrał wczoraj w Krakowie z rąk prorektora Lwowskiego Państwowego Uniwersytetu Medycznego prof. Aleksandra Łutsyka tytuł doktora honoris causa tej uczelni.

Uchwałę o nadaniu wyróżnienia Lemowi senat lwowskiej uczelni przyjął jednogłośnie 30 czerwca tego roku. Podkreślił, że tytuł doktora honoris causa przyznany został wielkiemu pisarzowi za wkład do literatury światowej i za wkład w nauki medyczne.

„Kroczek nadziei” – str. 3

## Dymisja Eugeniusza Morawskiego

# Transport bez szefa

Minister transportu i gospodarki morskiej Eugeniusz Morawski podał się do dymisji.

Morawski ustną rezygnację złożył na posiedzeniu Rady Ministrów 18 listopada. Wczoraj wręczył ją w formie pisemnej wraz z uzasadnieniem premierowi Jerzemu Buzkowi. – Nie mogę pogodzić się z faktem, że związki zawodowe przejmują kontrolę nad funkcjonowaniem PKP, sposobem i kierunkami ich restrukturyzacji, a rząd staje się narzędziem manipulacji – pisze w uzasadnieniu minister. (PAP)

## Stan zdrowia prezydenta Jelcyna

# „Ani gorszy, ani lepszy”



Strażnicy i ubrani po cywilnemu milicjanci kontrolują pojazdy wjeżdżające na teren moskiewskiego Centralnego Szpitala Klinicznego, w którym przebywa Borys Jelcyn. Fot. PAP/AP

– Stan zdrowia prezydenta Borysa Jelcyna „ani się nie pogorszył, ani nie poprawił” – twierdzi szef prezydenckiego centrum medycznego Siergiej Mironow. Jelcyn został wczoraj hospitalizowany w związku z zapaleniem płuc. **Szczegóły – str. 8**

## Czterech wybitnych

Fundacja na Rzecz Nauki Polskiej przyznała nagrody za 1998 rok

Czterech wybitnych naukowców – profesorowie: Janusz Sondel, Andrzej Szczeklik, Lechosław Latos-Grażyński i Leszek Stoch zostało laureatami tegorocznej nagrody Fundacji Nauki Polskiej.

Prof. Janusz Sondel – z Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego – otrzymał nagrodę FNP w dziedzinie nauk humanistycznych i społecznych. Został wyróżniony za „Słownik łacińsko-polski dla prawników i historyków” – dzieło pomnażające wiedzę o łacińskich źród-

łach kultury duchowej Polaków.

Prof. Andrzej Szczeklik – z II Katedry Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego – uznany został za najlepszego naukowca 1998 roku w dziedzinie nauk przyrodniczych i medycznych. Fundacja doceniła przede wszystkim wykrycie przez prof. Szczeklika mechanizmu działania aspiryny oraz jego badania nad patogenezą i metodami leczenia astmy oskrzelowej. **Dokończenie – str. 5**

## Po raz pierwszy w Krakowie

# Losowanie zezwolenia

(INF. WL.) W Wydziale Handlu i Usług Urzędu Miasta Krakowa odbyło się – po raz pierwszy – losowanie osoby, która otrzyma zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych. Dysponowano bowiem tylko jednym wolnym miejscem, a chętnych – z tego samego dnia – było dwóch. Powołana została więc komisja złożona z trzech pracowników Wydziału Handlu i Usług oraz przedstawiciela Biura Prawnego UM. Dwa losy wrzucono do puszek, po czym poproszono – nieobecną wtedy w pokoju – sekretarkę o wyciągnięcie szczęśliwca.

Możliwość losowania wprowadzono, decyzją Zarządu Miasta Krakowa, po tym, jak wyczerpał się limit koncesji, który ustalono dla gminy. – W tym roku był to jedyny taki przypadek i z naszych wyliczeń wynika, że nie będzie takiej potrzeby aż do lutego lub marca – powiedziano nam w magistracie.

W przypadku osób, które starają się po raz pierwszy o zezwolenie – wpisywany jest nie tylko dzień złożenia podania, ale także godzina i minuta, która – w razie czego – decyduje o pierwszeństwie. **Szerzej – str. 11**

Komputer str. 29-33  
Podróże str. 37-40

## Niższe odsetki

(INF. WL.) Kolejne banki informują o obniżeniu oprocentowania lokat i kredytów. To efekt dokonanej niemal miesiąc temu redukcji podstawowych stóp procentowych Narodowego Banku Polskiego. **Pieniądz taniej.**

Nie wszyscy są zadowoleni z tempa, w jakim spada oprocentowanie w bankach komercyjnych. Janusz Krzyżewski, członek Rady Polityki Pieniężnej powiedział nawet wczoraj PAP, że „nie może być takich sytuacji, że Rada stopy obniża, a banki tego nie zauważają”. Uważa on, że „stopy będą spadały, ale nie będzie to woda spad”. Obniżanie stóp NBP to bardzo trudna decyzja... **Szczegóły – str. 6**

## Tanieją paliwa

Petrochemia Płock od dziś obniży ceny paliw – poinformował wczoraj rzecznik prasowy Petrochemii Ireneusz Wypych. O 40 zł na tonie, czyli o 4 gr na litrze, stanie olej napędowy, natomiast o 2 gr na litrze obniżona zostanie cena benzyny. Powodem obniżki jest spadek cen ropy naftowej i paliw na giełdach europejskich.

Od soboty, 21 listopada, Rafineria Gdańska wprowadziła niższe ceny na wszystkie rodzaje paliw. W tym tygodniu ceny paliw na jej stacjach spadną o 2-3 grosze. Ceny w ubiegłym tygodniu zmieniła także Rafineria Trzebinia, obniżając cenę benzyny Pb 95 o 20 zł za tonę oraz Rafineria Czechowice, która od 19 listopada obniżyła o 30 zł za tonę cenę etyliny 94. (PAP)

## Co bardziej szkodzi zdrowiu:

# Mały obrazek czy brak badania?

(INF. WL.) W 1997 roku wykonano w Polsce ponad 5 milionów badań radiograficznych. Objęto nimi 19 proc. ludności powyżej 18 roku życia.

Dzięki tym badaniom wykryto ponad 18 proc. wszystkich chorych na gruźlicę. Wykrycie jednego chorego tą metodą kosztowało jednak 10 tys. zł – stwierdził prof. Kazimierz

Roszkowski-Śliż z Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc, informując o projekcie rozporządzenia ministra zdrowia zmierzającym do ograniczenia lub eliminacji badań rentgenowskich w wykrywaniu gruźlicy. Zdaniem wielu lekarzy, argument ten jest jednak chybiony.

– Dzięki badaniom radiologicznym udaje się wychwycić nie tylko gruźlicę, ale tak-

że nowotwory, zmiany w układzie krążenia, wady serca, zmiany w układzie kostnym – mówi dr Stanisław Sęk, szef Wojewódzkiej Przychodni Przeciwgruźliczej i Chorób Płuc w Krakowie. Jeżeli weźmie się pod uwagę i tę diagnostykę, statystyka znacznie się zmieni. **Dokończenie – str. 2**

**Ogłoszenia drobne**  
str. 42 - 47

**RADIO-TAXI 919 KRAKÓW**  
dodatkowe numery komórkowe:  
0602 122-919  
0501 232-555

**OLEJ OPAŁOWY Z DOSTAWĄ**  
tel. (012) 648-62-96

**UPOMINEK MIKOŁAJOWY PROMOCJA**  
sprzedaż złotej biżuterii  
w cenach hurtowych (30 - 40% taniej)  
w dniach od 23 do 30 XI  
w stoiskach firmy RODIUM -  
DH Gigant, ul. Wybickiego 1,  
DH Market Punkt, os. Widok,  
tel. 415-09-25. 252250

**TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO "KLINY ZACISZE" S.A.**  
działające na zasadach ustawy z dn. 26.10.1995r. o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego oraz o zmianie niektórych ustaw.  
Ogłasza nabór na nowe  
**MIESZKANIA CZYNSZOWE**

**Taxi BARBAKAN**  
96-61 lub 423-80-00  
GSM (0602) 238-000  
IDEA 0501 13-96-61  
**PROMOCJA**  
Taxi bagażowe. Zakupy na telefon. Nabór taksówkarzy. Promocja!

**Ford serwis**  
bezpłatne przeglądy  
**B&S MOTOR**  
ul. Makuszyńskiego 9a, tel. 644-75-55.  
Patrz strona 22

**PIECE AKUMULACYJNE DYNAMICZNE 2-7,5 kW firmy AEG**  
EL MECHANIKA KRAKÓW, ul. Łazarza 13,  
tel. 421-15-14, 0601-42-30-45,  
tel./fax 422-19-15 4747ml

**kasy fiskalne PINNEX - INFO**  
tel./fax (012) 421-01-36, 422-55-71, 421-83-56  
KRAKÓW, ul. B. Prusa 33  
**PATRZ STRONA 31**

**CARCADE Leasing**  
**MINISTERSTWO FINANSÓW**  
w piśmie z dnia 26 sierpnia 1998 roku  
wyznaczyło ceny sprzedaży środków trwałych po leasingu  
**ICH WIELKOŚCI SĄ ZGODNE Z CENAMI STOSOWANYMI PRZEZ NAS OD DWÓCH LAT**  
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 3, tel. (012) 414 14 33

w osiedlu Klina Zacisze  
**Odbiory mieszkań od III kwartału 1999r.**  
**Informacje:**  
**BIURO POŚREDNICTWA BUMA SYSTEM S.A.**  
Kraków, Rynek Główny 30; tel. 422-09-54  
od pon. do pt. od 8.00-16.00 TBS 3



# Czad za drzwiami

Zatrucie tlenkiem węgla prowadzi do niedotlenienia tkanek i może spowodować uszkodzenie mięśnia sercowego, porażenia i niedowłady

**■ GIEDROYC POKRYŁ DŁUG.** Jerzy Giedroyc przysłał z Paryża czek na 15 tysięcy franków francuskich, z przeznaczeniem na pokrycie długu za energię elektryczną liceum z białoruskim językiem nauczania w Hajnówce (Białostockie). Dyrektor LO Eugeniusz Saczko poinformował, że pozwoli to, razem z pieniędzmi wygospodarowanymi przez szkołę, na spłacenie zadłużenia i oddali groźbę odcięcia prądu.

**■ OFIARY MROZÓW.** Do 36 wzrosła liczba śmiertelnych ofiar mrozów, które od 16 listopada utrzymują się w całym kraju.

**■ PRZEMYT PAPIEROSÓW.** 130 tysięcy paczek papierosów bez znaków akcyzy próbował przemycić przez przejście graniczne w Budzisku (Suwalskie) 35-letni Litwin. Towar był ukryty w ciężarówce wiozącej złom aluminium. Wartość przemytu oszacowano na 208 tysięcy złotych.

## PŚU dla Hospicjum

(INF. WL.) Spory oddźwięk wzbudziła nasza piątkowa informacja o akcji zbiórki Powszechnych Świadczeń Udziałowych, ogłoszonej przez Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. Na prośbę zainteresowanych Czytelników podajemy adres wspomnianego Towarzystwa: ul. Fatimska 17, 31-831 Kraków.

Przypominamy jednocześnie, że wedle naszej wiedzy Towarzystwo czeka na PŚU tylko do końca listopada, co wynika z terminu ważności świadectw udziałowych i umowy „Hospicjum” z funduszem powierniczym.

(R)

**KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW**  
Kraków, ul. św. Anny 9  
organizuje szkolenia z zakresu nieruchomości  
● POŚREDNIK  
● ZARZĄDCA  
● WYCENA NIERUCHOMOŚCI  
licencje państwowe.  
Informacje i zapisy:  
tel. (012) 423-01-38, fax (012) 421-70-02

(INF. WL.) Wraz z nastaniem pierwszych mrozów wzrosła liczba klientów w zakładach kominiarskich. Piec węglowy, w których nagle zaczyna się palić, nie czyszczone od wielu miesięcy (a nieraz i lat), odmawiają posłuszeństwa. Zagrożenie zacczadzeniem jest jednak w tych sytuacjach o tyle niewielkie, że cofający się do środka dym uniemożliwia ludziom przebywanie w pomieszczeniach. Większe niebezpieczeństwo stwarzają gazowe piecyki łazienkowe. W tym sezonie bezwonny czad stał się już przyczyną wielu zatrucia, także śmiertelnych. Kilka dni temu z powodu zacczadzenia zmarła w łazience kilkunastoletnia mieszkanka Wieliczki.

Zatrucie tlenkiem węgla prowadzi do niedotlenienia tkanek i może spowodować uszkodzenie mięśnia sercowego, porażenia i niedowłady. Jeśli pomoc przyjdzie wystarczająco wcześnie, proces ten jest odwracalny, ale przy dużych stężeniach tlenku śmierć może nastąpić już po kilku wdychach. Pierwsze objawy zatrucia to osłabienie, nudności, ból i zawroty głowy, senność, utrata świadomości i zaburzenia oddychania. Ponieważ tlenek węgla łatwo przenika przez ściany i stropy, zagrożone są też osoby przebywające w sąsiednich pomieszczeniach.

Mistrzowie kominiarscy podkreślają, że nawet przy prawidłowo działających urządzeniach i przewodach może dojść do zatrucia, jeśli w pomieszczeniu nie będzie wystarczającej ilości tlenu niezbędnego w procesie spalania. Uszczelnianie na zimę drzwi i okien w obawie przed przeciągami i utratą ciepła może nas zatem drogo kosztować (podobnie jak wymiana okien na hermetyczne zamykane).

- Każda gospodyni wie, że jeśli nie ma „ciągu” w piecu, czasem wystarczy otworzyć drzwi na klatkę schodową i już wszystko wraca do normy - mówi Józef Ożóg, mistrz kominiarski i biegły sądowy. - To świadczy o tym, jak ważny jest dopływ powietrza. Nawet jeśli przewody są czyste, piec tyle pracuje, na ile starczy mu tlenu. W starym budownictwie nie należy likwidować kraterek nawiewnych, które znajdują się czasem w pokojach pod parapetami.

Szczególnie trzeba uważać w łazienkach. Chwilowe oblodzenie przewodów wentylacyjnych i spalinowych może spowodować cofanie się spalin. Dlatego ważne jest, aby przed kąpielą najpierw nalać wody do wanny (nie przebywać w pomieszczeniu, gdy piecyk pracuje), a potem dobrze wywietrzyć łazienkę. Trzeba zwracać uwagę na to, co robią w łazience dzieci. Najlepiej, by użytkownicy nie zamykali się od środka.

Na wszystkich właścicielach i administratorach budynków ciąży obowiązek przeprowadzenia przynajmniej raz w roku kontroli stanu technicznego podłączeń odbiorników gazowych i przewodów kominowych. Jak się okazuje, w prywatnych domach przepis ten jest rzadko respektowany.

- Często pierwszy przegląd przeprowadzony jest dopiero wtedy, gdy zdarzy się nieszczęście - mówi Jerzy Nenko, mistrz kominiarski i biegły sądowy. - Zdarza się też, że administratorzy wybierają najtańszych usługodawców, którzy zlecają kontrole osobom bez uprawnień.

Zmarzą kominiarzy są samodzielne przeróbki i modernizacje dokonywane przez lokatorów. Instalowanie piecyków w pomieszczeniach bez żadnej wentylacji może prowadzić nie tylko do zacczadzeń, ale także - jak to miało miejsce tydzień temu przy ul. Szlak w Krakowie - do wybuchu gazu. Stare, często ponad 20-letnie piecyki nie gwarantują bezpieczeństwa. Warto wiedzieć, że na rynku pojawiły się piecyki z elektronicznymi czujnikami spalin, które w przypadku zagrożenia samoczynnie wyłączają piec.

Bezpiecznie można też ogrzewać mieszkanie. Prowadzona w Krakowie od kilku lat akcja likwidacji źródeł niskiej emisji doprowadziła do modernizacji większości lokalnych kotłowni, w których zainstalowane zostały nowoczesne urządzenia gazowe z elektronicznymi zabezpieczeniami. Indywidualni użytkownicy pieców najczęściej rezygnują natomiast z palenia węglem na rzecz grzałek elektrycznych. Tylko w tym roku, do listopada, zgłoszono w Krakowie likwidację 889 palenisk węglowych i 16 kotłowni.

(KAR)

## Jak na ostrym dyżurze...

# Anestezjolodzy czekają na pieniądze

(INF. WL.) Wczoraj w całym kraju kilkuset anestezjologów pracowało tylko w sytuacjach, kiedy wymagało tego ratowanie życia pacjentom. - Pracujemy jak w warunkach ostrego dyżuru - mówi Waldemar Walicki, anestezjolog z Krakowskiego Centrum Rehabilitacji, członek Związku Zawodowego Anestezjologów.

Anestezjolodzy twierdzą, że rząd nie wywiązał się z podjętych zobowiązań o dofinansowaniu kontraktów. W niektórych województwach lekarze nie otrzymują pieniędzy za wykonywaną pracę. Rząd podpisał w listopadzie 1997 r. porozumienie dotyczące dofinansowania świadczeń zdrowotnych w zakresie anestezjologii: na ten cel zarezerwowano 150 mln zł z rezerwy budżetowej. Jak dotąd wypłacono 70 mln zł w dwóch transzach. W oczekiwaniu na pozostałe pieniądze anestezjolodzy m.in. z krakowskiego Szpitala Specjalistycznego im. Rydygiera, Szpitala Specjalistycznego im. Żeromskiego, Państwowego Szpitala Klinicznego Collegium Medicum UJ, Krakowskiego Centrum Rehabilitacji oraz Pogotowia Ratunkowego pracują jak w warunkach ostrego dyżuru.

- Po prostu ograniczyliśmy ilość świadczonych usług. W województwie krakowskim kontrakty podpisało 106 lekarzy, na dyżurach w szpitalach pozostaje ich średnio dwóch, trzech. Pomagamy tylko najbardziej potrzebującym pacjentom. Nasza akcja potrwa do momentu, kiedy otrzymamy potwierdzenie informacji, że pieniądze z trzeciej transzy rzeczywiście wyszły z Ministerstwa Finansów - powiedział nam Wiesław Gajewski, pełnomocnik Specjalistycznego Anestezjologicznego ZOZ ds. kontraktów na terenie przyszłego województwa małopolskiego.

W szpitalach woj. tarnowskiego, rzeszowskiego i nowosądeckiego anestezjolodzy pracowali normalnie.

- Lekarze ze zobowiązań kontraktowych wywiązali się zgodnie z podpisaną umową. Jak na razie słyszeli tylko zapewnienia, że obiecane pieniądze mają się pojawić. Chcielibyśmy, żeby to było prawdą, w innym przypadku zaczęliśmy walczyć o przestrzeganie przez rząd podpisanej z nami umowy cywilnoprawnej - zapowiedział Andrzej Makara, przewodniczący Regionu ZZA w Rzeszowie.

- Jak na razie cały czas pracujemy normalnie. Jeśli jednak sytuacja się nie zmieni, najprawdopodobniej postąpimy jak nasi krakowscy koledzy - powiedziała nam Ewa Pawlus, przewodnicząca ZZA w Wojewódzkim Szpitalu Zespolonym w Nowym Sączu. Zdanie to podzielają anestezjolodzy szpitala w Limanowej i ZOZ województwa tarnowskiego.

(KRM)

### Dokończenie ze str. 1

Wysoki koszt badań nie jest jednak jedyną przesłanką skłaniającą Ministerstwo Zdrowia do ograniczenia skali badań rentgenowskich. Zdjęcie rentgenowskie jest ważną metodą diagnostyczną, ale powinno być wykonywane tylko wtedy, jeśli istnieje uzasadnione podejrzenie, że pacjent jest chory na gruźlicę - argumentuje resort. Nie powinno się zwłaszcza niepotrzebnie wykonywać tzw. małego obrazka, przy którym dawka promieniowania jonizującego wielokrotnie przewyższa dawkę stosowaną przy zdjęciu szerokoformatowym; jest to szkodliwe dla zdrowia pacjenta.

- Rzeczywiście, badania duzoformatowe są mniej szkodliwe niż małoobrazkowe, ale nie da

# Mały obrazek czy brak badania?

się ukryć, że są kosztowniejsze - mówi dr Sęk. - Dlatego - znając kondycję finansową służby zdrowia - jestem pewien, że nie będziemy w stanie wykonać ich wszystkim pacjentom. Mamy odpowiednią liczbę aparatów, ale nie mamy pieniędzy...

Prof. Kazimierz Roszkowski-Słiz uważa, że „przesiewowe” badania rentgenowskie powinno się przeprowadzać tylko wśród niektórych grup zawodowych, np. nauczycieli i pracow-

ników przemysłu spożywczego. Niestety, gruźlica nie jest w Polsce w odwrocie - zrezygnowanie z wykrywania tej choroby poprzez prześwietlenia może pogorszyć sytuację - twierdzi wielu specjalistów. Przez wiele lat wskaźnik zachorowalności systematycznie malał, jednak w 1990 r. ponownie zaczął wzrastać. W 1995 wzrost został wprawdzie zahamowany, jednak nie wiadomo, czy ta tendencja się utrzyma. W specjalistycz-

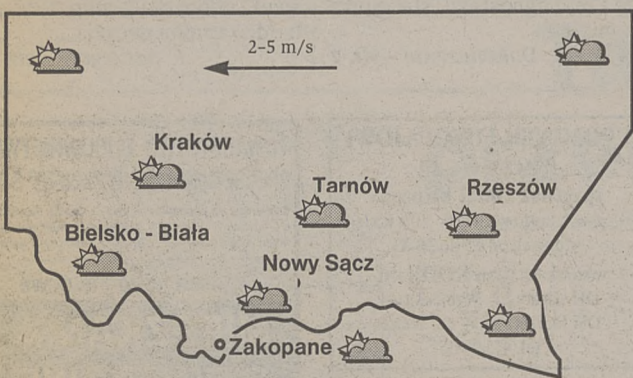
nych poradniach zarejestrowanych jest ponad 18 tys. chorych z gruźlicą czynną.

Grupy szczególnego ryzyka, w przypadku gruźlicy, to nie tylko przedstawiciele zawodów mających kontakt z wieloma ludźmi, lecz również osoby w podeszłym wieku - emeryci, renciści oraz tzw. margines społeczny. Materialne warunki życia mają bowiem niebagatelny wpływ na rozwój i szerzenie się tej choroby.

Projektodawcy rozporządzenia podkreślają, że podstawową metodą wykrywania gruźlicy jest wykrywanie jej objawów.

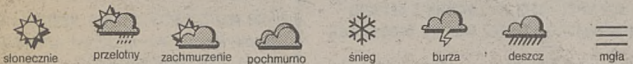
- Trzeba jednak wziąć pod uwagę, że stwierdzenie gruźlicy w oparciu o same objawy jest niemożliwe, ponieważ podobne objawy mogą być wywołane przez różne schorzenia. Tak czy owak, bez zdjęć rentgenowskich się nie obejdzie - mówi dr Stanisław Sęk. - Jako praktyk popieram ideę odchodzenia od badań, które są bardziej szkodliwe na rzecz mających mniejsze skutki uboczne, ale sądzę, że można to było zrobić w inny sposób - nie poprzez wydawanie odgórnych rozporządzeń, ale stopniowo, w miarę możliwości, zastępując badania małoobrazkowe szerokoformatowymi. (BAR)

## Prognoza pogody



### Temperatura (min./max)

Bielsko	-15	-7	Nowy Sącz	-12	-2
Częstochowa	-12	-6	Przemysł	-14	-6
Kasprowy Wierch	-5	0	Rzeszów	-13	-6
Katowice	-11	-6	Tarnów	-13	-6
Kraków	-12	-5	Zakopane	-6	+2
Krosno	-12	-6	Warszawa	-13	-7



**Sytuacja baryczna:** Polska jest nadal pod wpływem wyżu znad Rosji.

**Prognoza pogody:** W dzień dość pogodnie. Na ogół bez opadów śniegu. Temp. maks. od -7 st., w dolinach do +1, +3 st. w Beskidach i Bieszczadach na szczytach i połoninach, na Podhalu od -2 do +2 st., a w Tatrach +2 st. W nocy zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami i rozpogodzeniami. Lokalnie w dolinach mgły. Temp. min. od -15 do -11 st., w górnych partiach Beskidów od -11 do -7 st., na Podhalu od -12 st. w dolinach od -6, -4 st. pow. 1100 m n.p.m. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków wschodnich.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** Bez większych zmian.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność rano w rejonach mgieł ograniczona, utrudniająca ocenę odległości, nawierzchnie dróg miejscami śliskie.

**5-dniowa prognoza pogody na okres 25-29.11:**

**25-26.11:** Pogodnie, tylko na zachodzie wzrost zachmurzenia

i opady deszczu ze śniegiem. Temp. min. od -12 st., -8 st. na wschodzie, do -4 st., -2 st. na zachodzie. Temperatura maksymalna odpowiednio od -3 st., 0 st. do 1, 3 st. Wiatr na ogół słaby, zmienny; **27-29.11:** Pochmurno z przejaśnieniami. Okresami opady deszczu ze śniegiem i śniegu od zachodu przechodzące w deszcz. Temp. min. od -6 st., na północnym wschodzie do 0, 1 st. do 4, 5 st. Wiatr przeważnie umiarkowany, zachodni i południowo zachodni.

**Grubość pokrywy śnieżnej z 23.11:** Brenna 10, Wisła 5, Ryćcerka Górna 22, Bukowina 48, Muszyna 11, Wysowa 29, Kraków 7, Nowy Sącz 8, Kubalonka 32, Szczyrk 30, Rabka 33, Poronin 27, Krynica 15, Kasprowy Wierch 88, Zakopane 28, Hala Gąsienicowa 78.

**Temperatura z 23.11:** Bielsko-Biała -8,1, Kasprowy W. 3,4, Katowice -5,7, Kielce -3,9, Kraków -6, Nowy Sącz -3,9, Poznań -7,2, Rzeszów -5,1, Śnieżka -2,6, Szczecin -6,2, Tarnów -4,4, Warszawa -5, Wrocław -6,1, Zakopane 3,5.

## Horoskop codzienny

**BARAN (21 III - 20 IV):** Lepiej, wciąż lepiej, osiągasz postęp na wybranej drodze. Szybki, sprawny, inteligentny... W powietrzu wiesz pieniądze.

**BYK (21 IV - 21 V):** Dużo spraw, nadmiar, dobrze byłoby rozjeżdżać się z jakimś pomocnikiem. Potem dopiero strategia i taktyka.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** Kłopoty do pokonania spore - taka już dnia natura. Odpoczniesz wieczorem: koniak, długa lektura.

**RAK (22 VI - 22 VII):** Jowisz Cię osłania, opromienia, uskrzydla. Ruszyły sprawy z miejsca - działasz z bigłem.

**LEW (23 VII - 22 VIII):** Wreszcie spokój, cisza, idziesz po swoich ścieżkach - pięknie. A radość - niepojęta. Szczęście?

**PANNA (23 VIII - 22 IX):** Trudności spore, wymagające stałej aktywności. Bądź czujny, w ciągłej gotowości.

**WAGA (23 IX - 22 X):** Spokój i siła konieczne do pokonywania zawiłych problemów i trudnych sytuacji. Bądź opanowany.

**SKORPION (23 X - 21 XI):** Zadowolony z siebie i własnych dróg życiowych myślisz o nowych podbojach... weekendowych.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII):** Ostro! Po laury! Przed siebie!

**KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Duża aktywność: układanie strategii, nowych planów. Idziesz ostro - czujesz wzbierającą radość.

**WODNIK (21 I - 20 II):** Cisza - niebo bezchmurne. Nadzieje nie płonne. A kłopoty bzdurne.

**RYBY (21 II - 20 III):** Trudności zdrowotne i emocjonalne możliwe, ale do pokonania. Już słońce zza chmur powoli się wyłania.

ASTROLOGUS

**Spadki i darowizny**

# Bez podatku?

**Dokończenie ze str. 1**  
- Jest to podatek wyjątkowo bezczelny; państwo, korzystając z osłabienia rodziny, rabuje wdowy i sieroty - mówi Janusz Korwin-Mikke z UPR. - Jakim prawem państwo interesuje się tym, co ojciec zapisał np. swojej córce? - zapytuje polityk i dodaje, że postulat jego partii dotyczy przede wszystkim spadków i darowizn w obrębie bliskiej rodziny. Podkreśla, że wpływy do gminnych kas z tytułu tego podatku stanowią średnio zaledwie około 6 proc. dochodów gminy, a więc praktycznie nie zmieniają jej budżetu, wyrządzają natomiast poważne szkody społeczne.

Rady gmin Krakowa i Skawiny, podejmując w 1995 roku uchwały umożliwiające nieplacenie podatku od spadku i darowizn, kierowały się przede wszystkim intencją uporządkowania stanu prawnego nieruchomości. Bardzo często bowiem podatek okazywał się barierą nie do pokonania dla spadkobierców, którzy - odziedziczając zdewastowane kamienice - nie mają funduszy, z których mogłyby go zapłacić. Sprawy pozostawały nie załatwione przez lata, a kamienice niszczały w tym czasie jeszcze bardziej. Zarówno Włodzimierz Janeczek, dyrektor Wydziału Podatków i Opłat Urzędu Miasta Krakowa, jak i Teresa Modzelewska, zastępca kierownika Wydziału Finansowego Urzędu Miasta w Skawinie podkreślają, że przez około 3 lata obowiązywania tej regulacji udało się uporządkować sytuację prawną wielu nieruchomości,

a zatem uchwała rad gmin spełniła swój cel.

Choć podatek od spadków i darowizn stanowi dochód własny gminy, jego poborem zajmuje się urząd skarbowy, który zebrane pieniądze przekazuje potem gminnym kasom. Również podatnicy Krakowa i Skawiny (spełniający wymogi określone w uchwałach), po otrzymaniu decyzji określających wysokość naliczonego podatku występują do „swoich” urzędów skarbowych z prośbami o umorzenie podatku. Następnie urząd każdorazowo taki wniosek przekazuje do zarządu gminy. - Nie przypominam sobie, by zarząd Krakowa odmówił zaniechania poboru podatku komukolwiek, kto spełniał wymogi określone uchwałą. Natomiast niejednokrotnie spotykamy się z rozgoryczeniem mieszkańców miejscowości podkrakowskich, którzy myślą, że regulacja dotyczy także ich - podkreśla Piotr Jędrzejczak, wicedyrektor Izby Skarbowej w Krakowie. Przypomina, że decyzja krakowskich radnych nie dotyczy, po pierwsze - kwot pieniężnych, po drugie - obowiązuje tylko wówczas, gdy ostatni adres zamieszkiwania spadkodawcy dotyczył terenu gminy, gdzie musi być także położona nieruchomość. Uchwała dotyczy podatników należących do I i II grupy podatkowej jeżeli chodzi o spadki oraz należących tylko do I grupy w przypadku darowizn.

Zdaniem dyrektora Piotra Jędrzejczaka, postulat ustawowej likwidacji podatku jest mało realny. - Choć w różnej wysokości,

pobierany jest on w całym cywilizowanym świecie. Pierwsze pytanie gószczących u nas potencjalnych inwestorów zagranicznych często dotyczy właśnie tej kwestii - mówi dyrektor Jędrzejczak. Nie zgadza się także z dość powszechną opinią, że pobieranie tego podatku oznacza w konsekwencji podwójne opodatkowanie. - Płacony przez spadkodawców podatek od nieruchomości jest podatkiem od posiadania, opartym na zupełnie innym tytule prawnym niż podatek od nabycia nieruchomości, związanym z przejęciem prawa własności. Przecież spadkobierca po objęciu spadku dalej płaci podatek od nieruchomości.

Zdaniem Tadeusza Syryjczyka, przewodniczącego Klubu Parlamentarnego Unii Wolności, podatek od spadków i darowizn powinien się zmniejszyć. - Nie opowiadamy się jednak za jego całkowitą likwidacją, gdyż stworzyłoby to możliwość obchodzenia innych podatków - po prostu pod darowiznami i spadkami niektórzy staraliby się ukryć zwykły obrót gospodarczy.

Kazimierz Janiak, sekretarz generalny Klubu Parlamentarnego AWS uważa, że wysokość podatku należy zmniejszyć, a być może nawet go zlikwidować. Kwestią do dyskusji jest jedynie, których grup regulacja ta miała dotyczyć. - Z pewnością jednak najbliżsi powinni mieć możliwość dziedziczenia bez nadmiernych opłat - podkreślił dodając, że AWS nie wypracowała jeszcze oficjalnego stanowiska w tej sprawie.

(DSF)

# Więcej na edukację

- zapowiada minister Mirosław Handke

(INF. WŁ.) Po raz pierwszy od czterech lat nakłady na edukację wzrosną. Przyszłoroczny budżet będzie wyższy w porównaniu z rokiem 1998 o 11,5 proc. - oświadczył wczoraj w Krakowie prof. Mirosław Handke, minister edukacji narodowej. Minister uczestniczył w konferencji szkoleniowej zorganizowanej przez Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski dla pracowników samorządowych zajmujących się sprawami oświaty.

W przyszłym roku liczba dzieci w szkołach podstawowych będzie mniejsza o około 3,2 proc., natomiast w liceach ogólnokształcących uczyć się będzie o 6 proc. więcej uczniów. Od września 1999 tworzone będą

klasy pierwszych gimnazjów. Środki na ten cel przewidziano w ramach subwencji ministerialnej na zadania szkół podstawowych. Minister zapewnił też, że znajdują się pieniądze na zakup autobusów szkolnych, dowożących uczniów z dalej położonych miejscowości do gimnazjów. Za eksploatację tych autobusów będą już jednak płacić samorządy.

Nauczyciele nie powinni się spodziewać specjalnych podwyżek. - Wszyscy dostaną podwyżkę normalną, o dwa punkty ponad inflację - stwierdził prof. Handke. Planowane są natomiast zmiany w systemie zatrudnienia nauczycieli. Jak jednak zapewnia minister, na reformie edukacji nikt nie straci. (KAR)

## AWS ma 8 marszałków, SLD - 5, PSL - 3

# Podział władzy

We wszystkich województwach wybrano już marszałków sejmików. AWS ma ośmiu marszałków, SLD - pięciu, PSL - trzech. W połowie sejmików wojewódzkich będą rządzić koalicje skupione wokół AWS, w drugiej połowie - wokół SLD.

AWS ma swoich marszałków w województwach: pomorskim (Jan Zarębski), podkarpackim (Bogdan Rzońca), warmińsko-mazurskim (Jerzy Szmidt), opolskim (Stanisław Jałowicki), podlaskim (Sławomir Zgrzywa), śląskim (Jan Olbrycht), dolnośląskim (Jan Waszkiewicz) i małopolskim (Marek Nawara).

Osoby rekomendowane przez SLD zostały marszałkami w województwach: kujawsko-pomorskim (Waldemar Achramowicz), łódzkim (Waldemar Matuszewicz), wielkopolskim (Stefan Mikołajczak), lubuskim (Andrzej Bocheński) oraz zachodniopomorskim (Zbigniew Zychowicz). Natomiast osoby związane z PSL zostały marszałkami w województwach: świętokrzyskim (Józef Szczepańczyk), mazowieckim (Zbigniew Kuźmiuk) i lubelskim (Arkadiusz Bratkowski). (PAP)

**SPRZEDAŻ MIESZKAŃ WŁASNOŚCIOWYCH - HIPOTECZNYCH**

Firma Remontowo-Budowlana INTER-BUD, inwestor - generalny wykonawca osiedla mieszkaniowego ul. Szwarowa (koło Kobierzyńskiej) prowadzi w godz. od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup> sprzedaż mieszkań własnościowych-hipotecznych.

UWAGA! BLOK nr 4 I CENA 1 m<sup>2</sup> wraz z działką od 2.250 zł. (IV kwartał 97). Termin oddania: III kwartał 1999 r. Mieszkania od 29 m<sup>2</sup>-110m<sup>2</sup>. Sprzedaż prowadzona w systemie ratalnym odpis podatkowy. Wysokiej klasy wyposażenie: drzwi zewn. i wewn. Kanadyjskie okna PCV zespolone marmurowe parapety, domofon, rolety okienne. Garaże - cena 1m<sup>2</sup> - 1.450 zł.

Informacje: Biuro Sprzedaży Mieszkań ul. Szwarowa 32A (Pokoło Kobierzyńskiej) Biuro Firmy: ul. Golińkowska 4, tel. 653-15-15

tel. 262-12-96  
262-12-64

zamieszkać u nas...

**PCV OKNA DRZWI KONSTRUKCJE ALUMINIOWE rolety okienne**

Termin realizacji 3 tygodnie

632-70-03  
653-23-54

F.R.B. INTER-BUD, Kraków ul. Siemaszki 1, Kraków ul. Golińkowska 4

# Kroczek nadziei

(INF. WŁ.) - Doktorat ten traktuję nie tylko jako osobiste wyróżnienie, ale również pewien kroczek, który w jakimś stopniu pozwoli wpłynąć na porozumienie i zjednoczenie mieszkańców wolnej Polski i wolnej Ukrainy - powiedział wczoraj w Krakowie Stanisław Lem, odbierając z rąk prof. Aleksandra Łutyska, prorektora Lwowskiego Państwowego Uniwersytetu Medycznego, doktorat honoris causa ukraińskiej uczelni.

W laudacji odczytanej przez przedstawiciela uniwersytetu przypomniano, że w swoich utworach Stanisław Lem poruszał tematy związane z jakże ważnymi dla medycyny: biochemią, biotechnologią, genetyką, neurofizjologią, immunologią, wirusologią oraz etyką i ekologią człowieka. Wspomniano również o ogromnej produktywności jego dzieł na Ukrainie. - Nagradzamy pisarza, filozofa i uczonego światowej sławy - argumentował wybór prof. Aleksander Łutysk.

- Zawsze powtarzałem, że nie ma nic lepszego dla Polski niż niepodległość Ukrainy. Największym dla nas nieszczęściem byłoby, gdyby pozostawała ona w dalszym ciągu częścią sowieckiego imperium - stwierdził Stanisław Lem. - Historia naszych stosunków często jest okrutna i krwawa, myślę jednak, że XXI wiek zapisze w dziejach naszych naro-

dów nową, inną niż dotychczas kartę. Chciałbym, by nasza przyszłość była lepsza od przeszłości.

- Zapraszamy serdecznie do Lwowa. Pański dom cały czas tam stoi, ciastka przy ulicy Uniwersyteckiej są tak samo pyszne, jak kiedyś, a po ulicach miasta w dalszym ciągu spacerują piękne dziewczyny - zachęcali Stanisława Lema do odwiedzenia rodzinnego miasta przedstawiciele uniwersytetu. - Choć minęło już tyle lat od opuszczenia przeze mnie Lwowa, w dalszym ciągu doskonale go pamiętam i często wspominałem - odpowiedział po ukraińsku pisarz.

\*\*\*

Stanisław Lem urodził się we Lwowie 77 lat temu. Jego ojciec był laryngologiem, pracownikiem Wydziału Lekarskiego na Uniwersytecie im. Jana Kazimierza. Późniejszy autor „Cyberiad” ukończył lwowską szkołę powszechną i gimnazjum. Od 1939 do 1941 roku studiował w miejscowym Instytucie Medycznym. Naukę, przerwana wkroczeniem do miasta Niemców, ponownie podjął w 1944 roku. Dwa lata później, wraz z rodzicami przeniósł się do Krakowa, gdzie kontynuował studia medyczne na Uniwersytecie Jagiellońskim.

(KRM)

# 24 godziny

■ **DYPLOMY OD PREMIERA.** Przedstawiciele 308 powiatów ziemskich i 65 grodzkich otrzymali z rąk premiera Jerzego Buzka dyplomy na znak przejęcia władzy i odpowiedzialności za samorząd powiatowy. Premier podkreślił, że reforma samorządowa w dużej mierze opiera się właśnie na powiatach, bowiem to one przejęły najwięcej dotychczasowych zadań administracji rządowej.

■ **STEINWAY DO REMONTU.** Około 50 tys. zł będzie kosztował generalny remont zabytkowego fortepianu marki Steinway, który przywróci mu sprawność koncertową. Instrument trafi do naprawy jeszcze w tym tygodniu. Należący do Muzeum Regionalnego w Krasnymstawie Steinway został wyprodukowany w 1894 roku i należy do najstarszych instrumentów tej marki.

■ **ZGWAŁCILI...** Policja z Myszkowa (Częstochowski) zatrzymała 30-letniego Mariusza Ż., podejrzanego o gwałt na 12-letniej dziewczynce. W ustaleniu sprawcy gwałtu sprzed kilku tygodni pomogła m.in. publikacja portretu pamięciowego. Zatrzymanego gwałticiela aresztowano.

■ **ZGINĘLI NA DROGACH.** 63 osoby zginęły, a 1011 zostało rannych w 831 wypadkach, które wydarzyły się na drogach w ubiegłym tygodniu. W porównaniu z poprzednim tygodniem (9-15 listopada) liczba wypadków zmalała o 179, rannych było mniej o 230. O 61 mniej było ofiar śmiertelnych. Podczas ostatniego weekendu wydarzyło się 147 wypadków, w których zginęło 9 osób, a 190 zostało rannych.

■ **GROZIŁ BRONIA.** Policjant, który w jednej z restauracji w Bielskiem groził pistoletem dwóm mężczyznom, stanie wkrótce przed Sądem Rejonowym w Żywcu (Bielskie). Funkcjonariusza zawieszono w czynnościach służbowych.

■ **NAPAD PRZED BANKIEM.** Dwóch zamaskowanych bandytów napadło na mężczyznę wchodzącego do gdańskiego oddziału Kredyt Banku, rabując mu neseser z 70 tys. zł. Dwóch mężczyzn w kominiarkach podbiegło do klienta wchodzącego do banku przy ul. Marynarki Polskiej w Gdańsku. Bandyci przewrócili mężczyznę i zabrali mu neseser z gotówką.

■ **POŻAR STATKU.** Przy Nabrzeżu Bułgarskim na terenie portu rybackiego „Gryf” w Szczecinie zapalił się trawler. Na miejsce udały się dwie jednostki straży pożarnej. Nie było ofiar.

# Gwarancja serwisu 24 godziny.

## Abonament za darmo, \*

## gdy spóźnimy się choć trochę!



www.netia.pl

\* Zwrot pieniędzy dotyczy miesięcznego abonamentu.

Łączy nas netia

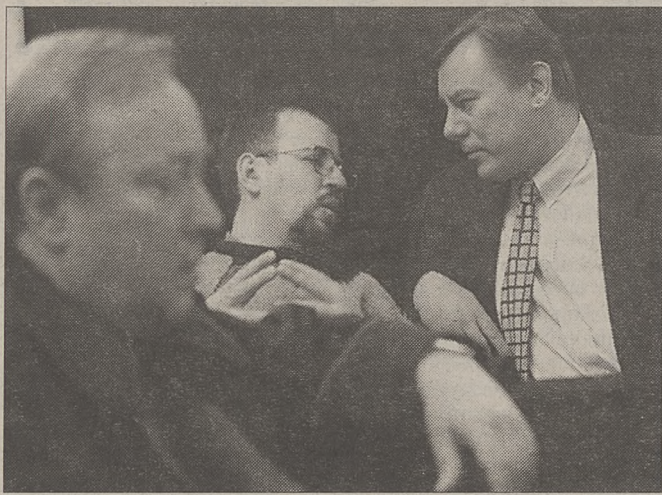
Ubywa oskarżonych w procesie Art-B

# Samotny Bagsik

Sąd Wojewódzki w Warszawie wyłączył wczoraj z procesu Bogusława Bagsika sprawę pracownika spółki Art-B, Macieja Głowińskiego. Sąd ogłosił przerwę do 14 grudnia, bo innemu z oskarżonych zmienił się obrońca.

Oprócz Bagsika na ławie oskarżonych nie zasiada obecnie żaden inny pracownik Art-B, a jedynie dwie osoby, które udostępniły spółce swoje konta i była wiceprezes Agrobanku Alina Otłowska.

Tomasz Czaplak, jeden z dwóch oskarżonych o udostępnienie swojego konta spółce, był zmuszony zmienić adwokata, ponieważ jego dotychczasowy obrońca zlikwidował swą kancelarię. Nowo ustanowiony obrońca mec. Andrzej Lagut prosił sąd o „możliwie najdłuższą” przerwę, by móc zapoznać się z 300 tomami akt sprawy. - To najobszerniejsza



Proces Bogusława Bagsika. Od lewej adwokat Mirosław Brych, Bogusław Bagsik i Tomasz Czaplak. Fot. PAP

znana mi z warszawskich sądów sprawa, chciałbym rzetelnie przygotować obronę - mówił.

Sąd przerwał rozprawę na 21 dni. 35 dni to najdłuższy dopuszczany przez kodeks termin, który nie grozi rozpoczęciem

procesu od początku. Gdyby rozprawę odroczone na dłużej, jedna ze stron mogłaby złożyć wniosek o rozpoczęcie procesu od nowa.

Proces Bagsika oraz sześciorga innych osób toczy się od lutego tego roku. Oprócz wczorajszego wyłączenia sprawy Głowińskiego, również z powodu stanu zdrowia sąd wyłączył już do odrębnych postępowań sprawy oskarżonych Wiktora Adamskiego i Doroty Kuratowskiej.

Były szef Art-B Bogusław Bagsik jest oskarżony o zagranicę z polskich banków ponad 420 milionów zł za pomocą „oscylatora”. Inne zarzuty to zabór mienia spółki Art-B o wartości 120 milionów zł; działanie na szkodę spółki; łapówkarstwo oraz poświadczenie nieprawdy. Bagsik, któremu grozi do 15 lat więzienia, odpięra zarzuty. Twierdzi, że „oscylator” był całkowicie legalny. (PAP)

# Większe wyroki

Oskarżeni o gwałt ze szczególnym okrucieństwem na 14-letniej dziewczynce

Sąd Apelacyjny we Wrocławiu zaostrzył wyroki trzem mężczyznom, oskarżonym o gwałt ze szczególnym okrucieństwem na 14-letniej dziewczynce.

Sąd skazał 21-letniego Janusza W. na 3,5 roku pozbawienia wolności, 18-letniego Grzegorza K. i 20-letniego Seweryna D. na 3 lata więzienia. Wyrok jest prawomocny.

Do zdarzenia doszło latem ub.r. po dyskotekę w jednej z opolskich miejscowości. Wracająca z zabawy 14-latką została wciągnięta przez 4 młodych mężczyzn w wieku od 17 do 20 lat do dużego fiata i wywieziona w ustronne miejsce.

Napastnicy siłą rozebrali swoją ofiarę i próbowali odbyć stosunek seksualny, lecz byli zbyt pijani. Jeden z nich pociął twarz napadniętej ostrym narzędziem. Pobitej i wielokrotnie poniżanej dziewczynie udało się uciec.

Kilka miesięcy temu Sąd Wojewódzki w Opolu uznał oskarżonych winnymi zarzucanych im czynów, wymierzając Grzegorzowi K., Sewerynowi D. i Januszowi W. kary od 1,5 do 2 lat pozbawienia wolności w zawieszaniu na 5 lat. Wyrok wywołał ostrą reakcję wielu środowisk społecznych, w tym organizacji kobiecych, które domagały się zaostrzenia kar dla przestępców. Sprawa trafiła do Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu.

W piątek wrocławski sąd skazał 21-letniego Janusza W. na 3,5 roku pozbawienia wolności, 18-letniego Grzegorza K. i 20-letniego Seweryna D. na 3 lata więzienia.

W przypadku czwartego uczestnika zdarzenia - Grzegorza F., który czynnie uczestniczył tylko w początkowej fazie przestępstwa (rok więzienia w zawieszaniu na 2 lata) - prokurator zrezygnował z apelacji. (PAP)

Półtora roku dla Rzeszowianina

# Trotyl za kotlety

Jarosław D. przyznał się do skonstruowania bomby

(INF. WL.) W czerwcu 1998 roku rzeszowska policja zatrzymała Jarosława D., gdy niósł w teczce bombę. Sąd Rejonowy w Rzeszowie skazał go wczoraj na półtora roku pozbawienia wolności.

W uzasadnieniu wyroku sąd zwrócił uwagę na duże zagrożenie dla ludzi, jakie stwarzał ładunek wybuchowy Jarosława D. Do bomby, składającej się z trzech kostek trotylu, połączonych z zapalnikiem, dołączane były metalowe śruby. Zwiększało to jej siłę rażenia do 500 m. - Sąd uznał, iż oskarżonemu w pełni można przypisać działanie umyślne - powiedziała sędzia Marta Surmacz.

Jarosław D. przyznał się do skonstruowania bomby i zapewniał, że nie miał zamiaru jej użyć czy sprzedać. Tłumaczył, że chciał się jej pozbyć, wrzucając ją do Wisłoka, wtedy kiedy zatrzymała go policja. Nie potrafił jednak wyjaśnić, dlaczego jej nie zdemontował.

Trotyl zgromadził podczas służby wojskowej. Pracując w kuchni, brał bowiem udział w „handlu wymiennym” - trotyl otrzymywał za kotlety. Trotylu używał do głuszenia ryb w stawach.

Obronca Jarosława D. wnosił o wymierzenie kary w zawieszaniu. Wyrok nie jest prawomocny i - jak zapowiedział obrońca - wniesiona zostanie apelacja. (PW)

# Ranni na kuligu

Troje dzieci zostało rannych w wypadku, do którego doszło podczas kuligu w Piotrkowskiem. Sanki wpadły pod samochód. 13-letni Kamil, w stanie ciężkim, przebywa w szpitalu. (PAP)

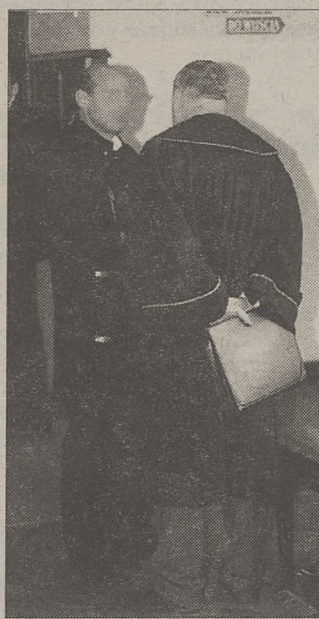
Proces „Pershing” odroczony

# Świadek ma lęki

Stany lękowe u głównego świadka oskarżenia Macieja D. były powodem odroczenia do 25 stycznia przyszłego roku procesu Andrzeja K. ps. „Pershing”, domniemanego szefa gangu pruszkowskiego, oskarżonego o paserstwo papierosów.

Według zwolnienia lekarskiego, Maciej D. ma lęki przed publicznymi wystąpieniami, przyjmuje leki psychotropowe i leczy się w poradni zdrowia psychicznego. Według lekarzy, jego stan nie pozwala na przesłuchanie. Sąd Wojewódzki postanowił wyznaczyć biegłego psychiatrę sądowego, który zbada świadka i stwierdzi jego przydatność w procesie. Jeżeli okaże się, że świadek nie może zeznawać, prokurator wniesie o zawieszenie postępowania w tej sprawie.

Świadek Maciej D. nie był uchwytany dla sądu przez ostatnie półtora roku. W końcu września tego roku prokurator wnioskował o odczytanie zeznań świadka bez jego obecności lub o wydanie decyzji o jego aresztowaniu i doprowadzeniu na salę rozpraw. Sąd jednak nie



„Pershing”, domniemany szef pruszkowskiego gangu, podczas rozmowy z adwokatem - przed rozpoczęciem rozprawy. Fot. PAP

przychylił się do wniosków oskarżenia, a także do wniosku obrony - o zawieszenie postę-

powania sądowego do czasu odnalezienia świadka.

Sąd postanowił wtedy, że do końca października policja ma czas na powiadomienie świadka. Jeśli tego nie zrobi, sąd zwoła posiedzenie i wtedy ewentualnie wyda postanowienie o jego aresztowaniu na 30 dni.

W toczącym się procesie Andrzej K. jest oskarżony o kupno papierosów wartości około 240 tys. zł, mimo że wiedział, iż pochodzą one z kradzieży. Drugim oskarżonym jest Paweł J., który - według prokuratury - miał w latach 1991-92 dokonać serii napadów rabunkowych na hurtownie i firmy prywatne w Warszawie i okolicy, kradnąc z nich towar o łącznej wartości około pół miliona złotych. Obaj nie przyznają się do stawianych im zarzutów.

Na początku sierpnia tego roku „Pershing” po czterech latach więzienia wyszedł na wolność (odsiedział wyrok za zakup samochodu, o którym wiedział, że jest kradziony). W tym procesie odpowiada z wolnej stopy. (PAP)

# Egzekucja

w lesie

Przywiązane do drzewa zwłoki

Ukraińca znaleziono nieopodal porzuconego tarpana

(INF. WL.) Mężczyzna, który został zamordowany w lesie między Brzozą Królewską a Wólką Niedźwiecką (woj. rzeszowskie), to 35-letni obywatel Ukrainy Oleg G. Jego śmierć najprawdopodobniej spowodowały rany postrzałowe głowy - poinformował wczoraj podkomisarz Łukasz Nowicki z KWP w Rzeszowie.

Przywiązane do drzewa zwłoki Ukraińca znaleziono nieopodal porzuconego tarpana. Policja apeluje do osób, które w nocy z soboty na niedzielę, bądź w niedzielę nad ranem, widziały - na trasie Łańcut - Rzeszów - giełda samochodowa w Załężu - Sokołów - ciemnoniebieskiego tarpana z białą plandeką. Wszyscy, którzy widzieli ten pojazd lub posiadają informacje o zabójstwie w lesie w okolicy Brzozy Królewskiej, proszeni są o kontakt z policją. (PW)

# Alibi dla „Szczura”

Sąsiedzi twierdzą, że Mirosław J. przebywał w domu, bawił się z dziećmi i świętował imieniny swej żony

Dwoje sąsiadów z bloku oskarżonego Mirosława J., pseudonim „Szczur”, wystawiło mu wczoraj w sądzie alibi na dzień, w którym miał - według prokuratury - kierować napadem na właściciela kantoru.

Magdalena J. i Dariusz B. powiedzieli przed sądem, że 27 grudnia 1995 r., kiedy na trasie pod Warszawą „Szczur” miał kierować poczynaniami czterech mężczyzn napadających na właściciela żoliborskiego kantoru, oskarżony przebywał w domu, bawił się z dziećmi i świętował z kolegą imieniny swej żony - Ewy. Żona w tym czasie farbowała włosy swej koleżance - Magdalenie J.

Dariusz D. - „Stryku”, Rafał F. - „Batman”, Jarosław B. - „Buli”, i Piotr J. - „Tytus”, byli kolegami z siłowni na warszawskim Bródnie. Według aktu oskarżenia, na

polecenie związanego z pruszkowskim światkiem przestępczym „Szczura”, mieli 27 grudnia 1995 r. w Raszynie napaść na Zdzisława S., właściciela kantoru z Żoliborza, który razem z żoną przewoził autem 330 tys. zł.

Zdzisław S. zginął wtedy w wyniku strzelaniny, jego żonę postrzelono, ranny w ramię został też jeden z napastników. Bandyści w napadzie użyli kradzionych nissanów - osobowego i terenowego. Zajechali nimi drogę polonozowi, wybili szyby kijami bejsbolowymi i strzelili kilkakrotnie do poszkodowanych. Napastnicy strzelali z pistoletów zabrawanych z jednostki wojskowej na Bemowie. To dzięki temu tropowi UOP dotarł do domniemanych sprawców napadu na właściciela kantoru.

W czasie śledztwa oskarżeni o napad (z wyjątkiem Piotra J. pseudonim „Tytus”) przyznali się do winy; stwierdzili także, że to „Szczur” zorganizował akcję. Przed sądem zmienili te zeznania i wskazali na byłego współnika „Szczura” - Artura G. (pseudonim „Księgowy”), który w tym procesie jest świadkiem. „Księgowy” zaprzeczył, twierdząc, że rzeczywistym szefem grupy był „Szczur”.

Chroniony obecnie przez UOP Artur G. jako jedyny podtrzymał zeznania obciążające „Szczura”. Według „Księgowego”, w akcji uczestniczył też „Tytus”, który się do tego nie przyznał (w przypadku skazania grozi mu jako recydywiście wyższy wyrok). (PAP)

Modex

TELEFONIA GSM

PROMOCJA!

Telefon Motorola d520  
199,00 PLNnetto  
Telefon Nokia 5110  
399,00 PLNnetto

KRAKÓW: ul. Długa 84, (Nowy Kleparz)  
tel.(012) 632 88 73

ul. Św. Wawrzyńca 36 A, tel.(012) 423 16 28  
ul. Dobrego Pasterza 68, tel.(012) 412 80 74  
Supermarket Krakchemia, tel.(012) 413 17 37  
ul. Karmelicka 62, tel.(012) 633 40 06  
ul. Mogilska 37, tel.(012) 411 74 41

TARNÓW: ul. Słoneczna 29, (D.H.Zenit) tel.(014) 27 23 00  
RZESZÓW: C.H.Europa II, (parter) tel.(017) 852 44 35

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

Telefon dział a wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus GSM

Trzymaj rękę na Plusie

\* Podane ceny obejmują opłatę za aktywację. Zostając naszym Klientem otrzymasz prezent

# Czerwiec z Ojcem Świętym

**W grudniu poznamy program przyszłorocznej pielgrzymki Jana Pawła II do Polski**

(INF. WL.) Na początku grudnia do Polski ma przyjechać delegacja z Watykanu pod przewodnictwem ojca Roberto Tucci, odpowiedzialnego za bezpieczeństwo papieża.

Ojciec Tucci i prawie 40-osobowa grupa złożona m.in. z polskich policjantów i przedstawicieli Biura Ochrony Rządu obejrzą wszystkie miejsca, gdzie w czerwcu przyszłego roku ma przebywać papież Jan Paweł II. Jak się nieoficjalnie dowiadujemy, w Krakowie Ojciec Święty spędzi trzy dni - 11, 12 i 13 czerwca, albo 13, 14 i 15 czerwca. Wiele wskazuje, iż 13 czerwca na Błoniach odbędzie się msza beatyfikacyjna, podczas której na ołtarze wyniesiony zostanie Sługa Boży Edmund Bojanowski, założyciel Zgromadzenia Sióstr Służebniczek.

Do krakowskiego Zgromadzenia Sióstr Służebniczek nadeszła właśnie wiadomość z Rzymu, że w grudniu Kongregacja ds. Spraw Świętych w Watykanie wyda dekret o cudzie, który dokonał się za sprawą Sługi Bożego Edmunda Bojanowskiego. W lipcu tego roku Kongregacja wydała dekret o heroicznosci cnót założyciela Zgromadzenia. Grudniowy dekret będzie stanowił ostatni akt procesu beatyfikacji. Ostateczną decyzję ogłosi Ojciec Święty. - Z początku mówiło się, że beatyfikacja odbędzie się w Rzymie - powiedziała nam jedna z sióstr. - Teraz jednak jesteśmy prawie pewni, że nastąpi to w Krakowie, podczas przyszłorocznej pielgrzymki Ojca Świętego do ojczyzny.

Edmund Bojanowski żył w latach 1814 - 1871. Urodził się w Grabonogu w Wielkopolsce.

Zakładając Zgromadzenie Sióstr Służebniczek jako główny cel postawił sobie opiekę nad ludźmi biednymi i ułomnymi. Był inicjatorem m.in. zakładania ochronek dla dzieci wiejskich oraz zakładów dla młodzieży upośledzonej. Zgromadzenie, które liczy około 4,5 tysiąca sióstr, ma w tej chwili cztery gałęzie: wielkopolską, śląską, dębicką i starowiejską. W Krakowie mają swoją siedzibę dwa domy prowincjalne - starowiejski i dębicki. Być może ten fakt jest podstawą przypuszczeń, iż beatyfikacja założyciela Zgromadzenia może się odbyć właśnie w Krakowie.

W związku z wizytą w Polsce ojca Roberto Tucci, ogłoszony zostanie oficjalny program przyszłorocznej pielgrzymki papieża Jana Pawła II do Polski.

# Czterech wybitnych

**Dokończenie ze str. 1**  
W dziedzinie nauk ścisłych nagrodę FNP przyznano prof. Lechosławowi Latos-Grażyńskiemu z Wydziału Chemii Uniwersytetu Wrocławskiego za badania nad porfirynami i metaloporfirynami o szczególnej strukturze molekularnej i elektronowej. Prof. Leszek Stoch z Wydziału Inżynierii Materiałowej i Ce-

ramiki Akademii Górniczo-Hutniczej został wyróżniony w dziedzinie nauk technicznych. Fundacja nagrodziła go za wyjaśnienie zjawiska wielostadialnej krystalizacji materiałów szklistych i opracowanie na tej podstawie niekonwencjonalnych szkielek do zastosowań proekologicznych.

(PAP)

# Nagroda młodych

**Nagrodę im. Arnolda Szyfmana, przyznaną wybitnym młodym aktorom, odebrała wczoraj Iza Bukowska.**

Występuje ona na deskach warszawskiego Teatru Polskiego trzeci rok. Nagrodą wyróżniono jej interpretację ról Klary w „Zemście” i Maryi w „Pastorałkach”. Można ją też oglądać jako Hipolitę w „Śnie nocy letniej”.

Nagroda im. Arnolda Szyfmana jest przyznawana od 1986 roku, kiedy to jej laureatką została Joanna Szczepkowska. Od tego czasu nagrodę tę dostali m.in. Dorota Segda i Krzysztof Globisz.

(PAP)

## Eugenia Basara-Lipiec

(1947-1998)

W Krakowie zmarła Eugenia Basara-Lipiec - naukowiec, poetka oraz publicystka kulturalna. Już w czasie, kiedy trawiła Jej organizm okrutna choroba, gdy żegnała się z bliskimi i przyjaciółmi, w tomiku Konfraterni Poetów, wydanym z okazji 80. rocznicy niepodległości Polski, ukazał się Jej wiersz, ostatni utwór, który opublikowała za życia:

*Jest taka próba doskonała - czas  
Która pochłonie nawet pełnię sławy.  
Jest obszar rozległy i gęsty, jak brząsk  
A jednak pusty nadal - jak ciekawość.  
Jest rozpoczęty sen, za wieczną tęczę  
I szorstka skiba ziemi, dotknięta  
moją ręką.*

(Niepodległa OKP, Kraków 1998 r.)

„Giga”, bo tak zwracali się do Niej bliscy i przyjaciele, mimo że uprawiała działalność naukową w krakowskiej Wyższej Szkole Pedagogicznej, gdzie wykładała estetykę i filozofię kultury, czuła się w dużej mierze poetką. Wyszulona ogromnie na każde słowo pochwały lub krytyki wypowiedziane pod adresem Jej wierszy, systematycznie publikowała swoje utwory poetyckie, szkice literacko-artystyczne oraz artykuły krytyczne z dziedziny filozofii kultury i estetyki. Współpracowała z wieloma tygodnikami literackimi i społeczno-kulturalnymi. Wiele Jej prac naukowych ukazało się drukiem w „Pracach filozoficznych”, „Profilach” i „Studiach filozoficznych”.

Pierwszy swój tomik wierszy (a było ich cztery) wydała nakładem Oficyny Konfraterni Poetów. W kilkunastu edycjach zbiorowych wydawanych przez OKP z różnych okazji były i Jej wiersze. Będą nadal w nich publikowane, bowiem rzadkim zwyczajem tej oficyny jest to, że po śmierci autora związanego z Konfraternią Poetów jego utwory ukazują się nadal. To właśnie nie pozwala zbyt szybko zapomnieć o autorze i jego dziele.

Przyjaciółom i bliskim z pewnością długo będzie brakować Jej radosnego sposobu bycia, poczucia humoru i życzliwości.

ANDRZEJ WARZECHA

# Akt odwagi

**Rozmowa z prof. STANISŁAWEM SOBOLEWSKIM, dyrektorem Instytutu Wychowania Plastycznego w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie, artystą malarzem**

- Czy nauczyciele rysunków nie mogliby się rekrutować z absolwentów Akademii Sztuk Pięknych?

- Powołanie 20 lat temu Instytutu Wychowania Plastycznego było związane z tym, że uczelnie plastyczne zajmują się kształceniem przede wszystkim artystów. Jeszcze za moich czasów, na studiach na akademii istniało Studium Pedagogiczne prowadzone przez prof. Adama Hoffmanna. W tych zajęciach uczestniczyło jednak, podobnie jak i dziś, niewiele osób, gdyż każdy student ASP skoncentrowany jest na rozwoju własnej osobowości twórczej. Stąd zrodził się pomysł, aby przy WSP uruchomić kierunek kształcąca nauczycieli plastyki. Przez wiele lat istniało w polskim szkolnictwie przekonanie, że przedmiot „rysunki” nie jest ważny. Każdy nauczyciel mógł go prowadzić, niezależnie od umiejętności. Tymczasem dzięki absolwentom Instytutu Wychowania Plastycznego ta sytuacja powoli się zmienia.

- Niektóre osoby podjęły naukę w instytucie tylko dlatego, że nie udało im się znaleźć szeregow studentów ASP. Czy nie boi się Pan, że Instytut Wychowania Plastycznego w du-

żej mierze „produkuje” frustratów, którzy nigdy nie znajdują zadowolenia w pracy z dziećmi?

- Oczywiście, że część studentów traktuje nasz kierunek jako przechowalnię - i z tym nie ma co walczyć. Mit Akademii Sztuk Pięknych jest wielki - uczenie się w tym samym budynku, w którym uczył Matejko, Wyczółkowski, Fałat na pewno dodaje skrzydeł. Istnieją oczywiście różnice w programie i celach kształcenia. Tworzenie „małej akademii” nie ma oczywiście sensu. Nie znaczy to jednak, że nasi studenci są z góry skazani na rezygnację z ambicji artystycznych. Staramy się, aby studenci oprócz zdobytej wiedzy nauczyciela byli także twórcami. I to się udaje. Najlepszym dowodem jest fakt, że wielu z naszych absolwentów doskonale sobie radzi na rynku sztuki. Nie zapominajmy jednak o tym, że większość z nich trafia do szkół. Związka z ich pracą ma wielkie znaczenie. Bywa, iż właśnie oni są tymi, którzy uprawiają „pracę u podstaw” w odległych i małych miejscowościach. Zdarza się, że dzięki nauczycielowi wychowania plastycz-

nego wiejskie dzieci mogą otrzeć się o tzw. sztukę wysoką.

- Ile osób rocznie kończy wychowanie plastyczne?

- Około 20 osób na studiach dziennych i prawie tyle samo na wieczorowych. Średnio mamy już około 800 absolwentów.

- Czy zaocznie można nauczyć twórczego myślenia?

- Studia zaoczne są tematem ciągle powracającym w dyskusjach. Jak można uczyć sztuki po godzinach? Dawniej należałem do osób gorączkowo walczących z ideą zaocznych studiów. Zmieniłem jednak zdanie, gdy zobaczyłem, kto podejmuje naukę w systemie zaocznym: w znacznym stopniu nauczyciele z małych miejscowości, dla których sam kontakt z Krakowem jest wartością bezdyskusyjną. Zdałem sobie sprawę, że zdobycie wiedzy przez tego nauczyciela jest często szansą dla jego małego środowiska. Dzięki temu wykształceniu jego uczniowie mogą się rozwijać.

- Czy rysowania można się nauczyć?

- Wydaje mi się, że tak. Każdy człowiek nie obarczony defektem chorobowym jest w stanie narysować linię prostą i krzywą. A rysunek to nic inne-

go, jak zbiór linii prostych i krzywych. Jeżeli więc nauczymy się patrzeć ze świadomością, będziemy potrafili także rysować.

- Dziś w Pałacu Sztuki w Krakowie, z okazji 20-lecia Instytutu Wychowania Plastycznego, otwieracie Państwo wystawę. Czy prace zostaną na niej pokazane?

- W wystawie bierze udział ponad dwadzieścia osób, pracowników naszego instytutu. Pokażemy prace bardzo różnorodne, odpowiadające wielu nurtom obecnym we współczesnej sztuce. Sądzę, że nasza ekspozycja przedstawi wielu interesujących twórców, a przez swoją różnorodność może stać się ciekawym wydarzeniem. Wystawa ta jest też swoistym aktem odwagi z naszej strony: poddajemy się recenzjom naszych studentów, którzy łatwo się mogą przekonać, że łatwiej mówić o obrazach niż je malować.

- Boi się Pan?

- Oczywiście, chociaż te największe strachy mam już za sobą. Jak mawiał prof. Czesław Rzepiński, „nasz zawód jest zawodem ekshibicjonisty” i można się do tego przyzwyczaić.

Rozmawiała: AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

## Biuro Podróży Dziennika Polskiego „Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2 tel. 422-03-45, 411-22-88

**Brydż**  
dostępny w kioskach w zasięgu ręki

**Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, oczekują Twojej pomocy!**  
Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP CM UJ w Krakowie  
PKO BP I/O Kraków nr 10202892-164294-270-1-111.

Rewelacja na krakowskim rynku  
**RADIO TAXI METRO**  
Nr tel. 636 00 00  
636 36 36, 96-67  
TRANSPORT BAGAŻOWY  
JESTEŚMY NAJTAŃSI !!!  
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ  
Ogłaszamy nabór taksówkarzy

Dużo mówisz. Mało płacisz.  
**ERICSSON PH 388**  
ZA  
**222**  
zł netto.\*  
\*CZAS PROMOCJI I ILOŚĆ TELEFONÓW OGRANICZONA.  
Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel  
**gti**  
KRAKÓW  
ul. Chopina 33, tel. (012) 6330464, 6323223,  
ul. Mogilska 51, tel. (012) 4130456,  
ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 4113163,  
ul. Wielopole 20, tel. (012) 4295552  
Marz-Telecom ul. Dietla 50, tel. (012) 4225080

**Sylwester '98/99**  
w Grecji  
bal w hotelu kat. De Luxe  
**„Marriott - Athens”**  
Przejazd lux autokarem przez Włochy, promem do Grecji.  
cena 1290 zł + 7% VAT, promocja do dnia 30.11.98  
termin 28.12 - 5.01.99  
Bal sylwestrowy, jedzenie i alkohol w cenie imprezy  
GRECKIE BIURO PODRÓŻY LUFTHANSA TRAVEL CLUB  
KRAKÓW, ul. STOLARSKA 13 KRAKÓW, ul. SIENNA 9  
tel. 012/421 71 18, 421.87 14 tel. 012/422 41 99, 422 41 88.

200 wystawców z 10 krajów!  
6. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli i Gastronomii  
**horeca'98**  
największe w kraju targi wyposażenia hoteli i gastronomii  
6. Międzynarodowe Targi Ofert Turystycznych  
**itemac'98**  
Bogata oferta biur podróży, regionów, państw!  
Gość honorowy: Region MARCHIA z Włoch  
Targi w Krakowie SA  
Godziny otwarcia:  
26-27 listopada godz. 10.00-17.00  
28 listopada godz. 10.00-16.00  
Miejsce targów:  
Kraków  
ul. Rakowicka 26-29  
Kraków, 26-28 listopada 1998



Na giełdzie

Apetyt na BWR

Informacja o rychłym już wyborze inwestora strategicznego dla Banku Współpracy Regionalnej i przekazane przez PAP zapewnienie o tym, że mimo straty netto po 10 miesiącach w wysokości ok. 15,3 mln zł, na koniec roku BWR wykaże dodatni wynik netto, sprawiła, że gwałtownie wzrosło zainteresowanie walorami krakowskiego banku. Kurs wzrósł o 9,7 proc., a spory popyt na papiery spowodował, że zanotowano bardzo dużą, niemal 90-proc. redukcję kupna (co oznacza, że nabywcy kupili tylko 10 proc. zamawianych walorów).

Nowe historyczne maksimum - 17 zł - osiągnęły na fixingu walory Telekomunikacji Polskiej SA. Notowania ciągle przyniosły dalsząwyżkę do 17 zł 40 gr, ale na ich zamknięciu papiery TP SA były już tylko o 10 gr droższe niż na fixingu. Ponownie spore wrażenie zrobił obrót akcjami „telefonów”: ok. 51 mln zł na fixingu (ponad 1/3 całości) i niemal 37 mln zł na ciągłych (aż 60 proc. łącznych obrotów tej części sesji).

Nasza giełda poszła w ślady innych rynków świata (wczoraj zwyciężyły nawet notowania w Moskwie...). Sesja przyniosła wyraźną liczebną przewagę wzrostów potwierdzoną (poza NFI) wyższą głównych indeksów. Optyczną przewagę nadwyżek i redukcji kupna nad przejawami niezadowolonej podaży sugerują, iż rynek ma szansę na dalsze wzrosty. Jednak WIG-20, który na fixingu zyskał 2,1 proc., zmniejszył w czasie notowań ciągłych, schodząc na zamknięcie do poziomu ok. 1 tys. 240 pkt.

ŁUKASZ KWECIEN

Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Table with columns: Fundusze powiernicze, 98-11-23, 98-11-20, zmiana w proc. Lists various funds and their performance metrics.

23 listopada 1998 r. Notowania giełdy papierów wartościowych sesja nr 1448

Main market data table with columns: Kurs 52 tyg., AKCJE, KURS, Zmiana %, OBRÓT, OFERTY, DOGRYWKI. Includes sub-sections for 'Akcje - rynek podstawowy' and 'Akcje - rynek równoległy'.

Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

# Szpitalny szczyt Proces stulecia

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

Prezydent Rosji Borys Jelcyn został wczoraj przewieziony do szpitala z zapaleniem płuc. Planowane na wczoraj spotkanie z chińskim przywódcą Jiang Zeminem zamiast na Kremlu odbyło się więc w szpitalu. Po spotkaniu oznajmiono, że oba kraje porozumiały się w sprawie wyznaczenia 50-kilometrowego odcinka granicy, ciągnącego się między Mongolią i Kazachstanem.

W niedzielę wieczorem Jelcyn miał wysoką gorączkę - 38,9, lekarze zdecydowali więc o przewiezieniu głowy państwa do Centralnego Szpitala Klinicznego.

Dokładnie dwa lata temu tam właśnie Jelcyn przeszedł poważną operację wszczepienia by-passów, po czym dość szybko zaczął chorować. Stany chorobowe nazywano a to ostrym zapaleniem górnych dróg oddechowych, a to przeziębieniem, a to anginą, a to astenią, aż wreszcie wczoraj chorobę nazwano pooperacyjnym zapaleniem płuc.

Premier Rosji Jewgienij Primakow oznajmił wczoraj, iż nie otrzymywał od prezydenta żadnych pełnomocnictw w związku z jego chorobą. Konstytucja Rosji przewiduje chwilowe zastępstwo prezydenta przez premiera.

Dłuższego i pełniejszego sprawowania przezeń praktycznie znacznej części prezydenckich obowiązków - nie uwzględnia. Jeden z urzędników kremlo-wskiej administracji - Oleg Sysujew nazwał Primakowa faktycznym wiceprezydentem i powiedział, że „pora, by premier poważnie potraktował swoje prezydenckie perspektywy”. Sam Primakow uparcie się od tego odżegnaje. Tym niemniej zastępować prezydenta będzie co najmniej jeszcze przez 10 dni, bo tak długo ma potrwać kuracja Jelcyna.

KRYSTYNA KURCZAB-REDLICH

## ■ ZNIESIONE EMBARGO.

Ministrowie rolnictwa krajów Unii Europejskiej podjęli wczoraj większością głosów decyzję w sprawie zniesienia zakazu eksportu brytyjskiej wołowiny. Zakaz wiązał się z epidemią BSE, czyli gąbczastego zwyrodnienia mózgu u bydła. Unia wprowadziła go w marcu 1996 r., po wykryciu możliwości zarażenia się tą śmiertelną chorobą przez ludzi. Embargo prawdopodobnie przestanie obowiązywać w marcu 1999 r.

## ■ STANEŁY POCIĄGI.

Strajk, który zaplanowali na poniedziałek kolejarze siedmiu państw Unii Europejskiej, całkowicie sparaliżował wczoraj Belgię. Kolejarze protestują przeciwko planom, aby otworzyć ich sektor na wolną konkurencję.

## ■ CZARNA LISTA.

Rząd Izraela opublikował wczoraj „czarną listę” państw i instytucji zagranicznych, blokujących dostęp do dokumentów, dotyczących hitlerowskich zbrodni przeciwko narodowi żydowskiemu. Na liście znalazły: Watykan, Francja, Rosja (przede wszystkim KGB), Czechy, Polska, brytyjski wywiad MI-5 oraz włoska firma ubezpieczeniowa Assicurazioni Generali. Podsekretarz stanu w Kancelarii Premiera Jerzy Marek Nowakowski powiedział PAP, że nie jest intencją rządu polskiego utrudnianie dostępu do jakichkolwiek danych potrzebnych do badania zbrodni holocaustu. - *Będzie my rozmawiać w tej sprawie z władzami Archiwów Państwowych i Głównej Komisji Badania Zbrodni Przeciw Narodowi Polskiemu* - zapowiedział Nowakowski. Dodał, że choć 2 tygodnie temu rozmawiał w Izraelu z sygnatariuszem „czarnej listy” - doradcą premiera Bobym Brownem - „ta kwestia wcale się nie pojawiła”.

## ■ DO SĄDU ZA DYSKRYMINACJĘ.

Związek Polaków na Białorusi (ZPB) zamierza podać w tym tygodniu do sądu władze Nowogródka za blokowanie w tym mieście rozwoju szkolnictwa polskojęzycznego, co narusza prawa polskiej mniejszości na Białorusi. Od dwóch lat lokalne władze w Nowogródku blokują utworzenie w tamtejszych szkołach klas pierwszych z polskim językiem nauczania. Nie godzą się także na zbudowanie polskiej szkoły.

## ■ STUDIA PRAWIE BEZPŁATNE.

Od nowego roku akademickiego zostaną zniesione płatne studia wyższe - postanowił rząd bułgarski. Wszyscy studenci mają płacić jedynie tzw. opłatę semestralną (prawdopodobnie równoważącą 60-120 zł). Opłata będzie dziesięciokrotnie niższa od obecnych opłat za studia, jakie musi płacić połowa studentów. Druga połowa, ci którzy dostają się na uczelnie z lepszymi wynikami, studiuje obecnie w ramach puli tzw. zamówień rządowych i opłat tego rodzaju nie płaci. Z opłat semestralnych będą zwalniani studenci z biednych rodzin i uzyskujący średnią ocen powyżej 5,5 (obowiązuje skala do 6). 1 proc. dotacji budżetowej dla danej uczelni będzie w przyszłości do dyspozycji uczelnianej rady studentów. (JAN)

Na prośbę rządu rosyjskiego odwołano wizytę w Rosji holenderskiej królowej Beatrix i jej męża księcia Klausa. Jako powód podano zły stan zdrowia prezydenta Borysa Jelcyna, z którym królowa miała się spotkać podczas pobytu w Rosji - podało biuro prasowe holenderskiego rządu.

Wizyta królowej miała rozpocząć się w środę. Beatrix miała odwiedzić m.in. Moskwę i Petersburg. W Moskwie chciała złożyć kwiaty pod pomnikiem pamięci ofiar stalinowskiego terrorku oraz odwiedzić Dumę Państwową - izbę niższą ro-

syjskiego parlamentu. Niedziela miała być ostatnim dniem jej pobytu w Rosji.

W Holandii odwołanie wizyty jest dużym szokiem. Jeszcze wczoraj tutejsza prasa spekulowała, że mimo niesprzyjających okoliczności (kryzys ekonomiczny w Rosji, zabójstwo Galiny Starowojtowej) przygotowywana niemal od roku wizyta ze względów prestiżowych nie może zostać odwołana. Podkreślano związki królowej z domem Romanowów - jedna z prababek Beatrix, Anna Pawłowna, była córką cara Pawła I.

JOLANTA VAN GRIEKEN-BARVLANKA (Haga)



Antyczny amfiteatr Herod Atticus w Atenach zalany wodą na skutek ulewnych opadów, jakie nawiedziły m.in. stolicę Grecji Fot. PAP/AP

## Jajko prezydenta

Korespondencja „Dziennika” z Berlina

Wczoraj rozpoczęła pracę w Berlinie Kancelaria Prezydenta Niemiec. Jest to pierwszy konstytucyjny urząd, który przeprowadził się z Bonn do Berlina. W weekend miała miejsce wielka przeprowadzka; trzeba było 15 ciężarówek, by pomieścić 15 000 książek i 1400 metrów akt stanowiących „dorobek” kancelarii.

Nowe miejsca pracy 150 urzędników kancelarii mieszczą się w charakterystycznym, o eliptycznym kształcie budynku (nazywanym z tej racji niekiedy „prezydenckim jajkiem”), wzniesionym nieopodal zajmowanego przez prezydenta Herzoga - pałacu Bellevue. Budynek Kancelarii Prezydenta jest najszybciej zakończonym, z całej serii rządowych obiektów przygotowywanych na potrzeby przeprowadzki do Berlina. Jego budowa trwała 2,5 roku i kosztowała 94 mln marek.

Rozpoczęta przez Kancelarię Prezydenta przeprowadzka władz federalnych nad Szprewą jest ambicjonalnym punktem programu nowego rządu, co znalazło nawet swój wyraz w niedawnym exposé kanclerza Schroedera. Nowe władze życzyłyby sobie jak najszybsze zmiany adresu - choćby ze względu na symboliczny wymiar tego zdarzenia. Jak wykazuje jednak najnowsze raporty, większość rządowych inwestycji będzie gotowych do użytku

poźniej niż to zakładano. Spośród dziewięciu ministerstw, których siedziby przygotowywane są w Berlinie, tylko dwa (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Ministerstwo Gospodarki) będą mogły terminowo, w 1999 roku, przeprowadzić się tu znad Renu. Również Reichstag, niemiecki parlament, ma przeprowadzić się w kwietniu przyszłego roku, a od września 1999 r. Berlin stanie się stałym miejscem obrad Bundestagu (izby niższej parlamentu).

Niezależnie od opóźnień w budowie Schroeder podtrzymuje, że jednocześnie z parlamentem także rząd po przyszłorocznych wakacjach przeniesie się do Berlina. Do tego czasu raz w miesiącu posiedzenia gabinetu będą miały miejsce w nowej stolicy. Sam kanclerz już teraz ma w Berlinie prowizoryczne miejsce pracy. Jego gabinet znajduje się w byłej siedzibie Rady Państwa NRD. Tu także stworzone zostaną tymczasowe biura dla współpracowników kanclerza, który już od wiosny zamierza sprawować urząd nad Szprewą. Niestety właśnie szefowi rządu przyjdzie najdłuższą czekać na „właściwą” siedzibę, gdyż w budowie Urzędu Kanclerskiego wystąpiły największe opóźnienia i budynek gotowy będzie najwcześniej w październiku 2000 r.

ANETA PRZYBYŁA

## Epoka Jelcyna odeszła do przeszłości

# Czas Primakowa

Rozmowa z AGNIESZKĄ MAGDZIAK-MISZEWSKĄ, doradcą polskiego premiera ds. Rosji

- Jaka jest dziś pozycja Borysa Jelcyna w Rosji?

- Konstytucyjnie, jako prezydent, jest wciąż najważniejszym człowiekiem w Federacji Rosyjskiej. W rzeczywistości jednak odgrywa coraz mniejszą rolę. Można nawet powiedzieć, że rola i epoka prezydenta Jelcyna odeszła w przeszłość.

- Jelcyn ciągle jednak rządzi i wydaje się, że niewiele sobie robi z wielokrotnie zapowiadanych grób odwołania go.

- To, że nie doszło do procedury impeachmentu, mówi nie o sile Jelcyna, a o tym, że rosyjskie elity polityczne doszły do wspólnego wniosku, że jest on tak słaby i schorowany, że nie warto go odwoływać. Chcą one - moim zdaniem - dalszy los prezydentury Jelcyna pozostawić własnemu biegowi; albo go ostatecznie wyeliminuje choroba lub śmierć, albo dotrwa do końca kadencji.

- Kto w zastępstwie schorowanego prezydenta sprawuje władzę na Kremlu?

- Najbliższe otoczenie prezydenta. Dzisiaj jednak odpowiedź na to pytanie nie ma większego znaczenia, a jeszcze kilka miesięcy temu pytanie o władzę na Kremlu było równoznaczne z pytaniem o władzę w całej Rosji.

- Kto zatem obecnie jest „carem” Rosji?

- Władzę - lepiej czy gorzej - faktycznie sprawuje premier Jewgienij Primakow.

- Czy w interesie Polski jest, aby Jelcyn dotrwał do końca kadencji? Z Pani poprzedniej wypowiedzi wynika, że jest to w istocie pytanie o to, czy rządy Primakowa są dla nas dobre?

- W interesie naszym jest przede wszystkim to, aby Rosja nie przeżywała nagłych, o rewolucyjnym charakterze zmian. Najkorzystniejszy wariant dla Polski - ale myślę, że i dla Rosji - polega na tym, żeby rosyjska sukcesja rozstrzygnęła się terminowo w 2000 roku i w sposób demokratyczny. Sam Primakow natomiast jest o tyle

dla nas dobrym politykiem, że jest pragmatykiem.

- Czy prezydentura komunisty, na przykład Ziuganowa, mogłaby dla nas przynieść negatywne konsekwencje?

- Tego nie wiem, bo komuniści pokazywali już wiele swoich twarzy, a ostatnie wydarzenia w Rosji wyraźnie ich zradycyzowały. Trafniej byłoby ich obecnie nazywać „nacionalkomunistami”.

- Rosja znajduje się w olbrzymim kryzysie. Jego końca nie widać, a eksperci twierdzą nawet, że przed rosyjską gospodarką są dopiero naprawę chude lata.

- Rosja przeżywa co najmniej dwa kryzysy. Obok gospodarczego, finansowego nie mniej ważny jest kryzys systemu władzy. Rosyjska konstytucja stanowi, że jedynym gwarantem władzy i stabilności kraju jest prezydent. Dziś, jak wiemy, szef państwa tych funkcji spełniać nie może. Tak więc, chociaż Primakow sprawuje teraz rządy, to jednak nie ma on do tego konstytucyjnych umocowań.

- Jak Pani ocenia stosunki polsko-rosyjskie za prezydentury Jelcyna?

- Wyróżniłbym dwa okresy. Pierwszy, od chwili przejścia przez niego władzy do 1993 roku. Był to czas nawiązywania wzajemnych kontaktów, które były w miarę poprawne. Wspólna też była postawa wobec przeszłości. I elity rosyjskie, i polskie przez około półtora roku działały na rzecz rozliczenia przeszłości uważając, że na jej gruncie będzie można budować przyszłość bez obciążenia i kompleksów. Drugi okres trwa od 1993 r. do dzisiaj. Stosunki polsko-rosyjskie pogorszyły się, głównie przez sprawę naszego planu przystąpienia do NATO i rosyjskie „niet” dla naszych staraj. Taka postawa Rosjan, chociaż słabnie, istnieje nadal.

Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP

## Odłot „śnieżnych ptaków”

Korespondencja „Dziennika” z Kanady

Niekorzystna relacja dolara kanadyjskiego w stosunku do amerykańskiego spowodowała w ostatnich latach znaczne osłabienie migracji tzw. śnieżnych ptaków. Tak nazywa się bogatych Kanadyjczyków, którzy w listopadzie „emigrują” do USA na Florydę, żeby uniknąć rygoru kanadyjskiej zimy, i wracają na wiosnę, żeby pilnować swoich biznesów.

Wymiana walut (po wliczeniu opłat manipulacyjnych

trzeba było płacić dwa dolary kanadyjskie za jeden amerykański) zmusiła jednak nawet i te „ptaki” do pozostania w domu.

Dla Amerykanów z Florydy duża liczba „śnieżnych ptaków” była poważnym i w miarę stałym źródłem dochodu. Zmniejszenie „prylotów” w ostatnich czasach zatrzęsało jednak ekonomią turystyczną Florydy. Jeszcze kilka dni temu z łatwością można było zarezerwować

hotel nawet na okres świąteczny; kompanie lotnicze także posiadały sporo wolnych miejsc.

Amerykanie wystraszyli się brakiem przylotu „śnieżnych ptaków” do tego stopnia, że zdecydowali się ostatnio na niecodzienny krok: ogłosili, że obiekty usługowe Florydy będą przyjmować dolary kanadyjskie na równi z amerykańskimi lub zaoferują interesujące rabaty dla Kanadyjczyków.

ZENON KUCZERA

# Obserwować i rozumieć

Rozmowa z dr. JERZYM KROPIWICKIM, ministrem - członkiem Rady Ministrów, szefem Rządowego Centrum Studiów Strategicznych

- Panie Ministrze, ponieważ koniec roku blisko, poproszę o prognozę na granicy wróżby: co się może zdarzyć w gospodarce w roku przyszłym?

- Dla prognozy gospodarczego rok 1999 jest chyba największym wyzwaniem, przed jakim stawał od co najmniej kilku lat. Nie jesteśmy w stanie do końca rozszyfrować sytuacji w gospodarce światowej, jej perspektyw. Nie wiadomo, czy zostanie opanowane to, co się zaczęło jako grypa azjatycka, następnie przybrało postać syndromu czeskiego, kryzysu rosyjskiego, a ostatnio mówi się o latającym kryzysie, wskazując przede wszystkim Brazylię. Decyzje, jakie w tej kwestii zapadają w gronach przedstawicieli najpotężniejszych krajów dzisiejszego świata, nie dają jasnej odpowiedzi.

- Jednak Stany Zjednoczone wyraziły wolę interwencji...

- Tak. Deklaratywnie można powiedzieć, że rzecz wygląda dobrze. Stany Zjednoczone wyraźnie wskazują na zamiar zaangażowania się w obronę finansowego rynku brazylijskiego, przekazują silne sugestie pod adresem Japonii i Chin, co do ich roli i sposobu reagowania na rozwój sytuacji na świecie. Japonii sugeruje się zdecydowaną obronę zarówno własnej gospodarki, jak i gospodarek tych krajów Azji południowo-wschodniej, które są uzależnione od obecności japońskiego kapitału. Pod adresem Chin kierowany jest postulat utrzymania stabilności juana. Istnieje dość silna obawa, że gdyby jednocześnie został zdevaluowany juan oraz gdyby Japonia nie przystąpiła do zdecydowanej obrony swoich wpływów ekonomicznych, to kryzys azjatycki mógłby wybuchnąć z nową siłą. Gdyby Stanom Zjednoczonym nie udało się uspokoić rynku brazylijskiego, kryzys mógłby się przenieść także na sąsiednie kraje Ameryki Łacińskiej. Prawdopodobnie doszłoby do drastycznego ograniczenia zaangażowań amerykańskich in-

westorów poza Stanami Zjednoczonymi. W takiej sytuacji trudno przypuścić, żeby Europa Zachodniej udało się pozostać wyspą szczęśliwości.

- Jakie konsekwencje dla Polski miałyby taki scenariusz?

- Każdy z tych kryzysów, z wyjątkiem kryzysu w Europie Zachodniej i w Stanach Zjednoczonych, gospodarka polska może znieść bez większych kłopotów. Jeśli chodzi o kryzys rosyjski, to stało się już to, co miało się stać. Natomiast kryzys w Stanach Zjednoczonych i w Europie Zachodniej, to jest to niebezpieczeństwo, któremu Polska nie byłaby w stanie sprostać.

- Jakie skutki niesie taki splot wydarzeń?

- Natychmiast nastąpiłoby przeniesienie impulsów za pośrednictwem rynków finansowych. Obecnie to kwestia godzin. Gdyby nie różnica czasowa można by wręcz mówić o minutach, jeśli chodzi o przenoszenie tego wpływu. Nie tylko kapitał krótkoterminowy rozpocząłby odwrót z rynku polskiego, ale uszczerbku mogłyby doznać także inwestycje bezpośrednie w Polsce. Moglibyśmy też stanąć wobec fenomenu do tej pory w Polsce nieznanego: w ślad za kapitałami zagranicznymi część kapitału polskiego zaczęłaby poszukiwać lokat na zachód od Polski. Natomiast skutki w sferze realnej, rzeczywistej, dla polskiego importu i eksportu wystąpiłyby prawdopodobnie w ciągu dziesięciu do dwunastu miesięcy. Z taką szybkością w tej strefie przenoszą się impulsy dla realnych transakcji handlowych dotyczących wymiany dóbr i usług.

Zatem przyszły rok może być dla Polski - w najbardziej

czarnym wariantcie, taki czarny wariant dobrze mieć przed oczami - okresem wycofywania się kapitałów krótkoterminowych zarówno zagranicznych, jak i polskich, z czasem zastojem w inwestycjach bezpośrednich, bo ich tak łatwo „na

Oczywiście odbiłoby się to na sytuacji polskich rodzin.

- Jak reagują na tę groźbę teoretycy i instytucje międzynarodowe?

- Ta groźba kryzysu światowego wpływa na zmianę sposobu

wszechnie atakowaną za nieskuteczność w swoich radach i działaniach, to mógłby być poczytany za fantastę. Wydaje się, że jesteśmy w obliczu podobnego przełomu w myśleniu o celach i środkach polityki gospodarczej przed jakim świat stał w latach 30. Na pierwszym spotkaniu nowych przywódców krajów europejskich, jakie miało miejsce trzy tygodnie temu w Austrii, została sformułowana potrzeba zmiany celów i środków w polityce gospodarczej. Wypowiedziano tezy, które jeszcze rok temu traktowane byłyby jako herezja. Mianowicie wyraźnie został postawiony cel walki z bezrobociem jako najważniejszy w obecnej sytuacji. Stabilizację makroekonomiczną i walkę z inflacją uznano za cel drugorzędny lub co najwyżej za element uwarunkowania celów głównych. Padły obrazoburcze słowa na temat nie tylko konieczności aktywnej polityki ze strony banków, w tym także Banku Europejskiego, wyrażono oczekiwania graniczące z żądaniami co do obniżki stóp procentowych - ale ponadto stwierdzenia, że być może trzeba będzie także poluzować czy też reinterpretować ograniczenia nałożone układem w Maastricht na politykę budżetową. Ten spór zaczyna także angażować teoretyków ekonomii. Wszystko wskazuje na kryzys dominującej dotychczas myśli ekonomicznej wobec nowego wyzwania.

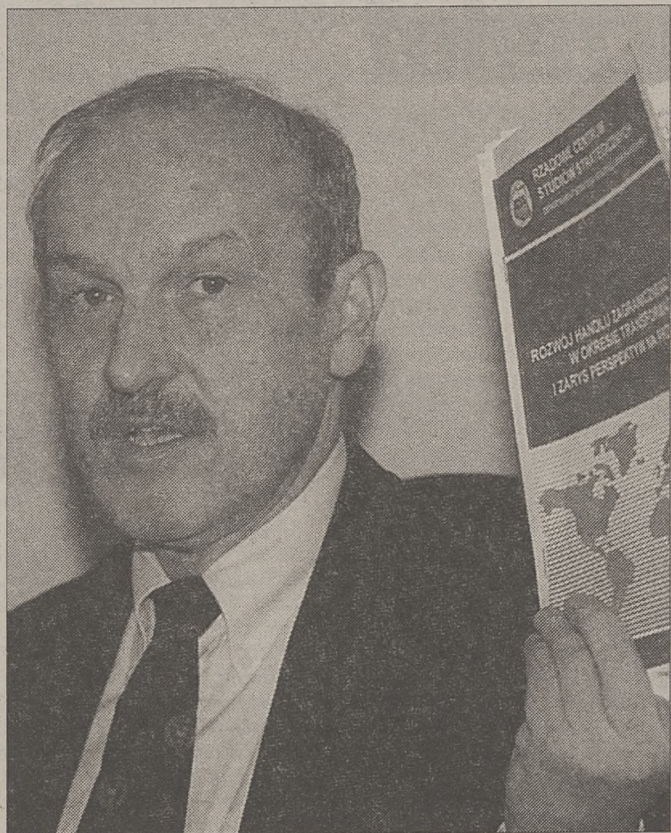
- Co możemy uczynić, jak się zachować wobec tych zmian?

- Uczestniczyć w nich z otwartymi oczami i uszami, a przede wszystkim - umysłami.

(PAI)

Rozmawiał:

WIESŁAW WESOŁOWSKI



Fot. PAP/CAF

plecy” czy „do portfela” wziąć się nie da - oraz rokiem, w którym spadnie dynamika zawierania kontraktów na okresy następne. Gdyby do tego doszło, pod koniec przyszłego roku wprawdzie przestaniemy mieć jakiegokolwiek problemy z inflacją, a może się nawet okazać, że złączą się u nas procesy deflacyjne, za to mogą wystąpić wyraźne oznaki recesyjne.

bu myślenia o polityce gospodarczej na zachodzie Europy, w USA. Przebieg tego kryzysu stawia również pod znakiem zapytania dotychczasowe tezy mądrości obiegowej w tym obszarze oraz autorytet niektórych instytucji, do tej pory nie kwestionowany. Gdyby ktoś jeszcze przed rokiem przewidywał, że MFW stanie się instytucją publicznie i dość po-

Do centralnej, wspólnej kasy - do budżetu państwa - wpłynę w roku przyszłym nieco więcej pieniędzy niż wypłynę na zewnątrz, za granicę. Przychody ze źródeł zagranicznych zaplanowano na trzy miliardy 851 milionów złotych, wydatki - na trzy miliardy 846 milionów złotych. To bardzo korzystna proporcja.

I tak rząd zamierza wprowadzić na międzynarodowy rynek obligacje skarbowe wartości pół miliarda dolarów i pozyskać w ten sposób pieniądze na finansowanie wewnętrznych potrzeb. Kredyty zagraniczne zaciągnięte w Banku Światowym - obecnie Polska realizuje 33 projekty finansowane z kredytów tej instytucji, z tego 21 przypada na resorty, reszta na

## Kraży złoty pieniądz

Pod koniec 1999 roku będziemy winni światu około 26,5 miliarda dolarów

banki i przedsiębiorstwa - w Europejskim Banku Inwestycyjnym, Europejskim Banku Odbudowy i Rozwoju, Nordyckim Banku Inwestycyjnym, w Funduszu Rozwoju Społecznego Rady Europy, przyniosą łącznie kolejne 500 milionów USD. Pieniądze te zostaną wykorzystane m.in. na restrukturyzację górnictwa węglowego, tworzenie miejsc pracy poza rolnictwem dla osób zamieszkujących na wsi, reformę ubez-

pieczeń społecznych, budowę autostrad, likwidację skutków powodzi.

Nieco pieniędzy uzyska Polska od swoich dłużników. Natomiast po stronie wydatków największą pozycję (ponad dwa i pół miliarda złotych) stanowić będzie spłata kredytów wierzycielom zrzeszonym w Klubie Paryskim, na rzecz Banku Światowego, kredytu „Jumbo” z RFN oraz z Centralnego Banku Libii. Polskie za-

dłużenie w wysokości stu milionów dolarów - część zobowiązań wobec Klubów Paryskiego i Londyńskiego - na mocy wcześniejszych porozumień zamienione zostanie na złote, a następnie zainwestowana w Polsce w trybie „konwersji”. W następstwie zawarcia umowy z Klubem Londyńskim (banki komercyjne) zadłużenie Polski wobec tej grupy zostało zamienione na obligacje dolarowe - Brady bonds - a z tytułu

odsetek od tych obligacji trzeba będzie zapłacić w roku przyszłym 325 milionów USD. Składki w międzynarodowych organizacjach pochłoną nieco ponad 28 milionów złotych.

Przewiduje się, że zadłużenie RP wyniesie w końcu roku 1999 około 26,5 miliarda dolarów, czyli nieznacznie - o 30 milionów USD - wzrośnie w porównaniu ze stanem obecnym. Według eksperckich ocen 70 proc. zagranicznego zadłużenia budżetu państwa, czyli prawie 23,5 mld USD przypadnie w końcu 1999 roku na wierzycieli z Klubu Paryskiego, niemal dwa miliardy na Bank Światowy, a około miliarda dolarów na pozostałych. Polska udzieli kredytów podmiotom zagranicznym na sumę około 760 milionów złotych. (PAI)

**ZROBI za 222,- WSZYSTKO**

**Ericsson PH 388.**  
Od 26 października w rewelacyjnej cenie **222 zł netto.**

**Aktywacja gratis przy wyborze pakietu Idea 150**

**Salony firmowe:**  
Kraków  
ul. Piłsudskiego 22  
tel. 090 33 00 00, 421 65 76  
ul. Starowiślna 62  
tel. 090 33 66 33, 422 29 59  
fax 422 26 83

**IDEA centertel**  
Dużo mówisz. Mało płacisz.  
Bezpłatna infolinia 0-800 123456, www.idea.centertel.pl

# DZIENNIK z Paragrafem

Nr 40

Prawo od deski do deski – interesy (3)

## Wszystko na sprzedaż

Słynie w całym chrześcijańskim świecie gotycka katedra w Reims. Na jej tymponie, niezmiennie od 700 lat, diabeł prowadzi skutych łańcuchem grzeszników do piekła. Na czele król, biskup i kupiec. Ten pierwszy za nadużycia władzy, drugi za sprzeniewierzenie się ewangelicznemu cnotom. A kupiec? Ano za to, że skupował możliwie najtaniej, by sprzedać coś możliwie najdrożej. Tylko za to? – zapyta dziś struchlały absolwent szkoły handlowej. Tak, tylko za to. Ale nie trapi się młody człowiek. Dziś ten proceder jest cnotą, a jeśli nawet trafisz do piekła, to nie sam. Takich jak ty jest legion. Żyjemy w świecie pośredników, tylko znikomy procent pracujących trudni się produkcją dóbr, a i tak efekt ich działalności przekracza nasze możliwości konsumpcji. Dwadzieścia i kilka wieków temu Sokratesa na targowisku zadziwiła ilość rzeczy zupełnie mu do życia niepotrzebnych. A cóż ten mędrzec mógł nabyć na swojej agorze, niewiele większej od krakowskiego Kleparza? W czasach budowy katedr roczny przepływ towarów do Francji przez przełęcz św. Godarda nie zapewniłby dziś całego, przeciętnego składu pociągu towarowego, a cały ładunek najpotężniejszej floty Republiki Weneckiej zmieścić by można na skromnym, lada jakim frachtowcu. Ilość produkowanych dziś dóbr jest monstrualna. Muszą znaleźć nabywcę, bo inaczej stanie produkcja i zacznie się kryzys. Dlatego człowiek, który potrafi nam sprzedać jako absolutnie niezbędną rzecz do niczego nieprzydajną, jest na wagę złota i zarobić może krocie. Lepsze deko handlu niż kilo roboty.

Z punktu widzenia sprzedawcy jesteśmy więc zwierzęcą łowną, musimy więc wiedzieć, jakie paści na nas zastawia. I mieć świadomość, że nawet w tym wilczym świecie są obszary ochron-

ne. Co dnia zawiera się miliony umów kupna-sprzedaży. Nawet jeśli zechcemy naśladować Sokratesa, żyć w ewangelicznym ubóstwie, nie unikniemy minimum transakcji. Baczyć więc musimy, kto i co nam sprzedaje, kto i do czego jest zobowiązany.

Umowa kupna-sprzedaży jest umową konsensualną, tzn. dochodzi do skutku przez samo porozumienie stron powodujące powstanie zobowiązania. Przedmiotem handlu, poza młecznymi okresowo w różnych krajach i epokach ustalonymi wyjątkami (dewizy, broń, surowce, artykuły monopolowe, strategiczne, gospodarstwa rolne, itp.), mogą być w zasadzie wszelkie rzeczy zarówno ruchome, jak i nieruchomości, zarówno już istniejące, jak i takie, które mają czy mogą powstać w przyszłości. Przedmiotem handlu mogą być prawa majątkowe (udziały, wierzytelności, długi, prawa do spadku, majątkowe prawa autorskie i patentowe). Sprzedaje się i kupuje symbole praw majątkowych, np. papiery wartościowe, oraz prawa, na które wystawia się znaki legitymacyjne, np. wszelkie bilety tramwajowe, kolejowe, teatralne, losy loteryjne. Szczególną kategorią towaru, samą dla siebie jest energia, co do której najwybitniejsi fizycy wciąż się wadzą, czym ona właściwie jest. Czym by jednak nie była, materia, kwantem czy innym fantomem, jest w obrocie, kupujemy ją, spożytkowujemy. Jest więc w kategoriach prawa ujęta i stosują się do niej przez analogię, podobnie jak do sprzedaży praw, przepisy o sprzedaży rzeczy (art. 555 k.c.).

Nasze codzienne zakupy też są umowami sprzedaży podlegającymi przepisom prawa cywilnego. Są jednak tak powszednie, rutynowe, że nie podchodzimy do nich z namaszczeniem, nie oświadczamy ku zdumieniu piekarza czy mleczarza, że zjawiamy się, by przyjąć jego

oferę sprzedaży i zawrzeć konsensualną umowę opartą na wzajemnym zobowiązaniu do ekwiwalentnych świadczeń. I to na papierze. Są jednak transakcje, które wymagają takich zabiegów, niekiedy pod rygorem ich nieważności. Sprzedaż nieruchomości lub ograniczonych praw na nieruchomości powinna być dokonana w formie aktu notarialnego. Umowa sprzedaży wierzytelności, akcji, udziałów wymaga formy pisemnej.

Pierwszy podstawowy obowiązek sprzedawcy polega na przeniesieniu na kupującego własności rzeczy lub innego prawa majątkowego. Drugi – w odniesieniu do sprzedaży rzeczy – wydać ją kupującemu umożliwiając faktyczne władanie i korzystanie z nabytego przedmiotu. Obowiązkiem kupującego jest rzecz odebrać i zapłacić umówioną cenę. Powyższe obowiązki stron są koniecznym minimum umowy sprzedaży. Stanowią tzw. *essentialia negotii*. Każdą umowę, w której występują takie obowiązki, należy traktować z tej racji jako umowę sprzedaży i na odwrót – nie można uznać za umowę sprzedaży takiej umowy, w której jedna strona nie podejmuje się dopełnienia obowiązku przeniesienia prawa własności i wydania rzeczy, w zamian za gotowość zapłaty określonej kwoty i odebrania towaru.

Inne, niekonieczne postanowienia umowy (*accidentalialia negotii*) nie należą do istoty sprzedaży, być w niej nie muszą, mogą bowiem być z umowy (ale wyraźnie, bez wątpliwości) wyłączone. Należą do nich: niekiedy określenie pewnych warunków, pod jakimi umowa dojdzie do skutku, a najczęściej – obowiązek udzielenia kupującemu przez sprzedającego wyjaśnień, rękojmia za wady fizyczne i prawne, gwarancja. O tym w następnych odcinkach.

(ROG)

Wypadki chodzą po ludziach. Jeden nieostrożny ruch, niebaczny krok, nieszczęście gotowe. Bywają nieszczęścia mniejsze, większe, zależy kogo na jakie stać. Niekiedy samo nieszczęście nie jest najgorsze, bardziej dotkliwe czasem potrafią być jego konsekwencje. Ale temu już potrafimy zaradzić – przeczony zawsze ubezpieczony. Przed nieszczęśliwym wypadkiem nikt i nic nas wprawdzie nie zabezpieczy, ale od jego konsekwencji, od następstw możemy się jednak uchronić. Płacimy składkę ubezpieczeniową; wykupujemy los na swoistej loterii à rebours, w której cieszy pusty los – bośmy cali i zdrowi. „Wygraną” jest odszkodowanie, ponosimy uszczerbek na zdrowiu, ale jest przynajmniej coś na otarcie łez.

### Sąd orzekł

## O przekraczaniu progu

Ubezpieczyć się może każdy i na rozmaite okoliczności. Osoby pracujące np. mogą liczyć na odszkodowanie za utratę zdrowia wynikłą z wypadku w czasie wykonywania pracy, a nawet w drodze do i z pracy. Pod warunkiem wszelako, że droga ta wiezie prosto od miejsca pracy do domu. Gdy przeciwnie wiatry i rozmaite pokusy zniosą nas z tej trasy, a ulegniemy wypadkowi – konsekwencji niefortunnej odysei z nami nie podzieli, spadają wyłącznie na nas. Liczyć na odszkodowanie możemy tylko odnosząc obrażenia cielesne na najkrótszej drodze pomiędzy bramą zakładu pracy a progiem naszego domu.

Gotów się ktoś obruszyć na tak łopatologiczny wykład, a nawet obrazić, podejrzewając, iż traktuję go jak cymbała, któremu trzeba tłumaczyć rzeczy najprostsze. Nie taka jest jednak moja intencja.

Instytucje ubezpieczeniowe to, jak wiadomo, jeden z najbardziej intratnych interesów. Umowy i stawki są tak skonstruowane, że zyski ze składek zawsze przewyższają koszty w postaci wypłaconych odszkodowań. A nadto ubezpieczający, nim odszkodowanie wypłaci, dołoży wszelkich starań, by obadać każdą okoliczność, która zwolnić go może od wypełnienia umowy. Nie ma takiej oczywistości, której by nie podał w wątpliwość, byle tylko uchronić kasę przed uszczerbkiem.

Artur D. po pracy powracał do domu. Mieszkał w wieżowcu na osiedlu. Winda tradycyjnie była zepsuta, a na schodach, jak zazwyczaj ciemno. Piął się więc po omacku po schodach. Na jednym z kolejnych podestów zderzył się z jakimś gratem, z powodu ciasnoty wyproszonego przez sąsiadów za drzwi. W skutkach zderzenia było poważne. Pogotowie – szpital – 40 procent utraty zdrowia. Artur D. wystąpił o jednorazowe odszkodowanie i rentę inwalidzką z tytułu wypadku w drodze z pracy do domu. W swej prostoduszności sądził, że otrzyma ją w pierwszym boju, z marszu. ZUS odmówił jednak uznania roszczenia. Poszkodowany przystąpił więc

do regularnego obłożenia. Złożył pozew w sądzie. W odpowiedzi ZUS podniósł, powołując się na świadectwo lekarza z pogotowia, że „zdarzenie miało miejsce w piątek, po alkoholu” – co jak wiadomo skazującego dyskwalifikuje. Ta pierwsza linia fortyfikacji padła jednak dość szybko. Artur D. zarzutowi przeciwstawił cały autobus świadków. W sensie przeciwnym. Pracował w innej miejscowości, do domu wracał zakładowym autokarem. 40 par oczu śledziło powoda, gdy po opuszczeniu autobusu pod blokiem, prościutko jak po sznurku zmierzał do drzwi wejściowych. Trzeźwy – jak na piątkowy fajerant – aż nieprzyzwoicie. Nie ostało się też w tej sytuacji podejrzenie, że A.D. między pracą a domem zmitrzął nieco czasu w miejscu

i okolicznościach nie ustalonych. Sąd więc przyznał mu rentę i odszkodowanie. Wygrał bitwę, ale do końca wojny było daleko.

Twierdzą nam będzie każdy próg... Organ rentowy w apelacji wywołał: Skarżący odniósł obrażenia na klatce schodowej, czyli przekroczył próg wieżowca. Był więc już w domu, a nie w drodze do domu. Wypadek przed progiem – płacimy, za progiem – niestety, przykro nam. Rozporządzenie o świadczeniach z tytułu wypadków przy pracy nie definiuje początku i końca drogi z i do pracy. Sąd apelacyjny w swojej definicji uznał argumentację ZUS-u. Artur D. uległ wypadkowi w domu.

Oto dylemat, pułapka, zasadzka. Praca kończy się za bramą zakładu pracy. A gdzie zaczyna się dom? Który próg należy przekroczyć, by wzięły nas w opiekę domowe duchy, Lary i Penaty?

Zdaniem Sądu Najwyższego jest nim próg naszego mieszkania, potocznie nazywanego domem. Jeśli znajduje się ono w bloku, progiem właściwym jest ten oddzielający terytorium naszego wyłącznego władztwa od schodów, korytarzy klatek schodowych itp. Odmienne – jeśli mieszkamy w domku jednorodzinny. Za jego progiem kończy się odpowiedzialność z art. 41 ust. 1 ustawy wypadkowej. Artur D. mieszkaniec bloku, z szafą zderzył się na klatce schodowej, poza domem, odszkodowanie więc otrzyma. Tak czytamy w uzasadnieniu wyroku SN. *Roma locuta, causa finita...*

Ale jak rzadko, uzasadnienie to pozostawia mnie w pewnej wątpliwości. Jak to jest z tym progiem w domku jednorodzinny? Ma on ci być dosłowny – pozioma decha w dole framugi? Czy też symboliczny – wyznaczony furtką od ogrodu, od ulicy, drzwiami garażu, tylnym wejściem przez pomieszczenia gospodarcze, które być może nie są mieszkaniem, domem w sensie potocznym? Zima za progiem, robi się ślisko. Wracając z pracy, na wszelki wypadek, jeśli już, przewróć się na ulicy.

JAN ROGÓZ

### Zwierzęta i prawo

## Nasi bracia mniejsi

stwa, zabrania bicia zwierząt po głowie, dolnej części brzucha, dolnej części kończyn, bicia przedmiotami twardymi, ostrymi, zaopatrzonymi w dodatki mające spotęgować ból, zabrania przeciążania zwierząt pociagowych, nie zezwala na ich transport w warunkach powodujących zbędne cierpienie, na używanie pęt, więzów powodujących ból, itd. Zabrania i karze. I słusznie – nieraz nie sposób spokojnie słuchać czy czytać o tym, jak niektórzy, miejmy nadzieję nieliczni, traktują zwierzęta. Nasz stosunek do zwierząt jest miarą naszej kultury, także pośrednio wyznacznikiem naszego człowieczeństwa, stosunku do świata i bliźnich.

Jest jednak też i druga strona medalu. Nie tak dramatyczna, ale chyba w nie mniejszym stopniu powodująca psychiczny dyskomfort. Szczególnie w miastach uwydatniająca swe ujemne strony – miłość do wszelkich domowych stworzeń. Nie wiem, czy i komu się narażę, ale powiem wprost, jest w tym uczuciu coś niezdrowego. Rozumiem osoby starsze, samotne, niezdemni nawet wieśniaka, który sprowadzając się do nowych bloków w mieście zabierał ze sobą kozę czy króliki. Ale czuję niechęć do tego targowiska próżności i snobizmów, błaze-

nady wystaw rasowych czworonogów, do mody na wielkie pasterskie psy trzymane w ciasnocie spódzielczych M-ileś tam. No ale, mnie nie do tego, komu wola niech hoduje, fryzuje, nosi na rękach, odżywia polędwicą. Tylko niech trzyma swojego pupila z daleka ode mnie. Wygląda na to, że nie lubię psów? Skądże. Nie lubię tylko, gdy takie bydlę – często, gdy stanie na dwóch łapach, wyższe od dorosłej osoby – puszczane samopas, bez kagańca obwąchuje mnie bezceremonialnie. Staje bez ruchu, choć się spieszę. Jeśli opiekun jest w pobliżu, słyszę uspokajające: „Proszę się nie obawiać, on taki łagodny, nie robi krzywdy”. Skąd ta pewność? Że do tej pory nikogo nie uzał? A może ja właśnie, ku niekłamanemu zdziwieniu właściciela, będę akurat tym pierwszym? Na szczęście odwołany do nogi dog porzuca, choć z ociąganiem, moje nogawki. Mogę iść dalej, żegnany za plecami ironiczną uwagą: „Pan chyba ludzi też nie lubi”. Zastanawiające, czy wyobraźnia takiej paniusi „korony wszelkiego stworzenia” dorasta do sytuacji, gdy taki potwór jak jej pupil wyrasta nagle na drodze kilkuletniego dziecka, na wysokości jego nosa. Ciekaw byłbym jej reakcji na miejscu tego dziecka.

Innym utrapieniem przechodnia, doświadczanym za sprawą kynologiczną, są monstrualnej długości smycze, odwijane z kołowrotka. Psu taka smycz jest przyjazna, lezie gdzie chce, na sporą odległość. Przyjazna jest też opiekunowi, wszak zwierzątko na uwięzi pod kontrolą. Tyle że opiekun zagapiony, zamyślony, a kilka metrów ruchomych siდეł pełnie w poprzek chodnika, czekając na przypadkową ofiarę. Nim się spostrzeżesz, leżysz na trotuarze spętany jak baran przez takiego „klusownika”.

Ale najgorsza zaraza to psie potrzeby. Wyprowadzony na „odkupienie” pieseczek, przykuca gdzie popadnie. Chyba z rok temu nasi rajcy wydali rozporządzenie obligujące właścicieli do sprzątnięcia po swoich czworonogach. Wolny rynek zareagował niezwłocznie, oferując na sprzedaż szufelki, łopatki, woreczki. Był chyba jedynym naiwnym, który dał się nabrać na powagę takiego stanowionego prawa. Nie było ono zresztą pierwsze; ale jak i poprzednie jest nie egzekwowane. To irytujące, ale wcale nie dziwne. W Polsce żaden stróż prawa nie będzie narażał swego urzędowego autorytetu podejmując interwencję z powodu psiego gówna. Właściciel psa, też w obawie przed śmiesznością, nie sprzątnie. Ciekawym przyczynkiem do obyczajowości rozmaitych ludów jest fakt, że w innych krajach, np. w Kanadzie jest dokładnie na odwrót. Wywoła zdziwienie, zgorzniecie, ośmieszy się akurat osoba, która po swoim psie nie posprząta. Rzeczywiście, są na świecie rzeczy, o których się filozofom nie śniło...

(ROG)

# KRONIKA KRAKOWSKA

42 lub 43 - w zależności od wariantu

## Gimnazjum z podstawówki

Od września przyszłego roku jedna trzecia krakowskich szkół podstawowych przekształci się w trzyletnie gimnazja. Naukę rozpoczną w nich na początku tylko ci, którzy - gdyby nie reforma oświaty - 1 września 1999 roku byłiby w VII klasie szkoły podstawowej. Starszy rocznik dokończy kształcenie jeszcze w szkole podstawowej. W pierwszym roku reformy, w gimnazjum funkcjonować będzie więc tylko pierwsza klasa, natomiast w szkołach podstawowych - wszystkie - z wyjątkiem siódmej.

Krakowskie Kuratorium i Wydział Edukacji i Kultury Fizycznej UMK uzgodniły, po wielomiesięcznych debatach, że gimnazjów ma być w Krakowie 42 lub 43 (w zależności od wariantu). Na temat tego projektu wypowiedzą się rodzice i nauczyciele. - *Nasze propozycje mogą być jeszcze zmienione, jeżeli taka będzie wola zainteresowanych. Dyskusja musi zakończyć się pod koniec lutego przyszłego roku. Po tem uchwałę na temat nowej sieci szkół podejmie Rada Miasta* - powiedział kurator oświaty Jerzy Lackowski.

Szansa aby stać się gimnazjum, miały szkoły, które dysponują salą gimnastyczną, boiskiem, biblioteką z czytelnią oraz możliwością utworzenia pracowni fizycznej, chemicznej, biologicznej i informatycznej. Przysięcie gimnazja powinny także posiadać dobrze wyszkolonych nauczycieli. Według propozycji kuratorium i Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej UMK w gimnazja przekształcą się następujące szkoły:

Szkoła Podstawowa nr 11 i 16 (I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 10, 14 i 9 (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 13 i 20

(I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 4 i 20 (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 75 (obecnie należy do Zespołu Szkół Mistrzostwa Sportowego); Szkoła Podstawowa nr 39; Szkoła Podstawowa nr 60 (I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 2; Szkoła Podstawowa nr 8; Szkoła Podstawowa nr 96; Szkoła Podstawowa nr 109; Szkoła Podstawowa nr 15; Szkoła Podstawowa nr 127; Szkoła Podstawowa nr 33 (I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 5 (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 112; Szkoła Podstawowa nr 35; Szkoła Podstawowa nr 145; Szkoła Podstawowa nr 19; Szkoła Podstawowa nr 110; Szkoła Podstawowa nr 151; Szkoła Podstawowa nr 49; Szkoła Podstawowa nr 149; Szkoła Podstawowa nr 70; Szkoła Podstawowa nr 116; Szkoła Podstawowa nr 148; Szkoła Podstawowa nr 63; Szkoła Podstawowa nr 157; Szkoła Podstawowa nr 24; Szkoła Podstawowa nr 29; Szkoła Podstawowa nr 28 (I wariant) lub szkoła podstawowa w kompleksie szkół przy ul. Grochowej (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 52; Szkoła Podstawowa nr 130; Szkoła Podstawowa nr 77; Szkoła Podstawowa nr 84; Szkoła Podstawowa nr 125; Szkoła Podstawowa nr 115; Szkoła Podstawowa nr 99 (I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 98 (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 83; Szkoła Podstawowa nr 91 (I wariant) lub Szkoła Podstawowa nr 103 (II wariant); Szkoła Podstawowa nr 152; Szkoła Podstawowa nr 87; Szkoła Podstawowa nr 105.

W pięciu przypadkach gimnazja będą mieściły się w tym samym budynku co szkoły podstawowe. Dotyczy to SP nr 10, 2, 109, 157 i 130. (AM)

Przez dziesiątki lat nie przeszkadzały

## Pytanie o spis

W tych dniach w niektórych spółdzielniach mieszkaniowych (np. SM Ruczaj Zaborze) mieszkańcy dostają do wypełnienia oświadczenia, w których muszą wyrazić zgodę - bądź jej nie wyrazić - na pozostawienie ich imion i nazwisk w spisie lokatorów. Konieczność przeprowadzenia takiej ankiety spółdzielnie uzasadniają wejściem w życie ustawy o ochronie danych osobowych.

Pytanie o chęć figurowania w spisie jest bardzo różnie odbierane przez mieszkańców. Niektórzy zaczęli się poważnie zastanawiać - czym grozi im pozostawienie tam swego nazwiska. Snują domysły, że ich dane mogą zostać przez kogoś odpisane z wiszącej na klatce schodowej listy i przekazane któreś z firm reklamowych, rozsyłających do tysięcy ludzi w całym kraju zawiadomienia o rzekomej wielkiej wygranej, nachalnie namawiających do robienia zakupów drogą pocztową itp. Tego,

że podobne pisma reklamowe są adresowane imiennie również do ludzi nie figurujących od lat w spisach lokatorów - jakoś pod uwagę nie biorą. Część mieszkańców traktuje z kolei wymóg opowiedzenia się za lub przeciw figurowaniu w spisie raczej humorystycznie, twierdząc, że „to już paranoja i niedługo zapewne niektórzy nie zechcą, aby ich nazwiska umieszczać na adresowanych do nich listach”. Argumentują, że przecież spisy wiszą w bramach od dziesięcioleci i jakoś dotychczas nikomu to nie szkodziło.

W wielu blokach, w których spółdzielnie robią obecnie taką ankietę - od dawna zamontowane są domofony (aby zobaczyć spis trzeba więc najpierw sforsować zamkniętą bramę). „Czyżby w takiej sytuacji chodziło o ochronę danych osobowych przed najbliższymi sąsiadami z tej samej klatki?” - zastanawiają się lokatorzy. (WES)

## Losowanie zezwolenia

Dwa wnioski o zezwolenie na sprzedaż alkoholu pochodziły z tego samego dnia, powołano więc 4-osobową komisję, a pracownica wydziału wyciągnęła szczęśliwca z puszki

W Wydziale Handlu i Usług Urzędu Miasta Krakowa odbyło się - po raz pierwszy - losowanie osoby, która otrzyma zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych. Taką możliwość wprowadzono, decyzją Zarządu Miasta Krakowa, w październiku tego roku - po tym jak wyczerpał się limit koncesji, który ustalono dla gminy. - *W tym roku był to jedyny taki przypadek i - z naszych wyliczeń wynika, że nie będzie takiej potrzeby aż do lutego lub marca* - powiedziano nam w magistracie.

Wnioski o zezwolenie pochodziły od dwóch osób, które miały dotychczas koncesję, a którym zaliczono 45-dniowy staż oczekiwania na rozpatrzenie podania - od tego samego dnia. W przypadku wszystkich osób, które starają się po raz pierwszy o zezwolenie - wpisywany jest nie tylko dzień złożenia podania, ale także godzina i minuta, która - w razie czego - decyduje o pierwszeństwie. Jeśli natomiast osoby, które mają obecnie koncesję - składają wniosek o jej przedłużenie z wyprzedzeniem - liczy się im tylko 45 dni przed upłynięciem ważności koncesji, choćby złożyli go pół roku wcześniej. Rozpatrywany jest on przy tym dopiero, gdy coś się zwolni - począwszy od dnia upłynięcia ważności ich zezwolenia. W praktyce oznacza to więc, iż każdego handlującego alkoholem - czeka mniejsza lub większa przerwa w tej działalności.

W końcu minionego tygodnia, ponieważ dysponowano tylko jednym wolnym zezwoleniem, a chętnych - z tego samego dnia - było dwóch - postanowiono zarządzić losowanie. Powołana została komisja złożona z trzech pracowników Wydziału Handlu i Usług oraz przedstawiciela Biura Prawnego UM. Dwa losy wrzucono do puszek, po czym poproszono - nieobecna wtedy w pokoju - sekretarkę o wyciągnięcie szczęśliwca. - *Chcemy uniknąć*

*wszelkich podejrzeń i zarzutów dotyczących przydzielenia zezwolenia. Dlatego tak to zostało przeprowadzone* - powiedziano nam w Wydziale Handlu i Usług. Przegrany z ubiegłego tygodnia prawdopodobnie uzyska jednak ze-

miejsc, gdyż właśnie z końcem stycznia upływa ustawowy termin uiszczenia rocznej opłaty za „obrót i podawanie napojów alkoholowych”. Przepisy przewidują, iż w razie niedopełnienia tego obowiązku w terminie - koncesja



Fot. Anna Głód

zwolenie na początku grudnia, gdyż wtedy zwolni się miejsce, a on ma obecnie najdłuższy staż.

- *Limit punktów sprzedaży mocniejszych napojów alkoholowych wynosi 500 i jest wyczerpany. Jest więc obecnie tworzona lista oczekujących - z odnotowaną godziną i minutą złożenia wniosku. Liczy ona około 30 nazwisk i nazw firm. Ponieważ na razie nie występuje zbieżność godzinowa i minutowa złożenia wniosku - wynika z tego, że w najbliższych kilku miesiącach nie będzie konieczności zastosowania następnego losowania. Na początku grudnia zwolnią się np. 3 miejsca, ale mamy akurat 3 podania z tej samej daty - więc także nie trzeba będzie wybierać - usłyszeliśmy w Wydziale Handlu i Usług.*

Nie wiadomo, czy w styczniu nie zwolni się znacznie więcej

automatycznie wygasa, choćby zezwolenie było jeszcze ważne przez pół roku czy dwa lata. I trzeba się o nie starać od nowa - stając w kolejce. W tym roku w styczniu o tym obowiązku zapomniało sporo handlowców.

Dodajmy, iż w przypadku tzw. zezwolenia A (do 4,5 proc. oraz piwo) roczna opłata podstawowa wynosi 410 złotych, zezwolenia B (wina, 4,5 - 18 proc., bez piwa) - 410 złotych, a C (ponad 18 procent) - 1640 złotych; opłaty dodatkowe uzależnione są już od obrotów konkretnej placówki. Obecnie, spośród 500 zezwoleń - w około 50 przypadkach starający się nie wystąpili o sprzedaż mocniejszych trunków - z uwagi na koszty zezwolenia. Dawniej nikt z tego nie rezygnował. (J.SW)

Zwłoki na śmietniku

## Ofiara mrozu?

W śmietniku przy ulicy Bobrowskiego znaleziono okryte szmatami zwłoki 50-letniego mieszkańca Krakowa. Z relacji świadków, lokatorów pobliskiego budynku, wynika, że był to bezdomny, od dłuższego czasu nocujący w sąsiedztwie pojemników na śmieci. Nie posiadał renty, ani żadnych stałych dochodów. Utrzymywał się ze sprzedaży butelek, które zbierał na śmietnikach.

Policja wyjaśnia okoliczności zgonu mężczyzny. Sekcja zwłok określi, czy był on ofiarą mrozu i zginął w wyniku wychłodzenia organizmu, czy też były inne powody śmierci. Na razie ustalono, że od jakiegoś czasu poważnie chorował. (EK)

Na dodatkowych materacach

W noclegowni przy ul. Makuszyńskiego 19 w Krakowie utworzono w ostatnich dniach 47 nowych miejsc dla bezdomnych. - *Ubiegłej nocy nikt trzeźwy nie odszedł od nas z kwitkiem* - zapewnia Piotr Siwak, kierownik domu. Zgodnie z regulaminem noclegowni, nie wpuszcza się tam mężczyzn, znajdujących się pod wpływem alkoholu. Wyjątkiem są dni, kiedy panują siarczyste mrozy.

W ciągu roku noclegownia przy ul. Makuszyńskiego dysponuje 140 miejscami. Obecnie dostawiono tam 10 łóżek i 37 grubych materacy. - *W tym roku sytuacja jest wyjątkowa. Nie przypominam sobie, żeby już w listopadzie tylu bezdomnych zgłaszało się do noclegowni. Rok temu prosiliśmy o pozwolenie na dostawę dodatkowych łóżek dopiero w połowie grudnia* - mówi Piotr Siwak. W ogrzewalni przy ul. Pawiej 22, prowadzonej przez Stowarzyszenie św. Brata Alberta „Chleb i światło”, przyjmowani są wszyscy chętni. Dom dysponuje ok. 100 miejscami. W razie potrzeby można tam przyjąć nawet 150 osób. Od początku listopada stowarzyszenie organizuje na Dworcu Głównym w Krakowie akcję dożywiania bezdomnych. O godz. 23 w przejściu podziemnym bezdomni częstowani są gorącą herbatą i kromką chleba. - *Na początku listopada z tej formy pomocy korzystało 60 osób, obecnie liczba ta zwiększyła się do około 100* - powiedziano nam w siedzibie stowarzyszenia. W przytulisku św. Brata Alberta przy ul. Kościuszki 23 brakuje miejsc dla wszystkich chętnych. Wczoraj odeszło stamtąd z kwitkiem kilka osób. - *My mamy tylko 70 miejsc. W pokojach stoją piętrowe łóżka z wąskimi prześciankami. Nie mamy już gdzie dostawić dodatkowych materacy* - powiedziano nam w przytulisku.

Szacuje się, że w Krakowie spędza zimę około 2 tys. bezdomnych. We wszystkich noclegowniach jest w sumie ok. 500 miejsc. Bezdomni, którym się nie poszczęści, zasypiają m.in. w kanałach ciepłowniczych. (AM)

## Notujemy

■ **50-LECIE NOWEJ HUTY.** W związku z przypadającym w przyszłym roku 50-leciem Nowej Huty - Zarząd Dzielnicy XVI uznał, iż konieczne jest powołanie komitetu organizacyjnego, który zająłby się przygotowaniem imprez „uświetniających ten jubileusz”. Zarząd Dzielnicy XVI uważa, że należy powołać porozumienie wszystkich rad dzielnicowych z terenu Nowej Huty, a do akcji włączyć także radnych Rady Miasta Krakowa - zwłaszcza tych wybranych głosami mieszkańców tej części miasta. Zwrócono się również o zarezerwowanie na organizację ewentualnych uroczystości pieniędzy w budżecie gminy. „Nowa Huta to nie tylko symbol ery komunizmu, to również wysiłek kilku pokoleń jej mieszkańców - czynnie walczących o zachowanie godności, narodowej tradycji i symboli religijnych” - stwierdził zarząd. (js)

■ **KONFERENCJA „EURO-CITIES”.** W Willi Decjusza odbywa się dziś konferencja plenarna Komitetu Wschód - Zachód, działającego w ramach Sieci Miast Europejskich „Euro-cities”. Organizacja ta, do której Kraków przystąpił sześć lat temu, powstała w 1986 roku i zajmuje się m.in.: problemami społecznymi, ochroną środowiska, współpracą kulturalną. W konferencji biorą udział przedstawiciele m.in.: Berlina, Brukseli, Wiednia, Helsinek i Manchesteru. (js)

■ **NA GORĄCYM UCZYNKU.** W minionym tygodniu statystyki policji odnotowały: 12 rozbojów, 3 gwałty, 7 bójek, 284 włamania (w tym: 71 do mieszkań, 45 do sklepów i 100 do samochodów) oraz 174 kradzieże (44 samochodów). Na gorącym uczynku zatrzymano 42 sprawców przestępstw, wobec 7 z nich zastosowano tymczasowy areszt. Na drogach doszło do 31 wypadków (36 osób odniosło obrażenia) oraz 219 kolizji. Zatrzymano 38 nietrzeźwych kierowców. (ek)

■ **POBILI I OKRADLI.** Dwaj nieznanymi mężczyznami napadli na ul. Wielickiej na mieszkankę Dobczyc. Pobili ją i skopali, a następnie zabrali jej torebkę z dokumentami i pieniędzmi. Poszkodowana oszacowała swę straty na 200 zł. (ek)

■ **PRACOWICIE ZŁODZIEJE.** Nieznani złodzieje wnieśli wczoraj z jednego ze sklepów w Wieliczce telefony i zegarki o łącznej wartości 20 tys. zł. Do środka dostali się rozbijając okno nad drzwiami. Podobne łupy - o wartości 14,6 tys. zł - zgarnęli także włamywacze ze sklepu w Gdowie. Połakomili się ponadto na sprzęt rtv oraz kasety wideo. W sklepie przy ul. Dunajewskiego zatrzymano 13-letnią dziewczynkę, która ukradła kosmetyki o wartości 321 zł. Nietletnia, po przesłuchaniu w policyjnym komisariacie, przekazano rodzicom. Noga powinęła się również 22-latkowi, który został przyłapany na ul. Wysłouchów - podczas kradzieży samochodowego koła. (ek)

Targi przez miesiąc

# Choinki, anioły i ryby



Fot. Anna Głód



Fot. Anna Głód

Na Rynku Głównym trwają przygotowania do tegorocznych Targów Bożonarodzeniowych. Po stronie wieży Ratuszowej stanie 56 kiosków handlowych, 11 stoisk gastronomicznych, duża (ok. 12-metrowa) choinka oraz 7 tzw. ogródków choinkowych.

W pomalowanych na zielono, drewnianych kioskach handlowych będzie można kupić przede wszystkim świąteczne upominki, ozdoby wigilijne stołu, książki, kamienie szlachetne, słodczyce i ceramikę. Na stoiskach gastronomicznych sprzedawane będą potrawy z grilla, a także smażone ryby, placki ziemniaczane i pieczone ziemniaki. Będzie można również pokrzepić się winem grzanym i piwem. Kioski otwarte będą od godz. 9 do 20.

Targi Bożonarodzeniowe odbywają się na Rynku Głównym od 1993 roku. Po raz trzeci - elementem dekoracji będą wiklinowe anioły. Zawisną one na Sukiennicach, staną przy żółtku i między kioskami.

Uroczyste otwarcie targów odbędzie się w samo południe - 29 listopada. W programie tegorocznej imprezy są: konkurs szopek bożonarodzeniowych, dzień miasta Wieliczka, korowód zespołów kolędniczych, a także przedstawienia w wykonaniu grup folklorystycznych. Targi zakończą się 6 stycznia przyszłego roku. Tylko jednak do 24 grudnia otwarte będą budki ze świątecznymi ozdobami. (AM)

## Czy ktoś widział?

Zaginęły dwie 23-latk

9 listopada zaginęła 23-letnia Kinga Wieczorek. Tego dnia wyszła do pracy i już nie wróciła. W sklepie przy ul. Solskiego, gdzie pracowała, okazało się, że wzięła tydzień urlopu, jednak po urlopie nie pojawiła się ani w domu, ani w pracy.

Zaginiona ma 168 cm wzrostu, ciemne włosy do ramion i niebieskie oczy. W tym roku



rozpoczęła studia zaoczne na AGH na Wydziale Marketing i Zarządzanie. W dniu zaginięcia była ubrana w zielone dżinsy, koszulę flanelową w zieloną kratę, czarny, o wiele za duży płaszcz, na głowie miała jedwabną, niebieską chustkę w kwiaty. Na wszelkie informacje o zaginionej czeka matka, tel. 412 04 78.

Natomiast 14 listopada zaginęła, również 23-letnia, Katarzyna Zowada (na zdjęciu), studentka UJ. Wzrost 170 cm, blond włosy, oczy zielone. Ubrana była w granatową, sztruksową kurtkę z kapturem, czarne spodnie, granatowy golf i czarne lakierowane buty trzewiki. Miała ze sobą czarny, skórzany plecak. Telefon kontaktowy do matki zaginionej dziewczyny: 412 39 27.

Informacje o obu zaginionych można przekazywać również do policyjnych poszukiwaczy, tel. 610 71 20. (TZ)

## Oplaty za usługi komunalne

# Sprawdzą koszty

- Chcemy przeprowadzić audyt spółek komunalnych, zwłaszcza tych, które świadczą usługi na rzecz mieszkańców Krakowa - mówi wiceprezydent Jerzy Jedliński. - Nowy Zarząd Miasta Krakowa chce wiedzieć, czy kilka lat temu koszty funkcjonowania tych spółek określono właściwie i czy nie dałoby się wprowadzić pewnych zmian, które te koszty jeszcze obniżyłyby. Decyzja o audycie (m.in. w MPWiK i MPEC) jest skutkiem ostatnich dyskusji nad propozycjami przyszłorocznych cen za usługi komunalne. Nowy ZM otrzymał od poprzedników projekty uchwał w tej sprawie i praktycznie niewiele zmienił

(nieco obniżył skalę podwyżki biletów okresowych MPK i dość znacznie ograniczył podwyżkę za składowanie odpadów).

Kraków jest miastem, które ma stosunkowo niskie opłaty za usługi komunalne. Np. cena składowania jednej tony na wysypisku „Barycz” wynosi 46 zł (pod koniec przyszłego roku ma wynieść 90 zł), gdy w Warszawie kosztuje to 100 zł, w Łodzi 61 zł, a w Rzeszowie 77 zł. Za miesięczny bilet sieciowy trzeba zapłacić 46 zł (od stycznia - 50 zł), gdy w Warszawie kosztuje on 52 zł (proponycja na nowy rok - 60 zł), a w Łodzi - 54 zł (podwyżka na 62 zł). (GEG)

## Zbieranie na pompy

Medycyna jest zbyt ważną dziedziną, żeby zostawiać ją tylko w rękach lekarzy...

Od roku 1990, przy Klinice Hematologii Collegium Medicum, działa Fundacja Profilaktyki i Leczenia Chorób Krwi im. prof. Juliana Aleksandrowicza. Jej zadaniem jest wspieranie działań kliniki i poszukiwanie środków, pozwalających na funkcjonowanie placówki. Tradycją stały się już aukcje dzieł sztuki oraz koncerty, z których dochód przeznaczony jest na leczenie pacjentów z chorobami krwi; występowali na nich m.in. orkiestra Glenna Millera i Teatr „Buffo”.

Także i teraz, w wesprzeć finansowo klinikę, fundacja postanowiła zaprosić znaną piosenkarkę Edytę Górniak, która wystąpi w najbliższą niedzielę, 29 listopada, w Teatrze im. J. Słowackiego. Sponsorem koncertu jest firma Idea CenterTel, która nie tylko pokryła koszty organizacji imprezy, ale także wpłaciła na konto kliniki przewidywany dochód w wysokości 20 tysięcy złotych. Dzięki temu zaproszenia na koncert roz-

prowadzone zostały bezpłatnie wśród personelu placówki, jej przyjaciół i pacjentów.

- W dzisiejszych czasach konieczne jest propagowanie medycyny wśród społeczeństwa - mówi Aleksander Skotnicki, kierujący Kliniką Hematologii. - Sami musimy wziąć sprawy w swoje ręce, by zdobyć fundusze na działanie ośrodka na poziomie nie odbiegającym od standardów światowych. Moim zdaniem, medycyna jest zbyt ważną dziedziną, żeby zostawiać ją tylko w rękach lekarzy; musi się nią interesować także społeczeństwo, m.in. za pośrednictwem akcji charytatywnych.

Obecnie w klinice leczonych jest 40 osób z całej Polski południowo-wschodniej. Dochód z koncertu zostanie spożytkowany na zakup 4 pomp infuzyjnych, służących do - kontrolowanego przez komputer - dawkowania pacjentom leków przez całą dobę. (WT)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

• **STRING CONNECTION**, legendarny zespół jazzowy, reaktywany przez Krzesimira Dębskiego, zagra dzisiaj w „Rotundzie” (ul. Olenady 1) o godz. 20 - w dawnym składzie: Dębski, Andrzej Olejniczak, Janusz Skowron, Krzysztof Ścierański, Krzysztof Przybyłowicz.

• **MUZEUM NARODOWE** (Gmach Główny, al. 3 Maja 1) zaprasza na cykl comiesięcznych wykładów „Spotkania ze sztuką” oraz „Arcydzieła sztuki światowej” (wtorki, godz. 17.30). Dziś „Rzeźby Partenonu, ok. 442 - 432 p.n.e.”. Wstęp wolny.

• **PIWNICA ŚW. NORBERTA** (ul. Wiślna 11, wejście od strony Plant) zaprasza dzisiaj o godz. 19.30 na koncert „Alicja tutaj mieszka” - wieczór autorski Alicji Zdybalskiej. W programie m.in.: żart, poezja, liryka, limeryki, muzyczne improwizacje, „lekcje teatralne”, liczni goście.

• **ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza dzisiaj o godz. 10.45 (filia przy ul. Bobrowskiego 11) na wykład Grażyny Królikiewicz pt. „Biografia romantyczna Adama Mickiewicza”. O godz. 12, w filii przy ul. Lublańskiej 18, wykład prof. Jana Prokopa pt. „Polska literatura współczesna” (Herbert, Miłosz, Szymborska).

• **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW HISTORII I ZABYTEKÓW KRAKOWA** zaprasza dzisiaj o godz. 17.15 (ul. św. Jana 12) na odczyt Janusza Nowaka pt. „Zbiory siostr bernardynek w Krakowie”.

• **W GALERII „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) - 25 bm. o godz. 17 uroczyste zakończenie wystawy rzeźby i malarstwa prof. Jerzego Nowakowskiego. Wystawa trwać jeszcze będzie do końca miesiąca, a od 1 grudnia zostanie przeniesiona do filii galerii - w „Wierzyńku” (gdzie będzie czynna do 1 stycznia).

• **BAL ANDRZEJKOWY** w hotelu „Pod Różą” - 28 bm. o godz. 21. Swój udział potwierdzili m.in.: Andrzej Mleczek, Andrzej Starmach i Andrzej Grabowski. Bilety w Ośrodku Terapeutyczno-Szkolnym dla Dzieci Autystycznych przy ul. Bałuckiego 6 (tel. 266-11-02) oraz w hotelu przy ul. Floriańskiej.

• **POLSKIE TOWARZYSTWO PRZYRODNIKÓW** im. Kopernika zaprasza dzisiaj o godz. 18.15 (sala 101 Instytutu Zoologii UJ przy ul. Ingardena 6, I p.) na odczyt dr Grażyny Barbackiej-Surowiak pt. „Jet-lag, czyli dług czasowy wynikający z szybkiego przekroczenia stref czasowych”.

• **SPOTKANIE Z JANEM MARIĄ ROKITĄ** (m.in. sprawy przeciwdziałania przestępczości dzieci i młodzieży, integracja europejska w opinii pokolenia dorastającego w latach 90.) - dzisiaj o godz. 14.30 w auli VII LO przy ul. Skarbińskiego 5.

• **ŚRÓDMIEJSKI OŚRODEK KULTURY** (ul. Mikołajska 2) zaprasza dzisiaj o godz. 18 na promocję tomiku wierszy Marka Pieniążka pt. „Dajcie mi ciszę” (Nina Repetowska - recytacja wierszy). Wstęp wolny.

• **W KLUBIE „ROTUNDA”** (ul. Oleandry 1) - 25 bm. o godz. 20 XXXIV Galicyjski Wieczór z Piosenką. Gościem specjalnym będzie Beata Kozidrak i grupa Bajm.

• **TEATR KTO** poszukuje aktorów (mężczyzn) do zespołu aktorskiego. Spotkanie 27 bm. o godz. 17 w siedzibie teatru przy ul. Gzysmskich 8. Informacje tel. 633-89-47 (w godz. 11 - 16).

• **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) - 26 bm. o godz. 21 jam session studentów Akademii Muzyki Rozrywkowej i Jazzu w Krakowie.

## Fałszywe banknoty na pl. Imbramowskim

# Wykorzystywał poranny ruch

Krowoderscy policjanci zatrzymali 50-letniego mieszkańca Krakowa podejrzanego o rozprowadzanie fałszywych banknotów. Znalaziono przy nim 13 fałszyfków. Decyzją sądu trafił on do tymczasowego aresztu.

Z dotychczasowych ustaleń śledztwa wynika, że mężczyzna działał przede wszystkim na placu Imbramowskim. Policjanci podejrzewają, że wprowadził tam do obiegu kilkadziesiąt podrobionych banknotów 50- i 100-złotowych. Zwykle robił „zakupy” wczesnym rankiem,

wykorzystując ruch przy stoiskach. Np. przy zakupie dwóch kalafiorów zarabiał na czysto 98 złotych.

Większość banknotów była nieźle podrobiona, ale zdarzały się również fałszyki bardzo marniej jakości. Krowoderscy policjanci próbują obecnie ustalić źródło pochodzenia „fałszywek”. Apelują również o kontakt do poszkodowanych, którzy dotąd nie złożyli zawiadomienia o przestępstwie (tel. 6101-200). (EK)

## Pluszowe misie zamiast chłopców

Chytkiem wykradali się ze swoich domów i wracali, zanim rodzice się zbudzili

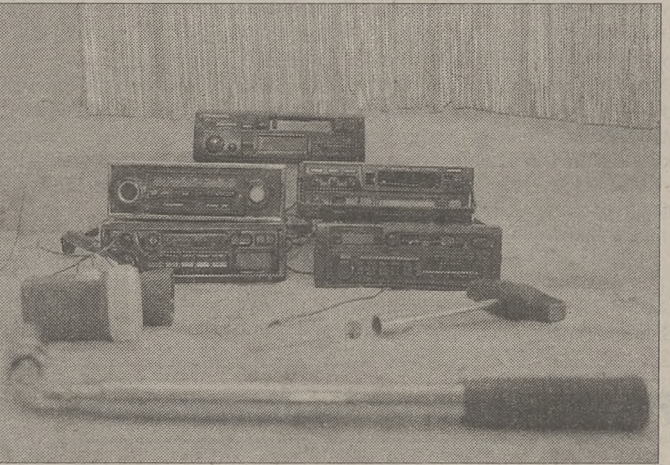
Podczas przesłuchania przyznali się do kilkudziesięciu włamań do samochodów. Dokonali ich w ciągu dwóch miesięcy. Jeden z nich niedawno obchodził 14 urodziny, drugi - ma skończone 16 lat. Pochodzą z tzw. dobrych rodzin.

Specjalizowali się w kradzieżach radioodtwarzaczy. Śrubokrętem wyłamywali zamki w drzwiach samochodów, parkujących na osiedlu Azory. Tam też zostali, w połowie października, przyłapani na gorącym uczynku włamania do fiata 125p. Kiedy tej samej nocy policjanci zapukali do ich domów, rodzice ze zdziwieniem stwierdzili nieobecność synów. W łóżkach leżały jedynie pluszowe misie.

Podczas przesłuchania przyznali się do kilkudziesięciu włamań do samochodów.

Twierdzili, że zaczęli kraść w połowie sierpnia. Prawie każdej nocy chytkiem wykradali się ze swoich domów i wracali, zanim rodzice się zbudzili. Skradzione radioodtwarzacze sprzedawali na bazarach, przystankach autobusowych lub wśród znajomym. Uplynniali je za bezcen - za tzw. szufladowy Panasonic żądali np. 10 złotych. W ich mieszkaniach znaleziono kilkanaście podchodzących z kradzieży radioodtwarzaczy. Rodzice żyli w przekonaniu, że synowie okazynie je kupili. Nie mieli pojęcia, czym zajmują się ich dzieci.

Jeden z nastolatków kończy w przyszłym roku szkołę podstawową, drugi rozpoczął edukację w szkole średniej. Wkrótce obydwaj staną przed sądem dla nieletnich. (EK)



## Koniec przeprowadzek

# Skargi bliżej zarządu

Ostatni z członków Zarządu Miasta Krakowa - wiceprezydent Krzysztof Adamczyk - rozpoczął wczoraj pracę w swoim stałym gabinecie. Po objęciu urzędu przez nowy ZM wiceprezydent Adamczyk musiał się wyprowadzić ze swojego starego gabinetu w holu prezydenckim, „chwilowo” posadzono go na parterze koło windy, gdzie stałe swój gabinet ma dyrektor Wydziału Obsługi UM, a w tym czasie odnawiano mu pomieszczenia po gabinecie dyrektora Wydziału Finansowego UM.

Wcześniej do dawnych pokoi skarbnika wprowadziła się członkini ZM Ewa Kułakowska-Bojęs. Gabinety, które dwa lata temu zajmowali członkowie poprzedniego ZM, zostały przekazane skarbnikowi. Tuż przy nowych gabinetach Ewy Kułakow-

skiej-Bojęs i Krzysztofa Adamczyka (wyposażonych w nowe meble) znalazł się oddział skarg i wniosków Wydziału Organizacji i Koordynacji UM, a do starych pokoi tego oddziału trafił Wydział Finansowy. Jak nas zapewniono w UM, jest to już koniec przeprowadzek, związanych z objęciem obowiązków przez nowy ZM. (GEG)



## Stanowiska rozdane

## Ochłapy dla opozycji

Komisje Rady Miasta Krakowa zakończyły wyłanianie kandydatów na przewodniczących i wiceprzewodniczących. Wszystkie funkcje przewodniczących komisji mają być powierzone radnym AWS, ten klub ma także 5 kandydatów na stanowiska wiceprzewodniczących komisji. Radnym klubu UW, UPR pozwolono na kandydowanie do funkcji wiceprzewodniczącego w 5 komisjach, radni SLD otrzymali taką możliwość w 3 komisjach.

Wprawdzie do zatwierdzenia podziału funkcji w komisjach potrzebna jest jeszcze uchwała Rady Miasta, ale nie powinna ona podważyć wyboru poszczególnych komisji. Do obsadzenia pozostaje jeszcze funkcja wiceprzewodniczącego Komisji Głównej oraz funkcje w Komisji Inwentaryzacyjnej, Przeciwalkoholowej oraz Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych (dwie pierwsze będą powołane dopiero po wskazaniu do niej fachowców przez Zarząd Miasta, trzecia ma być powołana na jutrzejszej sesji).

\* Klub AWS ma 37 radnych. Każdy statystyczny radny tego klubu pełni jakąś funkcję (w Zarządzie Miasta, prezydium Rady Miasta, w komisjach czy prezydium klubu). (GEG)

## Odnutowywanie wyjść

- W trzech przypadkach stwierdzono, że łamany jest regulamin Urzędu Miasta Krakowa, w zapisie dotyczącym obowiązku wpisu do książki wyjścia - powiedział nam Ryszard Rutkowski, dyrektor magistratu. Obecnie wszyscy urzędnicy zapoznawani są z poleceniem służbowym dyrektora magistratu - z nakazem ponownego zapoznania się z regulaminem, przypomnieniem o obowiązku wpisywania się do książki wyjść służbowych lub prywatnych w czasie godzin pracy. - To dla dobra urzędnika. Gdyby mu się coś stało lub miał wypadek w czasie, gdy jest poza urzędem, a nie było to odnotowane w książce, nie otrzymamy odszkodowania - wyjaśnił dyrektor magistratu. Ryszard Rutkowski przyznał, że w książce powinien się znaleźć wpis o każdym wyjściu, nawet na przysługującą pracownikowi przerwę śniadaniową (chyba że jest to wyjście do bufetu w budynku UM). Według naszych informacji, obowiązek wpisów do książki wyjścia jest raczej rzadko przestrzegany. (GEG)

## Z kroniki wypadków

Na ul. Bora Komorowskiego fiat 126p potrącił męzczyznę, który następnie potrącony został przez samochód „Audi”. W ciężkim stanie został przewieziony do szpitala. Na ul. Skotnickiej 169 spłonął dach drewnianego budynku. Straty oceniono na 20 tys. zł. Przyczyną pożaru było zwarcie w instalacji elektrycznej. W kopalni odkrywkowej kamienia w Rudawie zapalił się taśmociąg. Pożar spowodował straty na 3 tys. zł. Policja Drogowa interweniowała w 5 wypadkach, i 20 kolizjach. (BAR)

W EUROPEJSKIM STYLU  
EURO TAXI

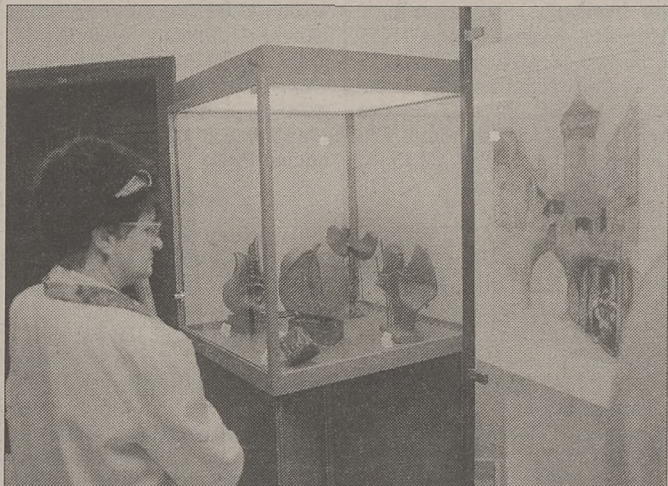
96-64, 2666-111  
0 601-44-96-64

NAPRAWDĘ DUŻA ZNIŻKA  
PROMOCYJNY NABÓR TAKSÓWKARZY

## Własność Europy

- To humanistyczna kotwica w niehumanistycznym świecie - mówi ALF WELSKI

Do 20 stycznia w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej przy ul. Rajskiej 1 można oglądać wystawę „Artyści dla zabytków Krakowa”. Złożyły się na nią rysunki i grafiki Alfa Welskiego, profesora Wyższej Szkoły Plastyki w Bielfeld w Niemczech, a także prace innych arty-



Fot. Anna Kaczmarz

stów. - Po raz pierwszy przyjechałem do Krakowa na początku lat 80. Od tej pory jestem zafascynowany tym miastem. To humanistyczna kotwica w niehumanistycznym świecie - powiedział Alf Welski. Niedawno zbulwersował go widok restauracji McDonalds przy ul. Floriańskiej. - Zachowajcie piękno i czar Krakowa. Niedawno zbulwersował go widok restauracji McDonalds przy ul. Floriańskiej. - Zachowajcie piękno i czar Krakowa. Wystawa prezentuje jego prace przedstawiające zabytki Krakowa.

została w 20-lecie powołania Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Znajdujące się na niej dzieła są pokłosiem plenerów i aukcji organizowanych na rzecz SKOZK. Artyści ofiarowywali swoje prace komitetowi, który uhonorował nimi swoich darczyńców. Część prac, np. rysunki i grafiki Alfa Welskiego, a także medale i rzeźby znajdują się w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. (AM)

## W pobliżu cmentarza

## Nie chcą hotelu

- Jakiś inwestor, przy współudziale znamienitości architektonicznych podjął inicjatywę budowy, w odległości 50 metrów od cmentarza Salwatorskiego, ogromnego kompleksu hotelowo-rozrywkowego. Ma tam podobno być hotel na 100 miejsc, restauracja na sto konsumentów, stosowna kawiarnia, dancing, basen, fitness club - podaje jedna z mieszkańek Krakowa. - Inwestor przystąpił już do przygotowania terenu. Wycięto stary sad, rosnący po południowej stronie al. Waszyngtona. Nikt nie pomyślał, że przez to niszczy się pas zieleni, izolujący historyczne aleje spacerową. Zniszczono bezpowrotnie, chyba najbliższą centrum miasta, ostoję dzikiej zwierzyny, bowiem były tam zajace, kuropatwy, bażanty, a zdarzało się, że zawitała i sarna, nie mówiąc o chmarach

drobnego ptactwa. A może ktoś spróbowałby poszukać chętnego inwestora i załatwić lokalizację budowlę - na miarę XXI wieku - na Błoniach - a nuż się uda? Jak się dowiedzieliśmy - sprawa przyszłej budowy nie jest jeszcze rozstrzygnięta - inwestor złożył wniosek o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu i zostanie on rozpatrzony przez Wydział Architektury UM prawdopodobnie przed końcem tego roku. Sprawa jest dla mieszkańców Salwatora ważna, zważywszy na to, że tereny planowanej budowy są zakwalifikowane częściowo - jako zieleni miejska, a częściowo - jako tereny budowlane o współczynniku M-4, dopuszczającym najmniej intensywną zabudowę, w postaci domów jednorodzinnych. (WT)

## Historia jednego lotu

Podróże kształcą. Niektóre niestety tylko cierpliwość. Tak jest w wypadku naszego Czytelnika, który we wrześniu wybrał się do Kanady, do córki. Andrzej K. zakupił w jednej z krakowskich firm turystycznych bilet, z przesiadką w Paryżu. Niestety - na lotnisku okazało się, że samolot do Paryża jest opóźniony i w związku z tym, nie wiadomo było, czy zdąży na przesiadkę. We Francji okazało się, że nie miał szczęścia. Panem Andrzejem zajął się przedstawiciel LOT-u i zaproponował połączenie następnego dnia.

Po rozmowie z córką okazało się, że nie ma sensu dalej jechać, ponieważ sprawy, które pan Andrzej miał w Kanadzie załatwić,

już się zdezaktualizowały. Powrócił więc do Krakowa autokarem i wkrótce potem udał się do firmy, w której nabył bilet, po zwrot pieniędzy, jako że winę za spóźnienie na połączenie do Kanady ponosił przewoźnik. Biuro podróży przyjęło wniosek, ale minęły już dwa miesiące, a pieniędzy nie widać. A chodzi o poważną sumę - około 3 tysięcy złotych, które są panu Andrzejowi potrzebne.

Firma tłumaczy, że robi co może, ale wszystko jest uzależnione od rozpatrzenia wniosku przez przewoźnika, a to może potrwać nawet i pół roku. Pan Andrzej czeka więc na swoje pieniądze, choć teraz trudno już powiedzieć, że cierpliwie... (WT)

CITROËN SAXO - GŁÓWNA NAGRODA  
W POPRZEDNIEJ EDYCJI KONKURSU

KLUB stałego  
CZYTELNIKA

## Główna nagroda - samochód osobowy

Pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu:  
Kuchenka mikrofalowa Samsung  
Robot kuchenny Zelmer  
Kombiwar Eurodom  
Żelazko Moulinex  
Toster Rowenta  
Depilator Braun  
komplet biżuterii srebrnej z onyksem  
komplet biżuterii  
komplet (obrus, serwetki)  
komplet serwet  
Łączna wartość nagród wynosi 2 500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10 (a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, ć, d, e, f lub g) będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

## TELEGRAM!!!

PACZKI MIKOŁAJOWE DLA PRACOWNIKÓW. STOP. ZAMÓWIENIA W SUPERMARKECIE KRACHEMIA - UL. PILOTÓW 6. STOP. TELEFON: 411-21-33 WEW. 111. STOP. W GODZINACH: 8.00-16.00. STOP. SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH. STOP. KONTAKT: BIURO MARKETINGU. STOP. TELEFON: 411-21-33 WEW. 212. STOP. ZAPRASZAMY. STOP. Dwa bony o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie i DHO.

• Spektakl Maxa Frischa pt. „BIDERMANN I PODPALACZE” w reż. Mikołaja Grabowskiego. Przedstawienie odbędzie się dzisiaj na Scenie Miniatura Teatru im. J. Słowackiego o godz. 19.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „OD ZMIERZCHU DO ŚWITU”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 16.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „DRŻĄCE CIAŁO”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Prorektor ds. kształcenia AGH, dyrektor Miasteczka Studenckiego AGH zapraszają na KONCERT „SŁYNE ARIE I DUETY MIŁOSNE Z OPER W. A. MOZARTA”, który odbędzie się 24.11.98 (wtorek) o godz. 19.30 w Klubie 38, ul. Budryka 4. Cztery podwójne zaproszenia.

• Katolickie Centrum Kultury zaprasza na koncert William Galison Quintet, który odbędzie się 25 bm. (środa) o godz. 19.30 w sali teatralno-koncertowej KCK przy ul. Łokietka 60, par. św. Jadwigi. Pięć podwójnych zaproszeń.

• Stowarzyszenie Willa Decjusza, Wojewódzki Ośrodek Kultury w Krakowie i Staatsbibliothek zu Berlin zapraszają na koncert zespołu Cameraata Cracovia zatytułowany „Muzyka dawnej Europy - Niemcy i Polska”. Koncert odbędzie się 25 bm. o godz. 17.00 w Willi Decjusza (ul. 28 Lipca 17a). Pięć podwójnych zaproszeń.

• Restauracja Chińska „ZŁOTY SMOK”, (ul. Meiselsa 2) czynna codziennie 11.30-22.00 oraz Bar Chiński (ul. Dietla 115) zapraszają na potrawy przygotowane w oparciu o chińskie receptury. Do wyboru gości 140 dań, m.in. kaczka po pekińsku, kurczak kung-po, wieprzowina po secuańsku, owoce morza. Proponujemy doskonale zestawy dla dwóch osób. Możliwość zakupu na wynos. Bon konsumpcyjny na specjalność restauracji.

• Restauracja ILCAPRICCIO, (ul. Grodzka 45) zaprasza na pizzę oraz potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Proponujemy smaczne i niedrogie dania w przyjemnej atmosferze. Szybka obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć, bankietów, meetingów. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

• KRĘGIELNIA, DRINK BAR (Kraków ul. św. Filipa 6, tel. 634-18-85), czynna w godz. 14.00-24.00. Zaprasza wszystkich chętnych na grę w kręgle i do naszego drink baru. „Kregle podbijają świat”. Dwie wejściówki godzinne do wykorzystania w godz. 14.00-18.00.

• Solarium „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02) zaprasza codziennie 9.00-22.00, w soboty 9.00-18.00. Posiada profesjonalne łóżka firmy Erqoline z systemem Turbo Power, prysznic oraz barek. Happy Hours codziennie w godz. 9.00-12.00 20% taniej. Po jednym zaproszeniu na ul. św. Agnieszki i os. Kościuszkowskie.

• Solarium „MIAMI” (ul. Łobzowska 46, czynne pon. - pt. 9.00 - 21.00, sob. 9.00-16.00, tel. 633 61 10). Nowo otwarte studio zaprasza. Do dyspozycji profesjonalne łóżka Turbo Power. Promocyjne ceny, rabaty (dwie pojedyncze wejściówki).

• Studio gimnastyczne FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobic low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, BPU, solarium i siłownia. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Kartę na 10 wejść na siłownię.

• CENTRUM PIELĘGNACJI CIAŁA (ul. Lwowska 2, tel. 423- 55- 35) oferuje jako jeden z zabiegów wyszczuplających guam-produkt roku '98, likwidujący cellulitis, redukujący zawartość tłuszczu w komórkach, intensywnie pojedyniający skórę. Również: peeling, drenaż limfatyczny ciała, pojędrnianie biustu, masaż relaksacyjny. Pełny zakres kosmetyki twarzy, dekoltu i dłoni. Laser, solarium, depilacja woskiem. Autoryzacja m.in. Gernetik, Thalgo, France Line, Dermika, G.M. Collin. Bon o wartości 30 zł.

• STUDIO LINIA (ul. Siemaszki 17; tel. 633-01-00 w. 202) zaprasza na aerobic (również dla panów), gimnastyka francuska, odchudzająca i geriatryczna. Dla dzieci gimnastyka korekcyjna. Wykonujemy masaże klasyczne, wschodnie, odchudzające. Komfortowe warunki treningu, fachowa opieka instruktorów, prysznic, solarium (miesięczny karnet na dwa zajęcia w tygodniu).

• Gabinet kosmetyczny (ul. Stradom 11, tel. 0501-422-031, po godz. 20.00 tel. 429-40-71) - proponujemy zabiegi wyszczuplające i likwidujące cellulitis (guam, drenaż limfatyczny); liftingi; zabiegi tradycyjne i laserowe; przekłuwanie uszu, leczenie trądzika. W godz. 9.00 - 14.00 udzielamy 10% rabatu dla młodzieży uczącej się, 20% rabatu dla klientek obchodzących urodziny. Bon o wartości 30 zł.

• STUDIO URODY I ZDROWIA, (ul. Piłsudskiego 8 tel. 423-08-32, czynne codziennie pon.-pt. 10.00-18.00). Medycyna tybetańska: badanie z puls, akupunktura, akupresura, masaże wschodnie, ziołolecznictwo (w każdą środę badanie z puls gratis). Proponujemy unikalną metodę odchudzania bez uczucia głodu (10% utraty wagi w ciągu trzech tygodni). Najtańsze łóżko magnetyczne w Krakowie. Bon o wartości 30 zł na odchudzanie i wizaz.

• GABINET KOSMETYCZNY I SOLARIUM ANNY DROBNY Kraków, ul. Fałata 11 (przy Błoniach), tel. 429-60-58. Zabiegi pielęgnacyjne, lecznicze (trądzik - AHA Eksfoliacja, problemy naczynekowe), wyszczuplające i anticellulitowe (guam). Jedyne solarium z dodatkowymi wzmocnieniami na całe ciało - 30/Sp 21. Certyfikaty min. Dermika, Leim, Bellitas, IQms, Guam, Pier Auge, Sweet Skin. Posiadamy uprawnienia do wykonywania zabiegów z zakresu małej chirurgii kosmetycznej. Dwie wejściówki do solarium.

• Studio Ćwiczeń Siłowych i Rekreacyjnych „A&B” os. Sportowe 24, tel. 643 01 93. Zaprasza na siłownię, aerobic, gimnastykę francuską oraz B. P. U. Miesięczny karnet na zajęcia dwa razy w tygodniu.

• OŚRODEK BIOENERGOTERAPII I REIKI „LOTOS”, (Kraków ul. Daszyńskiego 9/4, tel. 421-12-03), zaprasza w pon. od 16.00 do 18.00 oraz od wtorku do piątku od 14.00 do 18.00 na zabiegi bioterapeutyczne, świecowanie, tarot, a także na kursy „REIKI”. Bezpłatny karnet na 2 zabiegi bioenergoterapeutyczne.

• Poradnia Stomatologiczna PROIMED, ul. Na Błonie, Blok 3 „B” / 34, os. Widok (naprzeciwko Przychodni Rejonowej nr 13) tel. 637-76-24 (czynne pon. - sob. 9.00-20.00, niedz. 9.00-15.00) oferuje pełny zakres usług stomatologicznych, bezpłatne porady, nowoczesny sprzęt i materiały, rentgen ogólny i stomatologiczny (jeden bon o wartości 30 zł).

• FIRMA „FALCK” (ul. Raclawicka 26, tel. 96-75). Całodobowe wizyty domowe lekarzy, badania okresowe, szczepienia ochronne, transport sanitarny. Dla czytelników karty rabatowe, bezpłatne badanie plus usługa szczepienia (10% zniżki na szczepionkę).

• Wypożyczalnia BEVERLY HILLS VIDEO przy ul. Pilotów 6 (teren KrakChemii), tel. 413-63-51. W ofercie: nowości zawsze dostępne, DVD, superpanie płyty CD i kasety wideo, ceny od 1 zł na trzy dni, karta bezpłatna, pierwsza i każda co 13. kasetę za 1 grosz. Zapraszamy 7 dni w tygodniu od 10.00 do 24.00. Po trzy darmowe wypożyczenia kaset dla dwóch osób.

• TVN serdecznie zaprasza na nagranie teleturniej Krzysztofa Ibisza „Wszystko albo Nic” dnia 24 bm. o godz. 17.00 i 19.30. 20 podwójnych zaproszeń.

## Zapraszamy firmy do współpracy

Wszystkich Państwa, którzy chcieliby zareklamować swoją firmę na łamach Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”, prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 15, tel. 422 13 73.

KLUB stałego  
CZYTELNIKA

KUPON  
listopad '98

nr 19

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 422-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.



**Kina**

**WANDA (ul. św. Gertrudy 5):** Akademia Filmowa: „Jęz wykosoko Afrodyta” - 9, „U pana Boga za piecem” (pol., 15 l.) - 11, 14.30, 18.30, „Billboard” (USA, 15 l.) - 12.45, 16.30, 20.30; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „Lulu na moście” (USA, 15 l.) - 10, 20.30, „Lolita” (amer./fr., 18 l.) - 12, 18, „Zagubieni w kosmosie” (USA, 12 l.) - 14.15, „Nic” (pol., 15 l.) - 16.30.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelkowy):** „Truman Show” (USA, 12 l.) - 15.30, „Co z oczu to z serca” (USA, 15 l.) - 17.30, „Jackie Brown” (USA, 15 l.) - 19.45.

**ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perelkowy):** „Truman Show” (USA, 12 l.) - 14, „Zabić Sekalę” (pol., 15 l.) - 16, „Szeregowiec Ryan” (USA, 18 l., 14 l. z opiekunem) - 18, „Big Lebowski” (USA, 15 l.) - 21; **KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perelkowy):** „Zaklinacz koni” (USA, 15 l.) - 15.15, „Jackie Brown” (USA, 15 l.) - 18.15, „Truman Show” (USA, 12 l.) - 21; **SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perelkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy):** „Spona” (pol., 12 l.) - na zamówienie dla szkół, „Mrówka Z” (USA, 10 l.) - 9.15, 10.50, 12.30 (lektor na zamówienie), 17 (lektor), „Jackie Brown” (USA, 15 l.) - 14.15, 20.45, „Truman Show” (USA, 12 l.) - 18.45.

**PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasiańskiego 34) (dolby stereo digital, klimatyzacja):** „Mulan” (USA, b.o., dubbing) - 9, 10.45, 12.30, 15.15, 17, „Oczy węża” (USA, 15 l.) - 18.30, „Miasto aniołów” (USA, 15 l.) - 20.30; **WARSZAWA (ul. Stradom 15) (dolby stereo A):** „Magiczny miecz - legenda Camelotu” (USA, b.o., dubbing) - poranki dla szkół, „Maska Zorro” (USA, 14 l.) - 15, „Miasto aniołów” (USA, 15 l.) - 17.30, 19.30; **MIKRO (ul. Lea**

5): „Od zmiemch do switu” (USA, 18 l., 1995) - 16, 20, „Poza prawem” (USA, 15 l., 1986) - 18. **UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perelkowy):** „Mulan” (USA, b.o., dubbing) - 9, 16.30, „Sposób na blondynkę” (USA, 15 l.) - 11, 18.15, „Oczy węża” (USA, 15 l.) - 20.30. **PASAŻ (Rynek Główny 9):** „Przejrzeć Harry'ego” (USA, 15 l.) - 11.45, „Godzilla” (USA, 12 l.) - 13.30, „Mafia” (USA, 15 l.) - 16, „Armageddon” (USA, 15 l.) - 17.30, „Adwokat diabła” (USA, 18 l.) - 20.15.

**ROTUNDA (ul. Oleandry 1, dolby digital, barek):** DKF „Blask” (austr., 1996, 15 l.) - 17, „Piąty element” (amer./fr., 15 l., 1996) - 19.15. **SFINKS (os. Górali):** „Dzikie żądze” (USA, 15 l.) - 17, „Lepiej być nie może” (USA, 15 l.) - 19.

**ŚWIT (os. Teatralne 10) (duża sala):** „Mulan” (USA, b.o., dubbing) - 16.15, 18, „Oczy węża” (USA, 15 l.) - 20, (mała sala): „Oczy węża” (USA, 15 l.) - 18.15, „Maska Zorro” (USA, 15 l.) - 20.30.

**PARADOX DKF (ul. Krowoderska 8):** „Dworzec dla dwojga” (DKF, ros., 15 l., 140') - 18, „Skandalista Larry Flynt” (USA, 18 l., 126') - 20.30.

**TECZA (ul. Praska 52):** Filmy dla szkół podstawowych i średnich - zgłoszenia na telefon.

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Mocne uderzenie” (USA, 15 l.) - 17.15, „Drżące ciało” (hiszp./fr., 18 l.) - 19.

**MYSLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20):** „Truman Show” (USA, 15 l.) - 19.

**CZECHOWICE-DZIEDZICE - ŚWIT:** „Mulan” (USA, b.o.) - 15.30, 17, „Oczy węża” (USA, 15 l.) - 18.30, „Zagubieni w kosmosie” (USA, 12 l.) - 20.30.

**OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.**

**Muzea**

**KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom, Kaplice solne:** b. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych - (8 - 16);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, sztuka górnicza; wyst. czas.: Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w ikonografii; (do 31 grudnia) - poniedziałek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (8 - 16), wtorek (10 - 16);

**ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8):** Wyst. stała: Dzieje Wieliczki; wyst. czas.: Źródła sił i zdrowia; Apteka z cyklu Wnętrza rzemieślnicze, handlowe i mieszkalne dawnej Wieliczki (do 30 grudnia); 5 lat działalności Art-Klubu w Wielicze - poniedziałek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 15), wtorek, niedziela - nieczynne;

**ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE:** Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto (I p., wejście o pełnej godzinie, jednorazowo do 10 osób) - wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15, wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne; wyst. czas.: Pokaz autografu „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza - (wystawa w salach Centrum Wystawowo-Konferencyjnego Zamku - budynek nr 9) - codziennie (9 - 16.30);

**WAWEL ZAGINIONY:** poniedziałek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15, wstęp wolny), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** nieczynne;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15, wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

**KATEDRA:** poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO (Dobczyce, Stare Miasto):** wyst. stała: Historia, archeologia, etnografia - czynne: wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

**MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE: Galeria Sztuki XIX wieku** - wtorek - sobota (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), niedziela, poniedziałek - nieczynne (Sala Michałowskiego nieczynna do końca listopada);

**KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Szczepańska 9):** nieczynne do odwołania;

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9):** wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-83-37, 422-97-23);

**DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Wyst. czas.: *Takie były początki; Zbiory etnograficzne Jana Matejki* - wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość wprowadzenia z przewodnikiem);

**GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** Wyst. stała: *Galeria sztuki polskiej XX w.; Galeria Broni i Barwy;* wyst. czas.: *Wystawa dzieł Aliny Szapocznikow* - poniedziałek nieczynne, wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18); sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum (rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 634-33-77, 632-05-19); (niedziela dniem wolnego wstępu);

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki Puławskie;* - wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne, Cykl - *Wieczór w Domu Mehoffera* - wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPÓŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 26):** Wyst. st.: **Hall Główny:** *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasińskiego; - poniedziałek - niedziela (10 - 18);

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowicza 25):** poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

**MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9):** *Zwierzęta epoki lodowej* - wtorek - piątek (9 - 14), sobota, niedziela (9 - 13); poniedziałek - nieczynne;

**PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepańska 4) (pałac górny):** *Wystawa prac pedagogów w 20-lecie Instytutu Wychowania Plastycznego Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie* - artysty: *Bandura, Bębenek, Borowik, Bujanowski, Cader, Feliksik, Jargusz, Jeleńska-Papp, Jemieli, Jędrysiak, Kopf, Kubiczek, Moskała, Olkusa, Oramus, Orzech, Panasiewicz, Sajduk, Sobolewski, Świerczewski, Wyka, Zaborski, Zembrzycka-Sliwa* (do 6 grudnia), (pałac dolny): codziennie (8.15 - 17.00) (dla uczniów szkół plastycznych oraz studentów ASP i historii sztuki UJ - wstęp wolny);

**MUZEUM UBEZPIECZEŃ (ul. Dunajewskiego 3):** Wyst. stała: *Z dziejów ubezpieczeń w Polsce* - wtorek - piątek (9 - 11); możliwość zwiedzenia także w innych godzinach (oraz w soboty) po telefonicznym uzgodnieniu, tel. 422-88-11 w. 75, wstęp bezpłatny;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1):** Wyst. stała: *Polska kultura ludowa* - poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14);

**PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepańska 4) (pałac górny):** *Wystawa prac pedagogów w 20-lecie Instytutu Wychowania Plastycznego Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie* - artysty: *Bandura, Bębenek, Borowik, Bujanowski, Cader, Feliksik, Jargusz, Jeleńska-Papp, Jemieli, Jędrysiak, Kopf, Kubiczek, Moskała, Olkusa, Oramus, Orzech, Panasiewicz, Sajduk, Sobolewski, Świerczewski, Wyka, Zaborski, Zembrzycka-Sliwa* (do 6 grudnia), (pałac dolny): codziennie (8.15 - 17.00) (dla uczniów szkół plastycznych oraz studentów ASP i historii sztuki UJ - wstęp wolny);

**Bilety okresowe MPK**

- Ul. Lubicz, ul. Basztowa:** codz. 6 - 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, czasowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe
- PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ**
- Centrum Administracyjne HTS:** godz. 6 - 18
- Os. Krowodrza Górka (pętla tramwajowa):** pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Ul. św. Wawrzyńca 13:** pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. godz. 8 - 15
- Ul. Kalwaryjska 32:** pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Ul. Polonijna 1:** pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Ul. Mogilska 15a:** pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Ul. Podwale (przystanek MPK, naprzeciwko księgarni Domu Handlowego Elephant):** pon.-pt. godz. 6.30 - 21.30, soboty, niedziela i święta 8 - 20
- Ul. Podwale 3:** pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Mistrzejowice (pętla autobusowa):** pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15
- Centrum D bl. 7:** pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00 w mfkogramach/m<sup>3</sup>)**

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	40	40	69	1300
Aleja Krasiańskiego	33	71	126	2100
Norma średniodobowa	150	150	125	5000

**Galerie**

**GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy):** Wystawa rzeźby Jana Tutaję. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA „KRYPTA U PIJARÓW” (ul. Pijarska 2):** Wystawa prac z kolekcji Anny i Roberta Wolaków. Czynna: wt. - sob. 13 - 17.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep):** *Artyści „Kota”*. Wystawa prac Jerzego Nowakowskiego. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek” (Rynek Główny):** Wystawa malarstwa Adeli Wiśniewskiej. Czynna: codziennie 9 - 22.

**GALERIA ZPAP SUKIENICE (Rynek Główny):** Kolekcja własna. Z cyklu „Trzy dzieła” - *Zbylut Grzywacz* (do 3 grudnia). Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, Ip.):** Malarstwo, grafika, rzeźba - kolekcja własna. Wystawa malarstwa Teresy Kotkowskiej-Rzepeckiej (do 30 listopada). Czynna: wt. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 14.

**GALLERY „WIR” (ul. Kurniki 3):** Wystawa prac prof. Stanisława Rodzińskiego (do 27 listopada). Czynna: pon. - pt. 11 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA I TEATR BOGNY LEWTAK-BACZYŃSKIEJ (ul. Floriańska 23/3):** Wystawa „Kraków - Warszawa” (do 30 grudnia). Czynna pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 14.

**GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.):** Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

**MINI-GALERIA (ul. Mikołajska 2):** Wystawa akwarel Ryszarda Mazurkiewicza (do 1 grudnia). Czynna: pon. - pt. 10 - 17.

**GALERIA „REKAWKA” (ul. Limanowskiego 13):** Wystawa obrazów Jana Kaji i linorytów Jacka Solińskiego pt. „Antologia podróżnego” (do 27 listopada). Czynna: pon. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 15.

**GALERIA ROZMAITOŚCI (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20, I p.):** *Wstawa „Orzeł Polski”, z kolekcji Zdzisława Ruszela.* Czynna (do 5 grudnia): pon. - pt. 9 - 16, sob. 10 - 13.

**GALERIA AUSTRACKIEGO KONSULATU GENERALNEGO (ul. Cybulskiego 9, sala I piętra):** Wystawa Lothara Amiliana Heinze pt. „Wizerunki przyjaciół + wrogów”. Czynna (do 11 grudnia): pon. - pt. 12 - 16.

**GALERIA BB (ul. Skałeczna 5):** Wystawa mebli Doroty Banasik. Czynna (do 23 grudnia): pon. - pt. 11 - 17, sob. 12 - 15.

**GALERIA SZTUKI „Kanonica 1” (ul. Kanonicza 1):** Wystawa miedziorytów Wacława Gwoździaka pt. „Świat w miedzi”. Czynna (do 5 grudnia): codziennie 10 - 18.

**GALERIA „POD ORŁEM” (ul. Krasickiego 18):** Wystawa malarstwa Stanisława Wojtyny pt. „Wewnętrzne krajobrazy”. Czynna (do 5 grudnia): pon. - pt. 9 - 19, sob. 10 - 13.

**FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232):** Wystawa fotografii Jastrzębskiego Klubu Fotograficznego „Niezależni”. Czynna (do 28 listopada): pn. - sb. 9 - 21.

**GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232):** Wystawa fotogramów Piotra Schneidera pt. „Wszystko płynie”. Czynna (do 30 listopada): pon., śr. - pt. 9 - 17, wt. 12 - 18. Wystawa ekslibrisów Jerzego Napieracza (do 10 grudnia). Czynna: pon. - pt. 8 - 21, sob. - niedz. 10 - 18.

**Teatry**

**SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19:** „Wielka magia”.

**MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19:** „Biedermann i podpalacz”.

**SCENA przy Sławkowskiej - 19.30:** „Listy miłosne”.

**NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30:** „Czapa” J. Krasiański.

**BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.30:** „Tango”.

**GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 10, 12.15:** „Ballady i bajki”.

**LUDOWY (os. Teatralne 34) - 17:** „Macbeth”.

**TEATR STU (al. Krasiańskiego 16) - 19:** „Powrót do domu” - próba otwarta.

**PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 19:** „Prorok Ilja” Tadeusza Słobodzianka, reż. M. Grabowski.

**Muzyka**

# Msza Bacha

W programie koncertów oratoryjnych Filharmonii Krakowskiej 27 bm. (o godz. 19.30) i 28 bm. (o godz. 18.00) znajdzie się jedno z największych arcydzieł muzyki religijnej, Msza h-moll zw. „Wielką” Johanna Sebastiana Bacha. Utwór ten, a przynajmniej dwie jego pierwsze części, zawdzięczają swe powstanie staraniom kompozytora (rok 1733) o przyznanie mu tytułu nadwornego kapelmistrza Augusta III Sasa. Msza w całości swej stanowi dzieło autonomiczne, rozmiarami przekraczające ramy obrzędu. Składa się z 26 ogniw odzworowujących przyjętą na przełomie 17 i 18 wieku formę mszy z chórami, głosami solowymi i orkiestrą. Ale jednocześnie nawiązuje do monumentalnego stylu palestrinowskiego szkoły rzymskiej, korzysta z tak bliskiego kompozytorowi schematu kantatowego. Przy wszystkich tych wzorach i źródłach jest Msza h-moll dziełem na wskroś Bachowskim, które - jak wyraża się Filip Spitta - „nawet gdyby zaginęły wszystkie inne, świadczyłyby po wsze czasy o artyście i twórcy”.

Wykonawcami Mszy h-moll J.S. Bacha będą: orkiestra i chór Filharmonii Krakowskiej pod dyrekcją Tomasza Bugaję, soliści-wokaliści: Olga Pasiecznik, Jadwiga Rappé, Piotr Kusiewicz, Jacek Ozimowski oraz liczni soliści-instrumentaliści.





**KRI-MED**

\* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca \* GINEKOLOGIA \* DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci \* KOLONOSKOPIA \* specjalista chorób zakaźnych \* **USG**

Kraków, Friedleina 8, tel. 633-82-82

GABINET DIAGNOSTYKI GINEKOLOGICZNEJ

**ALPOL** GINEKOLOG CYTOLOGIA BAKTERIOLOGIA MYKOLOGIA

Kraków, ul. Kielecka 7a  
Tel. 411-96-13, 411-95-44 w. 35  
0-602-35-80-54

**NOWOŚĆ!!!**  
ORTODONCJA  
APARATY STAŁE I RUCHOME  
U DZIECI I DOROSŁYCH

Dr ANNA WIDMAŃSKA  
specjalista ortodoncji

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak  
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ

Kompleksowe leczenie stomatologiczne,  
Carisolvgel - usuwanie próchnicy bez wierceń,  
Wybielanie zębów metodą NITE WHITE,  
Implanty (wszczepy) STRAUMANN'A - autoryzacja  
Instytutu Straumanna Waldenburg-Szwajcaria  
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

**PolDent**

Centrum stomatologii  
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - paradontologia

**Niedziela 9-20**

Usługi ratalne  
Codziennie 9-21

**NOWA HUTA**

SPECJALIŚCI CHOROŃ WEWNĘTRZNYCH

**USG** | **ECHO**

JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY | KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

APARATY SŁUCHOWE

**PHILIPS**  
MARKE-MED

Kraków, ul. Śląska 3  
tel. (012) 633 56 81  
pon.-pt 9.00-18.00

**STOMATOLOGIA**

**NAPRAWA PROTEZ**  
na oczekaniu

korony, mosty z porcelany.  
**PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

Lokietka 13, 633-97-88.  
8.30-20.00.

**Gabinet Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonanie usługi

APARATY SŁUCHOWE

DIAGNOSTYKA • DOBÓR KOMPUTEROWY

tel. 422-22-91  
tel./fax 422-52-13  
31-025 Kraków  
ul. M. C. Skłodowskiej 4

Niskie ceny • Raty  
Viannatone, Resound, Interton, Iso-sonic

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA OPTIMA

Kraków, ul. Radzikowskiego 29, tel. 636-96-49

**ŻYŁAKI, PRZEPUKLINA CHOROBY SUTKA, USG, gastroscopia, ginekolog**

ANNIDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodoncja. Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nietamliwe.

ALEJA Słowackiego 54, leczenie, usuwanie, protezy natychmiastowe, tel. 632-23-89.

BEZBOLESNE, kompleksowe, specjalistyczne leczenie stomatologiczne (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty. RTG - Józefitów 3/10, 634-43-00.

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)  
Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

245436  
Bezpłatne porady, rentgen

KRAK-DENTAL polsko-niemieckie

Laboratorium Techniki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

pon.-pt. 9 - 20, sob. 9-12, ul. Rakowicka 1, (róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 421-08-66

**EuroDent**

CENTRUM DENTYSTYKI  
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, RTG panoramiczny

Konsultacje profesorskie  
Choroby przyzębia i błon śluzowych  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16  
tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINETY REHABILITACJI  
MASAŻ LECZNICZY, FIZYKOTERAPIA, ULTRADŹWIĘKI

LASEROTERAPIA, AKUPUNKTURA  
LIKWIDACJA NADWAGI I CELLULITE METODĄ "GUAM"

SPECJALISTYCZNY GABINET LECZENIA BÓLU  
Rejestracja telefoniczna - 412-12-66

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 408  
tel. 633-41-66  
czynny 14-16.

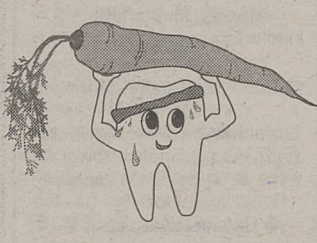
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

DOSTAWY zębów, protezy natychmiastowe, naprawy, ekspres. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19/5, (012) 632-90-24.

„EXPROM” - Kurasia 26 (012) 266-01-18, pn.-pt. 8.00-19.00, Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawy. SUPER-EXPRES!

**NOWA HUTA**  
CENTRUM STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE

os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10  
pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych  
pon.-pt. 9-20 **RATY**  
Odpisy '98



**PROTEZY naprawy**

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211

czynne: 9-19, SOB. 10-13  
tel. 269 28 70  
**EXPRESS**

Poradnia specjalistyczna **abcMED** konsultacje

alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna, badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje, immunoterapia

rejestracja czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 10 do 18  
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70

OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ DLA ALERGIKÓW  
http://www.medinet.com.pl

LAPAROSKOPIA

operacje: przepuklin pęcherzyka żółciowego

GASTROSKOPIA } w znieczuleniu  
HELICOBACTER }  
KOLONOSKOPIA }

Dr med. Kazimierz Rembiasz  
tel. 411-88-03, 413-32-14 w godz. 11-19  
tel. 0-602-22-10-90 w godz. 14-20

EXPRESSOWE wykonywanie i naprawa protez. Spokojna 18, (012) 632-94-66.

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ, Jerzy Dorożyński - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Kilińskiego 5A. Tel. 266-37-25, 0601-513-056.

GABINET, pogotowie. Garncarska 5/2. 090-252-934.

**MEDICINA**

usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie, protezy natychmiastowe.

al. Pokoju 3,  
412-68-20, 412-24-59.

**STOMATOLOGIA**  
PROTETYKA ORTODONCJA

**BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**

UL. AUGUSTIAŃSKA 13  
tel. 656-56-44  
od g. 8 do 20

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ  
„DENTINA”  
Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 423-54-45

**ERGOMED**

Kraków, ul. Rydlówka 8 (rondo Mateczny, Krakowskie Uzdrawiska)  
pn.-pt. godz. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
tel. 269-20-36

Szczepienia przeciw grypie również na terenie zakładu pracy

• Badania okresowe pracowników

DOM SERDECZNEJ TROSKI przyjmuje osoby wymagające całodobowej opieki pielęgniarskiej

Tel. 012/644-22-19

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 421-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROIMED - ul. Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres, bezpłatne porady. Rentgen. Pogotowie. Pn.-sob. 9-20, NIEDZIELA 9-15.

Przychodnia Stomatologiczna  
ul. Kalwaryjska 92, tel. 656-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18  
**NIEDZIELA 10-15**

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15 - 20  
tel. 632-32-32

**dent** GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym - korekta kształtu i koloru zęba - korony porcelanowe, chirurgia os. Teatralne 10 (kino „Swit”) tel. (012) 644-89-01.

ORTODONCJA

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe **MEDICINA**

30-307 Kraków, ul. Barska 12, tel. 266-50-62, 266-96-65

**DIAGNOSTYKA I LECZENIE SCHORZEŃ REKI**

Dr med. Mariusz BONCZAR

- rekonstrukcja pourazowe ścięgien, tętnic i nerwów
- zmiany zwyrodnieniowe i reumatyczne stawów
- wyrostki skórne i blizny
- deformacje i przykurcze palców
- przewlekłe zespoły bólowe
- zespoły ucisków nerwowych
- wady wrodzone
- choroby nadgarstka, stawu łokciowego i barkowego
- zanki mięśniowe
- stany zapalne, guzy
- pourazowe deformacje układu kostno-stawowego
- deformacje paznokci

konsultacje, leczenie zachowawcze i operacyjne oraz rehabilitacja

MEDYCINA NATURALNA z DALEKIEGO WSCHODU

AKUPUNKTURA - AKUPRESURA

LECZENIE SKUTECZNE  
ul. Kąpc 2, tel. 423-53-53  
Rej. pon., środa-piątek 15-18

POGOTOWIE stomatologiczne, ul. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 10.00-21.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent” 415-81-90.

PROTETYKA. Pl. Sikorskiego 9/2. 012/422-56-60.

PROTETYKA, ul. Krakowska 6. (012) 422-39-24.

**ARMA DENT**

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)
- protetyka (porcelana, protezy bezklamrowe)

Pon.-Pt. 10 - 19  
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 422-73-97

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codziennie 425-33-69

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie

„DENTYSTYKA”  
UL. KIELECKA 7A  
PN.-PT. 8-19, SOB. 9-14  
TEL. 411-96-13, 413-01-95  
411-95-44, 413-12-52  
STOMATOLOGIA

- CHIRURGIA - NARKOZA
- ZACHOWAWCZA ● PROTETYKA
- ORTODONCJA ● RENTGEN

**EREM**

ośrodek pomocy dla osób uzależnionych od alkoholu

- dwutygodniowe obozy terapeutyczne w prywatnym ośrodku
- porady i informacyjne
- rozwiązywanie problemów

Rejestracja na konsultację: pon. 9 - 12, tel. 633-61-65, wL., śr., pt. 16 - 19, tel. 411-21-33 w. 259.

**STOMATOLOGIA**, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), ul. Teligi 8/216, 414-12-99.

**STOMATOLOGIA**, ul. Ulanów 48/61, 012/411-53-38, 012/412-25-96.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 633-82-82. Friedleina 8.

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!

ul. św. Gertrudy 19  
tel. 421-15-77

**STOMATOLOGIA**

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

**LASEROWE LECZENIE BEZ WIERTŁA**

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

**ART DENT** STOMATOLOGIA PROTETYKA

**SUPER CENA!**  
MOSTY • KORONY • PORCELANA  
PON.-PT. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, 412 32 03  
ul. DOBREGO PASTERZA 16

CENTRUM REHABILITACJI **ZDROWIE**

- bóle kręgosłupa
- bóle nóg

Komputerowa diagnostyka  
Pełny zakres zabiegów

Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28 (od strony Plant), tel. 429-53-99

PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA **ZDROWIE**

- Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry
- Diagnostyka i leczenie grzybic
- Ciężkie postaci trądzika
- Choroby włosów
- Konsultacje wielospecjalistyczne

Kraków, ul. Krakowska 30, tel. 656-25-57, 656-36-84

WIE-MAR-DENT - stomatologia zachowawcza, chirurgia, protetyka. Laboratorium. Bonifkata. Pon.-piątek 9-19, sobota 9-13, tel. 637-14-41, Stachiewicza 3 (Azory).

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, ul. św. Gertrudy 8 - codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 421-92-72.

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA **JUNIORDENT**

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA, LECZENIE ZACHOWAWCZE, WAD ZGRZYU, CHIRURGIA, PARODONTOLOGIA, LOGOPEDA  
RENTGEN, NARKOZY  
KONSULTACJE PROFESORSKIE  
Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 422-78-51, 421-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14

POLSKO AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA  
**DentAmerica**

KRAKÓW, PL. SZCZEPAŃSKI 3,  
Tel. 421 89 48

- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- protetyka - implanty STRAUMANN'A - Szwajcaria
- chirurgia - zabiegi w narkozie
- RTG PUNKTOWY I PANORAMICZNY
- WŁASNE LABORATORIUM

Pn - pt 9<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob., niedz. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>.

**MASAŻ Ultra Slim SAUNA**

ul. MAJORA 12 A, tel. 412-03-32 w. 14, 412-35-02 w. 14

51, 38 lamp  
5 łóżek

**SOLARIUM**

**PROTEZY NAPRAWA I DOSTAWIANIE ZĘBÓW**

„FA-DENT” - Orzechowa 5 (Borek Fałęcki - pętla)  
☎ (012) 267 09 21  
pn.-pt. - 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>; sob. - 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**CENY PROMOCYJNE**

**PRODENT**

os. Niepodległości 3 (pawilon)  
czynne codziennie od godz. 10.00-18.00  
soboty 10.00-14.00

- stomatologia ● ortodoncja ● protetyka

Informacja całodobowa 0601 50 28 35  
30% zniżka emeryci i renciści

**Informator medyczny**  
ukazuje się codziennie. Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców:  
tel. 421-99-77  
Zapraszamy

Pograżeni w wielkim smutku żegnamy  
s t p  
**ROMANA CISZEWSKIEGO**

Rodzinie składamy wyrazy współczucia

Koleżanki i Koledzy z „Tandety”

W czwartek, 26 listopada 1998 r. o godz. 18.30  
w kościele św. Józefa przy ul. Poselskiej  
odprawiona zostanie msza św. za spójność duszy

s t p

**ANDRZEJA STRUSIA**

Przyjaciele

Pani  
**mgr inż. Danucie Samek**  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA  
składa

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy  
Centralnego Laboratorium  
Przemysłu Tytoniowego w Krakowie

Pograżeni w smutku żegnamy doktora  
**IZYDORA ZIĘBĘ**

kierownika Ośrodka Zdrowia w Rzęsce,  
nieodżałowanego lekarza, życzliwego nam człowieka.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia

Zespół Ośrodka Zdrowia w Rzęsce

Wszystkim naszym Przyjaciółom z Krakowa i Nowego Sącza,  
którzy tak licznie towarzyszyli w ostatniej drodze mojej Żony

**JANINY SZOPOWEJ**

składamy tą drogą serdeczne podziękowania

Mąż, Córka i Wnuki

Drogiej Koleżance

**Marcie Mikołajczyk**

wyrazy szczerego i głębokiego współczucia z powodu  
śmierci MATKI

oraz słowa otuchy po tej bolesnej stracie składa

Grono Nauczycielskie oraz Pracownicy  
Szkoły Podstawowej w Igołomi

Z głębokim żalem żegnamy

**Doktora  
IZYDORA ZIĘBĘ**

Współpracownicy z  
GOZ Zabierzów,  
WOZ Rudawa,  
WOZ Bolechowice

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość  
o śmierci naszego Kolegi

**mgr. inż. JANA NAPARZEWSKIEGO**

długoletniego pracownika Budostal-1 S.A.,  
Kierownika Zespołu Budów Nr 3.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy szczerego współczucia

Zarząd Spółki, Koleżanki i Koledzy, Budostal-1 S.A.

Koleżance

**Alicji Kalbarczyk**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu tragicznej śmierci MAMY  
składa

Kierownictwo, Koleżanki i Koledzy  
z KRP Kraków - Zachód

Z najgłębszym żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci na-  
szego wieloletniego współpracownika i Przyjaciela

**śp. STANISŁAWA ADAMCZYKA**

Żonie i Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia

Pracownicy Katedry Rozrodu Zwierząt AR w Krakowie

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,  
że w dniu 19 listopada 1998 roku w wieku 69 lat zmarł

**dr inż. BAZYLI OSTROWICKI**

zasłużony emerytowany pracownik naukowy  
Wydziału Geologiczno - Poszukiwawczego i Wydziału Górniczego  
Akademii Górniczo - Hutniczej w Krakowie, odznaczony i wyróżniony  
m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,  
Złotym Krzyżem Zasługi, stopniem Dyrektora Górniczego.

W Zmarłym utraciliśmy mądrego i pracowitego pracownika,  
Przyjaciela młodzieży i wspaniałego Kolegę.

Zostanie na zawsze w naszej pamięci.

Dziekan, Rada Wydziału Górniczego,  
Pracownicy i Studenci Zakładu Przeróbki Kopalni,  
Ochrony Środowiska i Utylizacji Odpadów

Pogrzeb odbędzie się w dniu 24 listopada 1998 r. o godz. 14.00  
na cmentarzu Batowickim w Krakowie.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy serdecznego współczucia.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po długiej  
i ciężkiej chorobie, w dniu 19 listopada 1998 roku zmarła

**dr hab.**

**EUGENIA BASARA - LIPIEC**

adiunkt w Instytucie Nauk Społecznych

Odeszła w pełni sił twórczych, aktywna naukowo do ostatnich  
chwil życia.

Pozostanie w naszej pamięci jako Człowiek niezwykle sumienny  
i życzliwy, znakomity nauczyciel akademicki.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 24 listopada 1998 r.  
o godzinie 13.00 na cmentarzu Rakowickim.

Rektor i Senat  
Wyższej Szkoły Pedagogicznej  
im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 21 listopada 1998 roku w wieku 73 lat zmarł

s t p

**STANISŁAW ADAMCZYK**

pracownik pomocniczy Instytutu  
Hodowli i Nauki Żywności Zwierząt  
Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Po usamodzielnieniu się studiów rolniczych,  
związany był z Katedrą Zoohigieny, przekształconą w Katedrę  
Rozrodu Zwierząt Wydziału Zootechnicznego,  
w której pełnił obowiązki aż do przejścia na emeryturę.  
Za swoją działalność został wyróżniony szeregiem odznaczeń  
państwowych, m. in. Złotym i Srebrnym Krzyżem Zasługi  
oraz licznymi nagrodami kierownictwa Uczelni.  
Zachowamy go w pamięci, jako wybitnie zasłużonego i oddanego  
sprawom Wydziału i Uczelni współpracownika,  
niezwykle cenionego przez społeczność akademicką,  
człowieka wielkiej dobroci, skromności i szlachetnego serca.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy najszczerzego współczucia.

Uroczystości żałobne odbędą się w dniu 25 listopada 1998 roku  
o godz. 11.00 na cmentarzu parafialnym na Bielanych.

Rektor i Senat, Dziekan i Rada Wydziału  
oraz Pracownicy i Studenci Wydziału Hodowli i Biologii Zwierząt  
Akademii Rolniczej im. Hugona Kollątaja w Krakowie

s t p

**TADEUSZ KALBARCZYK**

Najdroższy Mąż, Tatuś i Dziadziu,

przeżywszy lat 77, opatrzony św. Sakramentami,  
zmarł dnia 20 listopada 1998 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie  
w czwartek, dnia 26 listopada 1998 r. o godz. 10.20  
w kaplicy na cmentarzu Batowice,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego,  
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

s t p

**BRONISŁAWA CIERNIAK**

Najukochańsza Siostra i Ciocia, przeżywszy lat 84,  
opatrzona św. Sakramentami zmarła dn. 19.11.1998 r.

Nabożeństwo żałobne  
odprawione zostanie w środę, 25.11.1998 r. o godz. 12.20  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Uprzejmie informujemy,  
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”  
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych  
codziennie do godz. 18.

s t p

**ALEKSANDER CHAPKO**

Podpułkownik Wojska Polskiego.

Najukochańszy Ojciec, Brat i Dziadek,

przeżywszy lat 69, po długiej i ciężkiej chorobie,  
opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 20 listopada 1998 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie  
w środę, dnia 25 listopada 1998 r. o godz. 11.00  
w kaplicy na cmentarzu Batowice,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Syn, Synowa, Zięć,  
Wnuki i Rodzina

Żaden umarły nie jest zmarłym  
tak długo, jak długo  
istnieje ktoś, kto o nim myśli, kto go kocha.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 20 listopada 1998 r.  
zmarł po ciężkiej chorobie, w wieku 51 lat,  
opatrzony św. Sakramentami

s t p

**mgr inż. JAN NAPARZEWSKI**

Najukochańszy Syn, Mąż, Brat i Tatuś.  
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w środę, 25.11.98 r. o  
godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Rodzice, Żona, Córka, Syn i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.



**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o

ul. Rakowicka 41, 7.00 - 16.00, tel. 412-40-60, ul. Rakowicka 37, 7.00 - 16.00,  
święta 8.00 - 14.00, tel. 411-47-76

cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00, tel. 645-31-61

ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę,  
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02, 411-45-04

cm. Podgórze, 7.30 - 15.30, tel. 656-55-11

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE  
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,  
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

**GAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ,  
także w soboty i święta**

☎ 411-45-02,

☎ 411-45-04

# Ogłoszenia ekspresowe

## Praca

A. Chcesz zarobić 400 zł tygodniowo, zadzwoni. 0601-54-74-35. 589022

A. Umysłowa, 12.000 \$ rocznie. /012/415-96-32. 589236

AMBITNYM 10.000 \$ rocznie. 012/636-51-87. 167402

ANGLIA, praca fizyczna przy taśmowej obróbce warzyw dla mężczyzn i kobiet do 30 lat. Wyjazd w grudniu na 6 miesięcy. 090/378-910. 588798

BIURO Nieruchomości "Interdom" zatrudni młodych agentów. Wymagana dyspozycyjność, matura, samochód. 012/429-62-13. 589589

BLACHARZA samochodowego samodzielnie - zatrudnię. /012/656-06-64. 589370

DO hurtowni, dobrze płatna, dyspozycyjność. /012/65-57-511. 589204

DO pracy fizycznej. 012/421-77-41. 167320

DO sprzedaży książek przyjmę. Wymagany samochód, dyspozycyjność. /012/654-02-43. 589206

FIRMA handlowa zatrudni. /012/412-35-65. 589178

FIRMA "Pinex-Info" poszukuje kandydatów do pracy w serwisie kas fiskalnych i komputerów. /012/421-01-36, /012/422-55-71. 589403

FIRMA Pro-Aqua podejmie współpracę z dealerami w handlu bezpośrednim /Tarnów, Kraków/ 0604-22-33-32. 589655

FIRMA zatrudni do robót ziemnych od zaraz, tel. /012/415-00-11. 589661

HURTOWNIA zatrudni. 012/658-39-69. 589498

LOKAL nocny przyjmie striptizerki. /012/28-16-558 w godz. 8.00-18.00. 589678

MŁODA do gastronomii. 0601-45-19-86. 589339

MŁODYM, obrotnym. /012/632-64-50. 588972

PARKIECIARZY przyjmę. 012/413-47-83 (7.00-17.00). 589623

POLSKO- belgijskie przedsiębiorstwo zatrudni osoby do działań: obsługa klientów, handlowego, serwisu. Wykształcenie minimum średnie, mile widziane prawo jazdy. /012.643-24-86, /11.00-19.00/. 589544

PRACA w handlu bezpośrednim u klienta /Tarnów, Kraków/ 0604-22-33-32. 589658

PRZEDSIĘBIORSTWO Wielobranżowe "Vega" Sp. z o.o. zatrudni samodzielną księgową. Tel. 012/260-11-11. 589557

SKLEP spożywczy, zatrudni ekspedientki. Kraków, Limanowskiego 11. 589606

SPRZĄTANIE bloków. /012/411-92-73. 589175

SPRZEDAWCĘ niepalącego, z doświadczeniem w sprzedaży wykładzin, przyjmę. 0604-23-90-80. 167500

STOMATOLOGA zatrudnię. 012/267-09-21, 654-96-24. 588747

STUDENCI, praca przy różnie. /012/411-96-40. 589334

UMYSŁOWA. 2 osoby. 0501-42-06-53. 167394

UNITED Colors of Benetton poszukuje dziewczyny z doświadczeniem na stanowisko kierownika, wiek do 30 lat, dobra prezencja. 012/26-13-203. 588966

ZATRUDNIĘ kelnera i pomocnika kucharkę. Restauracja "Kih Bac" Karmelicka 34. 167564

ZATRUDNIĘ od zaraz samodzielną księgową (pełna księgowość) w niedużej firmie handlowej. Wymagania: doświadczenie samodzielnym prowadzeniu pełnej księgowości. Dobra płaca. Kontakt: sklep "Technika", Kraków, al. Pokoju 29a, codziennie 14.00-16.00. 589296

ZATRUDNIMY tłumacza języka niemieckiego w Niemczech na sezon 04 - 06.99. /012/658-49-60. 167518

1.000,- miesięcznie. 0501-402-149 15.00-19.00. 588773

3 miejsca: umysłowa. 012/423-44-27. 167405

## Szukam pracy

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, posprzątam (dorywczo). 0603-208-356. 167449

## Nauka

"INSTRUKTOR nauki jazdy". Kurs rozpoczynamy! /012/422-85-69. 589214

"KIEROWCA wózków: akumulatorowych, spalinowych". Kursy rozpoczynamy! /012/422-85-69. 589218

NIEMIECKI. /012/266-20-59. 167355

"PEDAGOGICZNY kurs /uprawnienia"/. Rozpoczynamy! /012/422-85-69. 589216

"SPAWCZ /uprawnienia"/. Kursy rozpoczynamy. /012/422-85-69. 589215

"UPRAWNIENIA budowlane". /012/422-85-69. 589219

## Kupno

KUPIĘ wyposażenie biurowe. 012/659-00-40, 0602-70-70-86. 589645

## Sprzedaż

AKORDEON chromatykę "Weltmeister" nowy 120 basów. /012/278-56-36 godz. 16.00-19.00. 589651

ATRAKCYJNY zestaw wypoczynkowy ze skóry, nowy, włoski, z powodu wyjazdu pilnie sprzedam. Cena do uzgodnienia. na miejscu. /012/656-02-06, 8.00-10.00, 16.00-23.00. 589639

DWA akordeony "Weltmeister" 120 basów, stan idealny. /012/278-23-96 od 14.00-20.00. 589648

OKAZJA! Biała sypialnia. 0602-651-815. 589690

SILNIK 126p, nowy, tanio. 012/423-40-35. 167493

SKÓRZANE wypoczynki. Kryspinów 82. 0603-30-62-61. 589256

SONY 25", 97, sprzedam. 012/425-62-16. 167531

## Zwierzaki

MINIPEDELI. /012/421-05-33. 167343

PEKIŃCZYKI. /012/42-30-688. 167529

ROTTWEILERY szczeniaki rodowodowe, wysokiej klasy. 012/654-72-95. 588781

## Motoryzacyjne

A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-11-45, 0601-86-25-21. 589650

A. Auta powypadkowe, uszkodzone kupię. /012/645-02-85, /012/647-13-64. 588899

AUTA powypadkowe kupię. 012/645-03-72. 583823

DUCATO, 2,5 D, 1986, 10.000 PLN. 012/633-06-63. 589608

FIAT Ducato "14" 2,5 D furgon, wysoki, rok prod. 1995, ładowność 1435 kg, cena do uzgodnienia, 0601-435-430. 589367

FORD Transit, 1990, sprzedam. 0602-218-908. 589529

HYUNDAI Accent 1996 r., pełne wyposażenie, stan idealny, cena do uzgodnienia. Pierwszy właściciel - samochód kupiony w salonie w kraju. 0601-50-32-28. 589644

KAZDA marka, kupię. 012/643-17-22. 588391

KAZDE 126p, Cinquecento, Poloneza, kupię. (012)647-30-83. 533095

KUPIĘ osobowe do remontu. 012/388-42-53. 588861

LAKIERNICTWO, blacharstwo niedrogo. /012/415-59-37. 589416

MALUCH, 1988, 2.800. /012/271-12-04. 589166

MALUCH, 1995, 7.200. /012/271-12-04. 589165

MERCEDES 309 D, 88', sprzedam. 012/267-54-61. 167279

MITSUBISHI L300, 1991, sprzedam. /012/267-29-95. 589715

POLONEZ, 1991, 5.500,-. /012/270-13-51. 589347

POLONEZ - 1994, sprzedam. 012/281-62-32. 589620

POLONEZ 1995. /012/388-51-15. 589288

POLONEZ Caro, 1993, sprzedam. /012/637-34-44. 589714

RITMO, 1985, diesel, do remontu tanio sprzedam. /012/413-07-60. 589303

SAMARA - 1989, sprzedam. 012/281-61-98. 589617

SPRZEDAM 126p, 1987/ 90, cena 3.200 PLN. /012/270-13-73. 589348

SPRZEDAM Fiata Fiorino Panorama - dostawczy 1995 r., cena 16 tys, tel. /018/20-68-470, 0604-248-535. 589666

SPRZEDAM okazynie Żuka diesel, 0604-807-362. 589413

SPRZEDAM Poloneza, 1984. 012/388-42-53. 588860

SPRZEDAM Uaza 469 B. Tel. 0604-404-736. 563841

VW Golf III, 1994, niebieski metalik, automat. 012/266-93-54. 167546

WARSZAWA 203, biała, 1962, 2.900 zł /do uzgodnienia/ - sprzedam. 0501/426-075. 589569

## Lokale

A. A. Agencja wynajmu mieszkań. /012/422-01-10. 589168

A. A. Do wynajęcia mieszkania. /012/278-19-28. 589251

A. Agencja wynajmowania mieszkań, lokali. 012/636-60-04. 167436

A. Dwupokojowe, Ks. Turka, sprzedamy. /012/413-11-22, 632-60-19. 589674

A. Jednopokojowe, Wójcowska, Fr. Nullo, sprzedamy. /012/413-11-44, 632-60-19. 589672

A. Trzypokojowe, Lenartowicza wynajmiemy. /012/423-20-31. 588675

A. Trzypokojowe, Oświecena, Kielecka, sprzedamy. /012/413-11-22, 632-60-19. 589676

A. Ugorek garsonierę, tanio sprzedamy, tel. /012/422-85-41, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 589665

AGENCJA. Lokal użytkowy, Nadbrzeźna, ok 142 m², po remoncie, sprzedamy. /012/654-19-59, 0501-418-550. 589615

AGENCJA. Zyblikiewicza, garsoniera po remoncie, 59 tys. zł, sprzedamy. /012/654-19-59, 0501-418-550. 589610

ATRAKCYJNA cena - 74.000, Kozłówek - dwupokojowe, sprzedam "Interdom". 012/429-62-13. 588979

ATRAKCYJNE dwupokojowe, trzypokojowe, wynajmiemy. /012/429-55-74. 589271

AVITA - sprzedam garsonierę Helców, 50 m² Centrum A, 51 m² Witosa. 012/266-46-94. 588994

AVITA - sprzedam lokale usługowo-handlowe, Czyżyny 30 m², Ruczaj 30-160 m², Beskidzka 200 m². 012/266-46-94. 588991

AVITA - sprzedam mieszkania w centrum, 75-130 m². 012/266-46-94. 588998

AVITA - sprzedam wydziałoną kondygnację domu, Dębiki. 012/266-46-94. 588989

AVITA - wynajmę lokal 300 m², na hurtownię, siedzibę firmy, Kocmyrowska. 012/266-46-94. 588999

BARSKA - dwupokojowe, 65 m², cena 165.000. Tel. 012/656-43-56, 269-15-41. 589671

BIEŻANÓW - 40 m², po remoncie, ładne, sprzedam Interdom. 012/635-89-36. 589638

BORSUCZA, 30-metrowe, 80.000,- sprzedamy. /012/422-46-90. 588934

BRONOWICE, ładne 3-pokojowe pilnie sprzedam. /012/632-60-32. 167532

CENTRUM, biurowy do wynajęcia. 012/422-37-94, 0601-84-93-17. 167455

CENTRUM Podgórze, trzypokojowe, plomba. Tel. 012/632-77-60. 589298

CZTEROPOKOJOWE, Ruczaj, sprzedamy. "Planer". /012/423-11-03. 167484

DANAX - szeroka oferta mieszkań. 012/656-21-77, 656-21-33.

DO wynajęcia kiosk pod "Halą Targową". 0602-763-994. 588731

DO wynajęcia kuchnię-pokój umeblowany. /012/653-13-16. 589440

DO wynajęcia lokal, Kraków, Długa - parter 73 m², front, handel, gastronomia do adaptacji. 0601-50-61-98. 588671

DO wynajęcia mieszkania poszukuję. /012/278-19-28. 589252

DWUPOKOJOWE; 38-metrowe pięknie wyremontowane /Białoruska/ sprzedaż "Seb-Don". /012/266-44-98. 589008

DWUPOKOJOWE (Krasickiego) garaż, sprzedamy. 012/656-38-50. 167561

DWUPOKOJOWE od 75.000. 012/645-43-65. 589627

DWUPOKOJOWE, os. Uroczę - 85.000,- sprzedaż "Elba". 012/412-18-96. 589412

EKSKLUZYWNY apartament w ścisłym centrum, pierwsze piętro, 115 m², cena 125.000 USD, sprzedamy, tel. /012/421-56-23, 0602-501-168, 0602-241-976. 589708

FELICJANEK piękne, 111 m², cena 335.000 zł. 012/656-43-56, 269-15-41, 0604-41-83-44. 589673

GARAŻ do wynajęcia. 012/421-71-10. 167426

GARSONIERA, 27 m², Wrocławska, cena 78.000 zł. Tel. 012/269-15-41, 0604-208-163. 589669

GARSONIERA, Jaremy, os. Podwaewulskie, sprzedam. /012/421-56-25. 588969

GARSONIERĘ, Ugorek, wynajmiemy. (012) 422-85-92. 589694

GARSONIERY wynajmiemy. /012/4211-311. 589000

GRZEGÓRZKI, mieszkanie sprzedamy. /012/4211-311. 589002

GZYMSIKÓW, 2-pokojowe, 133.000. /012/632-60-32. 589635

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 0601-48-80-83. 167525

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj i dwupokojowe, Fabryczna wynajmiemy. 012/266-46-94. 589308

KREMEROWSKA, dwupokojowe, 78 m² + strych do adaptacji, sprzedamy. Tel. 012/632-77-60. 589301

KUPIĘ pilnie trzypokojowe, II Pułku Lotniczego. Tel. (012)269-15-41, 090-38-34-62. 589706

KWATERY. /012/637-68-57. 167536

KWATERY studenckie. 012/412-65-08. 589030

LOKAL biurowy 160 do 320 m², 40 zł/m², ul. Retoryka, 012/656-43-56, 0604-208-163. 589687

LOKALE. /012/429-55-74. 589268

LOKAL handlowy, frontowy, ścisłe centrum, 25 m², sprzedamy. Tel. (012)421-56-23, 411-97-08. 589709

ŁÓŻCÓW, jednopokojowe, 37 m², wynajmiemy, tel. /012/429-60-06, 422-85-41. 589664

MAGAZYN. 012/656-34-47. 588849

MIESZKANIA do wynajęcia poszukuję. /012/422-01-10. 589170

MIESZKANIA poszukuję. /012/423-20-31. 588674

MIESZKANIE sprzedam. /012/637-68-57. 167533

MISTRZEWICE 2-pokojowe /atrakcyjne/ 91.000,- 012/636-46-64. 589660

NATYCHMIAST garsonieri poszukuję. 012/659-00-40. 589647

NOWE, 52 m², Kozłówek, cena 140.000 zł. Tel. 012/656-43-56, 269-15-41. 589667

OS. Dywizjonu 303, dwupokojowe 53 m², pierwsze piętro, z telefonem, cena 115.000. Tel. (012)656-43-56, 0604-208-163. 589697

OS. Srebrnych Orłów, nowe 2 pokoje, 50 m², cena 151.000 zł. Można dokupić garaż, tel. /012/656-43-56, 269-15-41. 589700

PILNIE poszukujemy lokali, mieszkań. /012/429-55-74. 589272

PILNIE szukam małego mieszkania. /012/632-65-28. 167534

POKOJE, mieszkania. 012/657-55-18. 589649

POMIESZCZENIA biurowe, magazynowe. /012/423-38-17. 589475

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali. 012/413-78-69. 587898

POSZUKUJEMY mieszkań. 012/425-74-92.

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania. 012/636-60-04. 167439

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 012/632-10-21. 589336

SPRZEDAM 3-pokojowe, tanio, 60 m², Borsucza. 0501-176-043. 589188

SPRZEDAMY tanio dwupokojowe po remoncie, os. Kalinowe; kupimy większe. 012/644-20-95. Niska prowizja. 589594

TRZYPOKOJOWE, 60 m², z widokiem na Wawel, ul. Komandosów, cena 155.000. Tel. 012/656-43-56, 269-15-41. 589679

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. 012/645-43-65. 589632

TRZYPOKOJOWE - Krowodrza do wynajęcia. 012/634-54-02. 589604

# Turystyka

## Centrum Turystyki

✓ **ŚWIĘTA / SYLWESTER**  
✓ **FERIE / wczasy zimowe**  
w Polsce i za granicą

**PRZYJDŹ ZADZWOŃ! otrzymasz katalog:**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WŁK. 43,  
TEL. (012) 633 49 69, 632 20 10  
KRAKÓW, UL. WORCELLA 1, TEL. (012) 422 29 04  
JURATA, UL. WOJSKA POLSKIEGO 18, TEL. (058) 675-00-43.

## M&M Kraków, ul. Królewska 1,

tel./fax (012) 423-43-30, 632-47-05

- Święta - sylwester w kraju:  
Zakopane, Rabka, Krynica, Muszyna inne
- Sylwester na świecie:  
Wiedeń, Budapeszt, Praga, Paryż, Londyn, Rzym, Egipt, Tunezja
- Wczasy narciarskie:  
Słowacja, Austria, Włochy, Francja, Szwajcaria
- TUNEZJA - DJERBA 7 dni od 900 zł

## BIURO PODRÓŻY BRAKTURS

KRAKÓW  
UL. TOPOŁOWA 23,  
TEL. (012) 421-67-07

✓ **BILETY AUTOKAROWE**  
✓ **ZIMOWY WYPOCZYNEK W KRAJU I ZA GRANICĄ**

## ZILNEXI NAJWIĘKSZY WYBÓR STOLARKI BUDOWLANEJ W KRAKOWIE

PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY FIRMY HULLREX

OFERUJE: OKNA, MALOWANE NA FINISZ O WSPÓŁCZYNNIKU SZYBY 1.6

PRZYKŁADOWE CENY OKIEN

032-033A/J/UR/P-L wym. 1180 x 1450	cena 740,00 zł*
034-035/J/UR/P-L wym. 1480 x 1450	cena 865,00 zł*
039/J/UR/P-L 2080 x 1450	cena 1.365,00 zł*

KRAKÓW, UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24 (PRZY STACJI CPN)  
TEL./FAX (012) 644-60-81, TEL. (012) 644-16-80, 643-20-35  
ZAPRASZAMY!!! OD PN. DO PT. 7.00 - 18.00, SOB. 7.00 - 14.00.

## Polonez

POLSKIE BIURO PODRÓŻY  
ROK ZAŁOŻENIA 1990

Carrefour, ul. Zakopiańska 62  
tel. 261-31-87, 261-31-88

### Karyntia - Villach

tylko jutro 10 miejsc o 50 zł taniej  
cena już od 1100 zł/os. obejmuje:  
7 noclegów w hotelu, wyżywienie, transport lux autokarem, ubezpieczenie, opiekę pilota i rezydenta.

## BIURO PODRÓŻY TEST TOUR

### SYLWESTER NA SŁOWACJI

- NIŻNA - hotel „Radar”
- 7 dni pobytu, wyżywienie, zabawa sylwestrowa, wycieczki, ubezpieczenie, dowóz na stoki narciarskie, wyjazd z Krakowa - cena 580 zł

### OBOZY NARCIARSKIE DLA MŁODZIEŻY - SŁOWACJA

cena 470 zł

- HOTEL, pokoje trzyosobowe z łazienką
- pobyt 7 dni, wyżywienie, ubezpieczenie, dowóz na stoki narciarskie, basen, wycieczki
- OFERTA FERyjNA I BOŻONARODZENIOWA DLA DOROSŁYCH - 420 zł za 7 dni
- OBOZY KOREKCYJNE WAD POSTAWY - cena 420 zł za 7 dni

Rabaty dla grup zorganizowanych.  
Kraków, ul. Lea 20, tel. 012/632-53-70.

## HARCTUR

Karmelicka 31  
(012) 634-00-11, 632-68-44

### SYLWESTER

- Paryż (6 dni) - 790,-
- Austria (5 dni) - 820,-
- Słowacja (4 dni) - 430,-
- Polska (7 dni) od 245,-

### ZIMOWISKA

- Białka Tat. (snowboard 12 dni) - 750,-
- Wisła (narty 12 dni) - 750,-
- Zakopane (narty 12 dni) - 750,-
- Słowacja (narty, 12 dni) - 685,-
- Austria (narty, snowboard 9 dni) - 1.090,-
- Francja (narty 9 dni) - 1.280,-

w cenie: zakwaterowanie, wyżywienie, transport, ubez., opieka, instruktorzy.

### WCZASY RODZINNE

- szeroka oferta, ceny od 245,- (7 dni)  
ZAPRASZAMY!

## BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK

Zarezerwuj wakacje już dziś!  
Zostało niewiele miejsc.

cena "od" w zł	1 tydz.	2 tyg.
16.12 Bali	4136	4785
16.12 Tajlandia	2584	3619
18.12 Teneryfa	sprz.	sprz.
18.12 Gran Canaria	1031	2399
19.12 Teneryfa	1376	2411
20.12 Tunezja	1200	1721
20.12 Cypr	1138	1666
20.12 Egipt	1376	2066
20.12 Djerba	1131	2011
21.12 Gran Canaria	1545	2580
21.12 Majorka	1200	1721
21.12 Tunezja	1200	1721
23.12 Tajlandia	3274	4299
25.12 Gran Canaria	2066	2580
25.12 Teneryfa	sprz.	sprz.
26.12 Teneryfa	1890	2066
27.12 Gran Canaria	2066	2411
27.12 Cypr	1376	sprz.
27.12 Tunezja	1376	1721
27.12 Djerba	1542	1999
27.12 Egipt	1545	2066
28.12 Majorka	1324	1721
28.12 Tunezja	1376	1721
30.12 Tajlandia	3964	4299
1.1 Gran Canaria	1031	1376
2.1 Teneryfa	1376	1721

Ceny w zł "od" zawierają przelot, transfery, opiekę polskiego pilota, zakwaterowanie w hotelach klasy turystycznej lub hotelach\*\*  
Hotele \*\*\* i \*\*\*\* za dopłatą - szczegóły w cenniku.

## Zakład Elektromechaniki Chłodniczej

### IGLOO

Produkcja i sprzedaż  
32-721 Stary Wiśnicz 289 tel/fax. 014/ 612 85 62  
32-700 Bochnia, ul. Karosek 55 A tel/fax. 014/ 612 58 88  
http://www.igloonet.bochnia.pl

Produkujemy:

- Witryny (chłodnicze, mroźnicze, cukiernicze, sałatkowe)
- Szafy (chłodnicze, mroźnicze)
- Regały chłodnicze
- Ciągi chłodnicze (na centralnym agregacie)

Polecamy usługi w zakresie:

- Komputerowego projektowania, aranżacji i kompleksowego wyposażenia: supermarketów, sklepów, barów i restauracji.

Zapewniamy:

- SERWIS 24h
- GWARANCJA 12 MIESIĘCY
- MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

TRANSPORT GRATIS

## BILETY LOTNICZE

New York 330	Colombo 460	Bangkok 495
Chicago 380	Sydney 1100	Johannesburg 610
Toronto 460	Delhi 580	Londyn 245
	Maldives 480	

Kraków, ul. Skłodowskiej 9  
tel.: 421-37-00, 421-80-22, 423-16-73

## Radtur

OFERTY TURYSTYCZNE

## Teraz wakacje w słońcu

### CO TYDZIEŃ WYLOTY Z WARSZAWY

z większych miast zapewniamy transfery autokarowe na lotnisko

cena "od" w zł	1 tydz.	2 tyg.
Tunezja	pt., pn. 699	1048
Gran Canaria	pt., pn. 1048	1399
Teneryfa	pt., sob. 1048	1399
Djerba	niedz. 869	1048
Dominikana*	pt. 2799	3499
Egipt	niedz. 1048	1229
Cypr	niedz. 899	1228
Majorka	pn. 699	1269
Cypr-Izr.-Egipt	niedz. 1299	1678
Tajlandia	śr. 2449	2799
Bali	śr. 4199	4549
Singapur-Hongkong	śr. 3999	4549
-Wietnam	śr. 3999	4549

Zarezerwuj teraz wakacje, a uzyskasz do 175 zł rabatu plus super zniżki dla dzieci.  
\* wylot z Berlina, transfer z Poznania i W-wy

## ScanHoliday

Biura Scan Holiday czynne: (poniedziałek-piątek 10.00-19.00, sobota 10.00-14.00)  
Kraków, ul. Krowoderska 31, tel. (12) 429 57 17; ul. Karmelicka 12, tel. (12) 422 96 31  
Agenci: Oświęcim (33) 441 633, Nowy Sącz (18) 443 559, Nowy Sącz (18) 443 62 00

## MIESZKANIA HIPOTECZNE ORAZ GARAŻE WBUDOWANE REJON UL. BRONOWICKIEJ

# MIESZKANIA OS. „WIDOK”

Tel. 415-60-43, 415-09-61,  
Budowlana Spółka Mieszkaniowa  
Kraków, ul. Bursztynowa 3  
od pon. do piątku 9-17

## JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

KRAKÓW, ul. Wiślna 2  
tel. (012) 422 03 45  
(012) 411 22 88

# CYPR

POBYTY 7-, 14-DNIOWE

- ✓ PRZELOT
- ✓ TRANSFER
- ✓ HOTELE
- \*\*\* DO \*\*\*\*\*
- ✓ WYŻYWIENIE

WYLOTY:

- ✓ WARSZAWA od 2.11
- ✓ WIEDEN (CAŁY ROK)
- ✓ PORTY NIEMIECKIE (CAŁY ROK)

BILETY LOTNICZE I AUTOKAROWE

INTERHOME NUR IATA TUI

## KATALOG GRATIS

Zamów katalog "Zima 98/99", pod nr tel. (61) 852 75 91, 851 91 95.

## GRUPY I KONFERENCJE

Organizujemy konferencje za granicą na 3 lub więcej dni dla grup 10 do 1000 osób.  
Informacje - nr tel. (61) 851 99 15

## LAST MINUTE

Sprawdź naszą ofertę przez 24 h pod nr tel. (61) 853 08 87, 855 73 62 lub w internecie: www.scanholiday.com.pl

Ceny w zł "od" zawierają przelot, transfery, zakwaterowanie, opiekę polskiego pilota.

## ScanHoliday

Biura Scan Holiday czynne: (poniedziałek-piątek 10.00-19.00, sobota 10.00-14.00)  
Kraków, ul. Krowoderska 31, tel. (12) 429 57 17; ul. Karmelicka 12, tel. (12) 422 96 31  
Agenci: Oświęcim (33) 441 633, Nowy Sącz (18) 443 559, Nowy Sącz (18) 443 62 00

## SYLWESTER

Wenecja - 642 zł  
29.12 - 3.01.99  
Dolomity - 1350 zł  
26.12 - 3.01.99

oraz tygodniowe pobyty narciarskie od 1040 do 1220 zł

NOSAL - 1- dniowe wyjazdy z karnetami 31 lub 42 zł/os.

NARTY w Austrii, Francji, Szwajcarii, Słowacji, Włoszech.

Szczegółowe informacje LIDO TOUR  
Kraków, ul. Librowszczyzna 3,  
tel. 421-76-66  
i tel./fax 421-69-05.

Firma Chemiczna Dwory SA w Oświęcimiu, ul. Chemików 1, ogłasza

## PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż nieruchomości położonej w Makowie Podhalańskim (miejscowość w rejonie podgórskim o szczególnym mikroklimacie)

Przedmiot sprzedaży składa się z:

- Prawa wieczystego użytkowania gruntu parcel:
  - pgr 5598 • pgr 5597 • pgr 5599/1 o łącznej pow. 15722 m<sup>2</sup>
- Prawa własności budynku - pensjonat o nazwie „Marysin” o pow. zabudowy 262 m<sup>2</sup> i kubaturze 2533 m<sup>3</sup>.

Pensjonat składa się z 12 pokoi na 37 miejsc, świetlicy, kuchni oraz jadalni. Cena wywoławcza z gruntem - 400.000,00 zł.

Dla ww. nieruchomości założona jest księga wieczysta w Sądzie Rejonowym w Suchej Beskidzkiej nr KW 9794.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

- złożenie pisemnej oferty zawierającej cenę nabycia, warunki płatności
- wpłata wadium w wysokości 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych) w Banku BPH Kraków O/Oświęcim, konto 10601129-97-27000-400101 do dnia 16.12.98 r.
- nabywca ponosi koszty opłaty notarialnej i skarbowej.

Ofertę wraz z dowodem wpłacenia wadium w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Oferta” należy złożyć w Dziale Organizacyjno-Prawnym (niska część biurowca, pokój nr 142, 146 w godz. 7 - 14) do dnia 17.12.1998 r. Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert oraz prawo przeprowadzenia dodatkowych negocjacji lub ewentualnego unieważnienia przetargu w całości lub w części bez podania przyczyny. Komisyjne otwarcie kopert nastąpi 18.12.1998 r. w siedzibie firmy. Wadium zostanie zwrócone w ciągu 7 dni w przypadku nieprzyjęcia oferty, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta, będzie zaliczone na poczet ceny.

Informacji udziela Dział Organizacyjno-Prawny, tel. (033) 47-25-26.

# Różne

## TECHNICZNY SUFIT wykonujemy

- suche tynki
- sufity podwieszane
- kompleksowe remonty
- ocieplenia
- wyciszenia pomieszczeń
- adaptacja podasz

tel. 090-36-90-58.

## BUDREM

Spółka z o.o. Rok zał. 1989

# NOWE MIESZKANIA

Miejsce	GÓRKA NARODOWA	WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE
	okolice al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera	okolice ul. Kocmyrzowkiej/ul. Urbanistów
CENA	WARIANT A 1.890 zł/m <sup>2</sup>	WARIANT A 1.790 zł/m <sup>2</sup>

Informacje i zapisy  
31-858 Kraków, os. Kościuszkowskie 1, pok. 8, tel. 649-53-78

## DOGODNE FORMY PŁATNOŚCI

**Różne**

**CEGIELNIA WIELICZKA**  
tel. 278 34 33  
**OBNIŻKA CEN 10%**  
na ceramiczne  
cegły, pustaki stropowe Acermana,  
pustaki wentylacyjne.

**OKNA, DRZWI**  
deski podłogowe i obciowe, ościeżnice,  
więzby dachowe  
**SKŁAD DREWNA I STOLARKI**  
Kraków, ul. Filtrowa 6, tel. 423-72-72

**NA KRYCIE DACHÓW  
BLACHY**  
firmy szwedzkiej  
**LINDAB**  
Hurt Mat. Bud.  
Kraków, ul. Balicka 55  
tel. 636-43-43  
636-63-33

**PARKIET**  
CENY FABRYCZNE, HURT-DETAŁ  
KRAKÓW, Warmijska 1, tel./fax (012) 637-50-17,  
0601 460 656, 0601 511 227  
Wykonujemy również usługi parkieciarskie.

**KOKS promocja**  
do 31.11.98 - 399 zł/tonę  
"TRAPEZ - CARBO"  
• ul. Zabłocie 50 (teren jw.)  
tel. 423-58-20  
• ul. Zakopiańska 56 a (teren SOLVAYU)  
tel. 267-37-99.

**BETON**  
transport,  
pompa,  
wysoka jakość  
**NISKIE  
CENY!  
ŁADOWARKA Ł-34**  
"ALTI" ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96.

Oferta dla firm  
**OGŁOSZENIA  
NA TELEFON!**  
Chcesz zamieścić reklamę  
w „Dzienniku Polskim”  
— zadzwoń:  
tel. 422-75-88 w. 153,  
135, 143  
tel./fax 422-03-32  
tel. 411-20-88,  
w godz. 10-15.  
Przedstawiciel Działu Sprzedaży  
Reklam poinformuje, doradzi,  
przyjedzie do firmy.  
Oferta dotyczy tylko ogłoszeń  
ramkowych

**MASZYNY BUDOWLANE**  
„WAKBUD” Sp. z o.o.  
BIURO: 31-533 Kraków, ul. Cystersów 19A, tel. (012) 411-20-38  
SERWIS: 31-589 Kraków, ul. Sołtyśowska 14A, tel./fax (012) 643-79-94  
**SPRZEDAŻ • SERWIS • CZĘŚCI ZAMIENNE • WYNAJEM PŁYT WIBRACYJNYCH!**  
- ładowarki wraz z osprzętem  
- koparkoładowarki  
- minikoparki  
- ubijaki wibracyjne  
- płyty wibracyjne od 12 kN do 100 kN  
- walce, przetwornice bulawy  
- piły do cięcia asfaltu i betonu  
- młoty spalinowe  
- pompy  
- sprężarki śrubowe o wydajności od 1 m<sup>3</sup> do 17 m<sup>3</sup>  
- młoty pneumatyczne wraz z osprzętem  
- giloty, chwytaki do kostki brukowej  
• przystępne ceny • dogodny warunki płatności • fachowa pomoc • gwarancje jakości  
❖ WACKER ❖ SCHAEFF ❖ ZEPPELIN ❖ ATTEC  
❖ TRACTO-TECHNIK ❖ KAESER ❖ IRMER+ELZE

**Pamiętaj!**  
Ogłoszenie  
w „Dzienniku Polskim”,  
to ogłoszenie skuteczne!

**UNILUX** AUTORYZOWANY DEALER  
**STAR • JELCZ • LUBLIN  
POLONEZ-TRUCK**  
**TANSZY**  
4.880 zł  
30-960 KRAKÓW, ul. Pachofskiego 5, tel. (012) 415 39 56, 415 48 72 w. 208, fax 415 35 57  
RATY • LEASING • MINIMUM DOKUMENTÓW

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w „Dzienniku Polskim”  
**94-77**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
http://www.tai.com.pl  
Usługi za 50% wartości  
do 15 grudnia w zakresie:  
• wymiana opon na zimowe  
• wyważanie kół  
• wulkanizacja  
przy zakupie opon na miejscu ww. usługi za darmo.  
**PROMOCJA**  
FORBIS Sp. z o.o. Kraków,  
ul. Mistrzejowicka 2K,  
tel. 0603-183-096.  
Prowadzimy również komis samochodowy  
**NISKA PROWIZJA**

**AKCJA SERWISOWA**  
**Bezpłatne przeglądy**  
**10% rabat na usługi poprzeglądowe**  
**Odwiedź nasz serwis**  
**w listopadzie**  
w godz. pn. - pt. 16.00 - 20.00  
KRAKÓW, ul. Makuszyńskiego 9a,  
tel. (012) 644-75-55  
**Ford**  
**B&S MOTOR**  
Pełny asortyment oryginalnych  
części zamiennych FORD  
I MOTORCRAFT  
• akcesoria  
• blacharka  
Sprzedaż hurtowa i detaliczna.  
Krótkie terminy realizacji.  
Sprzedaż z bogato zaopatrzonego magazynu i na zamówienie.

**LINIA SERC®**  
ZAWRZYJ NOWE ZNAJOMOŚCI - MOŻE NA DŁUŻEJ!  
Bezpłatne nadawanie ogłoszeń!  
JAK ODPOWIEDZIEĆ, I JAK ODSŁUCHAĆ ODPOWIEDZI?  
(0-22) 629-95-70 0-700-71-631  
Codziennie. 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>  
24 godziny na dobę!  
Nadaj ogłoszenie - podyktuj treść, a otrzymasz numer skrytki głosowej do nagrania dodatkowych informacji, oraz tajny kod do odsłuchiwania nadanych do Ciebie wiadomości.  
Zadzwon. (4.22 zł/min) Podaj numer skrytki głosowej (ogłoszenia) interesującego Cię anonsu. Komputer odtworzy żądane nagranie. Nagraj wiadomość. Ogłoszeniodawca nawiąże z Tobą kontakt.

**Pani pozna Pana**  
♥ Nie mam majątku, lecz mam serce, 51 lat i pogodę ducha. Jestem sympatyczną, zadbana i wolną kobietą. Od mężczyzny oczekuję lojalności, ciepła, miłego usposobienia i stanu wolnego. Skrytka głosowa: 8134  
♥ 30-letnia blondynka, 176 cm, pozna wrażliwego, pogodnego kawalera, poważnie myślącego o życiu. Kraków. Skrytka głosowa: 8373  
♥ Elegancka, kobieca i wrażliwa, krakowianka po 50 pozna kulturalnego, inteligentnego i niezależnego Pana do 65 lat. Skrytka głosowa: 8427  
♥ 28-letnia brunetka w separacji, z 6-letnią córeczką, o romantycznym usposobieniu pozna Pana czułego, odpowiedzialnego, ceniącego życie rodzinne do lat 35. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8472  
♥ 38 letnia, niebieskooka, blondynka, 2 dzieci pozna kulturalnego, ze średnim lub wyższym wykształceniem Pana w celu zawarcia przyjaźni, która przerodzi się w głębsze uczucie. Skrytka głosowa: 8456  
♥ Odpowiedniego kandydata, na męża poszukuje wartościowa, atrakcyjna, wykształcona 45-latką. Skrytka głosowa: 8459  
♥ 22-letnia szatynka o romantycznym usposobieniu pozna przystojnego i odpowiedzialnego chłopca, niezależnego finansowo do 26 lat z wykształceniem średnim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8470  
♥ Atrakcyjna panna, 28/163, blondynka, wyższe wyksz., czuła, inteligentna, pozna wysokiego, kulturalnego, zadbane Pana, z wyższym wyksz., bez nałogów, do 35 lat, z Krakowa. Skrytka głosowa: 8239  
♥ Partnera na bal sylwestrowy, a może i na całe życie poszukuje zgrabna blondynka, po 40, z wyższym wykształceniem, z poczuciem humoru i licznymi zainteresowaniami, dobrze tańcząca. Skrytka głosowa: 8272  
♥ Atrakcyjna, zgrabna 58-letnia, blondynka z wyższym wykształceniem pozna odpowiedniego Pana najchętniej z województwa toruńskiego lub ościennych. Skrytka głosowa: 8322  
♥ Poszukiwana Sympatyczna, Brunetka Stop po studiach Stop przed 30-ką Stop około 170 cm Stop Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8343  
♥ Ciemna blondynka, 30/174, w separacji, z dużą dozą optymizmu i humoru, szczerą, pozna Pana o wys. kult. osobistej, przystojnego, słusznego wzrostu, niezależnego, w wieku 37 - 42 l. Skrytka głosowa: 8369  
♥ Aga, 23 lata, zodiakalna Ryba, pracująca studentka, romantyczna, pozna chłopaka, w wieku 24-30 lat, wolnego, mającego dosyć samotności. Skrytka głosowa: 8085  
♥ Magdalena. Jeśli czujesz się samotnym, zagubionym, a chcesz żeby Twoje życie zmieniło się na lepsze - zadzwon. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8091  
♥ Pełna ciepła, optymizmu, krakowianka, wysoka, wykształcona, samotnie wychowująca 5-letniego synka, pozna odpowiedzialnego, wysokiego mężczyznę, w wieku 35-40 lat. Kraków i ok. Skrytka głosowa: 8101  
♥ Sympatyczna, uśmiechnięta, 42 l, Ryba, z wyższym wyksz., niezal. fin., M4, syn, pozna Pana do 50l., który szuka przyjaźniej duszy i chciałby resztę życia przeżyć w ciepłe ogniska domowego. Skrytka głosowa: 8115  
♥ 43-letnia blondynka o młodym wyglądzie, szczupła, wychowująca dwoje dzieci, niezależna finansowo pozna Pana poważnie myślącego o życiu, bez nałogów. Skrytka głosowa: 8210  
♥ Wolna, niezależna finansowo, pozna Pana po 50, powyżej 170 cm, ceniącego spokój, zaufanie i uczciwość. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8230  
♥ Samotna ze Szczecina, 46/160/52, wdowa, pracująca, syn 17 lat, poszukuje partnera na życie, a nie przygód. Szczecin. Skrytka głosowa: 7875  
♥ 35-latką, atrakcyjną, bez zobowiązań, wykształcenie wyższe, pozna pana do 40 o podobnych cechach. Woj. katowickie i ościenne. Skrytka głosowa: 7903  
♥ Jestem samotna mam 53 lata, wychowuję 10-letniego wnuka. Mam własne mieszkanie, jestem wesoła, pogodna, towarzyska. Chciałabym poznać zmotoryzowanego Pana. Posiadam prawo jazdy. Skrytka głosowa: 7910  
♥ Szczupła blondynka, lat 24, o niebieskich oczach, inteligentna, czuła, z temperamentem pozna Pana starszego od siebie, o podobnych cechach. Skrytka głosowa: 7877  
♥ Miła, wesoła blondynka, 29/175, pracująca panna, pozna wysokiego kawalera z poczuciem humoru, niezależnego finansowo. Skrytka głosowa: 7916  
♥ Warszawianka, lat 22, zgrabna brunetka, technik ekonomista pozna Pana kulturalnego, niezależnego finansowo, w wieku 24-35 lat. Skrytka głosowa: 7599  
♥ 41-letnia z Krakowa, studia, samodzielna i bez zobowiązań pozna odpowiedzialnego mężczyznę dżentelmena narciarza i podróżnika, ceniącego przyjaźń, odpowiedzialnego i uczciwego. Skrytka głosowa: 7597  
♥ Wolna, 42/170, szczupła, wykształcone medyczne, pozna kulturalnego, wysokiego Pana po studiach, chętnie lekarza, w wieku 45-50 lat, który pragnie trwałego związku. Kraków i ok. Skrytka głosowa: 7608  
♥ Miła i sympatyczna, ciemna blondynka, lat 29, troszkę z poczuciem humoru, pozna miłego i sympatycznego chłopaka, stanu wolnego, w wieku do 45 lat, z Łodzi lub okolic. Skrytka głosowa: 7611  
♥ Atrakcyjne dwie warszawianki, 26 i 32 lata z dużym poczuciem humoru szukają fajnych ludzi. Skrytka głosowa: 7593  
♥ Brunetka, 34 lata, z wyższym wykształceniem, wolna lecz samotna, pozna poważnego Pana z minimum średnim wykształceniem, wolnego do lat 40, z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 7623  
♥ Uczciwego, kulturalnego, wysokiego kawalera po studiach, w wieku 28-36 lat, najchętniej z woj. bielskiego lub okolic, pozna 28-letnią panną o podobnych cechach. Skrytka głosowa: 7669  
♥ 42-letnia, wolna blondynka, czeka na swoją drugą połowę, mężczyznę przystojnego, wysokiego o wielkim sercu. Proszę o poważne oferty tylko z Krakowa. Skrytka głosowa: 7477  
♥ Młoda, atrakcyjna 46-latką, pogodna, inteligentna, kobieca. Jestem szczupłą, ciemnowłosa, średniego wzrostu poznam w celu towarzyskim inteligentnego, sympatycznego i ciepłego Pana. Skrytka głosowa: 7689  
**Pan pozna Panią**  
♥ Chłopak lat 28, niezależny, finansowo pozna Panią do 25 lat. Województwo katowickie i okolice. Skrytka głosowa: 8369  
♥ 30-latek, wysoki, bez problemów finansowych, pozna Panią w wieku 18-40 lat. Rzeszów i okolice. Skrytka głosowa: 8429  
♥ Jacek. Temperament i charakter, zodiakalnego Lwa, 2 metry wzrostu, szczupły, 29 lat. Poznam bardzo wysoką dziewczynę, młodszą ode mnie - partnerkę w tęczy znaczeń tego słowa. Skrytka głosowa: 8431  
♥ Miły, kulturalny 30-latek, pozna atrakcyjną Panią z Krakowa w celu spędzenia romantycznych chwil we dwoje. Skrytka głosowa: 8433  
♥ 33-latek w separacji, wysoki blondyn, wykształcony i niezależny finansowo, pozna inteligentną Panią, o miłej aparycji w wieku 27-33 lata z terenu Krakowa lub Skawiny. Skrytka głosowa: 8440  
♥ 26 letni kawaler, miły, przystojny, szukający drugiej połowy swojego szczęścia w wieku 19-26 lat z Pomorza. Skrytka głosowa: 8457  
♥ Kawaler 34/182/94, mieszkający na wsi w województwie krakowskim pozna miłą Panią w stosownym wieku. Skrytka głosowa: 8465  
♥ Kawaler z Gdańska, lat 33, ceniący szczerość i uczciwość, pracujący, lubiący spacerować oraz tańce pozna uczciwą, bardzo uczciwą Panią do lat 33. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 8471  
♥ Przystojny brunet z Krakowa, 30/180, wykształcony, zmotoryzowany, zaprzyjaźnił się z Panią pełną kobiecości do lat 45, najchętniej Kraków lub b. okolice. Skrytka głosowa: 8474  
♥ Przystojny, dobrze sytuowany, właściciel dużego przedsiębiorstwa pozna dyskretną, zgrabną, ładną Panią do 35 lat, w celu miłych spotkań i romansów we dwoje. Skrytka głosowa: 8474  
♥ Brunet lat 45 z Krakowa, o miłym usposobieniu, z poczuciem humoru pozna Panią, najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 8451  
♥ Blondyn, 178 cm wzrostu, pozna Panią. Skrytka głosowa: 8477  
♥ 30-letni kawaler, z okolic Krakowa, o szerokich zainteresowaniach pozna Panią w odpowiednim wieku. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8494  
♥ 30/180/85 z Warszawy, wykształcenie średnie, sprzedawca, spokojny domator, bez nałogów, pozna na dobre i złe sympatyczną dziewczynę z mieszkaniem. Z Warszawy. Skrytka głosowa: 8252  
♥ 50-letni, niezależny krakowianin poszukuje spokojnej Pani bez zahamowań, z własnym mieszkaniem. Skrytka głosowa: 8255  
♥ Sympatyczny szatyn z Krakowa, 48/175, dobrze sytuowany bez nałogów, wszechstronnie zainteresowania, pozna atrakcyjną, uroczą, niebanalną Panią z temperamentem i poczuciem humoru. Skrytka głosowa: 8263  
♥ 30-latek, niezależny finansowo pozna atrakcyjną Panią, w wieku 18-35 lat, w celu towarzyskim. Skrytka głosowa: 8276  
♥ Pan lat 44 pozna, wysoką, szczupłą Panią do lat 50 z mieszkaniem. Warszawa. Skrytka głosowa: 8295  
♥ Pan w średnim wieku, pozna samotną, zadbana, samodzielną Panią bez zobowiązań. Kraków. Skrytka głosowa: 8309  
♥ 42 lata, 180 cm wzrostu, szczupły, wolny lecz bardzo samotny, romantyk spod znaku Wagi pozna Panią do lat 40, która jest zdecydowana na trwały związek. Skrytka głosowa: 8333  
♥ Jestem atrakcyjnym 45-latkami, czułym, niekonfliktowym, 176 cm wzrostu, bez nałogów, z własnym domem, 11-letnią córką, chętnie poznam Panią do 38 lat. Skrytka głosowa: 8335  
♥ 45/176/63 wykształcenie wyższe, medyczne, warunki materialne b. dobre poznam Panią do 35 l., wolną, sympatyczną, która zechce u mnie zamieszkać, interesuje mnie tylko trwały związek. Skrytka głosowa: 8337  
♥ 24-letni kawaler szuka dziewczyny o romantycznym usposobieniu, lubiącej samochody, oraz szalone wypady. Skrytka głosowa: 8135  
♥ Kawaler, atrakcyjny, 38/183, wyszł. wyższe, często chodzący, niebieskooki szatyn, bez zobowiązań, praktykujący katolik, wesoły optymistą pozna jasnooką, zgrabną, dość wysoką pannę. Skrytka głosowa: 8352  
♥ 25-latek, 170 cm wzrostu, ciemny blondyn, niezależny pozna miłą i sympatyczną dziewczynę do 27 lat, o romantycznym usposobieniu. Tylko Kraków. Skrytka głosowa: 8361  
♥ 35-letni, 176 cm wzrostu, wysportowany wykształcenie wyższe pozna Panią do lat 40. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8362  
♥ Kawaler, 29/186, przystojny, inteligentny i wrażliwy pozna miłą, atrakcyjną Panią z wykształceniem minimum średnim. Skrytka głosowa: 8066  
♥ 26/168, blondyn, o niebieskich oczach pozna Panią w wieku 24-30 lat, która zechce nawiązać ze mną dłuższą znajomość, może nawet na całe życie. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 8084  
♥ Krakowianin z fantazją, dobrze tańczący, lubiący przygodę i podróże, niezależny materialnie, pozna Panią do lat 45, której mógłby ułmić życie. Skrytka głosowa: 8108  
♥ Bliźniak z Bydgoszczy, 27 lat, ceniący szczerość i uczciwość, pracujący pozna dziewczynę poważnie myślącą o życiu, może być z dzieckiem. Skrytka głosowa: 8113  
♥ Wysoki blondyn, 43 lata, poza Panią w wieku 30-50 lat. Polska południowa. Skrytka głosowa: 8182  
♥ 39/180, ciemny blondyn Wodnik, pozna Panią zdecydowanie na stały związek w wieku do 36 lat. Skrytka głosowa: 8200  
♥ 54-latek z Opola, czuły, wrażliwy, finansowo niezależny, z wyszł. wyższym, pozna Panią ok. 50 lat, lubiącą długie spacerować, teatr, kino i oczekującą spontanicznej przyjaźni. Skrytka głosowa: 8215  
♥ Pan 45/179/85, uczciwy, bez nałogów, 17-letni syn pozna Panią z którą się zaprzyjaźnił. Województwo krakowskie i ościenne. Skrytka głosowa: 8222  
♥ Brunet lat 45 z Krakowa, o miłym usposobieniu, z poczuciem humoru pozna Panią, najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 8223

# P

## rzetargi

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Zakopanem podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 18.01.1999 r. o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Zakopanem, ul. Gimnazjalna 13 A, sala 407, odbędzie się sprzedaż w drodze

## PUBLICZNEGO PRZETARGU

w drugim terminie, należącej do dłużnika Jana Ziozy, zam. w Zakopanem, ul. Krzeptówki 8 - 1/2 części nieruchomości opisanej w kw nr 10795, składającej się z działki ewid. nr 38 w obr. 153 o powierzchni 0.1088 ha z budynkiem, położonej w Zakopanem, ul. Krzeptówki 8.

Ulegająca sprzedaży część nieruchomości została oszacowana na sumę 140.000 zł, zaś cena wywołania wynosi 93.333 zł, a rękonia 14.000 zł.

2261

Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodno - Inżynieryjnego w Krakowie  
31-109 Kraków, ul. Piłsudskiego 22  
ogłasza

## OFERTOWY PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż następujących środków trwałych

1. Koszarka 12-osobowa „Anna”, nr ewidencyjny 773/3-943, rok produkcji 1982. Cena wywoławcza 48.000 zł,
2. Prądówka o udźwigu 2x15 t „Kozica”, nr ewidencyjny 773/3-489, rok produkcji 1969. Cena wywoławcza 15.000 zł.

Do ww. cen nie będzie doliczony podatek VAT w oparciu o Dz. U. Nr 11, poz. 50 art. 7. Do ceny sprzedaży dolicza się opłatę skarbową w wysokości 2%. Wyżej wymienione środki trwałe można oglądać i uzyskać informacje w Bazie - Dąbie Kraków, ul. Bajeczna 6, tel./fax 012/411-12-00, w godz. 10-12, od dnia ukazania się ogłoszenia do dnia przetargu.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 XII 1998 r. w siedzibie Przedsiębiorstwa Budownictwa Wodno - Inżynieryjnego Kraków, ul. Piłsudskiego 22. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10%, najpóźniej do dnia 9 XII 1998 r. do godz. 14.00, w kasie przedsiębiorstwa, pok. nr 126.

Oferty pisemne w zamkniętych kopertach należy składać w sekretariacie przedsiębiorstwa, pok. nr 105, do dnia 9 XII 1998 r.

Oferta winna zawierać:

- dokładny adres zamieszkania lub siedziby firmy
- oferowaną cenę
- sposób zapłaty

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zapłacenia oferowanej kwoty w ciągu 7 dni od daty przetargu.

Sprzedający nie ponosi winy za wady ukryte oraz nie uzupełnia braków w wyposażeniu środków trwałych.

Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podawania przyczyn.

252731

TELKOM - TELOS S.A.  
30-003 KRAKÓW, ul. Lubelska 14-18  
ogłasza, że w drodze

## PRZETARGU USTNEGO

sprzeda drążarkę elektroerozyjną typ EDEC40  
(modernizowaną przez firmę EROMEX) -  
cena wywoławcza 25000,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 8.12.1998 r. o godz. 11.00 w siedzibie spółki.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie spółki w dniu przetargu do godz. 10.30.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej.

Wadium złożone przez oferentów, którzy nie uzyskają przybycia, zostanie zwrócone bezpośrednio po zakończeniu przetargu, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta, zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia. Spółka nie odpowiada za wady ukryte urządzeń będących przedmiotem przetargu i oferty sprzedaży.

Zastrzega się prawo wycofania drążarki z przetargu bez obowiązku podania przyczyn.

OFERUJEMY DO SPRZEDAŻY ZBĘDNE URZĄDZENIA:

1. Tokarkę uniwersalną TUD 50/750.
2. Suszarkę elektryczną SEM-1.
3. Kontener stalowy ICC.
4. Praskę pneumatyczną PPn - 2M.
5. Pompy próżniowe AL - 8P - 3 szt.

Od wartości urządzeń zakupionych w wyniku przetargu lub na podstawie oferty sprzedawca uiszcza opłatę skarbową.

Urządzenia można oglądać w godzinach 8.00 - 14.30 w dni robocze.

Informacje o urządzeniach - telefon 633-96-66 wew. 306.

252573

Zarząd Gminy Mogilany, 32-031 Mogilany 32  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY (procedura uproszczona) na dożywianie dzieci w szkołach podstawowych Gminy Mogilany.

Wymagany termin realizacji zamówienia:

1. Od 4 stycznia 1999 r. do 25 czerwca 1999 r.
2. Od 2 września 1999 r. do 20 grudnia 1999 r.

Dokumentację przetargową można otrzymać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Mogilanach w godzinach od 8.00 do 15.00.

Oferty należy składać w Urzędzie Gminy w Mogilanach, w pok. nr 15, w terminie do 10.12.1998 r. do godz. 12.00.

Otwarcie ofert nastąpi w Urzędzie Gminy w Mogilanach, w pok. nr 15, I piętro, dnia 10.12.1998 r., o godz. 13.00.

W przetargu mogą brać udział oferenci, którzy nie są wykluczeni na podstawie art. 19, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz spełniający warunki zawarte w dokumentacji przetargowej.

Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest pani Emilia Szafranska, tel. 270-10-25, w godz. od 8.00 do 15.00. Postępowanie będzie prowadzone przy zachowaniu preferencji krajowych.

Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„Prądnik Biały Wschód”, ul. Grażyny 3  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie i montaż klap oddymiających w 10 budynkach.

Oferty pisemne należy składać w opisanych i zamkniętych kopertach z napisem „Przetarg - kłapy oddymiające” w sekretariacie spółdzielni do dnia 14.12.1998 r. do godz. 14.00.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie spółdzielni w dniu 15.12.98 r. o godz. 15.00.

Materiały dot. przetargu należy odbierać w Dz. Technicznym spółdzielni, codziennie od godz. 10.00 do 14.00.

Dodatkowe informacje tel. 415-72-29.

22835

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice - Północ”  
w Krakowie, os. Bohaterów Września 26  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY w dniu 15 grudnia 1998 r. (wtorek) o godz. 10.00 na uzyskanie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego w os. Piastów w Krakowie o ogólnej powierzchni 52,3 m<sup>2</sup> składającego się z 3 pokoi z kuchnią, na IV piętrze.

Stawka wywoławcza wynosi 1.600,00 zł/m<sup>2</sup>. Wadium w kwocie 5.000,00 PLN płatne w kasie spółdzielni w przeddzień przetargu.

Mieszkanie można oglądać w przeddzień przetargu o godz. 11.00 (poniedziałek).

Zbiórka przed kasą spółdzielni.

W przetargu ograniczonym mogą brać udział wyłącznie członkowie naszej spółdzielni lub członkowie ich rodzin zameldowani na stały pobyt w zasobach spółdzielni.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu ograniczonego bez podania przyczyny.

Nabycie mieszkania uprawnia do odliczenia od podatku dochodowego od osób fizycznych.

Dodatkowe informacje pod nr. 648-23-19.

252810

Zarząd Gminy Gdów  
ogłasza PUBLICZNY PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY  
NA SPRZEDAŻ  
NIERUCHOMOŚCI położonych w Gdowie  
(licytacja):

KW-16860 działka nr 652/1 o pow. 1,27ha - działka  
zabudowana budynkami cegielni: budynek główny cegielni,  
budynek biurowo-produkcyjny, 7 szt. wiat do suszenia cegły

- cena wywoławcza 213.070,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 grudnia 1998r.  
w Urzędzie Gminy w Gdowie o godz. 10.00.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne.

Wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej należy wpłacić w Banku Spółdzielczym w Krakowie Oddział w Gdowie  
Nr konta 85911062-1443-3670-14-1-1 w terminie nie później niż trzy dni przed dniem przetargu, tj. do dnia 7 grudnia 1998r.

Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia, w przypadku uchylenia się przez tę osobę od zawarcia umowy, wadium przepada na rzecz sprzedającego. Ustala się wysokość minimalnego postąpienia na 2.200 zł.

Bliższych informacji dotyczących oferowanych nieruchomości udziela Referat Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Gminy w Gdowie, pok. 12 w godz. pracy urzędu, tel. 278-62-02 wewn. 112.

Zarząd Gminy Gdów zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

D-1789

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A.  
w Krakowie, tel. 266-75-84

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na dostawę płynów chłodniczych dla MPK S.A.

Termin realizacji: sukcesywnie przez okres 3 lat.

Szczegółowe informacje zawarte są w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, które można pobrać (odpłatnie - 10 zł, pok. 18) w MPK S.A. przy ul. Brożka 3, pok. 228.

Wymagana wpłata wadium w wysokości 3.500 zł.

Termin składania ofert: 15 grudnia 1998 r.

5745K

Urząd Gminy Zabierzów, 32-080 Zabierzów,  
ul. Kolejowa 11, tel. 285-21-16, fax 285-21-09  
ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie przedmiarów robót, kosztorysów inwestorskich na roboty budowlano - montażowe i remontowe wszystkich branż, zadań realizowanych w gminie Zabierzów w 1999 roku.

Termin realizacji zamówienia od podpisania umowy do 15.12.1999 r.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać na Dzienniku Podawczym, pok. nr 2, w Urzędzie Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 11.

Temin składania ofert do 17.12.1998 roku, godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 18.12.1998 roku o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Zabierzów, pok. nr 33.

Dokumentację przetargową należy odebrać w siedzibie zamawiającego, Urząd Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 11, pok. nr 16, w godz. 10.00 - 14.00.

Pracownikiem upoważnionym do kontaktu z oferentami jest mgr inż. Zygmunt Podgórski, tel. (012) 285-21-16 wew. 116.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1. Spełniają wymogi określone w dokumentacji przetargowej.
2. Spełniają wymogi określone w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych.

5716K

# Różne

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice - Północ”  
os. Bohaterów Września 26  
oferuje

do sprzedaży lokale użytkowe - pracownie,  
na prawach własnościowych  
z możliwością adaptacji na mieszkania.

Lokale o powierzchni użytkowej 44,1 m<sup>2</sup> oraz 47,6 m<sup>2</sup> liczonej zgodnie z Polską Normą usytuowane są na IV kondygnacji w budynkach mieszkalnych przy ul. Bitwy nad Bzurą.

Cena 1 m<sup>2</sup> powierzchni wynosi 1840,00 zł.

Istnieje możliwość sprzedaży ratalnej. W systemie ratalnej sprzedaży pierwsza wpłata 30% wymaganej kwoty wkładu budowlanego, pozostała kwota rozłożona na trzy miesięczne raty.

Informacje i złożenia w siedzibie spółdzielni, os. Bohaterów Września 26, pokój nr 3. Telefon: 648-23-19.

252811

Wschodni Bank Cukrownictwa S.A.  
W Lublinie Oddział w Krakowie  
31-532 Kraków, ul. Grzegorzewska 10  
telefon (012) 429-17-83

sprzeda następujące pojazdy:

1. Łada 21043 rok prod. 1991 cena - 3 860,00 PLN
2. Lancia Trevi rok prod. 1986 cena - 3 467,00 PLN
3. Fiat Marea 1.6 rok prod. 1997 cena - 35 000,00 PLN
4. Fiat 126p rok prod. 1993 cena - 4 700,00 PLN
5. Nysa 522 rok prod. 1989 cena - 1 285,00 PLN
6. Scania 124/113 skł.1991/1997 cena - 86 700,00 PLN

Ww. pojazdy można oglądać w Auto - Komisje "BASIA" Kraków ul. Jasnogórska 9 przy stacji benzynowej w kierunku Krakowa, natomiast Fiata Marea w siedzibie Banku.

## Sport

Trzyosobowa delegacja z Krakowa

Genewa,  
środa, 9.30Dziurowicz odczyta przed jury d'appel  
pismo popierające Wisłę

Najprawdopodobniej delegację krakowskiej Wisły, która dziś odleci do Genewy, by jutro reprezentować klub przed komisją odwoławczą UEFA, stanowić będą współwłaściciel piłkarskiej spółki Stanisław Ziętek, prawnik Tele-Foniki Zdzisław Rosiek i menedżer zespołu Zdzisław Kapka. Tłumacz zostanie wynajęty na miejscu.

Komisja, która będzie rozpatrywać wniosek Wisły o zmniejszenie kary nałożonej przez UEFA za zranienie nożem Dino Baggio podczas meczu z Parmą, rozpocznie obrady w środę o godzinie 9.30. W trakcie posiedzenia jury d'appel nową linię obrony Wisły przedstawi mecenas Rosiek. Jaką? Przedstawiciele klubu wolą utrzymywać ją w tajemnicy. Wiadomo, że wśród zabranych dokumentów i zdjęć obrazujących postępy w pracach (także planowanych) nad poprawą bezpieczeństwa na stadionie, jest także pismo komendanta policji krakowskiej, gen. Bogusława Strzeleckiego. - Są w nim stwierdzenia, że w ciągu ostatniego roku uczyniono wiele w kwestii zapewnienia warunków bezpiecznego oglądania meczów na obiekcie Wisły - powiedział Maciej Bóbr, rzecznik Tele-Foniki.

Krakowscy działacze mają nadzieję, że UEFA uzna ich argumenty i zamieni karę rocznego odsunięcia od udziału w europejskich pucharach (z okresem obowiązywania na 5 lat) na łagodniejszy wyrok.

W Genewie trwają tymczasem dwudniowe obrady Nadzwyczajnego Kongresu UEFA. Polskę reprezentuje prezes PZPN Marian Dziurowicz, który wraz z towarzyszącym mu Zbigniewem Kalińskim przedłużą swój pobyt w Szwajcarii do środy, aby wziąć udział w posiedzeniu jury d'appel. Prezes PZPN odczyta pismo popierające stanowisko krakowskiego klubu, na co musiał otrzymać pozwolenie od prezydenta UEFA, Lennarta Johanssona.

\*\*\*

Najważniejszymi tematami Nadzwyczajnego Kongresu UEFA są problemy zreformowania rozgrywek pucharowych i plany wprowadzenia dwustopniowego systemu eliminacji mistrzostw Europy. Liczące się federacje, takie jak niemiecka, francuska, czy włoska postulują zmianę zasad kwalifikacji do mistrzostw, tak aby silne zespoły nie musiały spotykać się z San Marino, Liechtensteinem, czy Luksemburgiem. (KAW)

## Hołowczyc dziewiąty

Krzysztof Hołowczyc z Maciejem Wisławskim na subaru impreza 555 awansowali na 9. miejsce Rajdu Wielkiej Brytanii Network Q. Po 21. odcinkach specjalnych mieli do prowadzącego Brytyjczyka Richarda Burnsa (mitsubishi carisma GT) 6,23 min straty. Do poprzedzającego ich Niemca Armina Schwarza (ford escort WRC) tracili 15 sekund.

Szkot Colin McRae (subaru impreza WRC), który po 19. odcinku specjalnym powrócił na pozycję lidera wycofał się z imprezy. Po ukończeniu tego OS silnik w jego subaru odmówił posłuszeństwa. Będący coraz bliżej tytułu mistrza świata Hiszpan Carlos Sainz (toyota corolla) awansował na drugą pozycję, ale po 21. OS spadł na piątą. Dziś 6 ostatnich odcinków. (KAW)

Liga hokejowa NHL

## Absencja Oliwy

Hokeiści New Jersey Devils pokonali na wyjeździe Carolina Hurricanes 5-2 i objęli prowadzenie w Konferencji Wschodniej NHL. Krzysztof Oliwa nie wystąpił, to druga absencja naszego hokeisty w tym sezonie.

Oliwa w 16 meczach zdobył 1 bramkę dla „Diabłów”, ma na sumieniu 57 minut kar (najwięcej z zawodników drużyny z New Jersey). Mariusz Czerkawski natomiast (jego team, New York Islanders nie grał w niedzielę) wystąpił w 19 meczach (pauzował w jednym), zdobył 5 bramek, asystował

przy 3 golach, a na ławce kar przesiedział 4 min.

Niedziela w NHL: Carolina Hurricanes - New Jersey Devils 2-5 (Sheppard 8, Emerson 43 - Pandolfo 28, Holik 36, McKay 47, Pederson 52, S. Stevens 59:54 EN), Florida Panthers - Philadelphia Flyers 1-2 po dogrywce (Jovanovski 20 - LeClair 16, K. Jones 60:26), Anaheim Mighty Ducks - Chicago Blackhawks 4-1 (Crimson 23, McInnis 26 PP, Rucchin 48, Aalto 54 - Daze 58 PP). W Konferencji Wschodniej prowadzi New Jersey 23 pkt (9. NYI 18), a w Konferencji Zachodniej Phoenix 24 pkt.

## Wygrana Węgrów

Ostatnim sprawdzianem koszykarzy Węgier przed meczem eliminacyjnym ME '99 z Polską był turniej w Amsterdamie. Madziarzy w finale pokonali Holandię 63-55, w półfinale wygrali z Nigerią 99-62 (56-28).

W poniedziałek przez trenera Lajosa Meszarosa został ustalony 12-osobowy skład na środowy mecz z Polską: Erno Sitku (208 cm), Tamas Bence (192), Laszlo Kalman (186), Roland Halm (194), Tamas Merez (195), Kornel David (206), Tibor Pankar (196), Zoltan Boros (190), Laszlo Orosz (207), Robert Gulyas (211), Meszaros Zalan (190), Laszlo Czizler (212).

(PAP, KAW)

## Rachunki do wyrównania

Polscy koszykarze rozpoczynają rundę  
rewanżową w półfinałach mistrzostw Europy

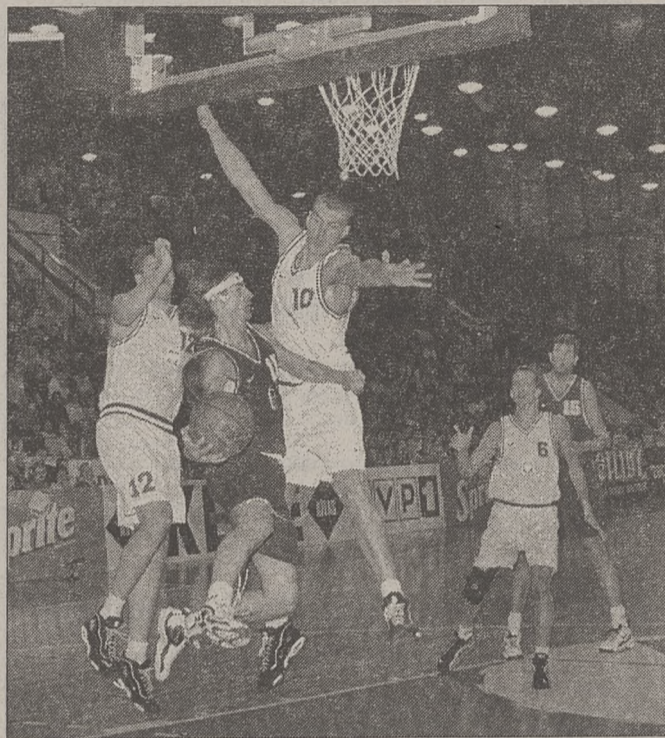
Jutro spotkaniem w węgierskim Paks pod Budapesztem polscy koszykarze inaugurują rewanżową rundę półfinałów do mistrzostw Europy w 1999 roku. Powody do wzięcia rewanżu mają co najmniej trzy. Tyle bowiem razy przegrali w pierwszej rundzie: z Węgrami, Macedonią i Rosją.

Najboleśniejsza, najmniej oczekiwana i kto wie, czy nie kosztująca nas awans do ME, była ta porażka z Węgrami w Tarnowie 60-69. Nasi koszykarze przystępowali do tego pojedynku w glorii siódmej drużyny Starego Kontynentu. Zostali przez gości kompletnie zaskoczeni - dopiero w 13 min Polakom udało się doprowadzić do remis. Objęte za chwilę prowadzenie stracili na początku II połowy i już nie odzyskali. - To chyba byli Węgrzy z innej kasy - tłumaczył zaskoczony Mariusz Bacik. Przed spotkaniem nasza ekipa oglądała kasetę wideo, na której zarejestrowane były mecze Węgrów podczas turnieju w Amsterdamie. Przegrali tam z Holandią i młodzieżówką Grecji. Jak się okazało, Węgrzy doskonale wiedzieli, że na trybunach jest wysłannik z Polski i zagraли poniżej swoich możliwości. W Tarnowie zaskoczyli gospodarzy obroną strefową, na którą do końca Pluta, Tomczyk,

nam, że nie potrafiliśmy odwdziżyć się dobrą grą.

W Tarnowie wszyscy pocieszali się, że następne wygrane, z Macedonią i Rumunią, nie da-

Szybilski, Zieliński. Widać więc, że grę ma powadzić Pluta, który słynie ze znakomitego rzutu, przede wszystkim za trzy punkty. To właśnie on



Fragment pierwszego meczu w Tarnowie z Węgrami

Fot. Wacław Klag

dzą wprowadzić od razu pierwszego miejsca w tabeli (to po rozbięciu Macedonii zapewnili sobie Rosjanie), ale drugie także gwarantuje awans. Tymczasem Petar Naumoski, lider Macedończyków, wręcz ośmieszył naszych zawodników rozstając się z piłką tylko wtedy, gdy zechciał oddać celny rzut. Był nie do zatrzymania, zdobył 49 punktów i sprawił, że Polska po dwóch meczach była bez zwycięstwa.

W wyjazdowym spotkaniu z Rumunią znów siódma drużyna Europy zagrała kiepsko, ale na tego rywala to wystarczyło. Dopiero w meczu z Rosją na własnym parkiecie Polacy pokazali właściwe oblicze. Przegrali po raz trzeci w tych eliminacjach, ale tym razem szybko ich rozgryzaliśmy. Tym bardziej, że natychmiast zaczęli się odgrażać, iż wygrają wyjazdowy rewanż, a kilka dni później pokonali Portugalię.

## Poprowadził Pluta

Od tamtej pory kadra miała dużo czasu na wyeliminowanie zauważonych błędów. Okazało się jednak, że trenerowi Eugeniuszowi Kijewskiemu niezwykle trudno jest wystawić do meczu silną drużynę. Większość reprezentantów jak mogła unikała sprawdzianów, tłumacząc się zmęczeniem ligą i pucharami, bądź narzekała na kontuzje. W efekcie z podstawowych graczy tylko Tomasz Jankowski uczestniczył w cyklu przygotowań przez selekcjonera. Trudno więc poważnie rozważać wyniki osiągnięte przez kadre w Argentynie, Grecji, Turcji czy Hiszpanii.

Dopiero w ostatni weekend Kijewski miał możliwość zagrania w składzie, jaki planuje wystawić przeciwko Węgom. W pierwszej piątce przeciwko Czechom wyszli: Pluta, Jankowski, Wójcik,

## Tabela grupy B

1. Rosja	5	10	491-347
2. Macedonia	5	9	387-353
3. Węgry	5	8	367-340
4. Polska	5	7	374-361
5. Portugalia	5	6	361-419
6. Rumunia	5	5	293-433

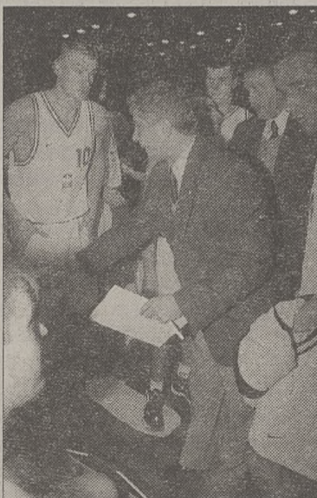
Dotychczasowe  
mecze

Polska - Węgry 60-69, Macedonia - Polska 79-72, Rumunia - Polska 70-81, Polska - Rosja 75-82, Portugalia - Polska 81-86, Rosja - Macedonia 116-79, Rumunia - Portugalia 70-71, Portugalia - Rosja 76-91, Węgry - Rumunia 86-65, Rosja - Węgry 87-78, Portugalia - Macedonia 64-87, Macedonia - Rumunia 80-52, Węgry - Portugalia 85-69, Węgry - Macedonia 49-68, Rosja - Rumunia 115-45.

Mecze rewanżowe  
Polaków

Węgry - 25 listopada (Paks), Macedonia - 28 listopada (Pruszków), Rumunia - 2 grudnia (Tarnów), Rosja - 24 lutego (wyjazd), Portugalia - 27 lutego (dom).

Zieliński, Wójcik, Dryja oraz Kościuk, Sidor, Jankowski, Szybilski i Bacik nie znaleźli recepty. Robert Kościuk przeproszał kibiców: - Mieliliśmy fantastyczny doping, przykro



W środku Eugeniusz Kijewski

Fot. Wacław Klag

## Trzynastka Kijewskiego

Andrzej Pluta (Ericsson Bobry Bytom), Mariusz Bacik (Ericsson), Piotr Szybilski (Pekaes Pruszków), Krzysztof Dryja (Pekaes), Maciej Zieliński (Zepter Śląsk Wrocław), Adam Wójcik (Zepter), Tomasz Jankowski (Nobiles Anwil Włocławek), Krzysztof Sidor (Pekaes), Tomasz Suski (Peakes), Paweł Szcześniak (Bobry), Michał Hlebowicki (Trefl Puzzle Sopot), Paweł Wiekiera (Komfort Forbo Stargard), Krzysztof Wilangowski (Zepter).

KRZYSZTOF KAWA

Juve w Stambule  
2 grudnia

Mecz piłkarskiej Ligi Mistrzów Galatasaray Stambuł - Juventus Turyn, który był zaplanowany na najbliższą środę, został przełożony na 2 grudnia.

Decyzja UEFA jest związana z kryzysem w stosunkach włosko-tureckich, który wywołało aresztowanie w Rzymie przywódcy kurdyjskich rebeliantów Abdullaha Ocalana. Piłkarze Juventus obawiali się w Stambule o swoje bezpieczeństwo. (PAP)

Dziś mecze  
Pucharu UEFA

Dziś odbędą się pierwsze mecze 1/8 finału Pucharu UEFA. Parma, która wyeliminowała Wisłę, zmierzy się w Glasgow z Rangers. Oto zestaw par:

AS Roma - FC Zurich, FC Bologna - Betis Sewilla, Grasshoppers Zurych - Girondins Bordeaux, Real Sociedad San Sebastian - Atletico Madryt, Olympique Lyon - FC Bruges, Glasgow Rangers - AC Parma, AS Monaco - Olympique Marsylia, Celta Vigo - FC Liverpool. (K)

## Gra Bronowianka

Dziś o godz. 17 pingpongistki Bronowianki grają awansem mecz ekstraklasy z JKTS Jastrzębie. Prawdopodobnie w składzie krakowianek zagra już Australijka Ivonne Lee. (M)

## Multi Lotek

Losowanie z poniedziałku:  
8, 9, 11, 13, 15,  
17, 18, 21, 27, 37,  
38, 45, 54, 55, 56,  
57, 61, 62, 65, 67

## Twój Szczęśliwy Numerek

25  
3, 16, 41, 43

## Konrad Gałka, były wicemistrz Europy w pływaniu:

## Powrót w nowych barwach

Konrad Gałka, pływak Wisły i Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Krakowie półtora roku temu ogłosił zakończenie kariery sportowej. Odchodził ze sportu po wielu sukcesach sportowych, ale i pewnych perypetiach.

Był rekordzistą Europy juniorów na 200 m delfinem, a wynik ten przetrwał aż 7 lat. Jako junior został mistrzem kontynentu, a jako senior – wicemistrzem. Pływał na dwóch igrzyskach, także w mistrzostwach świata w finałach. W sumie zdobył 160 różnorodnych medali.

A perypetie? Badania anty-dopingowe wykazały ślady efedryny w jego organizmie. Zawodnik bronił się, że środek ten znalazł się w zażywanym lekarstwie; potem zapowiedział, że po odcierpieniu kary wróci na pływalnię. Jednak zmienił zdanie, kończąc karierę sportową.

Kilka dni temu niespodziewanie zakomunikował powrót na pływalnię. Znowu będzie startował. – Czy to prawda, panie Konradzie?

– Tak, mówię serio. Nie ujawniałem wcześniej, ale od września zacząłem znów poważnie trenować. 18 miesięcy przerwy to nie jest tak długi rozbrat, by nie pozwolić sobie na powrót do kariery zawodnika.

– Wraca Pan pod stare barwy klubowe?

– Nie, albowiem w tej chwili toczą się rozmowy o moje przejście z Wisły do Jordana. To nie nowa sprawa, bo myślałem o tym, kiedy poprzednio pływałem, a wiązało się z poszukianiem nowego trenera. Teraz, gdy znów chcę pływać, zmiana barw staje się aktualna. Składam oficjalne pismo do Wisły o zwolnienie mnie z tego klubu do Jordana. Mam nadzieję, że prośba będzie pozytywnie rozpatrzona i już w przyszłym miesiącu jako zawodnik MKS Jordana będę mógł wystartować w zawodach.

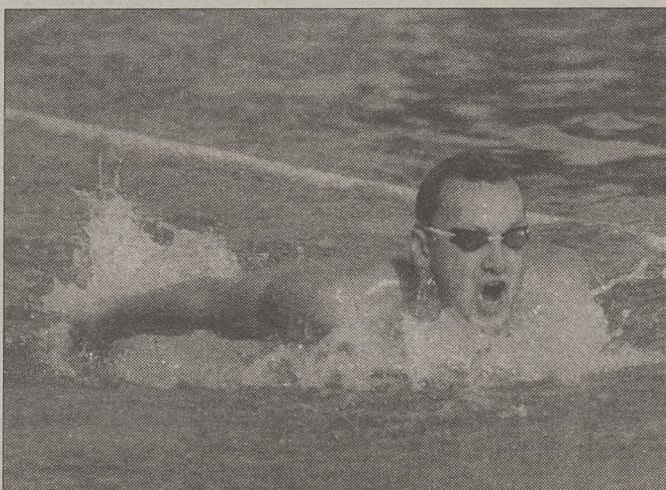
– Trzeba zmienić klub?

– W Jordanie będę miał zapewnione warunki szkoleniowe, będzie mój trener, którego nazwiska nie mogę ujawnić, bo sprawa jest w toku. Myślę, że w tych nowych warunkach spełnię nadzieje tych, którzy nie przekreślali tego, iż stanę jeszcze na słupku startowym. Z sza-

cunkiem odnoszę się do Wisły, do Szkoły Mistrzostwa Sportowego i pani Marii Jakóbiak, która mnie szkolila wiele lat, do AWF, gdzie studiuje, gdyż wszyscy pomagali mi w poprzednich czasach. Teraz idę do Jordana, może nie wszystkim to się podoba, ale to optymalne rozwiązanie dla mnie.

– Co Pan robił przez minione 18 miesięcy?

– Między innymi prowadziłem zajęcia pływackie na basenie jednostki wojskowej, uczyłem pływać dzieci. Czas mijał, doszedłem do wniosku, że fizycznie mój organizm odpoczął, minęły stesy psychiczne. Przez wiele lat musiałem być skoncentrowany, ciągle myśleć o startach, bez przerwy trenować. Teraz zmęczenie minęło i poczu-



Konrad Gałka

Fot. Waclaw Klag

łem znów zew sportu. Pewnego dnia obudziłem się i stwierdziłem, że trzeba wrócić na basen. Pływam sam, czasem na AWF, czasem przy ul. Rakowickiej. Sprawy zaszły tak daleko, że trzeba to moje pływanie ująć w ramy organizacyjne, związać się z trenerem i klubem.

– Ile liczy Pan lat, jak długo trwała dotychczasowa kariera pływacka?

– Pływałem 16 lat. Sama duża kariera trwała 7 sezonów. Dziś mam 25 lat i nie jest to wiek przekreślający jakiegokolwiek możliwości na pływalni.

– W jakich najbliższych zawodach więc Pana zobaczymy?

– Chcę wrócić do dużej formy, najpierw więc czeka mnie

dużo pracy. Nie będę zanadto szermować terminami zawodów. Może w połowie grudnia wystartuję w ramach Grand Prix? Bardziej realny termin to po Nowym Roku.

– A na arenie międzynarodowej?

– Podkreślam, że wiele zależy od tego, czy uda mi się wrócić do dawnej dyspozycji. Jeśli tak, to zapewne na Puchar Europy chciałbym pojechać.

– W przyszłym roku są mistrzostwa Europy w Stambule, za niecałe dwa lata igrzyska w Sydney. Czy takie perspektywy Pana pociągają?

– Byłem dwukrotnym olimpijczykiem; oczywiście, że marzę o ponownym starcie. Droga do Sydney wiedzie przez wspomniany Stambuł. Zobaczmy...

## Będzie prawdopodobnie walkower dla Unii

## Kto wzmocni „Szarotki”?

❖ W piątek w Nowym Targu: Podhale – KTH, w Krakowie: Cracovia – TTH Toruń

Niedzielnymi meczami zakończyła się pierwsza faza hokejowej ekstraklasy. W Oświęcimiu nie doszedł jednak do skutku mecz Unii-Dwory z BTH Bydgoszcz, goście nie mogli przybyć do Oświęcimia z powodu dużych mrozów i zamrażania autokartu. Ten nierozegrany mecz sprawił, że nie można ustalić kolejności na dwóch pierwszych miejscach w tabeli (na razie liderem jest Podhale, ale jeśli Unia zdobędzie komplet punktów, to ona wysunie się na I pozycję). A to nie pozwala wytypować pierwszej kolejki w grupie silniejszej.

Wszystko jednak wskazuje na to, że Unia otrzymała za nierozegrany mecz w niedzielę walkover. – Nie ma już wolnych terminów, goni nas terminarz – mówi szef Wydziału Gier i Dyscypliny PZHL Ryszard Molewski. – Zbiieramy się na posiedzeniu we wtorek, wygląda na to, że przyznamy Unii walkover.

## Z 5 obcokrajowcami

Gdyby tak się stało, to w pierwszej kolejce w najbliższy piątek zagrają: w Nowym Targu Tymbark-Podhale z PZU SA KTH Krynica, w Oświęcimiu Unia-Dwory ze Stoczniowcem i w Katowicach KKH z SMS I.

Od drugiej fazy rozgrywek w każdym zespole, zgodnie u chwałę zarządu PZHL, może

grać 5 (a nie jak dotychczas 4) obcokrajowców. Swoją kadre chce wzmocnić Podhale. – Nie ukrywam, że dobrze byłoby przed play off wyprzedzić Unię w tabeli, bowiem wtedy startowalibyśmy do decydującej fazy rozgrywek z lepszej pozycji – mówi prezes Tymbark-Podhale Andrzej Głowiński. – Szukamy piątego obcokrajowca, nie będzie nim na pewno testowany u nas bramkarz Iwaszyn, przyglądamy się uważnie grze Kazacha Antipowa w STS. Są jeszcze inne warianty personalne.

– A czy wrócić ewentualnie do Podhala gracze wypożyczeni do SMS I?

– Taki powrót jest w każdej chwili możliwy. Nie chcemy jednak rozbić warszawskiej drużyny, spróbujemy znaleźć rozwiązanie kompromisowe.

PZU SA KTH, które zajmuje na razie 5 miejsce w tabeli, ma aspiracje przesunąć się wyżej. Tyle samo punktów co kryniczanie ma drużyna SMS I, a KKH Katowice wyprzedza KTH o 2 punkty. Do gry wrócił po kontuzji Dariusz Zabawa, to powinno być wzmocnienie zespołu.

## „Pasy” atakują osemkę

W grupie słabszej znalazły się dwa zespoły z naszych regionów: STS Sanok na pozycji 7 i Cracovia na 10. Przykrą niespodzianką swoim kibicom sprawił STS, po niepowodzeniach w lidze zwo-

niono rosyjskiego trenera Synycyna. Kto będzie jego następcą? To ma wyjaśnić się podobno dzisiaj.

Cracovia też miała znacznie większe aspiracje, przed sezonem nie ukrywano, że celem jest gra w pierwszej szóstce. Nie wszystkie jednak transfery były trafne, późno dołączyli obcokrajowcy (Aprin, Kiriłow), doszła do tego plaga kontuzji, nieregulowana sprawa lodowiska (mecze może oglądać tylko maksimum 300 osób). W grze krakowian za mało było dyscypliny taktycznej, Cracovia za często szła na wymianę ciosów, co kończyło się stratą bramek. Patrząc z boku, wydaje się, że w drużynie Cracovii brakuje liderów z prawdziwego zdarzenia, jakimi kiedyś byli Steblecki czy Podsiadło.

– Chcemy koniecznie powalczyć o pierwszą osemkę – mówi trener Cracovii Ryszard Bialik. – Strata 4 punktów do TTS Tychy jest niewielka, przed każdym zespołem jeszcze 14 meczów. Zespół gra ostatnio lepiej, z większą dyscypliną taktyczną. Być może wzmocnimy się jakimiś obcokrajowcami.

W pierwszych meczach w piątek w gr. B grają w Krakowie Cracovia – TTH Toruń, w Sanoku STS z SMS II, w Tychach TTS z BTH Bydgoszcz, w Bytomiu Polonia z Zagłębiem.

Przypomnę: grupa A gra cztery rundy, grupa B – dwie. (AS)

## Odmłodzone biegi

Czy Dorota Kwaśny-Lejawa po urodzeniu syna wróci na trasy?

W polskich biegach narciarskich zapowiada się generalna zmiany warty. W biegach kobiet zakończyły karierę olimpijską Małgorzata Ruchałowa i Bernadetta Bocek-Piotrowska, przestała biegać kolejna olimpijka Dorota Kwaśny-Lejawa z powodów macierzyńskich. Kłopoty zdrowotne ma Katarzyna Gębala, być może zacznie startować w drugiej części sezonu.

– Kadra kobieca jest odmłodzona, prowadzi ją trener Władysław Gąsienica-Wawrytko – mówi sekretarz generalny PZN Waldemar Leszczyński. – W kadrze pozostały tylko dwie seniorki, uczestniczka igrzysk w Nagano 21-letnia Eliza Surdyka i Aleksandra Wróbel. Pozostałe to juniorki. Tak młodej reprezentacji nie ma sensu rzucać od razu na głęboką wodę, czyli na zawody o Puchar Świata. Dziewczęta startować będą w zawodach FIS-owskich i szukać punktów. Obecnie przebywają na zgrupowaniu na pierwszym śniegu w austriackim Tauplitz, gdzie 2-21 listopada wystartują w pierwszych zawodach.

PZN czeka na wiadomość od Doroty Kwaśny-Lejawy, która urodziła we wrześniu syna. Za-

wodniczka zapowiadała wcześniej, że zamierza wrócić do biegania.

W kadrze męskiej zawodnikiem numer 1 zbliżającego się sezonu powinien być 24-letni Janusz Krężelok z AZS AWF Katowice, uczestnik ostatnich mistrzostw świata w Trondheim. Przeszedł biegac Krzysztof Wańczyk, który został trenerem głównym męskiej grupy szkoleniowej. Nasi zawodnicy przebywają w tej chwili w miejscowości Pradziad w Czechach, gdzie mogą trenować na śniegu.

Janusz Krężelok ma prawo startować w Pucharze Świata. W kadrze jest jeszcze dwóch seniorów (Stanisław Strama z Zakopanego i Krzysztof Kubiśa z Bielska), pozostała piątka to juniorki.

– Obie kadry, kobieca i męska, są bardzo młode – mówi Waldemar Leszczyński. – Nie nastawiamy się na wielkie wyniki, bowiem w biegach na dobre rezultaty trzeba pracować latami. Musimy pracować długofalowo. Jeśli nasi zawodnicy nie osiągną w startach zagranicznych choćby przyzwoitych wyników, nie wyślemy nikogo na mistrzostwa świata do Ramsau. Odległe miejsca źle zostałyby przyjęte przez kibiców i... media. (AS)

## Boksowali do finału

Juniorzy z Wieliczki i Dębicy

W finałach zakończonego w niedzielę w Kielcach Pucharu Polski w boksie juniorów (17-18 lat) znalazło się dwóch przedstawicieli okręgu krakowskiego. Obaj jednak przegrali finałowe pojedynki.

W wadze papierowej (48 kg) Łukasz Migacz z Górnika Wieliczka (trenerem jest Władysław Ćwierć) uległ na punkty 0-5 Jakubowi Nawrockiemu (Start Grudziądz), natomiast w wadze superciężkiej (ponad 91 kg) mistrz Polski z Igloopolu Dębica, Leszek Stryczek przegrał z Adamem Jurowskim (Górnik Sosnowiec) w drugiej rundzie przez rsc.

Trzecie miejsca w Pucharze Polski zajęli dwaj inni młodzi bokserzy naszego regionu. W wadze lekkośredniej Łukasz Wierzbza z Nowohuckiego Klubu Bokserskiego Hutnik Kraków oraz w wadze ciężkiej Piotr Mytych z Igloopolu. (K)

## Liga Multimedialna

Nasi najlepsi strzelcy – Tomasz Zdeb i Grzegorz Filipek – przestali ostatnio zdobywać bramki, ale mamy nadzieję, że przebudzą się na dwa najważniejsze mecze z nie pokonanymi dotychczas zespołami RMF FM (w ten piątek) i Tempa (w następnym piątek). Póki co w piłkarskiej lidze multimedialnej strzelają dla nas gole inni – Marcin Moczulski, Krzysztof Kawa czy Aleksander Gąciarz (jego jubileuszowa, 20. bramka w lidze). Mój Ciepły Dom/Universitas, który mimo dalekiego miejsca w tabeli jest jedną z najlepszych drużyn ligi, uległ Dziennikowi dopiero w ostatnich 10 minutach, kiedy padły 3 bramki, a mogło paść więcej.

Dziennik Polski – Mój Ciepły Dom/Universitas 4-1. Bramki: Moczulski 2, K. Kawa, Gąciarz – Gluch.

Dziennik: Panuś – Kołtun, Gąciarz, Filipek, Zdeb oraz K. Kawa, Podgajny, Śliwa, Moczulski, Filip.

MCD/U: Gołda – Książek, Fura, Bunar, Filar oraz Gluch, Żukowski, Mrozowski.

Inne wyniki VIII kolejki: RMF FM – Super Express 6-3, Tempo – Drukpress 5-1, Polska

Telewizja Kablowa – TV Autocom 3-2, Centrum Prasowo-Poligraficzne – Canal Plus 3-6. Pauzował Tygodnik Droga.

1. Tempo	8 24	58-16
2. RMF FM	7 19	44-15
3. Dz. Polski	7 18	40-8
4. PTK	7 13	14-16
5. Drukpress	7 8	22-22
6. Super Express	7 8	21-30
7. Canal+	8 8	22-36
8. Droga	7 7	25-41
9. MCD/U	7 5	19-23
10. Autocom	8 3	15-42
11. CPP	7 0	14-45

Najlepsi bramkarze: 1.14 – Panuś (DP), 1.33 – Kozłowski (PTK), 1.80 – Piskorz (Tempo), 2.14 – Staśkiewicz (RMF).

Strzelcy: 28 goli – Cierpiatka (Tempo), 17 – Różański (RMF), 16 – Gilarski (Tempo), 15 – Kwiatkowski (Droga), 14 – Zdeb (DP), 10 – Filipek (DP) i Plata (RMF)... 5 – Moczulski, 3 – Gąciarz, 2 – Śliwa, K. Kawa i Kołtun, 1 – Kozub i R. Kawa.

W najbliższy piątek IX kolejki (hala Tomeksu, ul. Ptaszyckiego): godz. 20.30 Autocom – Canal Plus, 21.15 MCD/U – Droga, 22 Drukpress – CPP, 22.45 Super Express – PTK, 23.30 RMF FM – Dziennik Polski. Pauzuje Tempo.

## Sportowy ekran

Dziś polecamy m.in.: 8-9.30, 12.45-14 i 17.30-19 EUROSPORT: Eurogole; 11.30-12 i 23-23.30 EUROSPORT: samochodowy rajd W. Brytanii; 13.45-17.45 ZDF oraz 14-17.30 i 19-21.30 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Hanowerze; 15.55 RAI TRE: Roma – Zurich (Puchar UEFA); 18-18.25 TWOJA WIZJA: liga szkocka; 18.25 TWOJA WIZJA: Grasshoppers Zurych – Bordeaux (Puchar UEFA); 18.25 RAI DUE: Bologna – Real Betis (Puchar UEFA); 19.35 TVP 2: Przed Ligą Mistrzów; 20-20.50 DSF: koszykówka NBA; 20.25 TWOJA WIZJA, 20.35 RAI UNO i 20.45 DSF: Glasgow Rangers – AC Parma (Puchar UEFA); 21.30 EUROSPORT: Real Sociedad – Atletico Madryt (Puchar UEFA); 22.35 TVP 2: Sport telegram; 23.00 DSF: AS Monaco – Olympique Marsylia (Puchar UEFA); 23.15 WIZJA 1: Puchar UEFA; 23.30 EUROSPORT: Puchar UEFA.



TOTO LIGA

Dziś odbędą się pierwsze mecze III rundy Pucharu UEFA, a jutro kolejne mecze Ligi Mistrzów. Nasz ekspert Stanisław Wayda proponuje grę na 96 zakładów skróconych, za 28.80 zł. 1 mecz typuje trzydrogowo, 8 dwudrogowo, a w 4 stawia na pewniaków. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 5 jedenastek i 8 dziesiątek. Zakłady są przyjmowane jeszcze dziś do godz. 16.

1. FC Bologna – Betis Sewilla	4 4 2	1 - -
2. Celta Vigo – Liverpool	4 4 2	- X 2
3. Glasgow Rangers – AC Parma	3 5 2	- X 2
4. Monaco – Olympique Marsylia	5 4 1	1 X -
5. Olympique Lyon – FC Brugge	4 3 3	1 - -
6. Real Soc. – Atletico Madryt	2 6 2	1 X -
7. FC Zurych – AS Roma	2 4 4	- - 2
8. Olympiakos Pireus – FC Porto	4 4 2	1 X -
9. Galatasaray – Juventus Turyn	2 3 5	1 - 2
10. Inter Mediolan – Real Madryt	4 3 3	1 X -
11. Barcelona – Manchester United	4 4 2	1 X 2
12. Arsenal Londyn – RC Lens	5 3 2	1 - -
13. Benfica – FC Kaiserslautern	4 3 3	- X 2

W poz. 7 nastąpiła zmiana gospodarza (2 – oznacza zwycięstwo Zurychu). Dla ww. zestawu par obowiązuje oznaczenie: inne. (FIL)

Szef FIA, Max Mosley:

# Nie tylko Formuła 1

Korespondencja „Dziennika” z Wiednia



Max Mosley Fot. autor

gów sterowaną przyciskami przy kierownicy. Dziś „cywilne” modele Ferrari są w nią wyposażone, choć to technologia rodem z Formuły 1. Postęp jest tak szybki, że każde przepisy, limit wydane przez FIA są już spóźnione w stosunku do aktualnej technologii. Ograniczyliśmy na przykład pojemność silników w Formule 1. Producenci ominęli i ten przepis - dzisiejsze silniki trzylitrowe są mocniejsze od starych trzypółlitrowych.

- Słowem FIA, mając na uwadze względy bezpieczeństwa, narzuca dzisiaj sportowi samochodowemu ograniczenia?

- Dawniej producentów ograniczała słabość technologiczna. Dzisiaj musimy odgórnie hamować rozwój techniki, bo staje się zbyt niebezpieczna dla ludzi.

- Mamy dzisiaj w Wiedniu czterech uhonorowanych Polaków, o jednego więcej niż przed rokiem na budapeszteńskiej gali. Czy FIA zamierza inwestować w Polskę?

- Bezpośrednio na razie nie. Musimy jednak działać pośrednio, starać się upowszechniać sporty motorowe. Dzięki popularności sporty samochodowe stają się tańsze. Musimy promować nie tylko najdroższą Formułę 1, ale i znacznie tańsze formuły niższych klas, takie jak formuła Renault we Francji formuła Ford. Dzięki temu obniżymy koszty zawodowego ścigania się.

- Czy taką formą promocji mają być rajdy i wyścigi zaliczane do Strefy Środkowoeuropejskiej?

- Tak. To reklama i zachęta do startów w Polsce, na Słowacji, Węgrzech, w Czechach, Chorwacji, Słowenii i Austrii. Gratuluję waszym zawodnikom, Januszowi Kuligowi, jego pilotowi Jarosławowi Baranowi, Rafałowi Podolskiemu i Mirosławowi Krachulcowi dobrych wyników. Mam nadzieję, że z waszymi kierowcami spotkam się znowu za rok.

- Istotnie tak się może wydawać. Tempo rozwoju technologii przeszło nasze najśmielsze przypuszczenia. Tak na przykład Ferrari jako pierwsze wprowadziło półautomatyczną skrzynię bie-

Rozmawiał:  
RAFAŁ STANOWSKI

III-ligowe obrachunki z Dalinem Myślenice

# Wpadka tylko jedna

Kiedy Dalin zakwalifikował się do zreformowanej III ligi, w Myślenicach radość mieszała się z obawami. Trener Wiesław Bańkosz podkreślał, że dla jego zespołu to spory sukces, ale patrzył na nową III-ligową przyszłość realnie. Dalin nie był finansowym potentatem, nie doznał spektakularnych wzmocnień, więc trener miał prawo do troski. Jak jesienną rundę rozgrywek III ligi ocenia trener Bańkosz?

- Największą wpadką, jaka się nam przydarzyła, był remis 2-2 z ostatnimi w tabeli Orłętami Łuków. Każdej drużynie zdarza się jednak słabszy mecz. Natomiast najcenniejsze zwycięstwo odnieśliśmy w Kielcach nad Błękitnymi. 15 punktów wywalczonych dzięki zwycięstwom na własnym boisku to właściwy dorobek, po prostu umiemy wykorzystać atut gry u siebie. Przydarzyły się nam w Myślenicach dwie porażki, na tę z Tłokami Gorzyce zasłużyliśmy, przegrana z Cracovią była raczej pechowa.

- Czy fakt, że przegraliście wszystkie spotkania z zespołami z czołówki tabeli oznacza, że wiele wam do niej brakuje?

- Z całą czołówką graliśmy spotkania wyjazdowe, to na pewno miało znaczenie. Oczywiście nie oznacza to, że u siebie łatwo będzie nam kogoś pokonać. Wiosna będzie niezwykle trudna, nie chodzi tylko o pokonanie silnych zespołów, ale nawet ci, ze zbliżonym do nas dorobkiem punktowym, będą trudnymi rywalami. - Jakże były mocne i słabe strony jesiennego Dalinu?

- Musimy wyeliminować dwa mankamenty w naszej grze: słabą i nierówną grę w defensywie oraz niewielką skuteczność. Wyraźnie brak w drużynie lidera napastników, typowego strzelca, który regularnie będzie zdobywał bramki. Postaramy się rozejrzeć, poszukać kogoś takiego, kto mógłby nas wzmocnić. Potrzebujemy 2,3 zawodników gotowych do gry.

- Wydawało się, że łowcą góli może być Marek Czajczyk...

- To niezwykle ciekawa postać. Kiedy do nas przychodził rzeczywiście wydawało się, że będzie takim egzekutorem, ale zdecydowanie lepiej radzi sobie w środku pola, tu na pewno się sprawdził.



Fragment meczu Dalin - Cracovia

Fot. Waclaw Klag

- Jakże były inne atuty Dalinu?

- Wciąż są nimi woła walki i ambicja. Wiele można nam zarzucić, ale z pewnością nie to, że nie walczyliśmy do ostatniej minuty. Z Sandecją i Spartakusem przechyliliśmy szalę zwycięstwa na swoją korzyść w ostatnich minutach.

- Jak spisywali się poszczególni zawodnicy?

- Bramkarz Krystian Blak grał nierówno, ale na miarę swoich możliwości, tłumaczą go nieco skromne warunki fizyczne. Wojciech Pietrzyk, rezerwowym bramkarz nie przebił się do I składu, wrócił do macierzystego klubu. Obroncy ogólnie nie mieli dobrego sezonu, ale nie wszyscy. Podstawowymi zawodnikami defensywy byli Robert Nowak i Sławomir Mistarz, grali dobrze. Marka Brytana, Tomasza Szaporowa i Piotra Malinę przesładował pech, stąd ich nierówna gra. Pomocnicy Marek Czajczyk i Tomasz Rudzki mieli dobry początek, ale słabszą końcówkę rundy. Tomasz Stoch

wciąż ma duże, niewykorzystane możliwości. Bogusław Fornalik jest uniwersalnym piłkarzem, ale nierówno grającym. Roman Bierówka grał równo, ale bez rewelacji. Napastnicy Grzegorz Wyroba i Paweł Cygan pokazali się jako za-

śmym klubem skromnym, ale solidnym. Łatwiej byłoby znaleźć piłkarzy do gry u nas, gdybyśmy mogli im obiecać duże pieniądze, ale i bez nich będziemy szukać wzmocnień.

- Cel na wiosnę rysuje się przed Wami bardzo jasno...

- Wobec kolejnych cięć w II lidze, których konsekwencje dotkną trzeciolicowców, cel może być tylko jeden - utrzymanie. Nie jest to zadanie wzniosłe, ale pozostaje w granicach naszych możliwości. Nie dokonywaliśmy jeszcze obliczeń, ale wstępnie oceniam, że gdybyśmy pomnożyli jesienny dorobek i kończyli rozgrywki z 50 punktami, to Dalin nadal grać będzie w III lidze.

- Jak podoba się Panu nowa formuła ligi? Pojawiają się głosy, że wobec trudności finansowych klubów wskazano byłby powrót do III ligi o mniejszym terytorialnym zasięgu.

- Od strony sportowej nowa III liga jest ciekawym rozwiązaniem. Spotykamy się z zespołami, których kibice dotąd nie znali, więc mecze oglądają z większym zainteresowaniem. Poziom sportowy rozgrywek na pewno się podniósł. Natomiast dla klubowych księgowych nowa III liga to z pewnością jedna z dodatkowych przyczyn bólów głowy.

MALGORZATA SYRDA-SŁIWA

## Dalin w statystyce

**Strzelcy bramek:** Rudzki 4, Wyroba 4, Cygan 3, Malina 2, Mistarz 2, Olczykowski 2, Stoch 2, Nowak, Fornalik po 1.

**Kartki dostawali:** - czerwone: Nowak 1, Fornalik 1,

- żółte: Rudzki 5, Mistarz 5, Cygan 4, Malina 4, Olczykowski 3, Bierówka 2, Czajczyk 2, Brytana, Włodarczyk, Fornalik, Nowak po 1.

**Bilans Dalinu:** 8 miejsce, 25 pkt, bramki 21-27 - 7 zwycięstw (5 u siebie, 2 na wyjeździe), 6 porażek (4 wyjazdowe, 2 u siebie), 4 remisy (wszystkie wyjazdowe).

## Różne

SM im. T. Kościuszki  
w Krakowie  
ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY**  
na sprzedaż spółdzielczego własnościowego prawa  
do mieszkania przy ul. Litewskiej 26/20  
o pow. użytkowej 24 m<sup>2</sup>, I p.

Mieszkanie oglądać można w dniach:

1.12.98 r. w godz. 15.00 - 17.00

2.12.98 r. w godz. 10.00 - 12.00.

Bliższych informacji udziela Adm. os. Wrocławska, ul. Litewska 37, tel. 633-92-04.

Cena wywoławcza 2.000,00 zł/m<sup>2</sup>.

Wadium w wys. 5.000,00 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni przy ul. J. Lea 19, przed przystąpieniem do przetargu.

Przetarg odbędzie się w dniu 9.12.98 r. o godz. 11.00 w siedzibie spółdzielni przy ul. J. Lea 19 (sala konferencyjna).

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Wycytowaną kwotę należy wpłacić w terminie 7 dni od daty przetargu.

3476M



Kraków ul. Warszawska 4, tel. (0-12) 429 62 80

KOMPUTERY  
PROGRAMY  
KURSY

**OFERTA PROMOCYJNA MIKOŁAJKI'98**

Zestaw komputerowy PC AMD K2 300 Mhz Multimedia

jedynie **1 883 zł** +VAT

Zestaw zawiera: Procesor AMD K2 300 Mhz, 32 MB RAM, FDD, płyta AT AGP, CD ROMx32, HDD 2,1 GB UDMA, SVGA 4 MB AGP, karta dźwiękowa SB 16, Monitor cyfrowy 15" z głośnikami, klawiatura, mysz, podkładka

Uwaga:

\*Oferta ograniczona tylko dla klientów indywidualnych

\*Podana cena nie zawiera podatku VAT

467alt

NIEPOŁOMICE



**ZAMEK KRÓLEWSKI**  
w NIEPOŁOMICACH

restauracja zaprasza na  
**Wieczór andrzejkowy**  
28 listopada od godz. 19

Niepowtarzalna atmosfera zamku  
i wykwintna kuchnia sprawia,  
że wieczór ten  
będzie niezapomniany.

Prowadzimy rezerwację biletów  
na bal sylwestrowy

Gastro-Tour-Service, 32-005 Niepołomice  
ul. Zamkowa 2, tel. (012) 281-32-60, 281-32-12,  
fax (012) 284-10-46, 0601 48-11-54, 0601 74-01-05



## SYLWESTER w AUSTRII

26.12.98-02.01.99

### LOFER

Pensjonat Bartlmä  
cena: 990 PLN/osoba

### NIEDERAU

Hotel Alpenland \*\*\*

Hotel Simmerlwirt \*\*\*

cena: 1750 PLN\*/osoba

\* w cenie uroczysta kolacja sylwestrowa

Kraków ul. Długa 9, Sławkowska 12; tel. 4212125, 4222374

Nadszedł czas szczęśliwych podróży!

**JORDAN**

**SALON „SUPER BINGO”**  
w Krakowie  
przy ul. WESTERPLATTE 15/16  
(w „DOMU TURYSTY”)

**ZAWIADAMIA SWOICH KLIENTÓW**  
O ZMIANIE GODZIN PRACY.  
OD 1 XII 98 SALON CZYNNY  
od 15.45 do 4.00.

MIĘDZY GODZINĄ 16.00 a 17.00  
BEZPŁATNY WSTĘP,  
KAWA I HERBATA NA KOSZT FIRMY  
ORAZ DODATKOWE ATRAKCJE.  
PONAD 130.000 zł DO WYGRANIA,  
LOTERIA PROMOCYJNA -  
NAGRODA GŁÓWNA 14.000 zł  
ORAZ CENNE NAGRODY RZECZOWE.  
MIŁA, FACHOWA OBSŁUGA,  
KLIMATYZOWANA SALA.

ZAPRASZAMY

ZAPRASZAMY

# Pocztowiec pokonany

## II liga tenisa stołowego

Pierwszej porażki doznali pingpongści Pocztowca. Nim spotkali się z faworytem rozgrywek Hipolem Jedlicze, pokonały ich w Nowym Targu Gorce. W lidze kobiet prowadzi bez punktowych strat Bronowianka III i Start Nowy Sącz. Do ich bezpośredniej konfrontacji dojdzie 5 grudnia.

Porażka Pocztowca nie zmienia faktu, że jego sobotnia potyczka z Hipolem (godz. 15, sala Szkoły Podstawowej przy ul. Dietla) zapowiada się niezwykle interesująco.

**KOBIETY. Bronowianka - Tarnovia 10-0: A. Diawoł 2,5, Staszek 2,5, Wojciechowska 2,5, Grańska 2,5; Radość - Tymbark 4-10; Rudy Rysie - Piskorowice 8-10; Ruch Tarnów - Jar Kielnarowa 4-10; Start - Leśpol 10-3. Meczu Nurt - Jasiołka nie odbył się, Jasiołka nie dojechała.**

1. Bronow.	7 14	70-17
2. Start	7 14	70-34
3. Leśpol	7 10	59-34
4. Tymbark	7 7	52-53
5. Piskorowice	7 6	52-58
6. Jar	7 6	46-52
7. Radość	7 6	52-62
8. Nurt	6 6	41-50
9. Ruch	7 6	52-62
10. Jasiołka	6 4	30-46
11. Rudy Rysie	7 2	50-68
12. Tarnovia	7 1	24-69

**MĘŻCZYŹNI. Gorce - Pocztowiec 10-7: Klag 3,5, Paweł Obrochta 3,5, Mozdzeniewicz 1,5, Piotr Obrochta 1,5 - Janik 4, Czyżycki 2, Raputa 1; Orzeł - Brzostowianka-Seko 2-10; Tymbark - Nurt 3-10; Sufczyn - Strzelec 4-10; AZS Rzeszów - Radość 10-2; Hipol - TTS Ruch 10-6.**

1. Hipol	7 14	70-9
2. Pocztowiec	7 12	66-26
3. AZS Rzeszów	7 11	67-48
4. Gorce	7 10	64-34
5. Ruch	7 10	63-34
6. Brzostow.	7 10	51-44
7. Radość	7 4	28-59
8. Orzeł	7 4	36-56
9. Nurt	7 4	31-53
10. Strzelec	7 3	37-61
11. Tymbark	7 2	31-64
12. Sufczyn	7 0	22-10

# Turniej czwartkowy

Rozpoczęła się druga edycja pingpongowych turniejów czwartkowych. W pierwszym z nich wygrał Stanisław Mirecki, który wyprzedził Krzysztofa Drozda, Tadeusza Kanasa i Sebastiana Bielego. Następnym turniej odbędzie się w najbliższy czwartek o godz. 16.30 w sali SP 18, ul. Półkole 11 (na Dąbiu).

## Klasa B

Podajemy zweryfikowane przez Wydział Gier i Dyscypliny podokręgów tabele piłkarskiej klasy B po rundzie jesiennej.

<b>KRAKÓW</b>	
<b>Grupa I</b>	
1. Grzegorzeczki	11 28 25-9
2. Krowodrza	11 26 34-16
3. Radzowianka	11 19 28-17
4. Wolanka	11 17 32-25
5. Płaszowianka	11 17 24-18
6. Tonianka	11 16 26-29
7. Niegoszowian.	11 14 21-19
8. Płomień	11 14 19-21
9. Rybitwy	11 13 23-25
10. Borek II	11 12 23-30
11. Orleńca	11 5 16-27
12. Romex	11 4 15-50

## W najbliższą sobotę w Zabierzowie

# LKS Kmita kontra Wisła!

Wielka gratka czeka piłkarskich kibiców w Zabierzowie. W najbliższą sobotę odbędzie się towarzyski mecz LKS Kmita - Wisła Kraków (początek o godz. 12).

Dochód z meczu zostanie przeznaczony na działalność LKS Kmita. Podczas imprezy przewidziano liczne atrakcje, m.in. losowanie piłek z autografami zawodników Wisły i strze-

lanie rzutów karnych. Wizyta lidera ekstraklasy i głównego kandydata do tytułu mistrza Polski powinna zgrupować na trybunach A-klasowego zespołu nadkomplet widzów. (FIL)

## W II Pucharze Polski „Oyama Top”

# Pięć razy na podium

W Białymstoku odbył się II Puchar Polski w karate „Oyama Top”. Wzięło w nim udział 44 najlepszych polskich zawodniczek i zawodników, reprezentujących 16 wiodących klubów oyama karate. Do startu zaproszono wyłącznie seniorów, którzy w ostatnich dwóch latach uzyskali medalowe miejsca w zawodach sportowych lub osiągnęli stopień mistrzowski. Pula nagród wyniosła ok. 15 tysięcy złotych.

Bardzo dobrze spisali się reprezentanci **Krakowskiego Klubu Oyama Karate**, którzy zdobyli dwa złote i trzy srebrne medale.

**Kobiety, kat. do 55 kg: 2. Dorota Iwan** (w finale przegrała z Anną Iwańską z Darłowa); kat. plus 55 kg: **2. Adriana Makselon** (w decydującej walce uległa Izabeli Kujawskiej z Białegostoku).

**Mężczyźni, kat. do 65 kg: 2. Roman Oraczk** (w finale lepszy okazał się Albert Naguszewski z Białegostoku); kat. do 75 kg: **1. Sławomir Mirocha** (wybrany najlepszym technikiem turnieju, w ostatnim pojedynku pokonał Rafała Ambrozewicza z Białegostoku); **4. Tomasz Broda**; kat. plus 85 kg: **1. Grzegorz Pajdak** (w finale dwukrotnie

brązowy medalista ME, ważyący 128 kg, wygrał walkowerem - jego rywal, **Paweł Płużek** z Brzeszcza, nie stanął się do walki).

W kat. do 85 kg trzeci był **Mariusz Pawlus** (Brzeszcze, trener Rafał Czopek).

Trenerem krakowian był główny animator tej dyscypliny w naszym kraju, shihan Jan Dyduch (5 dan).

Drużynowo zwyciężył Kraków 12. Kolejne miejsca: Białystok 8, Jelenia Góra 4, Darłowo i Brzeszcze po 3 pkt. (FIL)

## III liga piłkarzy ręcznych

**AZS WSP RZESZÓW - AZS AWF KRAKÓW 25-33 (12-16). Bramki dla AZS AWF: Bejnar 8, Sułkowski 8, Ślęzak 7, Gomulec 4, Kulig 3, Get 2, Michalik 1.**

Akademickie derby nie były porównywalnym widowiskiem. Nie brakowało walki, za to płynnych akcji było jak na lekarstwo. Do 12 minut utrzymywał się remis 6-6, wtedy krakowianie zdobyli cztery bramki z rzędu i 4-bramkowa przewaga utrzymała się do końca I połowy. Po przerwie rzeszowianie próbowali odrabiać straty, jednak akademicy z Kra-

kowa po bramkach Sułkowskiego i Bejnara znów odskoczyli i do końca kontrolowali wydarzenia na parkiecie.

**Pozostałe wyniki: OLSZA KRAKÓW - AZS WSP RZESZÓW 22-22, BKS BOCHNIA - AZS AWF KRAKÓW 24-22, MKS RZESZÓW - BKS BOCHNIA 18-22.**

1. BKS Bochnia	2 4	46-44
2. AZS Kraków	2 2	55-49
3. AZS Rzeszów	2 1	47-55
4. Olsza Kraków	1 1	22-22
5. MKS Rzeszów	1 0	18-22

## Po patronacie „Dziennika”

# Najlepszy Partner

W hali Wawelu odbył się drugi halowy turniej piłkarski drużyn 5-osobowych, zorganizowany przez krakowskie TKKF i naszą redakcję. W turnieju wzięło udział 28 drużyn, strzelono 255 bramek.

W ćwierćfinałach padły następujące wyniki: Poczta Śródmieście - Azory 2-1, Partner - Krowodrza 3-0, Wolanka - Kigen SC 7-1, Promogaz - Apollo 1-1 (karne dla Apollo). W półfinałach Poczta Śródmieście przegrała z Partnerem 1-3, a Wolanka pokonała Apollo 4-1. W regulaminowym czasie finałowej rozgrywki nie padło rozstrzy-

gnięcie i o zwycięstwie Partnera nad Wolanką zdecydowały karne. Trzecie miejsce zajęło Apollo, także dzięki lepiej wykonanym karcom.

**Skład zwycięskiej drużyny:** Styba - Olesiński, T. Janik, P. Janik, Jakubowski, Łętocha, Kucharczyk, Wojtaszek.

Następnym turniej odbędzie się w najbliższy weekend. Lista zgłoszeń jest już zamknięta. Zapisywać się można natomiast do turnieju, który rozegrany zostanie w dniach 12-13 grudnia. Zapisy przyjmowane są w siedzibie TKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62. (PAN)

## Wspinaczka

# Sukcesy krakowianek

W Tarnowie odbyły się finałowe zawody Pucharu Polski we wspinaczce sportowej. Czołowe role odegrali krakowianie.

**Kobiety - trudność:** 1. Renata Piszczek (Reni Sport BP), 2. Iwona Gronkiewicz-Marcisz (Korona), 3. Bogna Jakubowicz (Wrocław)... 5. Urszula Wróbel (Korona); **na czas:** 1. Renata Piszczek, 2. Edyta Ropek (Tarnovia), 3. Marta Bartosz (Tarnovia), 4. Urszula Wróbel.

**Mężczyźni - trudność:** 1. Jacek Jurkowski (KW Nowy Sącz), 2. Grzegorz Grochal (Korona), 3. Tomasz Oleksy (Tarnovia); **na czas:** 1. Tomasz Oleksy, 2. Łukasz Miller (Katowice), 3. Mateusz Lipas (Tarnovia).

**Klasyfikacja generalna Pucharu Polski:**

**Kobiety - trudność:** 1. Iwona Gronkiewicz-Marcisz (Korona), 2. Renata Piszczek (Reni Sport BP Kraków), 3. Urszula Wróbel (Korona); **na czas:** 1. Renata Piszczek, 2. Marta Bartosz, 3. Urszula Wróbel.

**Mężczyźni - trudność:** 1. Tomasz Oleksy, 2. Jacek Jurkowski, 3. Adam Liana, 4. Grzegorz Grochal; **na czas:** 1. Tomasz Oleksy, 2. Łukasz Miller, 3. Jacek Czech (Ścianka Jańskowice). (PAN)



**Wiadomości co godzinę**  
5.09 Niezapomniane melodie 5.20 Poranne rozmaitości rolnicze 5.48 Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały dnia 8.31 Radio biznes 9.05-11.00 Ekoradio 10.32 Lektury Jedyńki: Stefan Żeromski „Przedwiośnie” 11.07 Szkoła ga- dać 11.31 Kłasyka w pigułce 11.30 11.55 Komunikaty 11.45 Zielony rynek 12.28-16.00 Po hejnał 12.32, 13.30, 14.31, 15.31, 16.31, 17.31 Radio kierowców 12.28 Piosenki na zamówienie 13.05 Gieł- da 14.10 Czas felietonisty 14.13 Sekrety, konkrety 15.05 W to mi graj 16.15 Dziennik Radia Watykańskie 16.30 Z pierwszej ręki 19.30 Radio dzieciom 20.05 Dzia- na świecie 20.20 A to Polska wła- śnie 21.05 Debata 21.30 Reportaż 22.10 Radiowy wieczór kultural- ny 23.05 Lektury o szarej godzi- nie: Filip Marsden „Dom na kre- sach. Powrót” 23.15 Przeboje mu- zyki klasycznej 23.25 Poezja 23.30 Na skrzydłach pieśni 0.02-5.00 Program nocny



**Serwis Trójki co godzinę**  
6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki 7.05 i 8.05 Sport w Trójce 7.35 Czy mówisz po polsku? 7.47 Fokus 8.10 Salon polityczny 8.45 Business news 9.05 Sport w Trój- ce 9.12 Forum niepełnospraw- nych 9.20 Medal dla każdego 9.30 Informator ekonomiczny 9.45-11.00 Muzyczna poczta UKF 10.10 PPR - Przedpołudnio- wa porcja rozrywki 10.30 Zdro- wym być 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda papierów wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.00 Prog- noza pogody 13.05 Trzeci wy- miar sportu 13.10 Powtórka z roz- rywki 14.00-16.00 Trójkowy eks- pres 14.00 Prognoza pogody 14.05 Giełda papierów wartości- owych 14.58 Komunikat z granic 15.05 Sport w Trójce 16.00-19.00 Zapraszamy do Trójki 17.05 i 18.05 Sport w Trójce 18.15 Re- portaż 18.31 Giełda papierów wartościowych 19.05 3 fala 20.05 Klub folkowy 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport w Trójce 22.15 Trzy kwadransie jazzu 23.00 To był dzień 23.30-6.00 Trójka pod księżycem

- program Teresy Kasperkiewicz 21.10 - 22.00 Nie całkiem po- ważnie o muzyce poważnej - prowadzą P. Czyż, P. Chronow- ski 22.00 - 23.00 BBC 23.04 - 24.00 Przed północą - prowadzi Jerzy Skarżyński 0.04 - 6.00 Nocny Słak Radia Kraków pro- wadzi Jerzy Skarżyński



**Wiad. co godzinę całą dobę**  
6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 22.00, 23.00 - 2 minuty przed pełną godziną

**Wiad. co pół godziny od 5.00 do 17.00 (bez 12.30 i 13.30)**

**Wiad. co kwadrans od 6.00 do 17.00**

**Sport: od 6.00 do 9.00 co pół godziny, o 14.00, 18.00, 20.00 i 21.00**

5.54 i 9.00 Horoskop - Woj- ciech Jóźwiak 6.54 SenZet - co znaczą nasze sny - Wojciech Jóź- wiak - tel. 0-22 622-65-65 6.00 i 7.00 Świat o świecie 7.57 Żart Janusza Weissa 7.00 - 9.10 Strzeż się Irka B. - Irek Bieleninik 8.00 i 9.00 Świat po świecie 8.15 Gość Radia Zet - rozmawia Krzysztof Skowroński 9.50 U Konopa na kanapie - felieton Pawła Konop- czyńskiego 10.15 Jagielski chili na ostro - Wojciech Jagielski 10.50 Ciekawostki Krecika - Woj- tek Pieniak 11.10 „Rewolwer i mi- krofon” - program Roberta Bernatowicza (poniedziałek) 11.10 Max - program Roberta Bernatow- icza (środa) 11.10 Nautilus - program Roberta Bernatowicza (czwartek) 12.00 Wiadomości w południe - prowadzi Małgor- zata Łaszcz 12.40 Ukryty mikro- fon Radia Zet - Irek Bieleninik 13.20 Dzwonię do Pani, Pana... w bardzo nietypowej sprawie - program Janusza Weissa 14.50 Filmy Pawła Konopczyńskiego (piątek) 15.40 Ciekawostki motoryzacyjne - Witold Błady 15.50 Technokret - Wojtek Pieniak 18.10 Mniej więcej serio - pro- gram Wojtka Jagielskiego i Karo- liny Korwin Piotrowskiej 19.05 Komputerowa lista Przebojów Radia Zet - prowadzi Mariusz Rokos - tel. 0-700-73-000 21.05 Piątki na piątki w Radiu Zet - prowadzi Mariusz Nałęczę-Nie- niewski tel. 0-700-73-002 (piąt- tek) 22.00 Wydarzenia dnia 23.00 Wydarzenia dnia



Magazyny informacyjne z kraju i ze świata: 6.45 - 17.45 co godzinę; w tym wiadomości regionalne: 7.45, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45

**Wiadomości: 18.45 - 5.45 co godzinę**

**Regionalne informacje dla kierowców - traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30**

5.00 - 9.00 Ni w pięć, ni w dziewięć - budzą Tadeusz Sołtys i Michał Kubik 9.00 - 12.00 Byle do piątku - próbuje doczekać Robert Konatowicz 12.00 - 13.00 Radio muzyka fakty - Ewa Drzyzga/ Bogdan Zalewski; w tym 12.45 Wiado- mości i regionalne magazyny informacyjne 13.00 - 15.00 Na językach - jest Marzena Rogal- ska 15.00 - 17.00 Poza zasię- giem - odbiera Stanisław Smółka 17.00 - 18.00 Radio muzyka fakty - Grażyna Bekier/ Mirosław Golański; w tym 17.45 Wiadomości i re- gionalne magazyny informac- yjne 18.00 - 20.00 Lista Hop - Bęc - notuje Marcin Jędrich (Hop: 0 700 060 22; Bęc: 0 700 060 33) 20.00 - 22.00 Metzoforte - rozgrywa Piotr Metz 22.00 - 1.00 O zmRocku i ścieżni Darek Maciborek 1.00 - 5.00 Nocna straż



**Wiadomości co godzinę**

**Skrót wiad. 29 minut po każ- dej godzinie od 6.29 do 17.29**

**Wiad. gospodarcze 8.30, 17.30**

**Zaproszenia kulturalne 7.30**

**Serwis anglojęzyczny 9.30**

**Wiad. kulturalne 13.30**

**Giełda papierów wartości- owych 12.30, 17.30**

**Autoserwis 9.04, 15.30, 18.04**

**Wiad. komunalne 16.30**

**Wiad. sportowe 8.04, 20.04**

6.05 - 9.00 Co niesie dzień - prowadzi T. Muller, A. Barań- ska 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - prowadzi K. Kosiński, A. Ku- kuczka, w tym: 10.45 Bliżej na- tury 11.45 „Ogniem i mieczem” (31) czyta Jerzy Radziwiłowicz 12.15 - 13.00 Grająca szafa - prowadzi Piotr Czyż 13.05 - 15.00 Zaraz wracam - prowadzi J. Hofer, A. Krupa 15.05 - 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński 16.00 - 18.00 Co niesie dzień - prowadzi U. Podra- za, M. Anioł 18.05 - 19.30 Lista niezapomnianych przebojów - zaprasza Jerzy Skarżyński 19.05 - 20.00 Człowiek miesiąca - za- prasza L. Kubas i J. Knap 20.10 - 21.00 Hipokrates przed sądem

# Telewizja

## TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
 8.00 „Frasier” - serial USA  
 8.20 Giełda  
 8.30 Wiadomości  
 8.42 Prognoza pogody  
 8.45 „Przygody Skippy” (7/26) - serial australijski  
 9.10 Mama i ja  
 9.25 Domowe przedszkole  
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
 10.00 „Czerwony orzeł” (2/4) - serial sensacyjny USA  
 10.45 Ułani, chłopcy malowani  
 10.55 **Aukcja, czyli jak kupić van Gogha - teleturniej**  
 11.20 Kochać dziecko  
 11.40 Klub samotnych serc  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes  
 12.20 Magazyn Notowań  
 12.50 Uroki żeglugi poprzecznej Arki Noego (2)  
 13.10 Tajniki matematyki: Matematyk w bibliotece  
 13.25 Snowboard - szkoła jazdy  
 13.30 Wszechświat według Stephena Hawkinga: Czarne dziury i co dalej - angielski serial dokumentalny  
 13.55 Narodziny: Turkuć podjadek  
 14.10 Słowa, słówka i półsłówka  
 14.35 „Dziewczyna z oceanu” - serial australijski  
 15.05 Magazyn parlamentarny  
 15.30 Teleexpress Junior  
 15.40 Raj  
 16.05 Rower Błażeja  
 16.30 „Moda na sukces” (732) - serial USA  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 „Klan” (145) - telenowela TVP  
 17.50 Gość Jedyńki  
 18.00 Rynek - magazyn gospodarczy  
 18.20 Flesz  
 18.25 Od Platona i Newtona... - Coraz szybciej  
 18.50 Reporter  
 19.00 Wieczorynka: Krecik  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze” - serial USA  
 21.00 Debata  
 21.55 **Czas na dokument: Tato, pamiętasz? - film dokumentalny Jana Sosińskiego**  
 22.35 Reportaż  
 22.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... - suplement  
 23.00 Wiadomości  
 23.15 Frona: W co wierzą Japończycy  
 23.50 **„Światło w mroku” - film USA (1993), reż. Kiefer Sutherland, wyk. Forest Whitaker, Kiefer Sutherland, Amanda Plummer (100 min)**  
*Dramat, którego akcja toczy się w więzieniu o zastraszonym rygorze.*  
 1.30 Za i przed klauzurą: Sprawa zmartwychwstania  
 2.00 Wrocław - powódź 1903/97

## TVP2

- 7.25 Sport telegram  
 7.30 Dziennik krajowy  
 7.50 Studio urody  
 8.00 Program lokalny  
 8.30 „Złotopolscy” (46) - telenowela TVP  
 9.00 Świat kobiet (audiotele 0-700-35277)

- 9.35 „Krok za krokiem” (61) - serial komediowy USA  
 10.00 **Hollywoodzkie portrety (9): Jim Carrey - serial dokumentalny USA**  
 10.30 Duety do mety - teleturniej  
 11.00 „Zapach perfum” - serial francusko-włoski  
 12.00 Koc - Komiczny Odcinek Cykliczny  
 12.30 Familiada - teleturniej  
 13.00 Panorama  
 13.20 Dziennik krajowy  
 13.40 „Molly” (13-ost.) - serial polsko-angielski  
 14.15 Team i Tym: Baw się i Cieszyn  
 15.10 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” - serial USA  
 16.00 Panorama  
 16.10 W okolicie Stwórcy  
 16.30 Świat wokół nas: Bliżej Europy  
 17.00 Krzyżówka szczęścia - teleturniej  
 17.30 Program lokalny  
 18.00 Panorama  
 18.10 Program lokalny  
 18.35 Va banque - teleturniej  
 19.05 Seans filmowy  
 19.35 Przed Ligą Mistrzów  
 20.00 Teresa Torńska przedstawia - Teraz Wy!  
 21.00 „Z Archiwum X” - serial USA  
 21.50 Dwójkomania  
 22.00 Panorama  
 22.40 Ekspres reporterów  
 23.15 **Kocham kino: „Cyrkowy kucyk” - film USA (1980), reż. Robert M. Young, wyk. Paul Simon, Blair Brown, Rip Torn (100 min)**  
*Przemijanie sławy, trudne wybory życiowe i artystyczne.*  
 1.00 Media School  
 1.20 „Peter Gunn” - serial USA

## POLSAT


- 6.00 Piosenka na życzenie  
 7.00 Kto się boi wstać?  
 7.45 Polityczne graffiti  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Garfield - serial animowany  
 8.30 Renegat (95) - serial sensacyjny USA  
 9.30 Żar młodości (580) - serial USA  
 10.30 Nowe przygody Robin Hooda (19) - serial angielsko-francusko-amerykański  
 11.30 Baza Pensacola (12) - serial USA  
 12.30 Życie jak poker (15) - telenowela polska  
 13.00 Idź na całość  
 14.00 Link Journal - magazyn mody  
 14.30 Piramida  
 15.00 Maski - serial animowany  
 15.25 Drzewko szczęścia  
 15.50 Michael Logozzo gorąco poleca - magazyn kulinarny  
 16.00 Informacje  
 16.15 Sto procent dla 100  
 16.45 Nowe przygody Robin Hooda (20) - serial angielsko-francusko-amerykański  
 17.40 Świat według Bundych (173) - serial komediowy USA  
 18.10 Pomoc domowa (67) - serial komediowy USA  
 18.45 Informacje  
 19.05 Renegat (96) - serial sensacyjny USA  
 20.00 13 Posterunek (13) - polski serial komediowy  
 20.30 Miodowe lata-(7) - polski serial komediowy  
 20.50 Losowanie Lotto  
 21.00 **Film tygodnia: „W pogoni za śmiercią” - film USA (1988), reż. Roger Spottiswoode, wyk. Sidney Poitier, Tom Berenger, Kristie Alley (108 min)**  
*Agent FBI z pomocą tropiciela usiłuje w niedostępnych górach złapać groźnego przestępcę.*  
 23.05 Wyniki losowania Lotto  
 23.10 Informacje i Biznes informacje  
 23.25 Pogoda z Coldrexem

- 23.30 Polityczne graffiti  
 23.45 Życie jak poker (15) - telenowela polska  
 0.15 Motowiadomości  
 0.45 Muzyka na bis

## POLSAT 2

- 6.00 Przytul mnie 7.00 Dżana 7.30 Szok-blok 8.00 TV Shop 8.30-9.00 Seriale animowane 9.00 Allo, allo (41)  
 9.30 Robocop (9) 10.30 Aniołki Charliego (6) 11.30 Żar młodości (588)  
 12.30 Tajemnicza dama (169) 13.30 Superstar 14.00 Szok-blok 14.30 Dżana 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Domek na prerii (60) 17.00 Informacje 17.10-19.00 Seriale animowane 19.00 Micaela (49) 19.50 Informacje 20.05 Dziwny traf (9) 21.00 „Pocztówki z Paryża” - film USA (1979), reż. Willard Huyck, wyk. Miles Chapin, Blanche Baker, Debra Winger (95 min) 22.50 „Nocna eskapada” - horror USA (powt.) 0.30 Przytul mnie 1.30 Piosenka na życzenie

## tvn

- 6.30 Dzień dobry w TVN  
 6.35 Kropka nad i  
 6.55 Dzień dobry w TVN  
 7.00 Prawnicy z miasta aniołów (41) - serial USA  
 7.45 Inspektor Gadżet - serial animowany  
 8.10 Nowe przygody Różowej Pantery - serial animowany  
 8.35 Mała Rosey (5) - serial animowany  
 9.00 Gillette  
 9.30 Esmalda (61) - serial meksykański  
 10.30 Manuela (132) - telenowela argentyńska  
 11.30 Jolanda (226) - telenowela argentyńska  
 12.00 Telesklep  
 12.30 Czas to pieniądz - teleturniej  
 13.00 Gotuj z Kuroniem  
 13.30 Fakty, ludzie, pieniądze  
 13.55 Inspektor Gadżet - serial animowany  
 14.20 Nowe przygody Różowej Pantery - serial animowany  
 14.45 Mała Rosey - serial animowany  
 15.15 Pod koszczem (18) - serial USA dla młodzieży  
 15.45 USA High (31) - serial USA dla młodzieży  
 16.15 Pacific Drive (182) - serial australijski  
 16.45 Co za dzień  
 17.15 TVN Fakty regionalne  
 17.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
 18.00 Esmalda (62) - serial meksykański  
 18.55 Pogoda  
 19.00 TVN Fakty  
 19.25 Sport  
 19.30 Bezpieczna kasa Briana - teleturniej  
 20.00 **„Star Trek III - w poszukiwaniu Spocka” - film s.f. USA (1984), reż. Leonard Nimoy, wyk. William Shatner, DeForest Kelley, James Doohan, Walter Koenig, Leonard Nimoy (125 min)**  
  
 Trzecia część sławnej kinowej serii s.f.  
 22.05 Dellaventura (13): Made in America - serial USA  
 23.05 TVN Fakty  
 23.10 Kropka nad i

- 23.32 Pogoda  
 23.35 Automania  
 0.05 Sprawiedliwi (13) - serial sensacyjny USA  
 1.05 Superliny  
 1.35 Grańnie na ekranie

## NASZA TV

- 7.45 Świat biznesu  
 8.00 Opowieści z klonowego miasta - serial animowany  
 8.30 Niezłomny detektyw - serial animowany  
 9.00 Nie ma jak w domu (50) - serial australijski  
 9.25 Nasz sklep  
 9.40 Płonąca pochodnia (101, 102) - serial meksykański  
 10.30 Cinema  
 10.55 Ręce do góry  
 11.25 City (223) - serial USA  
 11.50 Nasz sklep  
 12.10 Antonella (139) - serial argentyński  
 13.05 Nasz sklep  
 13.30 City (224) - serial USA  
 14.00 Tylko jedno życie (58) - serial USA  
 14.55 Szczęśliwa ósemka  
 15.00 Wielcy kreatorzy mody (52) - kanadyjski serial dokumentalny  
 15.30 Loving (97) - serial USA  
 15.55 Propozycje do listy przebojów podwórkowych Bogdana Łazułki  
 16.00 Już czwarta  
 16.20 Niezłomny detektyw - serial animowany  
 16.50 Opowieści z klonowego miasta - serial animowany  
 17.20 Nie ma jak w domu (51) - serial australijski  
 17.50 Nasze wiadomości  
 18.00 Świat biznesu  
 18.10 Antonella (140) - serial argentyński  
 19.00 Zoom - magazyn sensacji  
 19.30 Podaj dalej - teleturniej  
 20.00 **„Barton Fink” - film USA (1991), reż. Joel Coen, wyk. John Turturro, John Goodman (115 min)**  
*Lewicujący pisarz w Hollywood - otchłani kapitalistycznej komercji.*  
 22.05 Wieczór z wampirem  
 23.10 Nasze wiadomości  
 23.35 Ośmiornica (44) - włoski serial kryminalny

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.00 Mieszkańcy wesołego lasu - serial animowany  
 7.25 Miś, Mieszko i przyjaciele - serial animowany  
 7.30 Podróże bez biletu  
 7.55 Świat dzikich zwierząt  
 8.00 Kronika  
 8.10 Magazyn rodzinny  
 8.30 Indianie północnoamerykańscy - serial dokumentalny  
 9.05 Gorzkie dziedzictwo (55, 56) - serial wenezuelski  
 9.55 **Cywilizacja (1/13) - program Kennetha Clarka**  
 10.50 100 niemieckich lat - serial dokumentalny  
 11.20 Julien Green: Łagodny buntownik (4-ost.) - francuski film dokumentalny  
 12.20 „Placówka” - film polski  
 13.45 Henry Dunant - francuski serial dokumentalny  
 14.15 Telewizyjna encyklopedia multimedialna  
 14.30 Z plecakiem i walizką  
 14.50 Podpowiedzi w plenerze  
 15.10 Dajcie to na pierwszą stronę (48) - serial kanadyjski  
 16.05 Nasza antena  
 16.10 Kronika

- 16.15 Cyklomotobecadło  
 16.30 Gorzkie dziedzictwo (55, 56) - serial wenezuelski  
 17.30 Na celowniku  
 18.00 Ludzie i wydarzenia  
 18.10 Kronika  
 18.30 **Gość TV Kraków: Anna Woźniakowska**  
 18.35 Portrety: Po obu stronach rampy - Jadwiga Romańska  
 19.00 Universitas  
 19.15 Temat dnia  
 19.30 Magazyn nie tylko sportowy  
 20.00 Cywilizacja  
 20.50 **Religie i ludzie: Krzyżowcy**  
 21.00 Magazyn sportowy  
 21.30 Kronika  
 21.45 Sport  
 21.50 Nasza antena  
 22.00 „Placówka” - film polski, reż. Zygmunt Skonieczny, wyk. Franciszek Pieczka, Teresa Lipińska, Andrzej Kozak  
 23.30 Prince Street (5/6) - serial sensacyjny USA

## CANAL+

- 7.00-8.30 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Muzyczny budzik 7.30 Diabelski Młyn 7.50 Cyberia 8.00 Spin City II - serial USA 8.25 Łapu capu  
 8.30-17.55 PROGRAM KODOWANY  
 8.30 „Ścigani” - film akcji USA (94 min)  
 10.05 Tajemnice oceanów - film dokumentalny  
 10.30 Deser: Nałogowa palaczka - film krótkometrażowy  
 10.45 „Przygoda na Alasce” - film USA (105 min)  
 12.30 Reflektor  
 13.30 „Śmieszność” - film francuski (98 min)  
 15.10 Kaskaderzy - film dokumentalny  
 15.35 „Jaś Fasola. Nadciąga totalny kataklizm” - komedia angielska (85 min)  
 17.05 Kapitan Star - serial animowany  
 17.30 Stinky i Jake przedstawiają - serial animowany  
 17.55-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY - OKNO OTWARTE „NA GAPE”: 17.55 Cyberia 18.00 Nie przegap 18.05 Diabelski Młyn 18.30 Spin City II - serial USA 18.55 Nigdzie indziej - prowadzi Tomasz Raczek 19.30 Diabelski Młyn 19.55 Aktualności filmowe  
 20.00-6.55 PROGRAM KODOWANY  
 20.00 **„Afryka” - film hiszpański (1996), reż. Alfonso Ungria, wyk. Imanol Arias, Julie Carmen, Zoe Berriatua (95 min)**  
*Obsesja, gwałtowna namiętność i plany zbrodni doskonałej.*  
 21.40 **Balenciaga - film dokumentalny**  
 22.35 „Jak pies z kotem” - komedia USA (97 min)  
 0.15 „Uzależnienie” - horror USA (79 min)  
 1.35 „Lodówka” - horror USA (84 min)  
 3.00 „Matka noc” - film USA (109 min)  
 4.50 „Pieczono gołąbki” - komedia polska (90 min)  
 6.20 Deser: Niespodzianka - film krótkometrażowy  
 6.35 Kaskaderzy - film dokumentalny

- 6.45 Na zawsze - serial USA  
 7.30 Teleshopping  
 8.05 Miłość i dyplomacja - serial holenderski  
 8.30 Sunset Beach - serial USA  
 9.15 Odjazdowe kreskówki  
 10.40 „Miłość w biegu” - film sensacyjny USA (powt.)  
 12.15 Quincy - serial kryminalny USA  
 13.05 Ukryta kamera  
 13.30 Teleshopping  
 14.15 Na zawsze  
 15.05 Miłość i dyplomacja  
 15.30 Odjazdowe kreskówki  
 16.45 Dziewczyna z komputera - serial komediowy  
 17.10 Sliders - serial s.f.  
 18.00 Sunset Beach  
 18.50 7 minut  
 19.00 Zoom - magazyn sensacji  
 19.30 Podaj dalej - teleturniej  
 20.00 **„Barton Fink” - film USA (1991), reż. Joel Coen, wyk. John Turturro, John Goodman, Judy Davies, Michael Lerner (112 min)**  
 22.05 Wieczór z wampirem - talk-show Wojciecha Jagielskiego  
 23.10 7 minut  
 23.25 Policjanci z Miami - serial sensacyjny USA  
 0.15 Świat pana trenera - serial komediowy  
 0.35 Kariera maklera - serial USA  
 1.20 Dziewczyna z komputera  
 1.45 Sliders  
 2.30 Zoom  
 2.55 Podaj dalej

## tvKatowice

- 7.00 - 8.00 Pasma wspólne 8.00 Sport opolski 8.30 - 14.30 Pasma wspólne 14.30 Wita studio regionalne 14.40 Trzy po trzy 15.15 ABC ekonomii 15.35 Zbliżenia 15.55 VII Górnośląski Festiwal Sztuk Kameralnych 16.15 Studio regionalne 16.25 Flesz 16.40 Gorzkie dziedzictwo 17.30 Schlesien Journal 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Viva il canto 18.55 Nie tylko o muzyce z Henrykiem M. Góreckim 19.20 Studio regionalne 19.30 - 24.00 Pasma wspólne

## TVPOLONIA

- 7.05 Dziennik krajowy 7.25 Sport telegram 7.30 Dziecko, troski i radości 7.45 Domsfera 8.00 Południk 9. 8.25 Kolorowe nutki 8.30 Mała księżniczka (1) 9.00 Wiadomości 9.10 Mówi się... 9.30 „Inspekcja pana Anatola” - komedia polska (powt.) 10.45 Mała rzecz, a cieszy 11.00 Danie na weekend 11.10 Telewizyjny leksykon humoru: Mała Antologia Kabaretu. U Lopka 12.00 Wiadomości 12.10 Tydzień prezydenta 12.30 Klan 12.55 Auto-moto-klub 13.05 Krzyżówka szczęścia 13.30 Święty 14.00 Polonica: Maria Skłodowska-Curie 15.00 Dziennik Telewizyjny 15.00 Panorama 15.30 Oto Polska 16.00 Klan 16.30 Pierścień i róża (3/5) 17.00 Teleexpress 17.15 Zaproszenie: Ełk na pełen gwizdek 17.35 Liga przebojów 18.00 Tylko muzyka 19.00 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.10 Reporter 19.20 Dobranocna 19.30 Wiadomości 20.05 Śmieciarz (1/4) 21.30 Tak, tak, to ptak 22.00 Wieczór reporterski: Dom Uphagena 22.30 Panorama 23.05 W centrum uwagi 23.20 Miesiąc Krzysztofa Pendereckiego

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## RTL7

- 6.25 Ukryta kamera - program rozrywkowy

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny:  
**CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI**

tel. 422-63-04, fax: 422-82-49,  
 e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

- Centrala: tel. 422-75-88 (łączy ze wszystkimi działami)  
 Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 422-95-92,  
 Sekretarz Redakcji: tel. 422-28-98 (od godz. 16 tel./fax: 422-05-67),  
 Dział Krajowy: tel. 422-47-06  
 Dział Ekonomiczny: tel. 422-25-79  
 Dział Zagraniczny: tel. 422-07-56  
 Dział Miejski: tel. 422-87-25,  
 Dział Sportowy: tel. 421-97-23

### ODDZIAŁY:

- NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
 Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72  
 ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-18) 201-35-30,  
**OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00, tel. (0-33) 43-31-86  
 Ekspozytura: OLKUSZ, tel. (0-35) 643-04-28  
 WADOWICE, tel. (0-33) 328-30  
 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65  
**RZESZÓW**, ul. Księgarda Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479  
 Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29  
 PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43  
**TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22  
 DEBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 670-87-72

### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
 tel. 422-07-12, fax: 422-08-78

Prezes Zarządu:  
**WOJCIECH TACZANOWSKI**

Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
 tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,  
 Informacja: tel. 422-08-87 421-45-72

kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

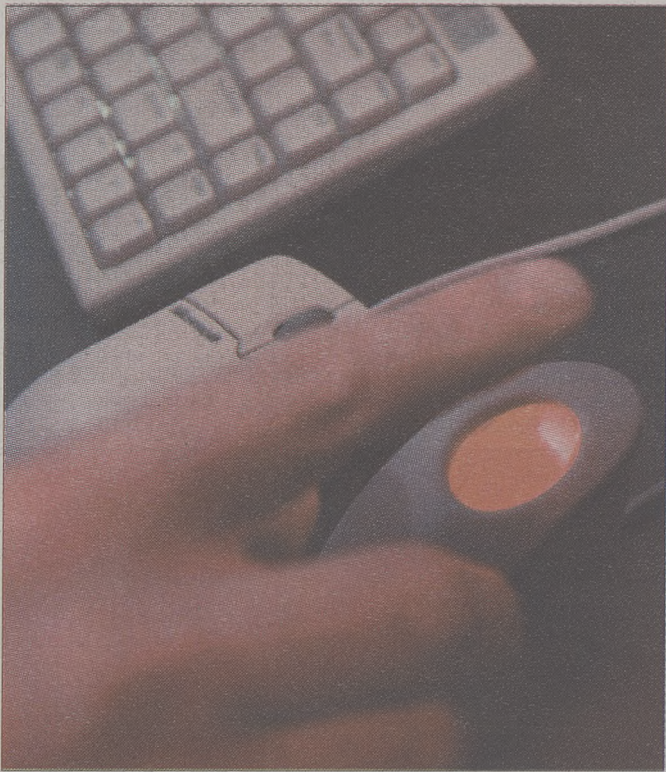
ul. Starowińska 2, tel. 421-45-72  
 ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89  
 oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



# Komputer

DZIENNIK POLSKI

OPROGRAMOWANIE · AKCESORIA · TELEKOMUNIKACJA · AUDIOVIDEO



Już niedługo dostępu do naszych komputerów będzie bronił elektroniczny czytnik reagujący na linie papilarne palców. Dopuści do naszego komputera tylko te osoby, których linie papilarne są mu znane. Czytnik ten został zaprezentowany w Las Vegas podczas targów komputerowych Comdex.

## Projekt „ustawy internetowej”

# Europa goni Amerykę

Komisja Europejska ujawniła projekt ustawodawstwa, zmierzającego do ułatwienia konsumentom i firmom prowadzenia biznesu w Internecie i innych sieciach komputerowych.

Proponuje się zniesienie ograniczeń wobec kontraktów zawieranych elektronicznie, wprowadzenie wymogu wyraźnego identyfikowania się operatorów prowadzących działalność online, a także zakaz kryptoreklamy na stronach internetowych, deklarujących się jako niezależne.

Komisja Europejska proponuje również ograniczenie odpowiedzialności organizatorów usług internetowych (online service providers) za nielegalne działania ich klientów, np. za rozpowszechnianie pornografii dziecięcej czy naruszanie praw autorskich.

Komisja Europejska podkreśla, że chce zwiększyć zaufanie

europczych konsumentów i dostawców usług internetowych do elektronicznego biznesu, który obecnie jest traktowany nieufnie z uwagi na niejasną sytuację prawną.

Przedstawiciele komisji zwracają uwagę, że biznes w Internecie jest zdominowany przez firmy amerykańskie, a pożądane jest zwiększenie udziału przedsiębiorstw europejskich.

Projekt ustawodawczy trafi teraz do ministrów Unii Europejskiej, a następnie do Parlamentu Europejskiego. Dotyczy usług elektronicznych oferowanych odpłatnie bądź finansowanych przez reklamodawców i sponsorów. Chodzi m.in. o elektroniczne gazety, encyklopedie i wideo online, doradztwo prawne i zakupy w sieci.

Proponuje się przyjęcie zasady, że firmy, oferujące usługi online podlegają przepisom kraju, w którym mają siedzibę, a nie kraju, w którym ustanowiły swą

stronę internetową, lub na którego obszarze działają.

Projekt zezwala rządowi na ograniczanie usług z innych krajów w wypadku, gdy stanowią zagrożenie dla nieletnich, konsumentów, czy bezpieczeństwa publicznego. Wymagane będą jednak konkretne procedury, łącznie z notyfikacją Komisji Europejskiej.

Wyraźnie stanowi się, że „pośrednicy” – organizatorzy usług internetowych – nie ponoszą odpowiedzialności za przesyłanie lub tymczasowe składowanie nielegalnych materiałów, pod warunkiem, że nie nastąpiło to z ich inicjatywy.

Kwestia określenia takiej odpowiedzialności jest w Europie bardzo istotna; w czerwcu były menedżer formy CompuServe (udostępniającej wejście do Internetu) został w Niemczech skazany pod zarzutem umożliwiania dostępu do pornografii z udziałem dzieci. (PAP)

## K7 – prawdziwa konkurencja dla P II

AMD uchylił rąbka tajemnicy nowych procesorów. W połowie przyszłego roku pojawi się kolejna wersja popularnego procesora z rodziny K6 – K6-3. Prawdziwą sensację budzi natomiast procesor K7 o unikalnej konstrukcji, zewnętrznie przypominającej procesory P II. Jednak na tym podobieństwo się kończy. Procesor wykorzystywał będzie własny typ złącza – Slot „A” oraz nowatorską architekturę płyty głównej, umożliwiającej budowę maszyn wieloprocesorowych. K7 będzie przeznaczony na rynek stacji roboczych i serwerów.

(AB)

## Novell z Oraclem

Novell poinformował, że NetWare będzie obsługiwał internetową bazę danych Oracle8i. Produkty te, współpracując ze sobą, skonsolidują informacje bazodanowe, aplikacje i zbiory na jednym, centralnym serwerze, który będzie łatwo dostępny z poziomu przeglądarki internetowej. Taka kombinacja technologii katalogowej i bazodanowej ułatwi zarządzanie siecią, zwiększy bezpieczeństwo oraz udostępni użytkownikom funkcję pojedynczej rejestracji, zarówno do sieci Novella, jak i aplikacji internetowych opartych na technologii Oracla. Jednocześnie Novell przestawił również plany dołączania pakietu Oracle8i do przyszłych wersji NetWare'a.

(AB)

## Dziś:

### Komputer

str. 29-33

### Kultura

str. 34

### Afisz Dziennika

str. 35

### Trzymaj fason

str. 36

### Podróże

str. 37-40

### Nauka

str. 41

Ponad 100 tys. Czechów podpisało petycję protestującą przeciwko planowanemu od początku 1999 r. podwyżkom cen usług telekomunikacyjnych, które zapowiedział czeski monopolista – spółka SPT „Telecom”.

Przed siedzibą „Telecomu” w Pradze ponad 2 tys. osób zebrało się w ubiegłą środę sznurami od bielizny, tworząc w ten sposób symboliczną sieć, która ma zastąpić zagrożoną przez planowane podwyżki opłat sieć Internet. Protestacyjną petycję przekazano przedstawicielom parlamentarnej komisji do spraw mediów.

Właśnie użytkownicy Internetu byli głównymi organizatorami protestu, który poparł

## Czesi potrafią

### Walka o tańszy Internet

też odpowiadający za sprawy gospodarcze wicepremier Pavel Mertik. Tego dnia „Telecom” bojkotowało ponad 950 internetowych serwerów. Na ich stronach zamieszczano wyłącznie informacje o proteście.

Od 1 stycznia 1999 r. ceny usług telekomunikacyjnych mają wzrosnąć średnio o 3,9 proc. Podwyżkę zaakceptował już resort finan-

sów. Opłata za telefoniczne rozmowy miejscowe poprzez skrócenie czasu impulsu i podniesienie ceny ma być wyższa o 26 proc. Aż o 35 proc. (ze 100 do 135 koron) mają wzrosnąć ceny abonamentów miesięcznych. Użytkownicy Internetu obliczyli, że ukryta w skomplikowanych obliczeniach podwyżka wyniesie faktycznie 62,5 proc.

Protesty odbyły się także w innych miastach Czech. SPT „Telecom” zapowiedział w tej sytuacji podjęcie rozmów z użytkownikami Internetu. Ich celem będzie wypracowanie takiego modelu opłat, który nie dotknie użytkowników sieci. (PAP)

## Analogowy nie znaczy duży

# Nowa „Nokia FM”

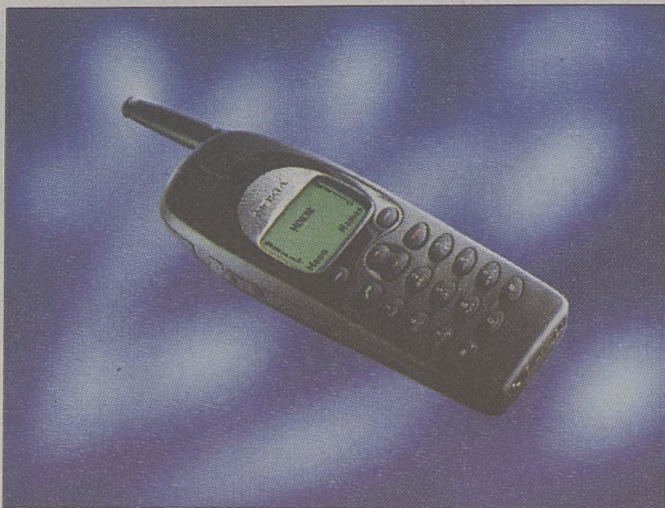
Nokia wprowadziła nowy produkt do sieci NMT 450 (Centertel). Aparat Nokia 650 reprezentuje nową generację klasy telefonów NMT, zawiera w sobie wiele możliwości znanych z serii Nokia 6100. Dodatkową specjalną funkcją aparatu Nokia 650 – po raz pierwszy spotykaną na rynku – jest wbudowane radio FM. Aparat Nokia 650 zostanie wprowadzony do sprzedaży w pierwszym kwartale 1999 r.

Nokia 650 ma bardzo długi czas pracy przy zasilaniu z akumulatora. Przy zastosowaniu baterii litowo-jonowej o zwiększonej pojemności czas gotowości wynosi do 120 godzin, zaś czas rozmów – do 2 godzin 30 minut. Masa aparatu Nokia 650 z baterią o zwiększonej pojemności wynosi zaledwie 190 gramów, natomiast z opcjonalną cienką baterią litowo-jonową – zaledwie 170 gramów. To czyni Nokię 650 najmniejszym i najlżejszym dostępnym na rynku telefonem bezprzewodowym systemu NMT 450.

Inne opcjonalne baterie to bateria standardowa i wibracyjna. Baterie te pasują również do telefonów bezprzewodowych serii Nokia 5100 i Nokia 6100.

Producent uważa, że aparat Nokia 650 będzie szczególnie atrakcyjny dla użytkowników korzystających z telefonu w pracy, którzy mają wysokie wymagania co do telefonów bezprzewodowych. Użytkownicy modelu Nokia 650 mogą bowiem w pełni ko-

nym należy także wymienić grupy abonentów, profile abonentów, kalendarz, kalkulator i cztery gry. Urządzenie jest sprzedawane w komplecie z zestawem słuchawkowym, pozwalającym na słuchanie radia lub na korzystanie z telefonu bez zajmowania



rzystać z wszelkich usług standardu NMT 450 Plus, które jest w stanie zapewnić operator.

Nokia 650 udostępnia 25 języków i 35 rodzajów dzwonek. Wśród możliwości funkcjonal-

nych należy także wymienić grupę abonentów, profile abonentów, kalendarz, kalkulator i cztery gry. Urządzenie jest sprzedawane w komplecie z zestawem słuchawkowym, pozwalającym na słuchanie radia lub na korzystanie z telefonu bez zajmowania

(K)

www.oce.com.pl

**hp HEWLETT PACKARD**  
Authorized Reseller Plus  
**PROMOCJA**  
- atramenty  
- tonery  
- drukarki

Wystarczy zadzwonić!!!  
Sklep: Kraków, ul. Starowiślna 43  
tel. 421-48-83  
biuro: Kraków, Królewska 57  
tel. 423-72-07,  
fax 637-19-58

**Soft Land**

# Wielki Multimedialny Atlas Świata

Dwa tysiące fotografii, 470 map, 500 stron tekstu, 60 filmów wideo i 30 trójwymiarowych animacji składa się na „Wielki Multimedialny Atlas Świata”, który zaprezentowano w Warszawie.

Zdaniem wydawcy, Polskiego Przedsiębiorstwa Wydawnictw Kartograficznych, atlas jest największym w Polsce opracowaniem multimedialnym opisującym świat w oparciu o profesjonalne materiały, które łączą w sobie program popularny i edukacyjny.

Atlas składa się z dwóch płyt. Pierwsza jest zbiorem szczegółowych map kontynentów z opisem krain geograficznych. Zawiera także mapy tematyczne w zunifikowanym układzie: lek-

sykon państw z ich charakterystyką, dane statystyczne, mapy zagadnieniowe oraz fotografie i filmy. Płyta posiada także indeks geograficzny.

Druga płyta zawiera szczegółowy atlas Polski oraz atlas tematyczny świata. Wszystkie tematy opatrzone są komentarzami tekstowymi. Przy animacji został wykorzystany jeden z najbardziej znanych programów Sofimage 3D (wykorzystany m.in. w filmach „Titanic” czy „Żołnierze kosmosu”). Z obu płyt można drukować mapy i teksty.

Atlas jest zalecany przez ministra edukacji narodowej do nauczania geografii na poziomie szkoły podstawowej i ponadpodstawowej. (PAP)

## Miliard w rozumie

# Bardzo nietypowa sprawa

Teleturnieje są jednym z najczęstszych powodów do narzekania na współczesną telewizję. Głupie, odmóżdżające, nudne. Dużo w tym prawdy, ale w polskiej tv znaleźć można przynajmniej dwa tego typu programy, wyraźnie odstające od przeciętnej. Pierwszy to poparty olbrzymią kulturą prowadzącego „Jeden z dziesięciu”. Drugi – mający za sobą autorytet PWN i nie mniej czarującego gospodarza – „Miliard w rozumie”.

To właśnie PWN jest wydawcą komputerowej wersji teleturnieju. Właściwie mówienie tu o wersji jest nieporozumieniem – to raczej swobodna wariacja na tematy prezentowane w programie. Zakłócając nieco zwykły bieg recenzji, już tutaj nadmieniam, że jest to chyba główna wada „Miliarda”.

Program podzielony jest na trzy części: zabawa, nauka i teleturniej. Różnią się one między sobą właściwie tylko sposobem doboru zadań. W „zabawie” możemy wybrać, jakiego typu zagadkę dostać chcemy. Puzzle, „trzy koszyki”, odgadywanie encyklopedycznych haseł? A może ćwiczenie pamięci, będące zubożoną wersją popularnego „Memory”? Do wyboru, do koloru. „Na-

uka” oznacza, że wybrać możemy sobie jedną z dziedzin wiedzy i tylko z niej rozwiązywać zadania (ja na przykład bohaterko powylażałem sobie wszystkie nauki ścisłe).

„Teleturniej” to chyba najważniejszy element programu. Tutaj bowiem przyjdzie nam zdobywać punkty w trzech rundach i te właśnie wyniki zapisywane są na liście rekordów. Wpierw musimy stawić czoło czterem prostym pytaniom, później przychodzi czas na bardziej skomplikowane rebusy.

Wszystko to brzmi bardzo słicznie, nieprawdaż? Niestety, zetknięcie z „Miliardem” rewiduje te obiecująco brzmiące słowa. Chcąc bowiem stworzyć produkt dla wszystkich, autorzy stworzyli go właściwie dla nikogo.

Co z tego, że ponoć przy dobrych wynikach poziom trudności pytań rośnie? Muszę tu nieskromnie przyznać (choć rozgrzesza mnie nieco fakt, iż sam przeżyłem wielkie zdumienie), że gdy pierwszy raz zagrałem w opcji „Teleturniej”, zdobyłem komplet punktów. W dodatku poza wątpliwą satysfakcją nic mi to nie dało – gra się o abstrakcyjne punkty. I nie spodziewałem się

tu, naprawdę, fajerwerków, i dnia wolnego od pracy – wystarczyłaby jakaś mała animacja dla zwycięzcy i od razu byłoby przyjemniej.

W ogóle „Miliard w rozumie” (gra) ma bardzo mało wspólnego z „Miliardem w rozumie” (programem telewizyjnym). Cóż by szkodziło „zgrać” głos pana Weissa w pliki dźwiękowe? Inna wada, która pograża grę jeszcze bardziej, to brak możliwości współzawodnictwa. Jestem pewien, że wrażenia ogólne wzrosłyby, gdyby dało się konkurować z żywym przeciwnikiem.

Tak więc „Miliarda” nikomu raczej nie polecam, z wyjątkiem tych, którzy pragną, mając na uwadze tytułową kwotę, wychować swoje dziatki na erudyty. Mimo najszerszych zapewne chęci autorów do stworzenia miłego i rozrywkowego programu rodzinnego powstała kolejna gra z rzędu „edukacyjnych”. Do tego miana predestynuje „Miliard w rozumie” już choćby sama tylko infantylna oprawa graficzna.

**Wymagania: PC DX2 486, 16 MB RAM, Win 95, 2xCD-ROM, karta dźwiękowa.**  
JAKUB T. JANICKI

## Konica kserokoparki

STARE CENY TO JUŻ HISTORIA!

NASZA NOWA OFERTA POZWOLI ZAOSZCZĘDZIĆ  
CZAS I MILIONY

ASC  
Co. Ltd

- 36 miesięcy gwarancja
- instalacja i transport gratis
- leasing
- gotówka

12k/min za 3330\*  
15k/min za 5100\*  
20k/min za 7450\*

\* ceny netto wg kursu marki

KONICA IMPORT POLSKA, Kraków, ul. Zawila 3

tel./fax (012) 267-30-30

267-20-99 w. 128, 129

267-49-66 /

## KAREN® NOTEBOOK PROMOCJA



CALIFORNIA  
ACCESS™

### KUPON

upoważniający do zakupu  
notebooka California Access  
z rabatem 3% w terminie  
do 31.12.1998

Kraków, ul. Dietla 77  
tel./fax (012) 421 90 38  
e-mail: krakow@karen.com.pl

## ARTON

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE  
DO KSEROKOPIAREK I DRUKAREK

HURT - DETAL

mita MINOLTA

TOSHIBA

AGFA

TRIUMPH-ADLER

SHARP

RANK XEROX

hp HEWLETT  
PACKARD

Panasonic

RICOH

Canon

Konica

EPSON

i inne

- PROFESJONALNA REGENERACJA KASET  
DO DRUKAREK LASEROWYCH
- KSEROKOPIARKI NOWE I UŻYWANE

31-426 KRAKÓW, ul. Prądyńskiego 8  
tel./fax (012) 412-84-81

# Nasz kredyt przynosi ulgę

budowlaną.

## Kredyty mieszkaniowe już od 7% rocznie.

Dom to inwestycja na lata. Powodzenie tej inwestycji zależy od jednej, właściwej decyzji podjętej w odpowiednim czasie. Teraz jest taki czas: czas ulgi mieszkaniowej i korzystnego kredytu. Bank Austria Creditanstalt proponuje atrakcyjne warunki kredytów w złotych i w walutach obcych (frankach szwajcarskich, dolarach amerykańskich, markach niemieckich i szylingach austriackich). Niskie oprocentowanie czyni kredyt bardziej dostępnym – kredyty we frankach szwajcarskich oprocentowane są w wysokości 7% rocznie. Minimalna kwota kredytu to równowartość 50 000 złotych. Okres kredytowania – maksymalnie 10 lat. Wymagany udział własny w inwestycji – 40%. Właśnie teraz czas i kredyt Banku Austria Creditanstalt pracują na Twoją korzyść. I budujesz z ulgą. Oddziały w Krakowie, ul. Kalwaryjska 69, tel. (12) 656 43 43, ul. Stolarska 13, tel. (12) 421 70 68.

**Bank Austria  
Creditanstalt**

## B&S GSM TELEFONY KOMÓRKOWE

Kraków: ul. Mogilska 121, tel. 413 33 76  
pl. Wolnica 13, tel. 656 46 96  
Myślenice: ul. Rzemieślnicza 24, tel. 274 25 31

Zapraszamy Państwa do udziału w promocji

### “TRIO”

W promocji oferujemy:

Telefon Motorola d520 z aktywacją za **199,-** (bez VAT)

Telefon NOKIA 5110 z aktywacją za **399,-** (bez VAT)

Telefon PANASONIC G520 z aktywacją za **399,-** (bez VAT)

Do każdego zakupionego zestawu UPOMINEK!

# WWWybrane witryny

Niechronnie zbliża się sezon narciarski. Michał Szypliński zaprasza internautów do odwiedzenia swojego serwisu. Na stronie porady dotyczące sprzętu, przegląd ważniejszych ośrodków narciarskich, warunki pogodowe, krótka historia narciarstwa, informacje o Pucharze Świata 98/99, tematyczne linki. Na dodatek można poczytać o carringu - nowym trendzie w narciarstwie.

<http://narty.cavern.com.pl>  
Jeden z najbogatszych w Polsce serwisów poświęconych telekomunikacji (krótkofalarstwo, cb-radio, nasłuch dalekich stacji radiofonicznych, współczesna technika, galeria, adresy telefoniczne). Serwis www Klubu Radiołączności Ariadna zaprasza:

<http://www.ampr.ariadna.pl>  
Krajowy Serwis Wiadomości Teatralnych to wersja on-line miesięcznika wydawanego przez Centrum Edukacji Teatralnej w Gdańsku - instytucji kulturalnej specjalizującej się w popularyzacji teatru i dyscyplin pokrewnych. Znaleźć tu można sprawozdania z aktualnych wydarzeń teatralnych w kraju, bazę adresową, a także zbiory bieżących repertuarów z wybranych miast.

<http://free.art.pl/ruch/t/>  
„Sum ergo cogito” to nowy periodyk sieciowy - kwartalnik kierowany do zainteresowanych polityką, kulturą i szeroko rozumianą nauką. Informacje o najważniejszych wydarzeniach ostatnich miesięcy, komentarze, humor i rubryki poświęcone różnym gałęziom wiedzy.

<http://www.sec.alpha.net.pl>  
Wszyscy znają sentencję „memento mori”. Na tej stronie wystarczy podać dokładną datę urodzenia, płeć oraz upodobania, a następnie oczekiwać na pojawienie się „zegara śmierci”. Wyświetla on datę „zejścia” oraz włącza ostateczne odliczanie.

<http://www.deathclock.com>  
BrumCar to Internetowy Magazyn Motoryzacyjny. Na stronach: aktualności ze świata motoryzacji, dane techniczne, testy, opisy, prezentacje, zdjęcia, sprawozdania z salonów, plebiscyt na najlepszy samochód,

programy do ściągnięcia, strony prywatne i wiele innych ciekawostek.

<http://www.brumbcar.toys.com.pl>

Plakaty Toulouse-Lautreca, które pod koniec XIX wieku zdobyły ulice Paryża. W wirtualnej galerii zgromadzono wiele prac tego przedstawiciela postimpresjonizmu. Na stronie przedstawiono sylwetkę malarza wraz z odnośnikami dotyczącymi ludzi, z którymi przebywał, miejsc i czasów mu współczesnych.

<http://www.sandiegomuuseum.org/lautreca>

Strona przeznaczona dla osób zainteresowanych wykorzystaniem środków multimedialnych w spektaklach tańca współczesnego. Są tu linki do stron poszczególnych artystów, informacje o najważniejszych wydarzeniach w tej dziedzinie sztuki, a także bogata bibliografia.

<http://art.net/~dtz/>  
Rodzina Borejów to strona wielbicieli Jeździecy i innych książek Małgorzaty Musierowicz. Aby stać się członkiem klubu, wystarczy podać imię, nazwisko i zgłosić na ulubione książki autorki „Kłamaczuchy”. Autor strony przygotowuje miejsce na teksty przysyłane przez internautów.

<http://borejko.koti.com.pl>  
Imperator jest e-mailową grą. Celem jest uzyskanie przez gracza Wielkiego Imperatora Wszechświata. Grający będą musieli pokonywać wrogów, nawiązywać nowe kontakty, spotykać się i rozmawiać z przedstawicielami obcych cywilizacji oraz wykonywać ryzykowne misje.

<http://www.imperator.heapmail.com.pl>  
Marek Adamiec zaprasza na stronę poświęconą literaturze. Ten przewodnik literacki powstał w ramach projektu badawczego - naukowego „Literatura polska w Internecie”. Serwis służy pomocą tym, którzy poszukują informacji o zasobach literackich Internetu.

<http://monika.univ.gda.pl/~literat/index.htm>

(MAX)

## Cenzurowanie Internetu w Chinach

# Blokada zwiększa apetyt

Chińscy internauci od 14 listopada br. mają zablokowany przez ich władze dostęp do serwisu informacyjnego BBC (<http://bbc.co.uk>). Jest to kolejny po CNN serwer, do którego odcięła dostęp państwowa firma telekomunikacyjna - Beijing Telecom.

Takie działania władz chińskich zostało prawdopodobnie spowodowane rozwojem w sierpniu br. serwisu BBC o część „Chinese News Service”, prowadzoną w języku angielskim i chińskim, dostępną w formie tekstowej oraz plików dźwiękowych.

Tymczasem około 43 mln Chińczyków chce zacząć korzystać z Internetu bez dodatkowej kontroli ze strony władz. Te jednak globalną sieć komputerową uważają za zagrożenie, ponieważ nie mają możliwości ocenzurowania zachodnich serwisów informacyjnych.

Równocześnie z odcięciem dostępu do serwisu BBC mieszkańcom Chin, firma konsultingowa „WWW Consult” zakończyła badania nad użytkownikami sieci w tym kraju.

12 listopada pojawiły się na stronach „WWW Consult” wyniki ankiet wypełnionych przez 4242

Chińczyków mieszkających na stałe w granicach swej ojczyzny.

I tak obraz statystycznego chińskiego internauty rysuje się następująco: młody (poniżej 27. roku) mężczyzna, w 82 proc. kawaler, w ponad połowie przypadków o wyższym wykształceniu i pracujący na pełnym etacie. Aż jedna trzecia z nich jest zatrudniona w branży telekomunikacyjnej lub komputerowej.

Główną usługą sieciową, z jakiej korzystają Chińczycy jest poczta elektroniczna. Ponad 60 proc. respondentów przyznało, że od czasu zaczęło korzystać z Internetu prawie nie ogląda programów w telewizji, a tyle samo, że znacznie mniej śpi (bo czas na surfowanie w sieci ma jedynie w nocy). Natomiast liczba osób korzystających z Internetu w domu i pracy jest w Chinach podobna, co jest o tyle wyjątkowe, że w większości krajów użytkownicy mają częstszy kontakt z globalną siecią komputerową w pracy (tak jest w USA, Kanadzie, a także w Polsce).

TOMASZ ŁUKASZCZYK

## Internet narkomanów?

Nadużywanie zdobyczy techniki jak Internet w celu zachęcania do nielegalnej konsumpcji narkotyków będzie w przyszłym wieku jednym z największych wyzwań stojących przed organami zwalczającymi handel narkotykami.

Ostrzeżenie takie sformułował ONZ-owski Międzynarodowy Program Kontroli Narkotyków.

W wydanym oświadczeniu UNDCP informuje, że Internet jest wykorzystywany do rozpowszechniania instrukcji pozwalających uzyskać narkotyki syntetyczne oraz do reklamowania narkotyków innego rodzaju.

Szef UNDCP Hamid Ghodse, ostrzega przed wpływem, jaki mogą wywrzeć na młodzież niektóre teksty zamieszczane w Internecie. - Internet jest potężnym środkiem wyrażania opinii wobec ogromnej rzeszy głównie młodych odbiorców. Rządy powinny użyć sieci elektronicznej w celu przedstawienia adekwatnych informacji o niebezpieczeństwach narkotyków - powiedział.

(PAP)

## Internet zagraża Brytyjczykom?

Trzy czwarte mieszkańców Wielkiej Brytanii zaakceptowało obecność w życiu codziennym nowego medium, jakim jest globalna sieć komputerowa, ale aż 58 proc. Brytyjczyków wierzy, że Internet stanowi zagrożenie moralne dla nich i ich rodzin. Takie wyniki pochodzą z opublikowanego w minionym tygodniu dorocznego raportu opisującego odbiór i nastawienie wyspiarzy do Internetu.

MORI research przeprowadziła badania na próbie 2124 mieszkańców królestwa. Prawie połowa ankietyowanych osób wierzy, że globalna sieć komputerowa zachęca do oszustw i nieuczciwości - wynika to z przekonania, że w wirtualnym świecie przestępców nie osiągną organy ścigania. Taki obraz sieciowych „niebieskich ptaków” zachęca do eskalacji działań, które mogą zagrozić bezpieczeństwu państwa.

Brytyjczycy widzą Internet chyba tylko w tak ciemnych barwach. Aż 75 proc. badanych uważa, że sieć sprzyja promowaniu

religijnych ekstremizmów (w tym satanizmu oraz przeróżnych sekt), a także organizacji rasistowskich (przy pomysłach najbardziej ekstremalnych z nich, strony www amerykańskiego Ku-Klux-Klanu wydają się przekazywać przyjacielskie przesłanie dla innych ras niż biała).

Respondenci MORI research na tyle obawiają się negatywnego oddziaływania Internetu, że aż 72 proc. z nich jest za regulowaniem dostępu do sieci, a tylko 13 proc. pozwala swoim dzieciom na nieskrępowane korzystanie z globalnej sieci komputerowej.

W raporcie oszacowano, iż w Wielkiej Brytanii jest obecnie ponad 8 mln użytkowników Internetu. Dokonano również charakterystyki przeciętnego użytkownika - jest nim mężczyzna powyżej 35. roku życia, o zarobkach przekraczających średnią. Nie ma on dzieci, a tygodniowo korzysta z sieci mniej niż pięć godzin - bardzo obawia się dokonywać zakupów poprzez sieć (aż 81 proc. ankietyowanych nigdy tego nie robiło).

TOMASZ ŁUKASZCZYK



Książka „Windows i sieci komputerowe” adresowana jest do ludzi stawiających pierwsze kroki w dziedzinie sieci komputerowych opartych na systemach Windows. Jest przydatna każdemu, kto zamierza stworzyć, administrować lub jedynie korzystać z małej sieci komputerowej. Krzysztof Cieślak „Windows i sieci komputerowe”. Cena książki: 16,10 zł



3D Studio MAX to nowoczesny program do renderingu - rzeźbienia siatek w trójwymiarowej przestrzeni. Książka „3D Studio MAX2 - doskonałość i precyzja” jest propozycją tak dla wykonywających, jak i dopiero zamierzających wykorzystywać ten popularny program. Można w niej znaleźć opis efektywnych sposobów modelowania i kompleksowego wykorzystania MAX-a do tworzenia złożonych modeli.

Do książki dołączony jest CD-ROM, zawierający pliki z ćwiczeniami przydatne podczas lektury tej pozycji, demonstracyjne wersje plug-inów oraz przykładowe animacje.

Steven Elliott, Philip Miller „3D Studio MAX2”  
Cena książki: 78,00 zł  
WYDAWNICTWO HELION

**SEL NOTEBOOKI**

✓ Nowe    ✓ Poleasingowe    ✓ Komis

Twinhead    Acer    COMPAQ    HEWLETT PACKARD

Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 29, tel. (012) 632-83-97

[www.sel.krakow.pl](http://www.sel.krakow.pl)

**GIGA**

**HURTOWNIA GIER**

Kraków, ul. Wiślicko 10, 21 39 78

**HITY TYGODNIA:**

1. Commandos: Behind the Enemy Lines
2. Final Fantasy VII
3. Unreal
4. Reflex
5. Legacy of time

Prowadzimy również sprzedaż kosal Sony PlayStation

**PROWADZIMY RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ DETALICZNĄ**

**Tanie komputery**

**Rewleacyjne ceny**

**Dowolne konfiguracje**

**Raty**

**Internet**

**Strony WWW**

PC Point

Ul. Czarnowiejska 48  
tel. 632-57-00  
<http://www.pcpoint.com.pl>  
pcpoint@pcpoint.com.pl

!!!!!! Komputery już od 1979zł brutto !!!!!!!

**DSA 40**  
proponowana dla kiosków, straganów, hurtowni prowadzących sprzedaż detaliczną

**DSA 100**  
polecana dla średnich i małych sklepów, kawiarni, restauracji, barów oraz kiosków

**DSA 4000S**  
przeznaczona dla każdego rodzaju sprzedaży, uniwersalna i nowoczesna kasa systemowa

**DSA**

**PINNEX - INFO**

30-117 KRAKÓW, ul. Prusa 33 tel./fax (12) 421-01-36, 422-55-71

## PSION series 3a

## Małe, a cieszy

Chyba po raz pierwszy miałem do czynienia z urządzeniem, którego instrukcja obsługi była większa (i to znacznie) niż podmiot, którego dotyczyło.

Wprawdzie na rynku są urządzenia oferujące znacznie więcej możliwości, ale PSION 3a urzekł mnie swą prostotą, wielofunkcyjnością i... ceną. Dla wyjaśnienia - PSION 3a to żadna nowość. Jednak mimo upływu kilku lat wydaje się wciąż interesującą propozycją.

Ten „czwórnotebook” waży zaledwie 245 gramów (wraz z bateriami). Choć wyposażony jest w raczej archaiczny procesor(ek) i zaledwie 1 MB pamięci RAM, to jednak jego możliwości są niezwykle interesujące. Wszystko to dlatego, że PSION konsekwentnie używa odmiennego systemu operacyjnego i nie ma nic wspólnego z narzuconym przez Microsoft Windows CE. Ów 1MB RAM w PSION-ie starczy do obsługi wszystkich aplikacji i zapisywania plików.

Jeśli komuś mało, to może dokupić dodatkowe dyski.

Wszystkie dane można bez trudu przenieść do komputera PC za pomocą specjalnego kabla i programu PsiWin. Nowszy model 3c ma już podświetlany ekran i port na podczerwień. Palmtopy PSION-a można również wyposażyć w modem.

Cóż, z pewnością nie jest to jednak propozycja dla gruboskórnych facetów - klawiatura PSION-a jest przeznaczona raczej dla osób o bardziej subtelnych rękach. „Grubopalczasty” polecamy raczej PSION-a serii 5.

Choć 3a nie należy do najnowszych palmtopów, niewątpliwie ma kilka uniwersalnych zalet. Najważniejszą z nich jest to, że PSION 3a jako jedyny z minikomputerów został całkowicie spolonizowany. Menu, pomoc, wszystkie aplikacje z wyjątkiem bazy danych są całkowicie po polsku.

Komputer oferuje swemu użytkownikowi 6 podstawo-

wych aplikacji. Oprócz kompatybilnego z Wordem dobrego edytora tekstu, użytkownik może korzystać również z arkusza kalkulacyjnego, organizera, naukowego kalkulatora, aplikacji pozwalającej na programowanie, słownika języka angielskiego (100 000 słów; 600 000 synonimów). Program Time zastępuje z powodzeniem budzik i przypomni o ważnym wydarzeniu. World udostępni międzynarodowe numery kierunkowe i aktualny czas w ponad 400 miastach i 150 krajach. A w wolnej chwili można również ułożyć pasjansa.

**Wymiary:** 165mm x 85mm x 22mm

**Ekran** 480 x 160 pixels, może wyświetlać powyżej 80 znaków w 25 liniach

**Dźwięk:** Mikrofon do cyfrowego zapisu dźwięku. Głośnik do odtwarzania dźwięków oraz funkcji auto-dialling

**Pamięć:** Wewnętrzny RAM w zakresach od 256K do 2MB oraz dwa sloty wewnętrznych

dysków dodatkowej pamięci typu Solid State Disks

**Procesor:** NEC V30H (80C86 compatible) taktowany zegarem 7.68MHz

**System operacyjny:** Wielozadaniowy; możliwość uruchomienia wielu programów, a w każdym po kilka plików

**Zasilanie:** 2 alkaliczne baterie AA, umożliwiają ponad 55 godzin pracy, co daje dwa miesiące standardowej pracy. Litowa bateria podtrzymująca pamięć RAM w momencie wymiany baterii głównych. Zewnętrzny sieciowy zasilacz 9-10V, 150mA (opcjonalnie)

**Klawiatura:** 58-klawiszowa klawiatura w układzie QWERTY. Na dodatkowej listwie 8 klawiszy uruchamiających programy.

Cena brutto - 1643 + 245 zł za polskie menu we wszystkich standardowych aplikacjach.

Najnowszy model PSION 5 z 8 MB RAM kosztuje już 3620 zł.

(S)

11,4 mld dolarów wyniosły w 1997 r. straty producentów spowodowane piractwem komputerowym na całym świecie. 40 proc. programów sprzedawanych na świecie jest nielegalnych.

Pirackie rekordy bije Europa Wschodnia. Kradzionych jest tu 8 na 10 aplikacji - wynika z raportu ogłoszonego przez Business Software Alliance (BSA).

W Europie Wschodniej mekką piratów komputerowych jest Polska. Krajowi producenci i dystrybutorzy programów stracili

## Piractwo ma się dobrze

przez nich w 1997 roku ponad 107 mln dolarów, czyli ok. 377 mln zł.

Do walki z piractwem powstała w Polsce Koalicja Antypiracka, która zrzesza ZPAV (Związek Producentów Audio-Video), FO-TA (Fundacja Ochrony Twórczości Audiowizualnej), BSA (Busi-

ness Software Alliance) oraz Phare Audiovisual. Już dwa lata działa Linia Antypiracka BSA, przyjmująca całą dobę zgłoszenia przypadków piractwa komputerowego (tel. 661-55-12).

Liczą się nie tylko „straty namacalne”. Pamiętać trzeba o zjawiskach trudniej dostrzegalnych

- miejscach pracy, które nie powstały, mniejszych kwotach na badania i rozwój nauki, fatalnym wizerunku Polski w świecie - twierdzi Krzysztof Janiszewski z polskiego oddziału firmy Microsoft, działacz Koalicji Antypirackiej.

W 1997 roku na świecie zainstalowano ok. 575 mln nowych aplikacji, 228 mln to pirackie kopie. Najczęściej programy kradną Wietnamczycy. Wskaźnik piractwa w Wietnamie wynosi 98 proc.

(PAP)

## Bombowy wirus?

Pentagon może nie zdążyć z zabezpieczeniem na czas amerykańskich broni atomowych oraz systemów łączności i dowodzenia przed możliwą awarią obsługujących je komputerów, spowodowaną „wirusem 2000” - ostrzega pacyfistyczna organizacja British American Security Information Council. Organizacja proponuje, aby mocarstwa atomowe ograniczyły operacje z bronią nuklearną i nie przechowywały jej w stanie gotowości do natychmiastowego użycia. (PAP)

## Wieści z giełdy

Na giełdzie pod „Elbudem” zapał kupujących został ostudzony przez pogodę, jak i ceny. Te podskoczyły o parę złotych, a do „Mikołaja” coraz bliżej. Prawdziwa gorączka zacznie się na dobre chyba dopiero za tydzień. Miejmy nadzieję, że ceny zmieniają się na korzyść kupujących.

Procesory	
AMD K6-2 266	359
AMD K6-2 300	387-410
AMD K6-2 333	428-525
AMD K6-2 350	610-675
P2 Celeron 266	365-369
P2 Celeron 300	390-419
P2 266	750-799
P2 300	940
P2 333	880-899
P2 350	1054-1080
P2 400	1699-1780
P2 450	2705-2770

Płyty główne	
Lucky Star MVP3	299-320
Atrend MVP3 ATX	304
FIC VA-503+	301-349
Asus P5A-B AT	390-407
Asus P5A ATX	420
PC Chips BX + SB	269-299
Lucky Star EX/LX	340
Atrend LX ATX	361-385
Atrend EX/LX AT	336-390
Atrend BX	475
Asus P2L-97 LX ATX	479-490
Asus P2B BX ATX	656-699
FIC BX ATX	570

Pamięci	
SIMM 16 MB EDO	102-110
SIMM 32 MB EDO	190
DIMM 32 MB	190-200
DIMM 64 MB	375-399
DIMM 128 MB	720-740
DIMM 32 MB 100 Mhz	205-210
DIMM 64 MB 100 Mhz	400-415
DIMM 128 MB 100 Mhz	819-829

Dyski twarde	
Seagate	
2100 MB	428-429
3200 MB	539-541
4300 MB	595-599
6500 MB	718-719
Caviar	
3200 MB	540-544
4300 MB	570-575
6400 MB	699-735
8400 MB	899-900

Quantum	
2500 MB	475-495
3200 MB	624-625
5100 MB	694-700
6400 MB	755-799
7600 MB	869-945
Samsung	
2100 MB	447-450
3200 MB	522-530
4300 MB	580-585
6500 MB	705
8400 MB	879-880
Fujitsu	
3200 MB	550
4300 MB	592

IBM	
4300 MB	631-680
6400 MB	790-870
8400 MB	899-940

Karty graficzne	
S3 virge DX 4 MB 3D PCI 90-110	
Excel Intel 740 8 MB AGP 195-199	
Trident 9750 4 MB AGP 129	
Matrox G100 8 MB AGP 349-365	
Matrox G200 8 MB AGP 560-635	
Diamond V550 Riva TNT 16 MB 749-764	
STB Velocity Riva TNT 16 MB 619-675	
3D fx 4 MB 208-229	
3D fx II 8 MB 433-499	
3Dfx II 12 MB 463-549	

Karty dźwiękowe	
SB 16 vibra	105-119
SB AWE 64	180-199
SB 64 PCI	145-169
SB 128 PCI	240-259
SB Live DSP Value	410-419
SB Live DSP	870-880

Monitory	
15" Nokia 449 Xi	1060-1066
15" Nokia 449 Xav	1149-1325
17" Nokia 447 ZA	1745-1799
17" Nokia 447 Xpro	3000-3199
15" CTX 1555 E	690
15" CTX 1569 SE	710-799
17" CTX 1769 SE	1195
17" CTX 1785 XE	1350
15" Sony CPD 100 ES1115-1249	
15" Sony CPD 100 GST	1640-1699
17" Sony CPD 200 EST	1835-1999
17" Sony CPD 200 GST	2495-2525
17" Sony CPD 200 PST	3090-3199

15" Samsung 500S+	770-775
15" Samsung 500B	915-925
17" Samsung 700S+	1376-1450
17" Samsung 700MS	1670
17" Samsung 700P	2190-2235
15" Goldstar LG 57i	715-718
15" Goldstar LG 57m	790-792
17" Goldstar LG 77i	1270
17" Goldstar LG 77m	1315

Napędy CD-ROM i DVD	
24x TEAC	184-199
24x Hitachi	175-176
32x Goldstar	204-219
32x Cyberdrive	169-179
32x Samsung	191-200
32x Hitachi	210-215
32x TEAC	220-250
34x Asus	249-269
40x Asus	294-320
DVD Hitachi	499-599
DVD LG	560-563
DVD Sony +MPEG2	1500
DVD Creative + MPEG2	899-950

(QBA)

## PROMOCJA!

tylko dla osób prywatnych

W każdy wtorek w Dzienniku Komputerowym drukujemy kupon na ogłoszenie drobne do 10 słów za 2 zł z VAT.

Naszą intencją jest ułatwienie Czytelnikom zamieszczania tanich anonsów o zamianie, kupnie, sprzedaży, bez konieczności fatygowania się do naszych biur ogłoszeń. Będą to ogłoszenia drobne, dotyczące transakcji wyłącznie między osobami prywatnymi.

Ogłoszenia dotyczyć mogą wyłącznie branży komputerowej. Wystarczy przeczytać dokładne wskazówki zamieszczone na blankiecie wydrukowanego poniżej kuponu, wypełnić go prawidłowo i przesać wraz z dowodem wpłaty dokonanej na nasz rachunek bankowy na najbliższej poczcie.

Szczegółowych informacji udzielamy w Biurze Reklam i Ogłoszeń, tel. 422-08-87, 421-45-72.

10 słów za 2 zł z VAT dla osób prywatnych DZIENNIK KOMPUTEROWY

Treść: .....

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

Wytnij kupon i prześlij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH VI/O Kraków 10601406-95400-27000-420101 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Ogłoszenie drobne”.

Wyłącznie do wiadomości Biura Reklam i Ogłoszeń Imię i nazwisko ..... Adres ..... tel. .... Numer dowodu osobistego .....

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko kupna, sprzedaży i zamiany sprzętu komputerowego, oprogramowania, gier komputerowych i telewizyjnych, wyłącznie między osobami prywatnymi. Biuro zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń. Szczegółowe informacje: tel. (012) 422-08-87, 421-45-72.



## Twoi Klienci czekają

Ponad 39% planujących kupno komputera w ciągu roku - to nasi Czytelnicy.

DZIENNIK POLSKI

Najczęściej czytana gazeta w Małopolsce

# List miesiąca

„Szanowni Państwo  
Jestem studentem WBMiL Politechniki Rzeszowskiej i chciałbym przekazać Państwu kilka uwag o funkcjonowaniu tutejszej sieci. Studenci naszej uczelni nie otrzymują wraz z indeksem konta e-mail, jak to jest praktykowane w uczelniach w całym kraju, lecz zbulwersowała mnie następująca sprawa.

W ostatnim okresie Uczelniane Centrum Informatyki rozpoczęło sprzedaż kont pocztowych, których cene ustalono na 73 zł za pół roku (!!!). Do tej pory jednak wszystko jest w porządku (poza tym, że nikt chyba, a w szczególności studenci, nie zapłacił za konto takiej kwoty). Wymyślono jednak fortel. Oto administrator sieci, pan Robert Jacek wyłączył rutowanie do serwerów, na których można korzystać z bezpłatnych kont pocztowych, m. in. mail.yahoo.com, friko.onet.pl, www.hotmail.com, www.pobox.com i innych (na szczęście nie wie on o wszystkich tego typu serwerach, dzięki czemu mogłem napisać ten list)“.

(adres do wiadomości redakcji)

Zapytaliśmy administratora dlaczego podjęto takie kroki. Oto jego odpowiedź:

„Trafil Pan pod zły adres. UCI a także inne sieci lokalne uczelni rzeszowskich korzysta z usług Centrum Zarządzania RMSK. RMSK daje nam dostęp do Internetu i opłaca go. Korzystamy także w większej mierze z urządzeń i połączeń sieciowych RMSK i to

RMSK dyktuje nam warunki dostępu na zewnątrz. Kierownikiem RMSK jest prof. K. Kaczmarek, który to zdecydował o tym posunięciu ze względu na ogromny deficyt finansowy. I to pod ten adres powinien się Pan zwrócić o informację na ten temat. Pozdrawiam

Robert Jacek“

A oto co odpisał na nasz list z prośbą o wyjaśnienia prof. Krzysztof Kaczmarek:

„Witam,  
Rozumiem, że chodzi Panu o blokadę dostępu do bezpłatnych kont pocztowych, z Rzeszowskiej Miejskiej Sieci Komputerowej (RMSK), wykorzystywanych przez studentów.

Zanim odpowiem Panu na pytanie, parę słów wstępu. Sieci takie jak RMSK budowane są za pieniądze Komitetu Badań Naukowych w celu umożliwienia wykorzystywania zasobów Internetu, w zakresie związanym z prowadzeniem badań naukowych. Sieci MAN utrzymywane są z dotacji KBNu w ramach finansowania SPUB (Specjalnych Programów i Urządzeń Badawczych). (...)

Dotacja SPUB przyznana przez KBN w 1998 r. dla RMSK wystarczy na opłacenie około 2/3 kosztów utrzymania sieci MAN w Rzeszowie. Pozostała część kosztów, ponad 150 000 zł, po-

krywana jest pośrednio lub bezpośrednio, przez katedry i zakłady uczelni rzeszowskich w ramach: środków własnych, z dotacji na działalność statutową, z projektów badawczych.

Aktualnie na wszystkich uczelniach Rzeszowa założonych jest około 1000 kont. Uczelnie rzeszowskie dołączone są do Internetu łączem o przepływności 128kb/s stanowiącym za mało jak na powyższą ilość kont. Zwiększenie przepływności nie wchodzi w grę bowiem naszego środowiska naukowego nie stac na wyższe opłaty.

Wracając do Pana pytania. Pewna przedsiębiorcza firma rzeszowska oferuje dla studentów konta za 1 zł, wiedząc, że studentowi beda mogli logować się za darmo z uczelnianych laboratoriów komputerowych. Ruch generowany w ten sposób, zarówno do tych kont jak i do innych kont darmowych, nie jest niezauważalny i nie jest związany z działalnością naukową.

Czy jest duże zainteresowanie studentów kontami pocztowymi po 73 zł za pół roku?

Oferujemy konta z pełnym zakresem usług, a nie tylko konta pocztowe.

Jak wspominałem wyżej, pracownicy rzeszowskich uczelni pośrednio (z funduszu katedr i zakładów) płaca za dostęp do Inter-

netu. W takiej sytuacji trudno oczekiwać od kierowników poszczególnych jednostek organizacyjnych, by nieformalnie dofinansowywali darmowe konta studenckie, tak naprawdę nic nie ma za darmo, ktoś musi płacić.

Mając powyższe na względzie oraz ograniczenie ruchu niezwiązanego z badaniami naukowymi a istotnie obciążającego nasze stosunkowo wolne łącze, podjąłem powyższą decyzję.

Dziękujemy za odpowiedź.

RMSK nie zdołał (i pewnie nigdy nie zdoła) „wylać” rutowania wszystkich serwerów oferujących darmową pocztę. Kolejnym krokiem RMSK mogłaby być wybiórcza cenzura maili pracowników naukowych pod kątem oceny ich „naukowości”.

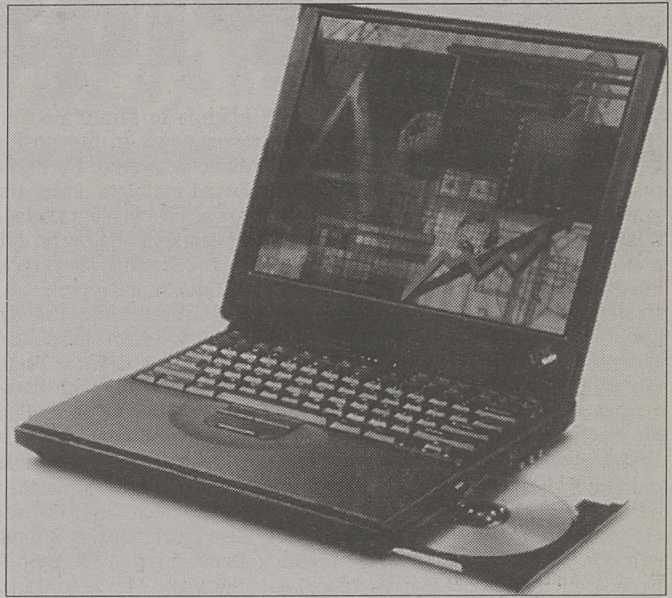
Studenci zaś powinni się cieszyć z możliwości łączenia się z serwerami www. RMSK może bowiem zalecić tekstowego gophera, dzięki temu uda się zaoszczędzić dodatkowo na przesyłaniu grafiki.

RMSK życzymy, by pracownicy naukowcy rzeszowskich uczelni mogli bez kłopotów wymieniać maile związane z działalnością naukową. Życzymy Państwu, by wszyscy studenci wykupili konta a 73 zł za pół roku. Studentom zaś, by było ich na to stać.

REDAKCJA „KOMPUTERA“

Mamy nadzieję, że przez ten tekst serwer Dziennika Polskiego - www.dziennik.krakow.pl nie trafi na czarną listę RMSK (tych serwerów nie rutujemy).

## IBM ThinkPad 770X, 600E, 560Z i 380Z Z myślą o Windows NT



Notebooki firmy IBM z rodziny ThinkPad zostały wzbogacone o nowe wersje procesorów Intel Pentium II 300MHz oraz rozbudowane możliwości obsługi systemu Windows NT Workstation.

ThinkPad 770X jest jednym z pierwszych notebooków łączących wydajność stacji roboczej z pełnymi funkcjami administrowania siecią i znakomitymi możliwościami graficznymi. ThinkPad 770X, wyposażony w procesor Intel Pentium II 300 MHz (Tilamook), system operacyjny Windows NT Workstation 4.0 lub Windows 98, 128 MB szybkiej pamięci SDRAM, rozszerzalnej do 320 MB oraz 8,1 GB twardy dysk (można dołączyć drugi dysk uzyskując w sumie 16,2 GB pojemności) zapewnia odpowiednią wydajność i szybkość dla wymagających aplikacji. Wyświetlacz SXGA z aktywną matrycą o przekątnej 13,7 cala jest jedynym ekranem o rozdzielczości 1280x1024 stosowanym w notebookach. Nowy wyświetlacz o przekątnej 13,7 cala, zainstalowany w 770X, stworzony przez naukowców z IBM w ramach projektu o kryptonimie „Monet”, zapewnia obraz o bardzo wysokiej przejrzystości i szczegółowości.

770X charakteryzuje się również rozszerzonymi możliwościami multimedialnymi. W zestawach dostępne są napędy DVD oraz CD-ROM 24x. Notebook oferuje ponadto możliwość odtwarzania filmów zapisanych w formacie MPEG-2 oraz wysokiej jakości dźwięk, o który troszczy się karta dźwiękowa SRS 3D z wyjściem audio Dolby Digital. Modułowa konstrukcja jeszcze bardziej rozszerza możliwości rozbudowy i doboru konfiguracji. Opcjonalnie można korzystać z dodatkowych napędów DVD, czytników CD, dysków twardych, drugiego akumulatora oraz napędów ZIP 100 lub SuperDisk.

ThinkPad 600E dorównuje możliwościami komputerom biurkowym, przy czym waży jedynie 2,2 kg i jest niezwykle

cienny (3,6 cm). Oprócz procesorów P II 300 MHz, seria 600E jest wyposażona w kontrastowe wyświetlacze 13,3 cala z aktywną matrycą, dyski twarde o pojemności 6,4 lub 5,1 GB, 64 MB pamięci SDRAM, pełne możliwości dokowania, wbudowane modemy 56K i wygodną kieszeń wymienną, w której można umieścić napęd dyskiety lub czytnik CD 24x. W celu zwiększenia elastyczności użytkownicy ThinkPad 600E mogą w miejsce napędu dyskiety wstawić drugi akumulator, zwiększając czas pracy bez zasilania zewnętrznego do pełnych ośmiu godzin. Chcąc rozbudować pamięć masową, nawet do 16 GB, można dołączyć drugi dysk twarde. Podobnie jak model 770X, ThinkPad 600E dostępny jest z systemem Windows NT Workstation 4.0 lub Windows 98.

Dwa nowe modele ThinkPad 560Z mają ekrany 12,1 cala z matrycą aktywną, pojemne dyski twarde (4 lub 6,4 GB) i 32 lub 64 MB pamięci RAM, a wszystko to w supercieńkiej obudowie o grubości 3,1 cm, przy wadze 1,9 kg. Nowe konfiguracje ThinkPad 560Z mogą być zarządzane przez Win 98 lub NT.

Nowe modele ThinkPad 380Z mają zintegrowaną konstrukcję, kontrastowe wyświetlacze o przekątnej 13,3 cala z matrycą aktywną, procesory P II 233 MHz lub 300 MHz i dyski twarde o pojemności 4 GB. Użytkownicy mogą w prosty sposób rozszerzać możliwości notebooków z serii ThinkPad 380Z poprzez wymianę dysku twardego, a także wykorzystanie portu USB i opcjonalnego, udoskonalonego replikatora portów. Replikator portów jest wyposażony w dodatkowe gniazda PCMCIA, uchwyty na kable, zapewniające wygodne połączenia do biurkowych urządzeń peryferyjnych, a także porty wejścia-wyjścia. Inne elementy to głośniki stereo-foniczne z głośnikiem niskotonowym, czytnik CD 10x lub 24x i 32 MB pamięci.

(AB)

## WEJDŹ W XXI WIEK

Zgodnie z przepisami (Dz. U. nr 16/95 pozycja 77, art. 2, pkt 3)

WPROWADŹ SYSTEMY kontroli dostępu  
rejestracji czasu pracy  
rozliczanie kopii w kserokopiarkach  
rozliczania pracy mechaników na stacjach serwisowych

## I MIEJ PROBLEM Z GŁOWY

**AKCES - GARD**

31-029 Kraków  
ul. Zyblikiewicza 2/6  
tel. (012) 422-00-16  
fax (012) 423-06-08  
Warszawa (022) 619-22-04  
Poznań (061) 878-32-18  
e-mail: biuro@unicard.com.pl  
http://www.unicard.com.pl



komputer@dziennik.krakow.pl

Redagują:

Krzysztof Samborski

Tomasz Dziki

tel. 422-05-67



**PAPIER** komputerowy  
kserograficzny  
\*ARTYKUŁY BIUROWE

ZAMÓWIENIA NA TELEFON  
BEZPŁATNA DOSTAWA  
KOLOROWY KATALOG

30-415 Kraków, ul. Wadowicka 8  
tel./fax 269-25-21

**PERMIT**  
KRAKÓW, ul. G. Zapolskiej 38  
wjazd główną bramą KFAF  
tel.: 636 16 79, 637 99 30  
sokolowski@permit.dnd.com.pl

**BUCHALTER II**  
Księga Przychodów i Rozchodów 400 zł + VAT  
Rejestry VAT  
Fakturywanie  
Fundusz Socjalny

PROGRAMY FIRM	CENA
WF-MAG	590 zł + VAT
WF-FaKir	590 zł + VAT
WF-KaPeR	240 zł + VAT
WF-GANG	590 zł + VAT

**PAPIER: KOMPUTEROWY KSERO**  
DOBRE CENY

OFERTA DLA PROFESJONALISTÓW

**hp HEWLETT PACKARD** Dobra cena 3 lata gwarancji !!!

\* Stacja robocza HP Vectra VE 4 5/166MMX - Pentium 166 MHz MMX/ 256 cache/ 16 MB SDRAM/ 2.1 GB HDD IDE/ FDD 1,44 MB/ karta graficzna S3 PCI Graphics/ monitor kolorowy 15" HP Ergo 1024 New/ mysz/ klawiatura/ Windows 95 - cena 3820 PLN + 22% VAT  
\* Stacja robocza HP Vectra VL 6 6/266 - Pentium II 266 MHz / 512 cache/ 32 MB RAM/ 3.2 GB HDD / FDD 1,44 MB/ karta graficzna Cirrus Logic Laguna 4 MB/ monitor kolorowy 15" HP Ergo 1024 New/ mysz/ klawiatura/ Windows 95 - cena 7500 PLN + 22% VAT

**silcon** Niezawodne UPS-y Instalacja gratis !!!

Przeznaczone dla firm i instytucji, dla których bezpieczeństwo danych jest sprawą najważniejszą. UPSy firmy SILCON to gwarancja nieprzerwanego zasilania. Moc od 700 VA do 220 kVA, zróznicowane czasy podtrzymania, sprawność urządzenia wynosi nawet 97%. Oprogramowanie zapewnia kontrolowane zakończenie wszystkich istotnych operacji sieciowych m.in. w systemach Novell, UNIX, OS/2.

**Electrolux** Systemy klimatyzacji

Zapewnią najwyższy komfort powietrza a także sprawne działanie Twojego sprzętu komputerowego. Klimatyzatory Electrolux regulują temperaturę otoczenia i wilgotność względną powietrza, eliminują zanieczyszczenia, regulacją przepływ powietrza. Mikroprocesorowa regulacja parametrów zapewnia łatwość obsługi.

**W. JAGIELLONIA S.A., ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków**  
tel. (012) 422 06 27, fax (012) 422 08 78  
e-mail: systemy@jagiellonia.krakow.pl

**I systemy komputerowe JAGIELLONIA**  
www.jagiellonia.krakow.pl/systemy/systemy.htm

**CONTEL TITANIC Z SIECIĄ ERA GSM**  
autoryzowany dealer

Alcatel One Touch CLUB + Aktywacja  
**250 zł Netto**  
Nokia 5110 + Aktywacja  
**450 zł Netto**

I otrzymasz kasetę z filmem "TITANIC"

powiedzmy to wyraźnie

Telefony posiadają blokadę SIM Lock, tzn. współpracują tylko z kartą SIM sieci Era GSM.

(012) 429 51 85  
0 602 588 030 lub 040

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

## Kultura

## Pieśń małego chłopca

Mówię do ciebie tak cicho, jak liza rzeźbi zmarszczkę... Kto to powiedział? Kto w szmerze ściekającej po policzku kropki soli usłyszał chrobot tnącego marmuru dłuta? Miękki mężczyzna? Delikatna kobieta? A może coś trzeciego, coś jeszcze pomiędzy, coś jeszcze głęboko poniżej, słowem - może dziecko? Całkiem możliwe, podobno tylko dzieci bywają doskonale bezwzględne. Zabę rozdeptują tak czule, jak czule smakują piernik z truskawkami. I dlatego wybaczają się im żaby.

To powiedział skandalista, wciąż piorący świat po pysku chuliganów oraz baronów poetyckiej skatologii. Ale w istocie dziecko to powiedziało, tyle że dziecko od urodzenia obarczone potwornym talentem niewiary w najoczniejszej nawet złudzenia. Rafał Wojaczek to powiedział. Kto by pomyślał, że wirtuoz lirycznego uwznioślenia mocz jest w stanie usłyszeć szelest lzy. Wojaczek to rzekł, ale niewiele się pomylił, właściwie w ogóle, gdy dodam, że to samo powiedział Jacques Brel, do-

kładnie to samo, ale innymi słowami. Wystarczy go raz posłuchać, by wiedzieć wszystko, by usłyszeć ów cichy gwizd małolata, który ubóstwia spacerować po świecie i zjadać świat, ale który zarazem wie, że po życiu na wszelki wypadek warto się przechadzać w rękawiczkach uszytych ze skóry jeża. Śpiew Brela kłuje. Brel dziurawi powietrze, dziurawi ludzi, dziurawi cudze i swoje złudzenia. Pseudouczuciowości, uczuciowości łożawej, pastelowej zmienia w sita. Tak właśnie jest w tym śpiewaniu, pozornie bezwzględnie jest, tyle tylko, że w owych najeżonych rękawiczkach drżą piąstki małego chłopca, który się boi i jest szczęśliwy zarazem. Józef Opalski ulepił drobiazg „Jestem znów”. W samym środku drobiazgu Maria Meyer śpiewa dziewiętnaście piosenek Brela. Na obrzeżach jest mała orkiestra, jest czerwona suknia Meyer, jest czarna woal, jest wyśmienita róża, stolik jest, krzesło i punktowy reflektor. A temat? Jak zwykle u Opalskiego: banalny, mało odkrywczy, kompletnie nie ambitny, jakby XIX-wieczny. Delikat-

ność. Delikatność Brela. Drżące pięści nieuleczalnego małolata. To wszystko.

Opalski spiłowuje owe najeżone kolce, rozmiękcza je, bo Opalski nie ma zaufania do oczywistości, zwłaszcza spektakularnych. Dziś wystarczy obejrzeć parę filmów ze śpiewającym Brelm - i można iść na całość. Dziś można zrobić Brela jak złoto, kolejnego, 154 Brela można skonstruować i świat nim zadziwić, że niby taki szalenie Brelowaty, że prawie klon i od oryginału niczym się nie różni. Można zmałpować te słynne, potrząsające słowami, końskie wargi i zęby; można to niepowtarzalne drżenie skóry powtórzyć; można zagrać, że palce to w istocie zwoje nerwowe, oczy zaś - ognie palające; można wreszcie głos podrobić i stał, stał ostrej brzytwy widziwi zaprezentować; można też... Dość. Już się śmiertelnie nudzę, jak wobec każdej, trywialnej, naskórkowej oczywistości, jak choćby wtedy, gdy ktoś mi z Mrożka znowu robi wyłączenie Jana Długosza PRL-u.

Opalski spiłowuje i rozmiękcza kolce, bo ma świadomość, że takich kolców

nie da się powtórzyć. Tutaj w ogóle niczego nie da się powtórzyć, w związku z czym nie ma się co wydurnać. Skoro Brel nie jest już możliwy, to należy odejść od niego maksymalnie daleko. U Opalskiego Brela śpiewa kobieta. Dalej odejść już chyba się nie da. Ale zarazem takie odejście okazuje się, rzecz jasna, dojściem. Kobiecie bliżej do miękkości, delikatności i drzeń dziecka, bliżej do tego kawałka natury Brela, kawałka, o którym - w imię malowniczych kolców - się zapomina, po drodze jej ze lżą, która rzeźbi zmarszczkę.

Z drugiej strony - mam jednak pewien niedosyt na podniebieniu, jakiś brak czuję, kilka pustych miejsc mnie męczy i nie wiem, jak je nazwać. Być może o jednostajność tu chodzi, o jednostajność nostalgii. Opalski wybrał te akurat pieśni, w których wyciszenie Brela-furiata jest wręcz dojmujące. Być może nazbyt wiele tutaj - tematycznie - pożegnań, definitywnych rozstań, ostatecznych rozstrzygnięć i podsumowań, słowem - może zbyt wiele tutaj umierania. Nie sposób się również nie zdziwić, że

Opalski, który słyszy wszystko, nie usłyszał, że wielu, niepokojąco wielu partii, tych najdelikatniejszych, nie słychać było żadną miarą. Być może, być może...

Z innej jednak - trzeciej już - strony, cena, jaką trzeba zapłacić za bezwzględność wobec siebie nigdy nie jest równa zeru. „Jestem znów” jest przecież w istocie opowieścią o Opalskim, opowieścią o nieuleczalnie naiwnym entuzjastce, któremu przyszło się żegnać. Kto z dwójga został sam wciąż dotyk będzie czuł stygnących, drogich rąk - śpiewa Meyer. Stygnie Brel i Piaf. Stygnie Kantor i Swinarski. Stygnie Fellini i Łomnicki. Stygnie teatr i film. Stygnie wszystko, co chciało być i było uparcie i do końca drżąca pięścią małego chłopca. Nastaje epoka nastroszonych języ. Nastroszonych i pustych jak bęben. Nic już nie będzie znów.

Ma Scala - Teatr Marii Meyer. „Jestem znów” Maria Meyer śpiewa Brela. Scenariusz i reżyseria Józef Opalski. Scenografia Marek Braun. Aranżacja i kierownictwo muzyczne Andrzej Marko.

Niekiedy wydaje mi się, że literatura ma w sobie coś z toto-lotka albo z artyleri: liczni autorzy ostrzeliwiają ze swoich maszyn (teraz komputerów) cel z napisem ARCYDZIEŁO w środku tarczy. Przeważnie chybają, lecz od czasu do czasu ktoś przecież trafia. Inaczej nie potrafię wytłumaczyć fenomenu, kiedy autor piszący solidną, ale bez wielkich wzlotów prozę, wystrzeluje nagle powieści swego życia. I nigdy później nie osiąga takiego poziomu, nasyceńca ni wtajemniczenia.

zwierzęta i rośliny mniej niż pozabawianie ich tradycyjnych siedzib, w które się wrosło pazurami i korzeniami.

Berger zdaje się twierdzić w „Małym wielkim człowieku”, że przyczyną klęski Indian była znaczna rozbieżność ich świata i świata białych. Starła się cywilizacja pragmatyczna, żerująca blisko ziemi, z cywilizacją baśniową, bującą w obłokach. Błede twarze i hałas grzmiących kijów wyrwały Indian z jakiegoś transu, odurzenia, z którego budzili się niechętnie i z niedowie-

Marek Oramus

Galaktyka Gutenberga

## Grzmiące kije

Tak właśnie jest, mniemam, z powieścią Thomasa Bergera „Mały wielki człowiek”, wydaną u nas pierwszy raz w 1988 roku, a wcześniej znaną z wersji filmowej Arthura Penna. Są to dzieje ponadstuletniego starca, bladej twarzy, któremu śmierć wielokroć zaglądała w oczy, a który zrzadzeniem losu gros swego życia spędził wśród Indian Czejenów jako pełnoprawny wojownik. „Zabiłem człowieka z łuku. Byłem skalpowany i wyleczono mnie czarami”, wyznaje. Pełna humoru, a miejscami cynizmu opowieść oddaje chyba prawdę o niespokojnym pograniczu amerykańskim w latach 60. i 70. ubiegłego wieku. Chcąc żyć w tym groźnym miejscu i czasie, trzeba było nieraz wysilać tepe-tytę i ratować skórę fortelami. Sytuacja człowieka, który jest raz biały, a raz udaje Czejena, wydaje się akurat do komedii - i rzeczywiście, bywa to śmieszne. Tylko że twarz bohatera, Jacka Crabba, nie ma w sobie za grosz komizmu: ten człowiek walczył o życie.

Powieść Bergera kładzie przy tym kres mnóstwu stereotypów. Dlaczego cywilizacja Indian musiała upaść? Z powodu zafanfania technicznego? Zapewne, przewaga białych wyposażonych w grzmiące kije, którym Indianie początkowo mogli przeciwstawić tylko łuki, strzały i spryt, nie podlegała dyskusji. Także ilościowo biali byli górzsi: z Atlantyku ciągle nadpływały odwoły. Biali pacyficykowali świat Indian, spychając ich coraz dalej poza tradycyjne tawiska i miejsca zamieszkania. Coś podobnego zachodzi dziś na planie biosferycznym: nieustanna palba i kołba eksterminują

rzaniem, i nawet gdy widmo zagłady z bliska zajrzało im w oczy, zdawali się nie ogarniać powagi sytuacji. „My, Ludzie (czyli Czejeny - przyp. MO) wierzymy, że wszystko żyje, nie tylko ludzie i zwierzęta, lecz także woda, ziemia, kamienie, zmarli i ich części (...). Ale biali ludzie wierzą, że wszystko jest martwe: kamienie, ziemia, zwierzęta i ludzie, nawet oni sami. I jeśli rzezy mimo wszystko usiłują żyć, biali ludzie je zabijają”.

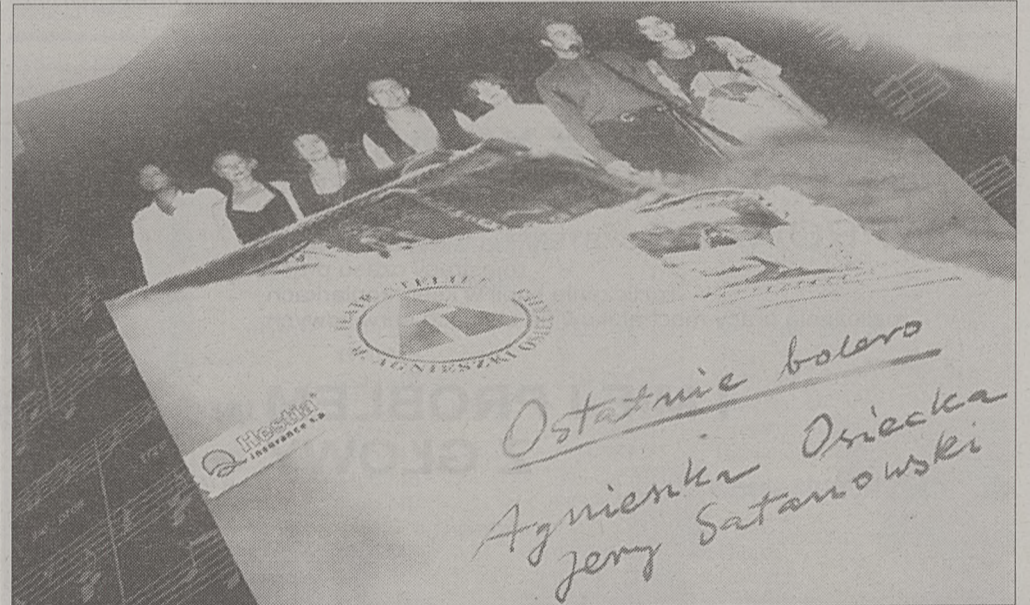
Skąd się wziął Bergerowi taki temat, skąd wiedza o nim i stopienie, zjednoczenie twórcze z realiami i bohaterami tamtego czasu - nie wiem. Przecież powieść ta bardzo odbiega tematycznie od innych jego książek. Iskra Boża?

I w filmie, i w powieści sceny walki, pogromów, bitew pokazane są z naturalistyczną wnikliwością i dają pojęcie o rozmiarach eksterminacji, która legła u fundamentów Ameryki. Indianie zostali wchłonięci i rozpuszczeni w brzuchu wielkiej cywilizacji amerykańskiej, mimo ostatnich podrygów w postaci bitwy nad rzeką Mały Wielki Róg 25 czerwca 1876 roku i klęski zadanej kawalerii generała Custer. To wtedy dokonano się dzisiejszy cywilizacyjny kataklizm: zwyciężyła formacja wydajniejsza, ale i bardziej doraźna. Jak to dziś widać wyraźnie, było to zwycięstwo nadzwyczaj pyrrusowe, którego konsekwencje poniesiemy dopiero bodaj w XXI wieku, pchając urządzone na amerykańską modłę świat wspólnie ku zagładzie.

Thomas Berger: Mały wielki człowiek. Tłum. Lech Jęczyński. Zysk i S-ka 1998, cena 22 zł. Kameleon.

## Wieczory z Agnieszką Osiecką

Przyznam, że dawno nie wyszedłem z teatru tak poruszony (wyszedłem, ale w połowie spektaklu, bom nie zdzierzył „Proroka Ilji”, z którym już się rozprawił Paweł Głowacki), tym razem jednak opuszczałem salę krakowskiej PWST w stanie nie irytacji, a dogłębnego wzruszenia. A stało się to za sprawą gościnnych występów sopockiego Teatru Atelier, który po raz drugi już pokazał w Krakowie wieczór piosenek Agnieszki Osieckiej „Nie żałuję”; jego premiera odbyła się w lipcu ubiegłego roku. Czy to sprawił jeszcze listopadowy nastrój wywołany zadumą nad grobami, czy też fakt, że Agnieszka Osiecka, której piosenek słuchaliśmy przez tyle lat, każdemu z nas stała się bliska, a może to tylko(?) siła stworzonego przez kompozytora Jerzego Satanowskiego spektaklu, że przeżyłem te piosenki aż tak. A przecież wiele z nich dobrze znałem - „Orszaki, dworaki”, „To nasze ostatnie bolero”, „Pornografia”, „Nie, ja nie żałuję”, „Przepraszam, że żyję”, „Ulica japońskiej wiśni”. Teraz jednak i te teksty zabrzmiły inaczej - wplecione w nowe, nieznane, pisane przez poetkę już ciężko chorą, już świadoma, że ma coraz mniej czasu, że zbliża się kres. I o tym pisała wiersze, których teraz słuchamy z muzyką Jerzego Satanowskiego. „Zaniosę mój niepokój do ciemnego baru, gdzie nie widać oczu...” - wyznaje Mirosław Czyżykiewicz, „myślę o śmierci, zanim zasnę, bo to jest być może powrót”, przejmująco śpiewa Ewa Błaszczyk, ale najbardziej porażają słowa wiersza „Deux ex machina” z pytaniami zaczynają-



mi się od słów „Daj mi Panie rozpoznanie...”; „czy to Twoje jest rozdanie, czy mam karty w rękach swych”; „czy mam oddać się na złom, czy dostawisz tegie lanie, jeszcze nie pchać się na prom”, „czy zarzyczy ranny łódź, kiedy przyjdzie już konanie, czy zapali światło ktoś”. Takich pytań nie zapisuję się, jeśli nie przychodzą nocą, gdy strach zapasć w sen, takich wierszy nie pisze się nie będąc w sytuacji ostatecznej. I do tego ta pogodna i mroczna zarazem muzyka, i ten kojący saksofon Henryka Miśkiewicza. Oswajała Agnieszka Osiecka śmierć już od jakiegoś czasu - to jej był tytuł do spektaklu z 1996 roku w tymże teatrze „Apetyt na śmierć”, ale przecież z tych tekstów nadal przebijają „apetyt na czeresnie”, na życie. Nawet jeśli było ono takie, jakie było. Jakie opisała choćby w „Okularnikach”.

Dzień wcześniej, w piątkowy jeszcze wieczór, w tejże sali PWST, Andre Ochodlo przedstawił po raz pierwszy w Krakowie swój recital pt. „Shalom”, najpiękniejszych pieśni żydowskich w języku jidysz i w polskich tłumaczeniach Agnieszki Osieckiej i Ewy Polińskiej. Śpiewał te bardziej znane, jak „Belz”, „Dona, Dona”, „Tumbalalaika”, „Bay mir bistu sheyn”, „Psalm” („Grajmy Panu”) Zygmunt Koniecznego, także wiersze poety z Krakowa, Mordechaja Gebirtiga, któremu nie dane było przeżyć holocaustu, z muzyką współczesnej krakowskiej kompozytorki Ewy

Korneckiej - jakże wzruszająco zabrzmiały słowa pieśni „Błayb gezunt mir, Kroke!” („Żegnaj mi, Krakowie”).

Niezapomniany wieczór przywołujący świat, który odszedł, ale przecież wciąż tak wpisany w naszą tradycję i kulturę, poruszający emocje, nawet jeśli tylko samą muzyką i śpiewem. I gdy Andre Ochodlo śpiewał „Shpil, shpil, Klezmerl, shpil” chciałoby się, by towarzyszący mu muzycy grali jeszcze dłużej, a on niechby dalej śpiewał dając świadectwo, że choć „tych miasteczek nie ma już”, że „choć niepamięci kurz” - by do innej piosenki się odwołać - wiersze i muzyka nie pozwolą im zginąć.

To właśnie Andre Ochodlo, pieśniarz, aktor, scenograf i reżyser prowadzi Teatr Atelier, który w przyszłym roku będzie obchodził swe 10-lecie. To tam Agnieszka Osiecka w ostatnich latach swego życia wiele pracowała, traktując sopocki teatr niczym drugi dom; czuła się w nim wspaniale, porównywała go z niegdysiejszym STS-em. Naturalne zatem po jej śmierci było przyjęcie przez tę scenę imienia Agnieszki Osieckiej.

A ma ten teatr szczęście, iż znalazł opiekuna w postaci Sopockiego Towarzystwa Ubezpieczeniowego Hestia Insurancje SA. To ono zafundowało nam III już „Dni Hestii” - Sopot w Krakowie, dzięki czemu mogliśmy przeżyć te trzy muzyczne wieczory (w niedzielę nadkomplety widzów stały się na recita-

lu „Shalom” w „Bagateli”), to dzięki niemu do 6 grudnia możemy oglądać frańującą wystawę fotografii Miłosza Wierzchowskiego „Wnętrze burztynu” (zdjęcia robione pod mikroskopem) - w Centrum Kultury Żydowskiej, przy ul. Meiselsa. „Hestia” wspiera teatr finansowo, pomaga mu wydawać płyty z jego spektakli (m.in. z obu, które zobaczyliśmy w Krakowie), a najlepszym dowodem, że to nie tylko układ czysto biznesowy, jest fakt, iż piosenkę zamykającą spektakl „Nie żałuję” (a tym samym płytę z niego „Ostatnie bolero”) napisał Wojciech Fułek, dyrektor ds. public relations „Hestii”, który tę funkcję za moment odda, jako że został wybrany wiceprezydentem Sopotu.

W grudniu czeka nas jeszcze jedno spotkanie z Osiecką i „Atelier”. Tym razem - w dniach 7, 8 i 9 na scenie „Bagateli” zobaczymy ostatni tekst dramatyczny tej autorki - „Darcie pierza”. Premiera tego kameralnego spektaklu odbyła się przed czterema miesiącami, wyreżyserował go Andre Ochodlo, a grają Teresa Budzisz-Krzyżanowska i Marek Richter. To w nim, z muzyką Jerzego Satanowskiego, usłyszymy inny wiersz Agnieszki Osieckiej:

Panie obłoczny,  
Panie z daleka,  
prowadź mnie czule  
albo zaniechaj.

Nie ma już wśród nas Agnieszki Osieckiej... Nie. Jest. Są jej piosenki...

KWAWŁ KRUPIŃSKI

# Artyści Dziennika

Nr 50

## Stary Teatr

Eugene Labiche

### SŁOMKOWY KAPELUSZ (I)

Tym razem Andrzej Wajda zdecydował się na klasyczną farsę – „Słomkowy kapelusz”. Autor farsy Eugene Labiche, określany mianem najzabawniejszego komediopisarza Drugiego Cesarstwa, napisał „Słomkowy kapelusz” w 1851 roku i wtedy też odbyła się paryska prapremiera, która była „najgłośniejszym wybuchem śmiechu w dziewiętnastym wieku”. W Krakowie utwór ten zaprezentowano po raz pierwszy 23 stycznia 1875 roku.

Treść znakomicie skonstruowanej farsy nie jest zbyt skomplikowana. Odnalezienie zaginionego słomkowego kapelusza, przywiezionego prosto z Włoch staje się najważniejszym zadaniem dla bohaterów sztuki. Jak się okazuje, nie jest to jednak takie proste, bowiem kapelusz zostaje zjedzony przez konia, lecz...

Premiera: maj '98

Reżyseria: Andrzej Wajda, scenografia: Krystyna Zachwatowicz, opracowanie muzyczne: Mieczysław Mejsa, ruch sceniczny: Krzysztof Jędrzysek. Grają m.in.: Piotr Skiba, Mieczysław Grąbka, Aleksander Fabisiak, Andrzej Kozak, Ryszard Łukowski lub Tadeusz Malak, Leszek Piśkorski, Tadeusz Huk, Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Anna Dymna, Elżbieta Karkoszka.

Duża Scena, ul. Jagiellońska 1 pt., sb., nd. – godz. 19.15  
Bilety: 28 i 14 zł

### Miguel de Cervantes Saavedra DON KICHOTE (II)

Adaptacja słynnej, pochodzącej z początku XVII wieku powieści o hiszpańskim szlachcicu, którego imię jest dziś synonimem nieżyłowego idealisty. Ogarnięty ideą błędnego rycerstwa, żyje w świecie fantazji. W tym jego szaleństwie jest jednak metoda. „Wolność jest najcenniejszym darem użyczonym ludziom przez niebo” – mówi Don Kichote – sam wybierając wolność, jaką daje wyobraźnia. Realizm tej historii przeplata się z cudownością. I takie jest też krakowskie przedstawienie. Niby realne, a jednak...

Premiera: kwiecień '95

Adaptacja i reżyseria: Marek Fiedor, scenografia: Małgorzata Szczenińska, muzyka: Zygmunt Konieczny. Grają: Jerzy Świąć, Bolesław Brzozowski, Iwona Budner, Ewa Kolańska, Zygmunt Józefczak, Jacek Romanowski, Szymon Kuśmider lub Roman Gancarczyk.

Przedstawienie trwa 2 godz. (jedna przerwa)

Scena Kameralna, ul. Starowiślna 21

pt., sb., nd. – godz. 19.15  
Bilety: 26 i 13 zł

## Teatr Słowackiego

Eduardo De Filippo

### WIELKA MAGIA

Eduardo de Filippo, autor „Wielkiej Magii”, uznanej za jeden z najlepszych jego dramatów, był nie tylko dramaturgiem, ale także reżyserem i aktorem. Dlatego właśnie wiele jego sztuk dotyczy teatru, czyli gry – sztuki udawania, a więc

mieszania rzeczywistości z fikcją. Akcja dramatu rozgrywa się w Neapolu. Pewna młoda dama zdradza swego starszego męża. Kochankom pomaga stary sztukmistrz, który zniknięcie żony uzasadnia sztuką magiczną. Ale rzeczywistość zaczyna wymykać się spod kontroli. Farsa powoli zaczyna się przeistaczać w dramat.

Polska prapremiera: czerwiec '97. Sztuka specjalnie została przetłumaczona dla Teatru Słowackiego przez Annę Wasilewską.

Reżyseria: Bogdan Hussakowski, scenografia: Janina Niesobka, Muzyka: Krzysztof Szwejger. Grają: Andrzej Grabowski, Ryszard Sobolewski i inni.

Spektakl trwa 2 godz. i 45 min. Teatr Słowackiego, pl. św. Ducha 1

wt., śr., czw. – godz. 19 oraz także śr. – godz. 11  
Bilety: 18 i 15

Antoni Słonimski

### RODZINA (III)

Słonimski, jak wiadomo, był skamandrytą, czyli poetą, ale oprócz tego prozaikiem, felietonistą, satyrykiem i dramaturgiem. „Rodzina” – to komedia o rasizmie, pokrewieństwach i ludzkich uzależnieniach od pochodzenia. Słonimski napisał ją w latach trzydziestych, kiedy faszyzm hitlerowski i bolszewizm otaczały Polskę z dwóch stron, a rządy sanacyjne miewały także własne grzechy. Rzecz dzieje się w prowincjonalnym pałacu rodowym, gdzie urzęduje z córką i siostrą pewien zubożały dziwak arystokrata, lubiący majsterkowanie i filozofię. Nagle zwalają mu się na głowę różni goście – każdy inny, innego pochodzenia.

Premiera: grudzień '96.

Reżyseria: Jerzy Goliński, scenografia: Małgorzata Szydlowska, muzyka: Bolesław Rawski.

Spektakl trwa 2 godz. 20 min (jedna przerwa)

Duża Scena, pl. św. Ducha 1 pt., sb. – godz. 19  
Bilety: 18 i 15 zł

## Teatr Ludowy

William Szekspir

### MAKBET (IIII)

Ta najsłynniejsza i najwspanialsza tragedia Szekspira w inscenizacji Jerzego Stuha stała się bardzo oryginalną prezentacją dobrze znanego wszystkim literackiego arcydzieła. Historia o wielkich namietnościach, krwawych żądach, zbrodni, gwałceniu najświętszych praw moralnych, ujęta została w eksperymentalną formę. Nowatorstwo tej inscenizacji zdobyło uznanie nie tylko widzów, ale także krytyków. Spektakl otrzymał Nagrodę Fringe First '97 na Festiwalu w Edynburgu.

Premiera: grudzień '95

Reżyseria: Jerzy Stuhr, scenografia: Elżbieta Krywsza, muzyka: Adam Korzeniowski. Występują: Ewa Kaim, Rafał Dziwisz, Marta Bizoń, Agata Jakubik, Małgorzata Kochan, Beata Schimscheiner, Krzysztof Radkowski, Tomasz Schimscheiner.

Przedstawienie trwa 90 min bez przerwy.  
Duża Scena oś. Teatralne 34 wt., śr., czw. – godz. 17  
Bilety: 17 i 12 zł

## Teatr Bagatela

Sławomir Mrozek

### TANGO (IIII)

Najznakomitszy i najpopularniejszy w Polsce i na świecie utwór klasyki współczesnej dramaturgii. Utrzymany w charakterystycznej dla pisarza konwencji groteskowej, surrealistycznej i zarazem realistycznej, opowiada o świecie naznaczonym piętnem rozkładu wszelkich wartości, w którym triumfuje pustka i chaos. Nieudany bunt przeciwko rozpadowi wszelkich konwencji i norm, kłęsa utopijnych dążeń do uporządkowania rzeczywistości – oto wymowa tego spektaklu, który dziś, po 30 latach brzmi nadal ciekawie.

Spektakl został przygotowany przez zespół Teatru Ludowego. Gościnnie wystawiany na deskach Bagatela.

Premiera: wiosna '97

Reżyseria: Krzysztof Orzechowski, scenografia: Anna Sekuła. Występują: Eugenia Horecka, Barbara Szałapak, Katarzyna Tlałka-Bryś, Aleksander Fabisiak (gościnnie), Tomasz Schimscheiner, Sławomir Sośnierz, Tadeusz Szaniecki i Jarosław Zwec.

Przedstawienie trwa ok. 2 godziny

wt., śr. – godz. 19.30  
Bilety: 14 i 9 zł

## Teatr Groteska

Adam Mickiewicz

### BALLADY I BAJKI (I)

Spektakl „Groteski” został zrealizowany w konwencji śpiewogry, z nastrojową scenografią i romantycznymi kostiumami. Inscenizacja nie tylko zaskakuje i zadziwia, ale przede wszystkim bawi. Twórcy przedstawienia mają nadzieję, że spektakl poprzez atrakcyjną formę ułatwi dzieciom zrozumienie tajemniczego i fantastycznego świata ludowych wierzeń, jego moralności, prostoty i szczerości. „Ballady i bajki” adresowane są dla wszystkich uczniów szkoły podstawowej, ale przede wszystkim dla dzieci starszych, od IV klasy.

Premiera: grudzień '97

Reżyseria: Włodzimierz Jasiński, inscenizacja: Zofia Jarek, scenografia: Joanna Braun, muzyka: Andrzej Zarycki. Grają: Dorothea Berny, Barbara Cieślak, Danuta Okopska, Krzysztof Grygier, Włodzimierz Jasiński, Andrzej Nasidlak, Marcin Grzymowicz.

Przedstawienie trwa 1 godz. 20 min (jedna przerwa)

„Groteska”, ul. Skarbowska 2 wt., śr. – godz. 10 i 12.15  
Bilety: 8 i 7 zł

## Teatr Solskiego

TARNÓW

Zbigniew Herbert

### DRUGI POKÓJ

Najnowsze przedstawienie na tarnowskiej scenie. O możliwość wystawienia tego tekstu zabiegał Stanisław Świder, dyrektor tarnowskiego teatru. Zdaniem realizatorów spektaklu, mimo że Zbigniew Herbert napisał ten tekst ponad 40 lat temu, jest on nadal bardzo aktualny. W tarnowskiej inscenizacji oprócz powszechnie używanych technik teatralnych zo-

stały wykorzystane materiały filmowe.

Premiera: listopad '98

Adaptacja i reżyseria: Stanisław Świder, scenografia: Krystyna Kuziemska, Grają: Beata Pszeniczna i Jan Mancewicz.

Tarnów, ul. Mickiewicza 4 wt. – godz. 11, nd. – godz. 18  
Bilety: 14 i 9 zł

## Muzyka

### REGITAL MARTY ABAKO

Marta Abako, znana wokalistka, artystka Krakowskiej Opery i Operetki, wystąpi tym razem z recitalem wokalnym, prezentując m.in.: pieśni Antonina Dvoraka i Mieczysława Karłowicza a także najsłynniejsze przeboje George'a Gershwina. Ponadto artystka zaprezentuje także arie z opery „Carmen” Bizeta i z „Don Carlosa” Verdiego. Solistce będzie akompaniować na fortepianie Mariola Cieniawa.

Marta Abako znana jest melomanom nie tylko z krakowskiej sceny. Artystka występuje także w Teatrze Wielkim w Łodzi i w Operze Narodowej w Warszawie. W swoim repertuarze posiada ona liczne partie operowe, m.in.: Carmen z opery „Carmen” Bizeta, Fenena w „Nabucco” Verdiego, Magdalena w „Rigoletto” Verdiego. Ponadto nagrywała partie wokalne do muzyki teatralnej Andrzeja Zaryckiego i filmowej Zbigniewa Preisnera („Podwójne życie Weroniki”).

Aula „Florianka”, ul. Basztowa 8

wt. – godz. 19  
Bilety: 10 zł

### KONCERT ORATORYJNY

W tym tygodniu orkiestra Filharmonii Krakowskiej pod dyrekcją Tomasza Bugaja zaprezentuje muzykę oratoryjną – Mszę h-moll Jana Sebastiana Bacha. W partiach solowych usłyszymy: Olę Pasicznik – sopran, Jadwigę Rappe – alt, Piotra Kusiewicz – tenor i Jacka Ozimkowskiego – bas.

Msza h-moll zawdzięcza powstanie staraniom Bacha o przyznanie mu tytułu nadwornego kapelmistrza Augusta III Sasa. Kompozytor, który nie był zadowolony ze swojego stanowiska kantora przy kościele św. Tomasza w Lipsku, zdecydował się wraz z czołobitnym listem wysłać także dwie części Mszy h-moll: Kyrie i Gloria. Przez trzy lata Bach czekał na odpowiedź. Dopiero w 1736 roku przyszła upragniona nominacja na nadwornego kompozytora króla polskiego, elektora saskiego i wielkiego księcia litewskiego. Pozostałe części mszy Bach napisał po roku 1738. Za życia twórcy kompozycji nie wykonano w całości. Po raz pierwszy cała msza została zaprezentowana dopiero w 100 lat po śmierci Bacha.

Bach nie był nowatorem – wielkość jego sztuki polegała na doskonałej syntezie osiągnięć poprzednich kompozytorów, syntezie, która wsparta jego genialnym talentem, stała się źródłem rozwoju muzyki przyszłych pokoleń twórców. Także w Mszy h-moll kompozytor nie szuka nowych dróg, lecz kontynuuje ówczesną formę mszy z chórami, głosami i orkiestrą.

Filharmonia, ul. Zwierzyniecka 1

pt. – godz. 19.30 i sb. – godz. 18  
Bilety: 10 i 7 zł

## Tajemnice baletowe

„Tajemnice baletowe” – to drugi spektakl baletowy, jaki przygotował zespół Krakowskiej Opery i Operetki od czasu objęcia dyrekcji przez Jerzego Noworola. Tym razem dla dzieci, oparty na motywach „Dziadka do orzechów” Piotra Czajkowskiego. Realizatorzy postanowili odkryć przed dziećmi baletowe tajemnice. Pokazują, w jaki sposób tancerze uczą się swej sztuki, dzieci mają więc okazję poznać nie tylko historię baletu, ale także jego wielkich artystów.



Fot. Anna Kaczmarz

Na tym jednak nie koniec. Twórcy „Tajemnic baletowych” postanowili przygotować dla dzieci dużo niespodzianek. Widzowie odwiedzą więc krainę zabaw i marzeń, w której Mag i Wróżka wyczarują niespotykane rzeczy.

Premiera: 27.11.98

Reżyseria i choreografia: Jacek Drozdowski, scenografia i kostiumy: Marek Jarosz, współpraca choreograficzna: Maria Dimitrow, Magdalena Malska, fortepian: Marian Malinowicz. Występuje Zespół Opery i Operetki oraz dzieci ze Studia Baletowego Opery i Operetki w Krakowie.

Scena operetkowa, ul. Lubicz 42

pt., sb. – godz. 11  
Bilety: 8 zł

## Recital jubileuszowy „Dalej robię swoje”

### Wojciech Młynarski

W Krakowskim Teatrze Scena STU odbędzie się koncert zatytułowany „Dalej robię swoje”, w którym wystąpi – z okazji 35-lecia swojej pracy artystycznej – Wojciech Młynarski. Artyście akompaniować będzie Jerzy Derfel. Jako gość specjalny koncertu wystąpi wraz z zespołem aktorka Teatru STU – Iwona Konieczkowska.

„Róbmy swoje”, „Układanka”, „Ballada o dwóch koniach”, „W co się bawić” – to tylko niektóre z wielkich przebojów Wojciecha Młynarskiego. Skrót, metafora, aluzja, pomysł – oto poetyckie środki, jakimi z taką finezją posługuje się od zawsze Wojciech Młynarski, licząc na wrażliwość i inteligencję słuchaczy. Obcowanie z jego sztuką to chwile przynoszące nie tylko uśmiech, ale także gorycz, zamyślenie, nostalgiczne wzruszenie. Jego twórczość spotkała się z wieloma wyróżnieniami i honorami – to najważniejsze zostało mu wręczone za całokształt pracy artystycznej w postaci statuetki „Super Wiktor” '97.

Utwory, które zaśpiewa Iwona Konieczkowska – laureatka XV Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu oraz Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki Francuskiej w Lublinie – wprowadzą widzów w klimat piosenki aktorskiej, bogatej w różnorodne nastroje – od liryzmu poprzez dowcip aż do parodii i pastiszu. Wykona ona szlagiery międzywojenne, utwory ze słynnego Kabaretu Starzych Panów oraz współczesne kompozycje: Ewy Korneckiej, Andrzeja Zaryckiego i Janusza Grzywacza.

Scena STU, al. Krasieńskiego 16

sb. nd. – godz. 19  
Bilety: 22 zł

Skala ocen  
 (IIII) – spektakl b. dobry  
 (IIII) – dobry  
 (III) – przeciętny  
 (II) – słaby  
 (I) – beznadziejny  
 Spektakle ocenia Paweł Głowacki

Artyści Dziennika  
 Tekst i redakcja:  
 AGNIESZKA  
 MALATYŃSKA-STANKIEWICZ  
 Tel. 422-75-88 w. 258

# Trzymaj Fason

## Sól życia i śmierci

Kuchnia polska obfituje zarówno w tłuste, jak i słone potrawy. Solimy obficie i niemal wszystko. Tymczasem zdrowemu człowiekowi wystarczy zaledwie 0,5 grama soli na dobę. Światowa Organizacja Zdrowia twierdzi, że można bez szkody dla zdrowia zjeść do 6 gramów soli dziennie. Ale przeciętny człowiek zjada jej dużo więcej - 12-16 gramów na dobę.

Sól (to nic innego jak chlorek sodu) jest pierwiastkiem niezbędnym do życia. Zarówno jego niedobór, jak i nadmiar może doprowadzić do ciężkich chorób. Więcej soli należy jeść wtedy, gdy organizm ludzki się poci (w pocie 0,5 proc. to sól). Zwłaszcza niedobory soli należy uzupełniać po bardzo długim wysiłku sportowym, a także podczas dużych zatruc, którym towarzyszą wymioty i biegunki, przy utracie krwi, przy wielu chorobach, np. przy grypie z silną gorączką, lub przy chorobach serca.

Gdy brakuje soli, organizm ludzki daje nam o tym znać silnym pragnieniem. Jednak gdy niedobory soli są większe, człowiek staje się zmęczony, rozkojarzony, zaczyna go nawet boleć głowa. Uczuciu zmęczenia towarzyszą także skurcze mięśni palców i łydek, mdłości, a nawet wymioty.

Za mało soli - niedobrze, za dużo - tym jeszcze gorzej. Lekarze alarmują: nadmiar soli jest przyczyną wielu schorzeń, zwłaszcza nadciśnienia tętniczego, które poprzez miażdżycę prowadzi do zawałów i udarów mózgu. Lekarze narzucają zmniejszenie ilości zjadanej soli, zwłaszcza przy chorobie nerek, serca i otyłości. Sól zatrzymuje przeciw wodę w organizmie. Spuchnięte nogi to znak, że powinniśmy zmniejszyć ilość spożywanej soli.

Zanim jednak sięgniemy po solniczkę, aby posolić pomidor, ogórek itd. zastanówmy się, czy warto po nią w ogóle sięgać. Przecież większość pokarmów zawiera w sobie sól. Ogólnie można powiedzieć, że największą ilość znajduje się w potrawach mięsnych - najmniej w jarzynowych. Dla porównania: w 100 g szynki znajduje się przynajmniej 1100 mg soli, w cielęcinie - 100 mg, w wołowinie - 70 mg, w kurczaku - 75 mg, natomiast w cebuli - 10 mg, w fasoli - 44 mg, w jabłkach, malinach, sliwkach - zaledwie 2 mg. 100g tuńczyka z puszki zawiera się już 500 mg soli, ser żółty ementaler - 1200 mg, twaróg - 30 mg, mleko - 100 mg, rodzynki - 100 mg. Prawdziwą „bombą” sodową jest proszek do pieczenia. W 100 g znajduje się aż 9000 mg sodu.

Ilość soli w potrawach zależy przede wszystkim od sposobu ich przetwarzania i przygotowywania. W USA do posiłków przeznaczonych dla dzieci nie wolno dodawać sodu. W ogóle nie solone są potrawy podawane w przedszkolnych i szkolnych stołówkach.

(AMS)

Kolumnę redaguje  
**ELŻBIETA BOREK**

e-mail:

fason@dziennik.krakow.pl

Diament należy do najbardziej cenionych kamieni szlachetnych. Jego nazwa pochodzi od greckiego słowa *adamus* - niepokonany, co jest związane z jego własnościami, przede wszystkim z twardością, największą spośród wszystkich minerałów. Drugą niezwykle ważną cechą jest jego bardzo silny połysk, zwany połyskiem diamentowym.

- Zwykle popełniamy podstawowy błąd traktując nazwę diament i brylant wymiennie - mówi Ewa Mazanek, rzeczoznawca jubilerski. - Każdy brylant jest diamentem, bo diament to nic innego jak minerał, węgiel wydobywany z ziemi, zaś brylant to diament poddany bardzo specyficznej i znormalizowanej obróbce. Zanieczyszczony diament, a więc pełen wrostków czyli inkluzji, często w niczym nie przypomina cuda, jakie zwykliśmy oglądać w wyrobach jubilerskich.

Największe złoża diamentów znajdują się m.in. w Południowej Afryce, Indiach, Brazylii, dawnym Związku Radzieckim. Diament po wydobyciu wędruje do szlifierni i tam w zależności od rodzaju szlifowania albo pozostaje diamentem (czyli szlifowany jest dowolnie) lub „przeistacza się” w brylant, którego obróbka szlifierska wymaga wielkiego kunsztu, znanstwa i rzemiosła.

- Pełny szlif brylantowy powstał w XX wieku i mówiąc najogólniej, polega na tym, iż kamień po oszlifowaniu musi przyjąć idealnie okrągły kształt - mieć symetrię. Norma międzynarodowa mówi, że przez brylant rozumie się kamień wylączony, o określonym szlifie i z określoną ilością fasetek, czyli płaszczyzn. Każdy brylant składa się z podstawy i z korony, a więc tej części, która widoczna jest w wyrobie. W trakcie szlifowania kamienia należy zachować należyte proporcje, które też podlegają znormalizowaniu.

# Król kamieni

Słowem - zanim cudo zwane brylantem trafi na nasz palec, szyję lub będzie zdobić uszy, wielu znakomitych specjalistów musi się nad nim napracować.

Najważniejszymi cechami, od których zależy wartość i cena

tazyjnych, np. różowe, zielone, niebieskie, bardzo cenne i nie zwykle rzadko występujące, a dzisiaj coraz modniejsze.

Czystość kamienia zależy od ilości wspomnianych już wrostków. Im jest ich mniej, tym ka-

dobyc piękno kamienia. Najczęściej oprawiamy je w złoto, choć platyna czy białe złoto dodają im szlachetności. Duże brylanty lubią otoczenie drobnych lub kamieni o kontrastowych barwach, jak rubiny, szmaragdy lub szafiry. Niezwykle elegancko prezentuje się brylant w towarzystwie perel lub oprawiony w czarną emalię.

- Istnieje bardzo piękna polska tradycja oprawy brylantów wywodząca się z dwudziestolecia międzywojennego. Myślę, że można wręcz mówić o polskiej szkole oprawy brylantów. Oprawy te tworzyły przeróżne wzory geometryczne, bardzo modny był i nadal jest styl art déco. Ale do najpopularniejszej, a może i najpiękniejszej formy należy markiza: kamień pośrodku, a wokół brylanty. Centralny kamień często jest kolorowy, a jeżeli jest nim diament czy brylant, mówimy wtedy o białej markizie. Formę markizy stosuje się do pierścionków, brosz, kolczyków lub butonów, czyli kolczyków z ruchomymi wisiorami. W tych ostatnich brylant błyszczą szczególnie pięknie, czyli osiąga doskonałą brylancję, gdyż pod wpływem ruchu światła odpowiednio się załamuje w fasetkach i wówczas możemy obserwować jego niezwykłą grę.

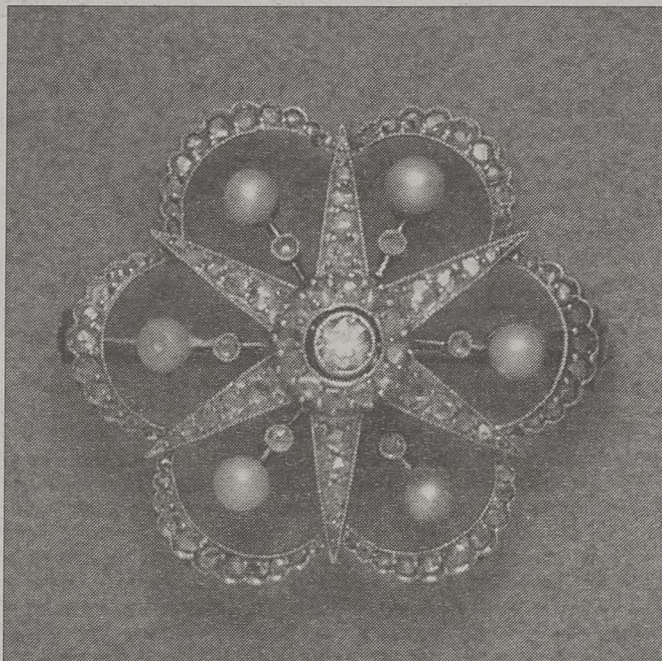
Wielkie i piękne diamenty od dawna wzbudzały szczególne zainteresowanie ze względu na wysoką wartość i rzadkie występowanie. Najpiękniejsze i najsłynniejsze kamienie pochodzą z Indii. Najsłynniejszym z indyjskich diamentów jest Koh-i-Noor, czyli Góra Światła. Do dziś nie znamy dokładnie miejsca jego znalezienia, ale wiadomo, iż należał do różnych książy indy-

skich. Po licznych zmianach właścicieli, trafił wreszcie jako zdobycz wojenna do królowej Wiktorii i do dziś wzbogaca angielski skarbiec koronny. Za najpiękniejszy indyjski diament uchodzi Orłow, zdobiący niegdyś szpadę koronacyjną carów rosyjskich, zaś za najdoskonalszy diament pod względem szlifowania uważany jest znajdujący się we francuskim skarbcu koronnym Regent, wielkości 410 kr. Każdy z tych kamieni ma niezwykle fascynującą historię, jego losy są często tak bogate, jak kraju, z którego pochodzi. Największym ze wszystkich diamentów był słynny Cullinan, znaleziony w 1905 r. W stanie surowym ważył 3106 kr. Uzyskano z niego 105 brylantów, z czego największy Cullinan I waży 503,2 kr.

Marząc o brylantach próbujemy zastąpić je cyrkoniami. Przecież tak pięknie błyszczą! Wydaje nam się, że są znakomitą imitacją króla kamieni.

- Nie były, nie są i nigdy nie będą. Cyrkon nigdy nie zastąpi brylantu, gdyż krócej zachowuje połysk i kolor. Po dwóch latach nam zżółknie i wtedy już nikt nie uwierzy w nasz klejnot. Ale dla pocieszenia musimy dodać, iż w ostatnich latach biżuteria brylantowa jest coraz częściej kupowana. I co ciekawe, często nabywcami są ludzie młodzi, a pierścionek z brylantem stanowi np. prezent walentynkowy lub zaręczynowy. Nie są to obecnie wyroby szczególnie drogie. Bardzo piękny pierścionek z brylantem można już kupić w cenie od 500 do 1000 złotych. Oczywiście przyjmujemy też indywidualne zamówienia klientów, jak również dysponujemy ekskluzywnymi, lecz droższymi wyrobami. Ale czy każda z nas nie zastępuje na to, by choć raz w życiu otrzymać od ukochanego choć jeden, drobny brylant? Tym bardziej że moda na nie jest ponadczasowa.

JOLANTA CIOSEK



Ta brosza ma osadzony centralnie brylant, wokół zdej ją sześć perel oraz 114 diamentów...

brylantu, są: barwa, czystość, jakość szlifowania i wielkość. Najcenniejsze brylanty są o barwie najczystszej niebieskobiałej tzw. Jager, potem niebieskobiałe zwane River, następnie najczystsze białe, zaś te, które przybierają coraz więcej odcieni żółtego, klasyfikowane są coraz niżej.

- Nie wolno mylić żółtego brylantu z koniakowym, który należy do brylantów kolorowych. Są to brylanty o tzw. barwach fan-

mięń cenniejszy. I wreszcie to, co jest nam najbardziej znane, a więc waga brylantu, którą mierzymy w karatach (1 gram = 5 karatów). Kamień o wadze 1 karata osiąga tzw. cenę lokacyjną i jest często poszukiwany przez klientów.

Oprawiać brylanty czy diamenty można na wiele sposobów, w zależności od panujących mód i trendów. Od kunsztu jubilera zależy, czy potrafi wy-

## Warto przeczytać

# Zainwestuj w siebie

Książka „I ty możesz być liderem”, to swoiste oszustwo wydawnicze, na które oświadczenie sięabrałam. Kupiłam ją bowiem jako książkę autorstwa Dale Carnegiego, podczas gdy w rzeczywistości autorami są zupełnie inni panowie z firmy wydawniczej Dale Carnegie & Associates Inc. Jednak nie żałuję tego zakupu, przeciwnie - namawiam Państwa na lekturę nawet wówczas, gdy wcale nie zamierzacie zostać liderami. Książka uczy, jak rozwinąć umiejętności, których posiadanie decyduje o tym, kto przegra, a kto wygra. Można się dowiedzieć z niej, jak zdobywać zaufanie ludzi, jak zaspokajać potrzeby innych, osiągać założone cele, rozwiązywać twórczo problemy, jak pogodzić pracę

z odpoczynkiem i w końcu - jak rozwijać swoje umiejętności przywódcze. Świat, to nie jest kraina z baśni i nic na to nie poradzisz. Możesz tylko zainwestować w siebie. Rozwinąć swoje zdolności przywódcze i osiągnąć zawodowy oraz osobisty sukces.

Warto przytoczyć tu kilka złotych myśli, pochodzących z tej książki, a w istocie będących myśłami przewodnią szkoły Carnegiego. Jedną z nich brzmi: *Nic nie jest bardziej skuteczne i nic nie spotyka się z pewnością nagrodą niż szczerze zainteresowanie innymi ludźmi. Nikt tak nie przekonuje innych jak ten, kto dobrze słucha.* Albo jeszcze inna: *Motywacja wyrasta na prawdziwym szacunku dla innych.*

Dale Carnegie & Associates. Inc.; Stuart R. Levine & Michael

**DALE CARNEGIE**  
& Associates, Inc.  
Stuart R. Levine & Michael A. Crom

Jak zdobyć przyjaciół, wpływać na ludzi i skutecznie zmienić świat

**i TY  
MOŻESZ BYĆ  
LIDEREM**

A. Crom I ty możesz być liderem, Wydawnictwo Studio EMKA

## Jak się uczyć?



Twoje oceny poprawią się już po trzydziestu dniach, i to bez wkuwania po nocach. Nie

będziesz potrzebował korepetycji ani prywatnych lekcji. To, czego się uczysz - w formie wykładu czy lektury - będziesz zapamiętywał bez trudności za pierwszym razem.

Dzięki tym technikom będziesz zapamiętywał to, co chcesz, w czasie co najmniej o połowę krótszym niż to robiłeś dotychczas, a co więcej - będziesz odtwarzać zapamiętane informacje na każde żądanie po dowolnie długim okresie - obiecuje autor książki „Superpamięć dla uczących się”. Prawda, że brzmi zachęcająco. Na dodatek autorzy mówią, że nie obiecują nam pamięci „lepszej”, nie mówią o poprawie tej, którą mamy, ale o takiej pa-

mięci, o której nawet nam się nie śniło! Inna sprawa, jak będzie wyglądało w praktyce zastosowanie technik, o których przeczytamy w książce. Jednak mimo wszystko warto ją przeczytać. Znajdziecie tu porady, dotyczące uczenia się m.in. obcych języków, zasad ortografii, historii, muzyki, geografii, a także matematyki, fizyki i chemii. Omawiane w książce problemy przydatne są nie tylko dla uczniów. Wszyscy uczymy się całe życie. Każdemu z nas przyda się wiedzieć, jak robić to najsukcesyjniej. Polecam lekturę tej książki.

Harry Lorayne Superpamięć dla uczących się, Wydawnictwo „Ravi” ELŻBIETA BOREK



Nr 197

- Nie spodziewałam się dziś takiego tłumu ludzi, ale są i jakoś walczą o tę herbatę - mówi Maria Łapińska, kierownik schroniska nad Morskim Okiem. A jest o co walczyć. Gdy śnieg idzie w zawody z deszczem, kubek gorącej herbaty potrafi w Tatrach uratować życie.

- Taki dzień jak dziś to jeden z najgorszych w roku. Zimy jeszcze nie ma, a droga jest przejezdna, to do Morskiego ciągną wycieczki. Są zaplanowane, przewodnik jest zamówiony, szkoda więc zrezygnować z tego wyjścia w góry. Są momenty, że nie jesteśmy w stanie wszystkich obsłużyć.

Przy schronisku nad Morskim Okiem, jak w żadnym innym miejscu, widać różnicę między „ceprem” a prawdziwym turystą. -

## Schronisko nad Morskim Okiem

### Nie całkiem zamknięte

Prawdziwy turysta od razu wyciąga garnuszek z plecaka i przychodzi po wrzątek. Jest samowystarczalny, przeważnie ma prowiant w plecaku, jego głównym zajęciem jest wypicie herbaty, zagrzanie się i w góry. A dzisiaj pogoda jest wybitnie nieturystyczna. Mamy tylko tzw. ruch pasancki - „Cepry” przychodzą, chcą zobaczyć te góry, zjedzą i schodzą z powrotem.

Są schroniska, w których wrzątek wydaje się tylko w określonych godzinach. Wtedy mówi się, że owszem, wrzątek jest, tyle że zimny. - Nie, wrzątek jest zawsze gorący, o każdej porze dnia, nawet w nocy. Z wrzątkiem nie ma u nas problemu. Zawsze tego turystę hołubimy bardzo. O, widzi pan, z jednej strony stoi kolejka turystów po herbatę, z drugiej ludzie podchodzą z własnymi kubkami po wrzątek.

W letnie dni do Morskiego Oka potrafi przyjść piętnaście tysięcy ludzi. Około tysiąca ciągnie na Rysy, trzystu wchodzi na Mięgoszowiecką Przełęcz pod Chłopkiem, ale i tak wszyscy przechodzą obok schroniska. Okolice stawu są oblezione ludźmi.

- Może to dziwne, ale wtedy jest tu bardzo przyjemnie - mówi pani Maria. - Większość ludzi, siedzi sobie na zewnątrz, idzie na szlaki, nie ma tego, co teraz, że każdy chce wejść i nawet nie zdąży się wysuszyć, bo już musi schodzić na dół.

Lada dzień spadnie tu tyle śniegu, że droga stanie się nieprzejezdna. A prawdziwi turyści i tak będą próbowali przedrzeć się przez zasy do schroniska.

- Wtedy siedzimy tu sobie i dbamy o to, żeby nam woda nie zamrzła. Ludzie mimo wszystko dochodzą, bo jeśli jest zagrożenie lawinowe i droga jest zamknięta, to robi się obejście. Nasi goście są wówczas bardziej zmęczeni, bo to obejście prowadzi lasem, w górę, trasa jest wyślizgana, ale dochodzą, bo twardzi są nasi turyści, którzy muszą być w Morskim Oku. Tu trzeba nieraz bardzo dużo samozaparcia, żeby pokonać tę trasę.

Mieszkać w takim miejscu i nie być na szlaku? - Żal byłoby tego nie zrobić, ale dopiero wtedy, gdy sezon się skończy i w schronisku zrobi się luźniej.

Od piętnastego listopada schronisko jest nieczynne. Nadszedł bowiem czas na remont. - Ono nie będzie tak całkiem zamknięte. W takich godzinach, gdy widzimy, że ktoś idzie, to otwieramy drzwi, żeby się ktoś mógł zagrzać i dopóki zmierzchnie się nie zrobi, schronisko jest otwarte. A jeśli przyjdzie po nocy jakiś zbłąkany turysta, to też przyjmujemy na nocleg. Nie może być tak, żeby nie można było wejść do schroniska. Na święta Bożego Narodzenia wszystko będzie gotowe.

Co wtedy będzie? Choinka i ciepła miła atmosfera. I szarlotka pieczona według przepisu pani Marii.

ANDRZEJ ROSZAK

## Skarbek i jego kompanii

# W królestwie mroku

W Zagłębiu Śląsko-Dąbrowskim liczbą kopalń przekracza liczbę miast. Oprócz węgla kamiennego wydobywano w nich również rudy srebra i ołowiu. Jedną z nich, znajdująca się w Dąbrowie Górniczej, została zamieniona w muzeum, a kilka chodników i szybów udostępniło zwiedzającym.

Po zwiedzeniu muzeum i zopatrzeniu się w kaski zjeżdżamy - szybem „Anioł” - 40,5 metra pod powierzchnię ziemi. Temperatura jest tu cały czas stała i osiąga 10 stopni Celsjusza.

### Pokłon św. Barbarze

Wchodzimy do pierwszego chodnika. Osoby wysokie powinny uważać, aby nie nabić sobie guza, gdyż w niektórych miejscach są one bardzo ciasne, a ich wysokość ledwie przekracza 1,5 metra. Oddając więc pokłon świętej Barbarze, patronce górników, rozpoczynamy zwiedzanie kopalni.

W ręcznie drażnionych przez gwarków chodnikach jest peł-



no wody; kapie ze ścian, płynnie rowami odwadniającymi po spągu (dnie chodnika). Co kilkanaście metrów dolomitowe skały pokryte są stalaktytami. Jest ciemno i cicho; słychać tylko nasze kroki i przytłumione odgłosy rozmów. Do-

chodzimy do komór wydobywczych. Otwiera się przed nami „księżycowy” krajobraz: wszędzie leżą zwaly kamieni, leje, poszarpane ściany, wszystko w ciemnobrunatnych barwach. Sufity zabezpieczone są specjalnymi podporami - kasztami, zrobionymi z kamieni.

Tu dopiero, tak naprawdę, można sobie wyobrazić jak wyglądała praca gwarków. Górniczy, czasem już 14-letnie dzieci, wykonywali wszystkie prace ręcznie; często zgarbieni, na klęczkach, w świetle nikłych płomyków lampek oliwnych. Nic więc dziwnego, że przeciętna długość ich życia rzadko przekraczała 40 lat.

### Podziemny pływ

Dochodzimy do szybu „Szczęść Boże”, skąd przepływamy łodziami do szybu „Zmija”. Wolno poruszające się łodzie pozwalają nam obserwować skały dolomitowe, które w świetle latarek przybierają cudowne kształty. Potem wracamy do „Anioła” i



„szolą” (klatką windy) wyjeżdżamy na powierzchnię.

Wycieczka trwała około dwóch godzin, przeszliśmy około 1500 metrów, a 270 metrów przepłynęliśmy łodziami.

Wstęp do kopalni kosztuje 9,30 zł, bilet zniżkowy - 6,30.

### W „Czarnym Pstrągu”

Będąc w Tarnowskich Górach nie omińmy również sztolni „Czarnego Pstrąga” w Reptach Śląskich. Swą nazwę zawdzięcza pstrągom, które żyły tutaj jeszcze w latach pięćdziesiątych.

Po zejściu w dół krętymi schodami, przypominającymi nieco zejście do „Smocznej Jamy”, pod ziemię (w zależności od szybu - 20 lub 29,3 metra), wsiadamy do łodzi i płyniemy około 600 metrów, pokonując trasę między szybami „Ewa” a „Sylwester”. Tym razem korytarz jest wysoki i szeroki, a woda nieskazatelnie czysta; jej temperatura wynosi 4 stopnie Celsjusza.

Przeprowa trwa około 40 minut, po drodze mijamy kilka bram, z którymi związane są górnicze legendy. Jeśli np. przepływającym przez „Bramę Mądrości” kropla wody spadnie na rękę - będą bogaci, a gdy na głowę - mądrzy.

Wstęp do sztolni kosztuje 5,70 zł, dzieci zapłacą 3,80 zł.

SLAWOMIR FRITZ  
Fot.: Autor

Od 26 do 28 listopada w Krakowie przy ul. Rakowickiej

# HORECA i ITEMAC

Targi HORECA i ITEMAC organizujemy od 6 lat. W tym roku w halach widowiskowo-sportowych przy ul. Rakowickiej 26-29 w Krakowie przygotowaliśmy 5000 m kw powierzchni wystawienniczej i... zabrakło miejsca - powiedziała nam dyrektor Ewa Woch z Targów w Krakowie SA. - Początkowo targi miały służyć tylko firmom z Małopolski. Jednak w ciągu kilku lat wyrosły na najważniejsze i najwięksi imprezy specjalistyczne w kraju - dodała.

W VI Międzynarodowych Targach Wyposażenia Hoteli i Gastronomii HORECA '98 i VI Międzynarodowych Targach Ofert Turystycznych ITEMAC '98 zaprezentuje się blisko 200 firm z 10 krajów świata.

Po raz pierwszy wystawcy wezmą udział w konkursie na najlepszy produkt dla hotelarstwa i gastronomii. W składzie jury znaleźli się przedstawiciele krakowskich hoteli i restauracji, Krakowskiej Izby Turystyki, Krakowskiej Agencji Rozwoju Turystyki, Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej oraz miesięcznika „Przegląd Gastronomiczny”.

Honorowym gościem obydwu imprez targowych jest włoski region Marchia. Mieszkańcy czterech jego prowincji zapraszają do odwiedzenia rozległych piaszczystych plaż i nadmorskich

kurortów. Na turystów czekają również urokliwe wioski i miasteczka z arcydziełami dawnej architektury oraz przepiękne krajobrazy. Na ul. Rakowickiej powinni pojawić się również... Jakuci z Syberii oraz Węgrzy, którzy zapraszają także m.in. na Kalotaszegi volegenyleves nemcsak volegenyeknek feherboros pikans borjuraguleves, czyli zupę kawalerską nie tylko dla kawalerów z pikantnie przyrządzonej cielęciny na białym winie. Dni Kuchni Węgierskiej będą trwały w Krakowie od dziś do 29 listopada.

O podniebienia gości i zwiedzających targi za dba z kolei Stowarzyszenie Polskich Kucharzy i Cukierników Regionu Małopolska oraz uczniowie krakowskich szkół gastronomicznych z ul. Zamojskiego, Złotej Jesieni i Łokietka. Oprócz prezentacji specjalistów kuchni włoskiej oraz wędlin (np. szynki parmeńskiej, bresaoli, pancetty), będzie można się zapoznać z oryginalnymi serami włoskimi: parmiggiano, mozzarella, pecorino, fontal, mascarpone, ricotta... Do tego wszystkiego „Lodowy Scholler”, desery z firmą „Dail Food” oraz frytki „Aviko”.

Targi HORECA i ITEMAC będą trwały trzy dni (od 24 do 26 listopada). Mieszkańcy Krakowa będą mogli zapoznać się z ofertą firm w sobotę już o godz. 10. (M)



# Twoi Klienci czekają

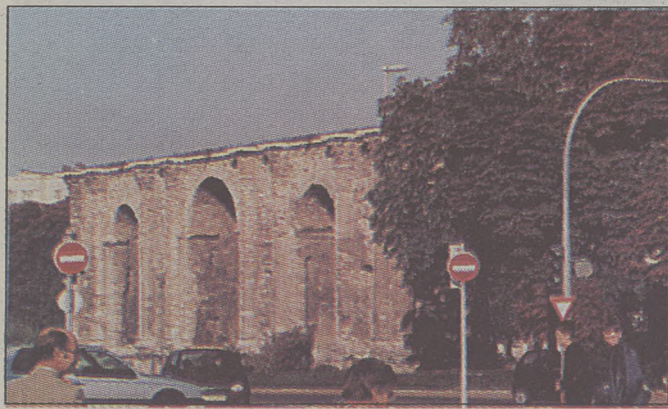
57% naszych Czytelników zainteresowanych jest podróżami i wypoczynkiem

DZIENNIK POLSKI

Najczęściej czytana gazeta w Małopolsce

# Zabytki i szampan

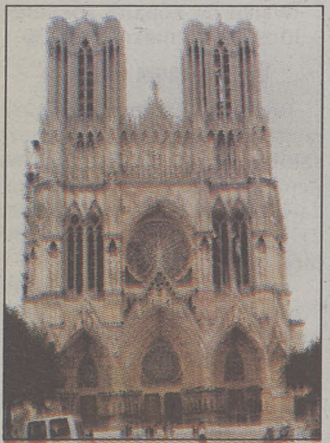
W Reims koronowano królów Francji



Reims to jedno z najbardziej atrakcyjnych i najczęściej odwiedzanych miast w Szampanii. Turystów przyciągają nie tylko liczne zabytki lecz także możliwość odwiedzenia fabryki szampana Taitinger.

## Dotarł tu Cezar

W 56 roku p. n. e. do osady Remów - Durocortorum - dotarł Juliusz Cezar. Od tej pory rozpoczął się systematyczny rozwój miasta. Od końca III wieku znajdowała się tutaj siedziba biskupstwa, a później arcybiskupstwa (w latach 1179-1825 tylko arcybiskupi z Reims mieli prawo koronować królów). Od VIII



do XI wieku miasto było centrum sztuki karolińskiej, a w XIV wieku stanowiło bardzo ważny ośrodek rzemiosła, zwłaszcza tkactwa.

Jednym z najświetniejszych wydarzeń w historii byłej metropolii Remów jest koronacja Karola VII, którego do podjęcia wyprawy do Reims namówiła Joanna d'Arc.

## Przez Bramę Marsową

W średniowieczu do Reims wjeżdżano przez Bramę Marsową. Zbudowano ją w 200 roku jako wyraz hołdu dla Oktawiana Augusta. Dziś, antyczne mury stanowią niecodzienny kontrast z otaczającym je rondem, samochodami i znakami drogowymi. Warto obejrzeć płaskorzeźby w wewnętrznych

wybudowano prezbiterium, a w 1049 roku świątynię poświęcono.

Wydaje się, że kościół ciągnie się w nieskończoność, głównym tego powodem jest półmrok, jaki tu panuje i długość świątyni - 122 metry. Światło dociera do środka m.in. przez koronę świetlną złożoną z 96 elementów - symbolizujących 96 lat życia świętego Remiego. Ci, którzy interesują się sztuką, zwrócą zapewne uwagę na szesnastowieczny obraz „Złożenie do grobu”, ołtarz „Trzy churzy” (w południowej, poprzecznej nawie) oraz 45 kamiennych płyt ze scenami biblijnymi.

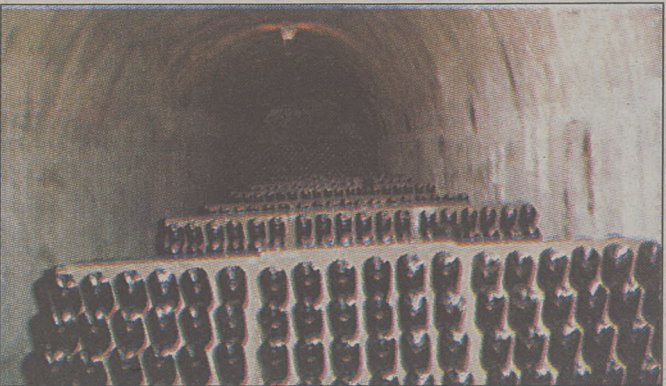
## Katedra Notre Dame

Najświetniejszą budowlą sakralną w Reims jest jednak katedra Notre Dame. Najpierw na tym miejscu stała świątynia wzniesiona w 401 roku przez świętego Nikozjusza. W IX wieku gmach nieco poszerzono. Po pożarze - w 1210 roku - arcybiskup Aubrey z Humbert postanowił zbudować nową katedrę.

56-metrowe wieże gotyckiej katedry widać z bardzo daleka. Jedną z nich wybudowano w XI wieku. Druga jest już niestety dziewiętnastowieczną rekonstrukcją. 138 metrów długości i 38 metrów wysokości świątyni nieco przytłacza. Wszystko tutaj jest równie olbrzymie. Wystarczy tylko wspomnieć, że każdy posąg z galerii władców Francji ma 4,5 metra wysokości i waży od 6 do 7 ton. Piękna jest również scena przedstawiająca walkę Dawida i Goliata, czy też chrzest Chlodwiga. Niestety nie możemy już obejrzeć np. dzwonów, które stopiły się podczas pożaru w 1914 roku. Sporo wycierpiał również trzynastowieczne witraże. Nie zachowały się także żadne pozostałości po pierwszych budowach chrześcijańskich, które wzniesiono tutaj w IV wieku.

## Piwnice pełne szampana

Odwiedzenie fabryki szampana Taitinger to jedna z bardziej interesujących atrakcji turystycznych Reims, a zarazem niesamowite przeżycie. Bo jak inaczej można nazwać spacer



wśród milionów butelek szampana. Zanim jednak dotrzemy do piwnic i spróbujemy - na zakończenie zwiedzania - szampana, musimy obejrzeć krótki film o historii jego produkcji. A nim opuścimy gościnne piwnice, wypada nabyć przynajmniej jedną butelkę tego wyśmienitego trunku...

LESZEK SZYMOWSKI  
Fot. autor

Iziemy luźną tyralierą. Muzułmanie pod murem przykurczają nogi. Kobiety zakrywają twarze i obchodzą nas szerokim łukiem. Osły ciągną nieprawdopodobnie wypchane wózki. Samochody trąbią długo i namiętnie.

## Z ogłoszenia...

Jest nas sześcioro: zbudowany jak tur Zbyszek z Warszawy, Ja-

dalej skóry i tysiące innych rzeczy. Są tu przedmioty, które mnie interesują, ale nie zwracam na nie uwagi wiedząc, że mój zachwyt podbije jedynie cenę. Wreszcie od niechcenia pytam o bęben. Widocznie zdarda mnie jakiś błysk w oku, bo odpowiedź mnie powala - tysiąc dziewięćset dihamów. Drugi, który mnie interesuje, kosztuje siedemset dihamów, co razem

## Afrykańskim targiem

# W labiryncie Marrakeszu

rek, instruktor wschodnich sztuk walki, Danek - prezes dużego przedsiębiorstwa o duszy Cygana, Janek - wielki i silny, też na kierowniczym stanowisku, Waldek - redaktor z prawdziwego zdarzenia - cięte pióro, cięty język. No i ja.

Znaleźliśmy się tu z ogłoszenia. Pewne biuro turystyczne w ramach promocji, ogłosiło darmowy wyjazd do Afryki. Zgłosiły się tłumy. Eliminacje były kosztowne. Właściciel biura wybrał idealnych kandydatów, wsadził do zdezelowanych jeepów, a sam z okazałą sumką z eliminacji uciekł do Niemiec. Dowiedzieliśmy się o tym po przekroczeniu granicy marokańskiej. Mimo braku drugiej raty pieniędzy postanowiliśmy jechać dalej. Ze składkowych funduszy dojechaliśmy aż tu - do Marrakeszu.

Nie mogę się oprzeć wrażeniu setek kramów, sklepików, różnorodności form, kolorów i zapachów. Marrakesz w tym celu - miasto leży na granicy żywej północy i piaszczystego południa. W punkcie przecięcia szlaków handlowych, turystycznych i komunikacyjnych.

## Zagubieni w medynie

Uliczki w starym mieście mają szerokość dwóch metrów. Z góry pokryte są bambusowymi kijami, dającymi cień. Wiją się wśród niskich budynków, skręcają w lewo, skręcają w prawo, dochodzą do innych, schodzą pod budynki, podnoszą się na wyższy poziom. Istny labirynt. Mijamy objuczone osły, motocykle, tłumy miejscowych. Właściciele sklepów wychodzą do nas i pokazują sztylety, skóry, dzalabije, rzeźby, dywany, przyprawy.

Godzinami błądzimy po medynie gubiąc się zupełnie. Nad dachami nie ma już bambusowych kijów. Stońce pali nam karki. Widzę jak w komórkach dwa metry na półtora fałszerze wyrabiają broń, dywany i wyroby ze skóry, które kilkaset metrów dalej sprzedawane są jako antyki. Przy pomocy niezwykle prymitywnych narzędzi tworzą przedmioty, które mogłyby uświetnić każdy dom. Któryś z nich łaskawie wskazuje nam drogę do głównego placu.

## Bezcenne bębny

Wchodzę do sklepiku, w którym wiszą bębny, cytry, tamburyny, akordeony, buty z kroko-

daje około dwieście siedemdziesiąt dolarów.

Muzułmanie męczą Europejczyków swoim sposobem targowania; są wrzaskliwi, mówią potokiem niezrozumiałych słów. Jeśli do tego dołożymy nieznośny upał i gapiów, którzy dorzucają swoje trzy grosze, Europejczyk zwykle płaci dużo za zwykły śmieć chcąc jak naj-



szybciej wyostać się z nieznośnej dla niego sytuacji. A targować się trzeba - kto by dał tyle pieniędzy za dwa bębny?! Są śliczne - to fakt. Większy ma kształt kielicha. Obciążony jest kozią skórą. Frędzle oplatają membranę układając się w geometryczne wzory. Dźwięk ma głęboki o pięknym brzmieniu. Drugi jest jednoczęściowy. W połowie objęty złotą blachą. Arab prezentuje i zachwala ozdoby, materiał i wykonanie. Wysłuchuję jego mowy, a kiedy milknie odbieram ozdobny bęben i uderzam w membranę. - Słyszysz przyjacielu? Jestem muzykiem, bęben jest piękny i chwalić trzeba pracę rąk Berberów, ale dźwięk, przyjacielu, tembr jest do niczego. Słyszysz? - uderzam ponownie.

## Słyszysz przyjacielu...

Odbiera mi instrument, kiwa na mnie i wychodzi na zewnątrz. Skręca w pierwszą przecznicę. Pomocnik układa tam zgrabny stosik z gazet i teksturowych pudełek. Podpala go zapalką. Arab staje w szerokim rozkroku i naciąga skórę nad ogniem. Co chwila przerywa kręcenie, naciera membranę dłonią i uderza, żeby sprawdzić

wiedź: Tysiąc dziewięćset dihamów...

Arab patrzy na mnie. Po chwili zdumienie znika mu z twarzy i pojawia się na niej uśmiech. Śmieje się na cały głos, klepie mnie w ramię i ciągnie z powrotem do sklepu. Każe pomocnikowi zaparzyć herbatę, a kiedy już imbrzyzek paruje na niskim stoliku, podaje mi kartkę.

- Napisz swoją cenę - mówię. Ujmuję długopis i przytrzymuję go nad papierem. Arab wstrzymuje oddech. Szybko piszę cyfry i podsuwam mu pod nos.

- Sto pięćdziesiąt dihamów! - krzyczy, a jego oczy rozszerzają się. - Na Allacha, skąd ty jesteś?

- Z Polski - mówię skromnie i kosztuję herbaty. Wyśmienita.

Targ trwa z przerwami półtorej godziny. Opowiadam o swojej licznej rodzinie, o swoim lichym stadku kózek, konwersuję o pięknie Maroka, muzyce i ciągle obniżam cenę. Kiedy zbliżamy się do tysiąca dihamów Arab najzwyczajniej w świecie wygania mnie ze sklepu. Udamę urażonego i wychodzę. Po kilku krokach pomocnik łapie mnie za łokieć. Wracam. Na stolyczku stoi nowy imbrzyzek.

- Jestem człowiekiem honoru - mówię - i muzykiem. Wiele razy kupowałem u Marokańczyków i każdy z nich wiedział, jaką faktyczną cenę mają jego wyroby i do ilu dihamów może opuścić. A ty Hadzi? - Biorę go za rękę i wyciągam na nasłonecznioną uliczkę.

- Ty jesteś Muzułmanin Hadzi? Tak? Kiwa głową znowu nic nie rozumiejąc. Wskazuję na niebo. - Allah z nieba uderzy piorunem, jeśli nie opuścisz ceny...

Po kolejnych targach, kłótniach i rozmowach ustaliśmy cenę na trzysta dziesięć dihamów za dwa bębny. Arab jest zadowolony i z wyraźną ulgą podaje mi rękę.

## Amber

- Hadzi - mówię - interesy z tobą to prawdziwa przyjemność, dlatego chciałbym ci coś pokazać. Wyjmuję z kieszeni bursztnowy wisior kupiony na moło w Gdańsku. - Wiesz co to?

- Amber? - pyta  
- Amber! - potakuję. - Leżał w Morzu Bałtyckim sześć tysięcy lat i czekał na ciebie. Będiesz pierwszym człowiekiem w Marrakeszu, który będzie miał amber.

- Ile za niego chcesz? - pyta Arab.

Uśmiecham się i cedzę z prawdziwą przyjemnością: - Tysiąc dihamów...

MARCIN RUMIŃSKI

Fot. autor

**Biuro Turystyki "UNIKAT" Sp. z o.o.**  
Członek Krakowskiej i Polskiej Izby Turystyki  
Kraków, ul. Radziwiłłowska 33, tel: 421-73-41, fax: 423-11-97  
**Bez ryzyka to Unikat!**  
**Święta Bożego Narodzenia • Sylwester • Ferie w Polsce (m. innymi):**  
• Arianów • Zatwarnica (Bieszczady) • Krynica • Muszyna-Złockie  
• Szczawnica • Bukowina Tatrzańska • Zakopane • Ustroń-Zawodzie  
**NA SŁOWACJI:** • Chopok • Vratna Dolina • Wysokie Tatry (Szczybskie Pleso, Tatrzańska Łomnica, Stara Lesna) • Tatry Bielskie (Zdiar)  
D-1704

**BIURO TURYSTYKI „DEMEL”**  
Kraków, ul. Głowackiego 22  
tel.: 636-21-11, 636-16-00  
fax 636-45-43  
czynne pon.-pt. 8 - 16  
sobota 8 - 14

**OFERTA ZIMOWA ALPY!!!**  
KATALOGI NIEMIECKICH BIUR PODRÓŻY:  
TUI - ITS - INTER CHALET  
AUSTRIA ★ WŁOCHY ★ FRANCJA ★ NIEMCY  
SZWAJCARIA ORAZ RESZTA ŚWIATA  
Oferta specjalna  
SYLWESTER NA SŁOWACJI  
Charter jachtów motorowych (MOTOR BOATS) ADRIATYK i inne morza  
**ATRAKCYJNE CENY - ZAPRASZAMY**

**JAN-POL SA**  
Agencja Turystyki  
Członek Polskiej i Krakowskiej Izby Turystyki

KRAKÓW, ul. Wielopole 18 B  
tel. (012) 429-60-14, 422-30-72 www.janpol.com.pl  
NOWY SĄCZ, ul. Piotra Skargi 2, tel. 443-55-97  
TARNÓW, ul. Krakowska 14, tel. 264-396

**NARCIARSKA KARUZELA KRĘCI SIĘ**  
ŚWIĘTA • SYLWESTER • FERIE • ZIMA

**Austria** Söll - od 580,- zł./os.  
**Włochy** Fai della Paganella - od 296,- zł./os.  
**Francja** St. Francois Longchamp - od 650,- zł./os. z karnetem

**Szwajcaria • Słowacja**  
**Polska** - 18 miejscowości, 31 obiektów

**PO SŁOŃCE** (także w SYLWESTRA)  
\*Wyspy Kanaryjskie \*Tunezja \*Cypr \*Maroko \*Tajlandia  
**SYLWESTER** w Amsterdamie, Budapeszcie, Londynie, Paryżu, Pradze lub Wiedniu

129 miejscowości, 265 obiektów samochodem • atrakcjom • samolotem • hotelu • apartamentu, jazdę, pensjonaty

**CENY PROMOCYJNE do 5.12.98**

**M**aleńkie Lourdes nie przeczuwało, że właśnie w nim wielu ludzi odzyska zdrowie, wiarę, nadzieję i miłość, że tu odnajdzie ukojenie duchowe w kontakcie z realnością świata nadprzyrodzonego. Ta dziwna, intrygująca przygoda zwykłej dziewczynki stała się wyzwaniem dla puszającej się sukcesami naukowymi i technicznymi drugiej połowy XIX wieku, dla uczonych i polityków, którym się zdawało, że rozumem i materialną siłą zapanowali już bez reszty nad rzeczywistością ludzką, wykluczając z niej wszelką tajemnicę.

#### W płomieniu świecy

W czasie przedostatniej wizji Bernadetta była pogrążona w ekstazie do tego stopnia, że nie czuła, iż ręka jej znalazła się nieopatrznie - przez kilka minut - w płomieniu świecy. Obserwujący to zjawisko dr Dozous stwierdził, że ręka Bernadetty nie miała żadnych śladów oparzenia. Ostatni raz Bernadetta widziała Panią 16 lipca 1858 roku. Maryja powiedziała do niej „Zegnaj, do zobaczenia w szczęściu przyszłego życia.”

Potem było już proste i twarde życie klasztorne. Bernadetta zmarła 16 kwietnia 1879 roku, w wieku 35 lat. Wpiew często chora, następnie w klasztorze w Nevers (do którego wstąpiła w 1866 roku), nie mogła wiedzieć, jak Lourdes rozbudowywało się i rozrastało w ludny, światowy ośrodek pielgrzymkowy. W homilii podczas aktu kanonizacji Bernadetty, w 1933 roku, papież Pius XI podkreślił, że całym bogactwem tej córki zwykłych młynarzy była „prostota jej wytwornej duszy”.

#### Prawdziwe i nadprzyrodzone

A wcześniej jeszcze, za pontyfikatu Piusa IX, Kościół orzekł, że ukazanie się Najświętszej Panny oczom Bernadetty jest prawdziwe, nadprzyrodzone i Boże, ponieważ pociągnęło za sobą nadprzyrodzone i Boże skutki. Wymienia je dekret podpisany w 1862 roku przez biskupa Laurence'a, ordynariusza diecezji Tarbes, na terenie której znajduje się Lourdes. Oto one: „Nawrócenia, cuda, łaski, wyzdrowienia nadzwyczajne, natychmiastowe, trwałe, które na-

## 125-lecie Towarzystwa Tatrzańskiego

Na zakończenie obchodów 125-lecia Towarzystwa Tatrzańskiego, Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego i PTTK 5 grudnia o godz. 11 w Garnizonowym Klubie w Krakowie, przy ul. Zyblikiewicza odbędzie się sympozjum organizowane przez Komisję Turystyki Górskiej Zarządu Głównego PTTK. Główny temat sympozjum to geneza i rozwój turystyki górskiej na ziemiach polskich.

W programie przewidziano m.in. referaty Janusza Zdebskiego - prezesa ZG PTTK i rektora krakowskiej AWF „U zarania ideologii PTTK”, Jerzego Kapłona „Przemiany organizacyjne w Towarzystwie Tatrzańskim, PIT i PTTK” oraz Jerzego Gajewskiego „Udostępnianie gór przez organizacje turystyczne”. W klubie można będzie też obejrzeć okolicznościową wystawę „Od Towarzystwa Tatrzańskiego do PTTK”.

(K)

**! Ciebie stać na pobyt w sanatorium  
Sanatorium Urdnowskie  
„Budowlani”**

38-440 Iwonicz Zdrój, ul. ks. J. Rąba 1,  
tel. (013) 435-04-11, fax (013) 435-04-93

### Czym jest Lourdes? (3)

# Wiara, nadzieja i miłość

stępują po użyciu wody pozabawionej wszelkich naturalnych właściwości leczniczych. Jakaż to siła dokonuje tych uzdrowień? Czy siła organizmu? Nauka, do której się zwrócono w tym względzie, odpowiedziała przecząco. Uzdrawienia te są dziełem Boga. A zatem mają związek z objawieniem. Zjawą nazywającą się Niepokalanym Poczęciem jest Przenajświętszą Dziewicą. (...) Orzekamy, że Maryja, Niepokalana Matka Boga, rzeczywiście objawiła się Bernadecie Soubirous 11 lutego 1858 r. i dni następnych, łącznie osiemnaście razy, w Grocie Massabielskiej, koło miasta Lourdes, że te objawienia mają wszystkie cechy prawdziwości i że wierni mają podstawy do uznawania ich za prawdziwe.”

#### Korowód wózków, noszy...

Esplanada jest terenem słynnych wielkich procesji. Po południu procesja eucharystyczna. Gromadzą się pielgrzymi. Na czele pielgrzymich grup biorących udział w procesji widać chorych. Nadciąga długi, niekończący się korowód wózków, noszy, łóżek na kółkach. Część esplanady zapełnia się rzędami ludzi leżących lub siedzących. Nie mam siły ani patrzeć na to zmasowane okaleczenie ludzkiej natury, ani go opisywać. Boję się spojrzeć w oczy tych ludzi. Boję się ich lęku przed spotkaniem z Tajemnicą. Procesja kończy się wędrówką Najświętszego Sakramentu między szeregami ustawionych na placu wózków. Podczas trwających wtedy modlitw o uzdrowienie odbywa się błogosławieństwo cho-

rych. Pełne dramatycznego napięcia błagania przesywają przestrzeń. Kapłan dysponujący odpowiednim głosem woła w imieniu chorych: Panie, spraw, abym przejrzał. Panie, spraw, aby chodził... W różnych językach. Celebrans prowadzący procesję wśród chorych, trzymający w rękach monstrancję z Hostią, błogosławi każdego chorego. W orszaku za monstrancją idą lekarze, stanowiący w tej sytuacji międzynarodową komisję, mogący w razie potrzeby świadczyć o uzdrowieniu. Ostatnim aktem procesji jest ogólne błogosławieństwo - rzesza ludzka zgina kolana, pochyla głowy.

#### Procesja z lampionami

Wieczorna procesja, różańcowa. Esplanada płonie. Proce-

sja z lampionami. Wszyscy trzymają zapalone świece, których płomienie chronią osłony w kształcie lilii. Żaden z pielgrzymów nie zrezygnuje z udziału w tym radosnym pochodzie. Kiedy pielgrzymi obejdą esplanadę i staną na niej, podczas „Ave” podnoszą do góry lampiony. Jarzą się setki żarówek na portalach kościołów. Światło i śpiew, i ogarniające wszystkich uniesienie - zestrzeliwuje się w bijący wysoko słup modlitwy, który ma sięgnąć nieba. Różaniec, odmawiany we wszystkich językach świata, inkrustują zwrotki pieśni „Po górach, dolinach” - i raptem „Ave” staje się wspólnym, zrozumiałym okrzykiem dla tego różnorodnego tłumu. Cichy kiedyś punkt na ziemi przeobraził się w ogromny

teatr, w którym wszyscy tu uczestniczą z porywem serca i z pokorą.

Jest już po północy. Opada zgiełk, rozplywa się ludzka wrzawa, cichnie i wygasa. Na płycie przed Grota jest cicho, choć nie pusto. Tu się wchodzi cichym krokiem w krąg sacrum. Prawdziwa przystań pokoju, modlitwy i medytacji. Przypominają się słowa Jana Pawła II: „W ogrodach watykańskich istnieje, jak wiecie, grotta zbudowana niegdyś na wzór błogosławionej Groty Objawień: Powiedziałem już w Lourdes i dziś pragnę to powtórzyć, że lubię modlić się przed tą grota i każdego roku, 11 lutego, odpowiadam w bazylice św. Piotra Mszę św. w intencji chorych.”

Ten nocny czas przed Grota... Kłęczą na kamiennej płycie, bliżej i dalej, samotni pielgrzymi. Kłęczą małe grupki. O tej porze przychodzą tu młodzi. Starzy zmęczeni, poszli spać. Kilka młodych par. Odmawiają szepcąc różaniec.

Cisza. Słychać szmer rzeki, szepty i wypalanie się świec. W Lourdes jest nie tylko zgiełk.

KAZIMIERZ KANIA



# Dziś

przez 12 godzin, Carrefour sprzedaje  
4000 butelek Pepsi Coli  
i ani jednej więcej.



Pepsi Cola 2L  
butelka zwrotna  
cena za szt.

35  
LAT  
NA ŚWIECIE

Carrefour  
HIPERMARKET



KRAKÓW, UL. ZAKOPIAŃSKA 62

a jutro?

## Z kraju i ze świata

### Błędne zarządzanie

Rzecznik Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki oświadczył, że krytyka Unii Europejskiej w sprawie zarządzania przez Polskę funduszami unijnymi na turystykę nie dotyczy działań obecnego kierownictwa Urzędu. Rzecznik przyznał, że Urząd stwierdził nieprawidłowości w działaniach Fundacji Rozwoju Turystyki, która prowadziła programy finansowane przez UE (TOURIN I i TOURIN II). - *Przyznanie Polsce w ramach programu Tourin III funduszy w wysokości 6 mln ECU świadczy o tym, że nowe kierownictwo UKFiT przyczyniło się do odzyskania zaufania UE w dziedzinie turystyki* - podkreślił rzecznik Urzędu.

### Ogłococone wydmy

Po sezonie wakacyjnym, inspektorzy Urzędu Morskiego w Słupsku nie mogli doliczyć się 435 metrów stalowej siatki grodzącej wydmy, prawie 80 tablic ostrzegawczych, licznych słupów i lin wyznaczających przejścia na plażę. Na 170 kilometrach Wybrzeża Środkowego nagminnie niszczone też płotki z patyków i chrustu umacniające wydmy. Największe szkody zanotowano w okolicach Kołobrzegu i Mielna.

### Turyści z Południa...

Pierwsza od podziału Półwyspu Koreańskiego grupa południowokoreańskich turystów w minioną środę wyruszyła do Korei Północnej. Turyści z Południa mają jednak zakaz odzyskania się do Korei Północnej. Na pokładzie luksusowego statku wycieczkowego, który wypłynął z portu Tunghe na południu, znalazło się 780 turystów i 532 dziennikarzy. Celem pięciodniowego rejsu są słynne Góry Diamentowe - Kumgang w Korei Północnej.

### Zadłużyli wioskę

W szwajcarskim kantonie Valais wszczęto postępowanie karne przeciwko lokalnym politykom z liczącego 1,5 tys. mieszkańców Leukerbad, którzy zadłużyli wioskę na 346,5 mln franków. Długi zaciągnano na rozbudowę miejscowości - kurortu i ośrodka sportów narciarskich. Przedstawiciel lokalnego wydziału turystyki potwierdził, że urząd sędziego śledczego zarządził kilka rewizji w domach. Gmina została poddana częściowo zarządowi komisarzycznemu.

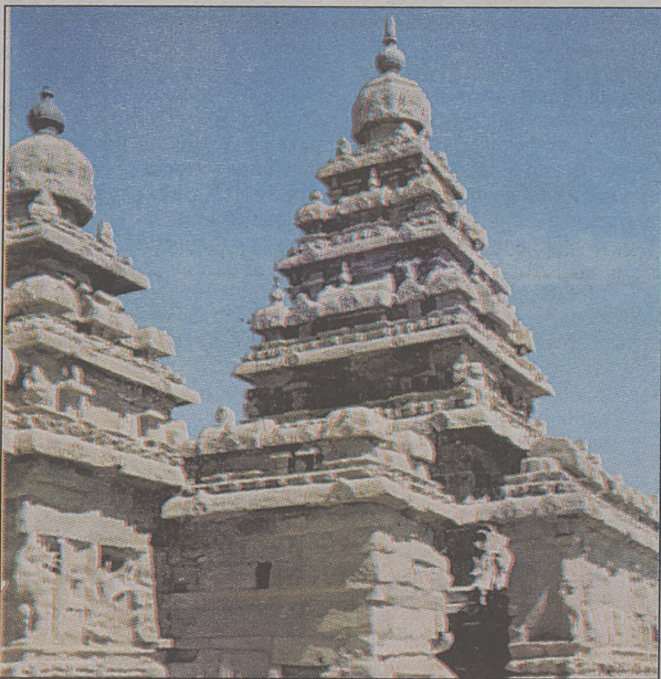
### Leśny ośrodek edukacji

Ośrodek edukacji ekologicznej powstaje na terenie Ciężkowicko-Rożnowskiego Parku Krajobrazowego (Tarnowskie). Placówka ruszy w czerwcu przyszłego roku. W ośrodku będzie około 20 miejsc noclegowych.

Do Mahabalipuram dojechałem późnym wieczorem. Niestety nie mogłem znaleźć pokoju w sąsiedztwie plaży. Na szczęście właściciel hotelu „Tina Blue View Restaurant & Lodge” dowiedziawszy się, że jestem z Polski, zaoferował mi swój prywatny pokój. - *Jesteś z kraju mojego papieża* - powiedział ucieszony.

### Stolica Pallawów

Mahabalipuram (Mamallapuram) było niegdyś drugą stolicą Pallawów, królów Kańczipuram. Zastygło ze wspaniałe rzeźbione



Świątynia Nadbrzeżna

nym w skale świątyni, z których większość powstała za czasów Narasinhawarmana I (od około 625/630 do 668/670 roku) i Narasinhawarmana II (od 690 do 715 roku).

Pallawowie między V a VIII wiekiem patronowali wczesnej kulturze tamilskiej. Za ich rządów można mówić o politycznej i artystycznej potęgze południowo-wschodnich Indii. Im zawdzięcza swą świetność ówczesna literatura sanskrycka i tamilska oraz sztuka rzeźbiarska. Potomkowie tej dynastii żyją do dziś wśród plemion Wellala, Kallar, Palli w Tamilnadu i Andhra Pradesh.

Pallawowie byli początkowo wyznawcami dżainizmu,

ale Mahendrawarman I (od 600 do około 630 roku) nawrócił się na siwaizm, stąd większość świątyni poświęcono Śiwie oraz Wisznu, a Mahabalipuram stało się największym hinduskim centrum religijnym. W pobliżu powstał rów-

niekądnie obejrzyć najlepiej wynajętej rower za 20-30 rupii dziennie.

Najsłynniejszą świątynię zwaną Nadbrzeżną zbudowano w VII wieku, u schyłku panowania Pallawów. Niestety wiatr, piasek i bliskość oceanu poczyniły olbrzymie szkody i mocno

nazywany Aindri. Był dzielnym żołnierzem, a zarazem mądrym, szlachetnym i przystojnym mężczyzną. Uznawano go za najwybitniejszego z rodu Pandawów. Kiedy najstarszy z braci Judhis-thira utracił królestwo, podczas nieuczciwie prowadzonej przez

# Pokuta Ardżuny

## Indyjskie Mahabalipuram było niegdyś drugą stolicą Pallawów

ją zniszczyły. Kamienne rzeźby wyglądają jak uformowane z ciasta, a poszczególne postacie zagubiły swe dawne kształty. Mimo wysiłków konserwatorów erozja postępuje nadal.

W świątyni są dwa sanktaria, jedno poświęcone Śiwie z jego symbolem „linga” i jedno Wisznu z przedstawieniem śpiącego boga. Mur dookoła świątyni został wyrzeźbiony w szereg byków, a wejścia strzegą mityczne bóstwa.

### Pokuta Ardżuny?

W pobliżu świątyni Nadbrzeżnej znajduje się unikatowy rzeźbiony fryz - o wymiarach 27 x 19 metrów - o nazwie „Pokuta Ardżuny” (scena ta została zaczerpnięta z „Mahabharaty”).

Król Pandu miał pięciu synów (wszyscy mieli boskie pochodzenie). Ardżuna (trzeci z kolei) był synem Indry, stąd czasem bywa

Kaurawów gry w kości, pięciu braci udało się na 12-letnie wygnanie.

Ardżuna postanowił pielgrzymować w Himalaje. Być może walczył z podstępnyimi Kaurawami, chciał zjednać sobie bogów, aby otrzymać od nich boską broń. Tam spotkał Śiwę, który raz ukazał mu się jako „kirat”, a raz jako prosty góral. Na szczęście Ardżuna rozpoznał boga i oddał mu cześć. W ten sposób Śiwa podarował mu „Papusata”, najbardziej potężną ze wszystkich broni bogów. O tym wszystkim opowiadają płaskorzeźby. Można na nich rozpoznać wiele bogiń i bogów.

Warto również zwrócić uwagę na naturalną rozpadlinę skalną. Zdobia ją bowiem pełne wdzięku - żeńskie i męskie - „naga” z rękami złożonymi do adoracji (są to bóstwa - w postaci półludzkiej, półwężowej - umieszczone w sąsiedztwie wody). Rozpadlina



Granitowa rzeźba ze Świątyni Nadbrzeżnej

sąsiaduje ze świątynią Wisznu. Na lewo od niej znajduje się wizerunek mędrca stojącego na lewej nodze i ćwiczącego się w jogicznych praktykach ascetycznych. Po jego prawej stronie majestatyczny, czteroręki Śiwa, trzyma w jednej ręce „triśul”, a w drugiej służąc mu bóstwa zwane „gana”. Obok bogów można tu również zobaczyć łowców, mędrców i ich uczniów, dzięki zwierzęta: lwy, tygrysy, słonie czy dziki. Na szczególny podkreślenie zasługuje kunszt, z jakim wyrzeźbiono grupę słoni oraz małego słonika, który - przytulony do nóg rodziców - bawi się ich trąbami.

BEATA FUTRO  
Fot. Autorka



Pokuta Ardżuny

**MAHABALIPURAM** (Mamallapuram) znajduje się około 60 km na południe od Madrasu (Chennai), stolicy stanu TAMILNADU.

**Samolotem:** w Madrasie znajduje się krajowy i międzynarodowy port lotniczy, który ma bezpośrednie połączenie z Warszawą (przeładnia w Londynie) - liniami British Airways. Loty w poniedziałki i soboty. Bilet ważny jest przez 4 miesiące. Koszt w obie strony - 1060 dolarów. Są także połączenia lokalne - liniami Indian Airlines/Air India - z 11 miastami w kraju m.in. z Delhi, Mumbai (Bombay), Kalkutą, Bangalore, Thiruvananthapuram (Trivandrum), Madurai, Kochi (Cochin).

**Pociągami:** do Madrasu kursują pociągi z wszystkich ważniejszych miast - Indii np. z: Delhi (Tamil Nadu Express), Mumbai (Dadar to Madras Express), Kalkuty (Coromandel), Varanasi (Ganga Kaveri Express), Thiruvananthapuram (Cochin Express), Bangalore (Brindavan Express, Bangalore Express). Można skorzystać z „sleepera” I klasy

niez port, co pozwoliło na rozwój handlu z całą Azją Południowo-Wschodnią.

Obudziło mnie stukanie dźwięku o kamień... Informacje o tym, że warsztaty rzeźbiarskie są rozsiadane po całym Mahabalipuram okazały się więc prawdziwe...

### Świątynia Nadbrzeżna

Figurki bogów i bóstw, wykonane z łupków kamienia zwanego mydłanym, można dostać wszędzie. Jednak o kunszcie rzeźbiarskim mieszkańców można dopiero przekonać się oglądając gigantycznych rozmiarów płaskorzeźby, świątynie i groty wykute w granitowych skałach. Rozrzucone są na dość rozległym terenie, więc żeby je wszystkie do-

(z klimatyzacją) lub „sleepera” II klasy. Na dworcu znajduje się osobna kasa dla cudzoziemców; kupując bilet, jak w całych Indiach, należy wypełnić formularz i okazać paszport. Wypełniając ów formularz, musimy znać nazwę i numer pociągu. Planując dłuższy pobyt dobrze jest zaopatrzyć się w kolejowy rozkład jazdy (10 rupii); Uwaga! Madras występuje w nim jako Chennai.

**Z Madrasu do Mahabalipuram** - wyłącznie autobusami: Autobusy 188, 188A/B/D/K z dworca autobusowego - codziennie do późnego wieczora. Na lotnisko w Madrasie kursuje autobus 108 B. Podróż trwa około 150 minut.

**Hotele w Mahabalipuram** - najlepiej wybrać położone bezpośrednio nad zatoką lub w jej pobliżu. Ceny: „Tina Blue View Restaurant & Lodge” - od 75 rupii (jedynek ze wspólną łazienką), od 150 rupii (dwójka z łazienką); podobnie „Lakshmi Lodge”; „SRP Lodge”; „Surya Hotel” - około 300 rupii (dwójka z łazienką), „Mamalla Bhavan Annex” - około 300-400 rupii (dwójka z łazienką), od 600 ru-

pii (dwójka z klimatyzacją). Nie ma jedynek. W większości hoteli obowiązuje dwudziestoczęterogodzinna doba hotelowa, która zaczyna się z chwilą zameldowania.

**Co zabrać?** Jak najmniej bagażu. Po przylocie do Indii możemy kupić wszystko, co nam się przyda i to taniej niż w Polsce; przede wszystkim lekkie bawełny i skórzane sandały *capal* (poprosić o podgumowanie). Wyposażenie obowiązkowe: moskitiera lub wszędzie dostępny krem *Odemos* przeciw moskitom, urządzenie do oczyszczania wody lub jodyna (4 krople na 1 litr wody, czekać 25-30 minut), na miejscu dostaniemy też kamforę (*kapoor*) - kilka grudek na 1 litr. Wody nie oczyszczonej lub długo nie gotowanej (około 15-20 minut) nie należy spożywać, przyda się też termos na zimną wodę. Kostium kąpielowy, nóż wielofunkcyjny, leki przeciwbólowe, przeciwciepłota, na zatrucie pokarmowe, antybiotyki, środek odkażający rany, maść przeciw grzybiczy, krem z filtrem przeciwsłonecznym, stopery do uszu (nie woskowe) lepiej zabrać z Polski.

## Z Wysp Kanaryjskich na Barbados

# Pawełek i „Cena strachu”

Hiszpanii do Las Palmas na Wyspach Kanaryjskich. Podczas trzynastodniowej żeglugi (z czego pięć dni w sztormie) jego ponton uległ uszkodzeniu. Naprawa i huragany na Atlantyku wstrzymały na cztery miesiące jego wyprawę.

Pawełek powiedział nam, że czuje się dobrze. Sądzi, że trasę około 2.900 mil morskich uda mu się pokonać nawet w 4-5 tygodni. Będzie płynął na południowy zachód w stronę Wysp Zielonego Przylądka, potem na zachód wzdłuż 18. równoleżni-

ka w strefie pasatów. U wybrzeży Ameryki skieruje się w stronę Barbadosu.

W nawigacji pomocne będą mu odbiorniki GPS z satelitarnym podawaniem pozycji pontonu (zabiera też zapasowe urządzenie) i klasyczny sekstans. Jedynym środkiem łączności na oceanie będzie ręczna radiostacja UKF małego zasięgu, którą będzie się kontaktował z przepływającymi statkami.

Podczas rejsu Pawełek będzie się żywił polskimi liofilo-

zatami - odwodnionymi produktami żywnościowymi. Celem wyprawy jest zbadanie psychofizycznych zdolności organizmu człowieka do przetrwania w warunkach długotrwałego i intensywnego wysiłku, silnego stresu i samotności oraz możliwości adaptacji organizmu do zmiennych warunków zewnętrznych. Program badawczy opracowano w warszawskiej Akademii Wychowania Fizycznego.

Podróżnik ma 30 lat. Pochodzi z Wrocławia. Pracował jako

dziennikarz, fotoreporter, jest współzałożycielem Sportowego Centrum Survivalu i Eksploracji. Nurkuje, wspina się, lata na paraglajach, szuka skarbów.

Ponton o długości 4,40 m i szerokości 1,85 m może zabrać 700 kg ładunku. Wyprodukowała go polska firma z Trójmiasta i specjalnie przystosowała go do warunków wyprawy. Jest to standardowy sześciuosobowy ponton ratunkowy dostosowany do żeglugi oceanicznej, m.in. wyposażony w żagiel i zbiornik na słodką wodę w dnie kadłuba.

Do tej pory samotnie pontonem pokonał Atlantyk tylko Francuz Alain Bombard. W 1952 r. przepłynął go pontonem „Heretyk”.

(PAP)

**BIURO PODRÓŻY**  
31-008 Kraków,  
ul. św. Anny 4,  
tel./fax (012) 429-11-64  
**U NAS JUŻ ZIMA - 98/99**  
**SYLWESTER, FERIE I NIE TYLKO**  
**APARTAMENTY - HOTELE - CHATY**  
**ALPY - TATRY - BESKIDY**  
Hotel firmowy, organizacja pielgrzymek.

**SZKOŁA NARCIARSKA**  
**SNOWBOARD ELITA**

Wyjazdy 1-dniowe od **33 zł**  
Obóz sylwestrowy **400 zł**  
Obozy, ferie **450 zł**

**0602-623-484, 415-76-15**

# Delfiny i ludzie

**Bóg dał planecie dwa inteligentne stworzenia... jedno chodzi po lądach, drugie pływa w oceanach. (C.S. Lewis)**

**P**ływają z niewiarygodną szybkością ponad 40 mil na godzinę, bezszelestnie wypływają z wody, oddają wielometrowe skoki. Jak one to robią? Czym kierują się w bezbłędnej nawigacji przez oceany? Układem gwiazdowym? Ultrasondami? Jak się porozumiewają? I o co jeszcze może zapytać ich człowiek? Niektórzy uważają, że delfiny mają coś wyższego od innych stworzeń, nawet człowieka. Osamotnione delfiny usiłowały zawsze pozyskać przyjaźń ludzi i nigdy bez przyczyny ich nie atakowały. Istnieje podejrzenie, że połączenie tych dwóch inteligencji może stworzyć nowy wymiar naszej planety.

## Ludzkie pochodzenie

Grecka legenda opowiada, że pewnego razu Dionizos, bóg wina i szaleństwa, został porwany i sprzedany do niewoli. Kiedy obudził się na statku pomiędzy niewolnikami, rozgniewał się i zamienił wiosłarzy w węże. Wkrótce jego wściekłość minęła i wiosłarze, korzystając z okazji, powskakiwali do wody i zamienili się w delfiny. Tak powstały pierwsze delfiny i oto dlaczego pomagają one ludziom.

Greki uważali delfiny za coś więcej niż ryby. Dziewiętnaście wieków temu grecki moralista i biograf napisał: „Samotnemu delfinowi, opuszczonemu przez inne, natura dała to, czego szukają najlepsi filozofowie: przyjaźń bez korzyści”. Od pierwszej przygody z morzem delfin był przyjacielem człowieka.

Plutarch w książce o inteligencji zwierząt pisze, że pewnego razu syn Telmacheosa, Odyseusz, który wpadł do morza, został wyratowany przez delfiny. Telmacheos w dowód wdzięczności wygrawerował delfiny na swoim pierścieniu i umieścił ich wizerunki na tarczy.

Herodot opisał inną przygodę: Na Ariona, bogatego poetę i muzyka, napadli na pełnym morzu piraci i skazali go na śmierć. Przed wyrokiem pozwolili mu wypełnić przedśmiertną wolę. Arion zaśpiewał ostatnią pieśń i wskoczył do wody, żeby popełnić samobójstwo. I wtedy nadpłynęły przywabione śpiewem delfiny i przewiozły go 300 kilometrów do brzegu.

Około 200 roku Athenajos opisał historię kilkuletniej przyjaźni chłopca Dionisiosa z delfinem, zakończonej tragicznie. Delfin wypływał codziennie z Dionisiosiem w morze i po kilku godzinach wracał z nim do brzegu. Pewnego razu delfin podpłynął zbyt blisko, osiadł na płyciźnie i nie mógł wrócić; nie było też nikogo, kto mógłby go przynieść z powrotem do morza.

## Zabijająca przyjaźń

Współcześnie? Oczywiście. Znane są liczne przygody. Tiao był osamotnionym samcem, który przemierzał wody brazylijskiego wybrzeża San Sebastian w roku 1994. Podpływał do brzegów, gdzie bawił się z plażowiczami. Ludzie siadali na niego, robili sobie zdjęcia. Pewnego grudniowego dnia doszło do tragedii: Tiao pobił dwóch plażowiczów, jednemu połamał żebra, drugi zmarł w szpitalu na skutek odniesionych ran. Prasa podniosła krzyk; mnożyły się tytuły w stylu: „Delfin morderca na wולności”. Mieszkańcy miasta żądali kary śmierci.

Na szczęście znaleźli się tacy, którzy wyjaśnili przyczynę awantury: pobici plażowicze włożyli do otworu oddechowego Tiao patyk po lodach, zapominając, że delfin w obronie swojego życia może z łatwością zabić człowieka.

Poza tą jedną historią zabójstwa (sprowokowaną przez ludzką głupotę), nie znamy podobnej. Wszystkie inne świadczą o niezwykłej sympatii delfinów do ludzi, szczególnie dzieci. O przyjaźni bez korzyści, przyjaźni nierzadko z unhappy endem...

Pelorus Jack ukazał się w 1968 roku w nowozelandzkiej Cieśninie Cooka: wąskiej i niebezpiecznej. Od tego czasu przez 20 lat Jack przeprowadzał statki tam i z powrotem między portami w Wellington i Nelson. Zawsze, kiedy słyszał silnik statku, płynął z nim około 20 minut i – przez groźny przesmyk – prowadził go do bezpiecznej przystani. Szybko stał się słynny i podziwiany przez tysiące podróżnych. Opisywano go w licznych gazetach i wspomnieniach podróżniczych. Lubił przede wszystkim jedzenie gotowane. Nowozelandzkie prawo wzięło go pod specjalną ochronę, od czasu, kiedy jakiś nieznany sprawca strzelił do niego z rufy statku Penguin. Później jeszcze piętnaście lat eskortował statki, ale nigdy nie pomógł statkowi Penguin, który rozbił się wreszcie. W ostatnich latach Pelorus Jack opuszczał się w pracy i pewnego dnia nie pokazał się więcej.

W 1972 roku zaczęła się przyjaźń hiszpańskich rybaków z długonosą delfiną Niną, która mieszkała 300 metrów od plaży w Lorbe Cove (La Corogna). Często towarzyszyła rybakom w połowach, czasami pomagała spanikowanym pływakom, bawiła się z plażowiczami. Około południa zniknęła na godzinę i nigdy nie przyjmowała pokarmu od ludzi. Stała się bohaterką książki Jacquesa Cousteau pt. „Delfiny”. Pewnego dnia przypłynęła na plażę wyraźnie chora i pięć tygodni później znaleziono ją martwą; pokłękła przynęte z ładunkiem wybuchowym... Została bohaterką narodową. Hiszpanie wystawili jej pomnik.

## Spotkania synergiczne

Opo miała zaledwie rok, kiedy w 1955 roku pojawiła się koło Opononi (Nowa Zelandia). Z początku podpływała tylko do statków i towarzyszyła im w podróży przybrzeżnych. Pewnego razu jednak zbliżyła się do dzieci i pozostała im wierna w zabawach: polubiła szczególnie nieśmiałe dziewczynki.

Cóż, takich opowiadań jest mnóstwo i... nie trzeba być wcale wybrańcem losu, żeby dotknąć delfina. W różnych miejscach naszego globu są ośrodki, w których – w naturalnych warunkach – każdy może zaprzyjaźnić się z delfinami i odbywać z nimi podwodne spacerce.

Dolphin Discovery Centre i South West Eco Museums w Bunbury na południowym wybrzeżu Koombana Bay (180 km na południe od Perth) znajduje się ośrodek badań naukowych i strefa kontaktów z delfinami w ich środowisku. Delfiny zaczęły przypływać do zatoki od 1988 roku, a podwodne spotkania z nimi zaczęły się dwa lata później. Zatokę odwiedza 100 delfinów, a 20 z nich uważa się za stałych rezydentów zatoki. Średnio podpływa tam 50 sztuk, a wizyty są niemal codzienne (średnio 270 dni w roku). Bardzo często do ośrodka podpływają chore delfiny, które są tu leczone. Tuż naprzeciw ośrodka jest tzw. Interaction Zone, gdzie każdy może popłynąć na spotkanie z delfinami. Oprócz tego organizowane są spacerce statkiem w głąb zatoki na seanse spektakli z delfinami.

Na Grand Bahama Island organizowane są 7-lub 10-dniowe wycieczki katamaranem lub jachtem po turkusowych wodach oceanu, gdzie następnie odbywają się interaktywne kąpiele z delfinami. Wycieczki te prowadzi przedsiębiorstwo Synergy Dolphin Experience. Jego właściciel Da-

niel McCulloch twierdzi, że synergia\* jest największą wartością, nabywaną w czasie spotkań z delfinami.

## Kliniki dr. Delfina

Przyjaźń bez korzyści... Ostatnią korzyścią ze współpracy z delfinami są osiągnięcia medyczne. Delfiny leczą bowiem chorych. Głównie po urazach psychicznych, dzieci mongolotwate, z niedorozwojem umysłowym.

Współdziałanie delfinów z chorymi jest fascynujące. One jakby wiedziały, że ludzie chorzy potrzebują dodatkowego ciepła, opieki, przyjaźni.

- Elissa, co powoduje, że delfiny leczą chorych?  
- Sama chciałabym wiedzieć... - Elissa Fayeld, dyrektor ośrodka medycznego Delphin Therapy Research na Hawajach, pozostawiła moje pytanie bez odpowiedzi.

- Czy myślisz, że sygnały akustyczne, wysyłane przez delfiny, ale nieuchwytnie dla naszego ucha, docierają mimo wszystko do naszego mózgu?

- Nasz mózg otrzymuje sygnały od neurotransmiterów, które mają synapsy do komunikowania między nimi. Tutaj właśnie przechodzą partycykły subatomowe i - być może - akustyczne.

- Może jednak rację ma Daniel McCulloch? Nie wiemy. Na razie wiemy tylko, że delfiny leczą.

Elissa założyła nowy ośrodek leczniczy w sanatorium „Smena” w Ewaporii na Krymie. Jego celem jest niesienie pomocy dzieciom. Chodzi tu przede wszystkim o ofiary Czarnobyla. Centrum medyczne w Ewaporii, uroczej miejscowości nad Morzem Czarnym, ma trzy delfiny w sztucznych basenach. Chorzy poddawani są półgodzinnym seansom leczniczym, a kuracja trwa jeden tydzień. Ośrodek jest pierwszym i jedynym tego typu w Europie Wschodniej. Przyjmuje także pacjentów z Polski.

ZENON KUCZERA  
(KANADA)

\* Starożytni Grecy zdawali sobie sprawę z istnienia prawa synergii, tj. wzrostu energii przez partnerstwo. Zaobserwowali oni, że siły życiowe zależą od tzw. agape, czyli miłości bratniej lub siostrzanej. Greckie słowo synergos znaczy pracować razem. Synergia definiuje się jako połączenie syntezy z energią. Synergizm w dawnej doktrynie teologicznej utrzymywał, że regeneracja jest współdziałaniem łaski Bożej i ludzkiej aktywności.

## Nieznany epizod z historii kosmonautyki

# Generał, który wygrał bitwę o stację orbitalną

**N**iecodzienne zadanie zlecono radzieckim kosmonautom Władimirowi Dżanibekowowi i Wiktorowi Sawinychowi w czerwcu 1985 roku. Wysłano ich jako nadzwyczaj doświadczonych kosmonautów na pokład stacji orbitalnej Salut-7, z którą utraciono kontakt radiowy kilka miesięcy wcześniej i w zasadzie uznano ją już za straconą.

Stacja była jakby martwa, nie odpowiadała na sygnały z Ziemi. Po przyłączeniu się do niej statkiem transportowym Sojuz T-13, kosmonauci pobrali z jej wnętrza próbki powietrza. Ich analiza wykazała, że nie zawiera ono trujących substancji. A jednak dla bezpieczeństwa kosmonauci Dżanibekow i Sawinych przeszli na pokład stacji orbitalnej w maskach chroniących drogi oddechowe. W pomieszczeniach Saluta panowała głucha cisza i ciemność. Ręczne latarki kosmonautów, rzucające ostre snopy światła, wylały z ciemności drobinki kurzu nieruchomo wiszące w zastygłym powietrzu. Temperatura powietrza była poniżej zera. W żadnym urządzeniu elektrycznym nie było napięcia, różne elementy wyposażenia stacji pokryte były szronem.

Taki stan techniczny w zasadzie wykluczał podjęcie prób ratowania Saluta. Instrukcja nakazywała w takim przypadku zdemontowanie centralnego bloku automatyki, załadunek go do

statku transportowego i powrót kosmonautów na Ziemię.

Nie porzuca się jednak okrętu, dopóki ów nie tonie. Gdy kosmonauci przedostali się do pulpitu pełniącego rolę stołu, znaleźli przesyłkę pozostawioną dla nich przez poprzednią załogę: przyklejoną taśmą klejącą paczkę sucharów i tabletki z domieszką soli mineralnych. Chleb i sól. Dżanibekow pierwszy zdjął maskę ochronną, odetchnął powietrzem stacji, zdawało się być normalne.

\*\*\*

Przykra niespodzianka spotkała kosmonautów, gdy odkręcili zawór urządzenia regenerującego wodę w instalacji Saluta-7 - wydobywały się z niej tylko pojedyncze krople rozpluwające się po lodowej narośli. Musieli zadowolili się wodą zgromadzoną w zbiornikach układu chłodzenia skałodrów wyjściowych. Zbierali więc krople z różnych rur i agregatów. I oszczędzali. Zapas wody ich statku transportowego Sojuz dawał im nie więcej niż osiem dni na przywrócenie stacji do życia.

Zabrali się do pracy. Ziemia poleciła bezpośrednio połączyć baterie chemiczne z panelami baterii słonecznych i spróbować je podładować, omijając wszystkie układy pośrednie. Otworzyli blok zasilania, w płataninie kabli znaleźli ten jeden, właściwy. Rozcięli go, podłączyli według samodzielnego stworzonego schematu i... z radością zaobserwowali, że w obwodzie powoli zaczęło ro-



Kosmonauci, którzy ożywił stację orbitalną - Wiktor Sawinych i Władimir Dżanibekow na pokładzie Saluta-7

snąć napięcie, prąd zaczął wlewać życie w elektryczne żyły stacji orbitalnej. Kosmonauci popatrzyli na zegarki, minęło półtorej doby od ich przejścia na pokład stacji.

Wkrótce odkryli przyczynę awarii - podczas bezzalogowego lotu stacji jeden z czujników wskazywał ciągle naładowanie pokładowych baterii, przez co automatyka uparcie odłączała zasilanie z baterii słonecznych aż do ostatecznego zużycia energii elektrycznej akumulatorów. Sa-

lut-7 stał się martwą, zimną bryłą, dryfującą wokół Ziemi.

Ustalenie przyczyny awarii i wznowienie zasilania stacji nie oznaczało jednak końca kłopotów, był to dopiero skromny początek. Pracować kosmonautom było trudno. Co kilkadziesiąt minut musieli chronić się przed zimnem w kabine swego statku. Szczególnie marzły im nogi. W nieważkości krew pozbawiona naturalnego ziemskiego ciężarunku odpływała z dolnych części ciała i gromadziła się w górnych. Ra-

dzili sobie z tym... kąpiąc się nawzajem podczas pracy. A Wiktor Sawinych wpadł na pomysł, żeby co chwila machać rękami. To machanie rękami, zastępujące nieczynne wentylatory, pozwalało rozgonić gromadzące się wokół oddychających kosmonautów niewidzialne chmury dwutlenku węgla. Co jakiś czas uciążliwy ból głowy przypominał im o tym obowiązku.

Wreszcie dwie doby po połączeniu w pomieszczeniach Saluta-7 rozbiły światło, kosmo-

nauci Dżanibekow i Sawinych stopniowo uruchomili kolejne urządzenia elektryczne, ożywił stację. Pracowali na jej pokładzie przez kilka miesięcy. Gdy we wrześniu 1985 roku do stacji orbitalnej przycumował następny statek załogowy, Sojuz T-14, po raz pierwszy, co ciekawe, przeprowadzono częściową wymianę kosmonautów w załogach. Władimir Dżanibekow powrócił na Ziemię wraz z kosmonautką załogi odwiedzającej, Giorgijem Greczką, a Wiktor Sawinych pozostał na pokładzie Saluta-7 w składzie załogi długotrwałego pobytu. Dla Dżanibekowa był to już piąty lot kosmiczny, będący przy tym jego misją specjalną z zadaniem ożywienia martwej technicznie stacji orbitalnej. Kosmonauta, oficer lotnictwa ZSRR, został za swój wysiłek doceniony zaraz po wylądowaniu awansem do stopnia generała w wieku zaledwie 43 lat. Jego towarzysz, Wiktor Sawinych, powrócił z orbity dwa miesiące później wraz z dwoma innymi kosmonautami Sojuza T-14.

\*\*\*

Stacja orbitalna Salut-7 była wykorzystywana jeszcze przez rok, a kilka lat później, 7 lutego 1991 roku sprowadzona została ona w gęste warstwy atmosfery Ziemi i po lekkim wyhamowaniu uderzyła w niezamieszkałe, niedostępny masyw górski Andów na terytorium Argentyny w pobliżu granicy z Chile.

MAREK JAROSIŃSKI





- A. A. A. A. "Pol Locum", kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, kamienic, biur, obiektów magazynowych, szybka realizacja zleceń. Kraków, Rynek Główny 6. 0-12/421-18-14. 428-05-50. www.pollocum.com.pl. 588702
- A. A. A. "Elba", "Twój dom" - chcesz dobrze sprzedać, kupić, wynająć, przyjdź lub zadzwoń (kredyty), ul. Majora 12a, os. Centrum E21. 012/412-18-96, 413-07-87, 643-76-60, 0501-406-227. 582621
- A. A. A. Agencja, kupno, sprzedaż, najem. /012/269-22-56. 586720
- A. A. A. Agencja Zielniński, Cybulskiego 10. 012/429-24-74. 164949
- A. A. A. Bardzo pilnie poszukujemy - mieszkań, lokali, bez prowizji - kupno, sprzedaż, wynajem - szybka realizacja zleceń. Fachowość. 012/645-71-18, 0501-168-194. 588385
- A. A. A. Biuro Poldom, 012/421-86-95. 165046
- A. A. A. Interdom. Beata Amarowicz. Solidna, szybka, fachowa realizacja zleceń. Kraków, ul. Zaczarowane Koło 5. 012/635-88-25, 635-89-36. 582431
- A. A. A. Interdom-Centrala (sieć agencji - interdom). Pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, parceli, lokal. Skutecznie, według Państwa oczekiwań zrealizujemy każde zlecenie. Adres: Kraków, ul. Dobrego Pasterza 68. 012/413-25-79, 413-15-56, 413-24-69, fax 413-24-74, http://www.interdom.krakow.pl. 587859
- A. A. A. Łękański nieruchomości. /012/423-47-03. 165092
- A. A. Agencja Nieruchomości "Alternatywy". Tel./fax 012/422-30-68, 421-67-25. 588417
- A. A. Agencja Nieruchomości. Racławicka 54. /012/632-61-88. 588701
- A. A. Nowe mieszkania 1-, 2-, 3-pokojowe w realizowanym budynku przy ul. Zygmunto-wskiej, garaże, piwnice, hipoteka, odpis, możliwość gwarancji ceny, odbiór IV kwartał 1999 r. Sprzedaż prowadzi "Interdom". 012/413-24-74. 587780
- A. A. Nowe mieszkania 1-, 2-, 3-pokojowe lub mieszkania w poddaszach, usytuowane na Górze Narodowej. Odbiór II kwartał 1999 r. Ceny gwarantowane. Sprzedaż prowadzi "Interdom". /012/413-25-79. 587795
- A. A. Zapraszamy Państwa do agencji nieruchomości Interdom - Bartłomiej Juszczak. Zrealizujemy według Państwa oczekiwań każde zlecenie kupna, sprzedaży, mieszkania, domu, lokalu. Librowszczyzna 1. 012/429-62-13, 429-63-04. 587104
- A. Agencja "Magierowska". 012/654-19-59, 012/632-94-65, 0501-418-550. 588700
- A. Armii Krajowej, dwupokojowe, sprzedamy, tel. 012/632-04-09, 634-17-10, 422-00-53, 429-60-06. 587778
- A. Azory, jednopokojowe, 28 m<sup>2</sup> - sprzedamy, tel. 012/422-85-41, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 587787
- A. Barbakan. /012/429-26-03. 588116
- A. Bezprowizyjnie szukamy mieszkań. 012/632-65-28. 165647
- A. Bieżanów, trzypokojowe, 1800 PLN/m<sup>2</sup>, sprzedamy, tel. 012/422-85-41, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 587767
- A. Biura 60 m<sup>2</sup>, 100 m<sup>2</sup>. Warszawska - wynajmiemy, tel. 012/632-04-09, 634-17-10, 422-00-53, 429-60-06. 587782
- A. Biuro. Poszukujemy mieszkań do wynajmu, sprzedaż. /012/429-25-25. 584621
- A. Cielecki. Agencja. 012/421-62-05. 569149
- A. Do wynajęcia mieszkania. 012/422-01-10. 586410
- A. Dwupokojowe wynajmiemy. 012/647-41-79. 587182
- A. Francesco Nullo 37 m<sup>2</sup>, 105.000 zł sprzedaż "Bonus". 012/422-42-89. Bonus
- A. Jednopokojowe wynajmiemy. 012/647-41-79. 587180
- A. Kurdwanów, 72 m<sup>2</sup>, odbiór XII '98, odpis, sprzedamy, tel. 012/634-17-10, 632-04-09, 429-60-06, 422-00-53. 587761
- A. Mieszkania do wynajęcia. 012/645-71-18. 588389
- A. Mieszkanie do wynajęcia, jakie potrzebujeś. Królewska. 012/633-81-79. 165645
- A. Mistrzejowice, nowe, trzypokojowe, 2700 PLN/m<sup>2</sup>, sprzedamy, tel. 012/429-60-06, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 587769
- A. Największy wybór ofert mieszkań, domów, lokali do wynajmu Interdom. /012/413-15-56. 587819
- A. Okazja. Dwupokojowe, 38 m<sup>2</sup>, Olsza, 75.000 zł, sprzedaż, "Interdom". 012/413-15-56. 587797
- A. Okolice Rynku Głównego, lokal handlowo-biurowy, 430 m<sup>2</sup> - wynajmiemy, tel. 012/634-17-10, 632-04-09, 429-60-06, 422-00-53. 587763
- A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia. 012/647-41-79. 587184
- A. Przyjmujemy oferty mieszkań, domów, lokali, do szybkiego wynajmu i sprzedaży. /012/632-61-88. 588698
- A. "Ratusz". /012/643-15-21. 588123
- A. Ruczaj, nowe, dwupokojowe, 81 m<sup>2</sup>, sprzedamy, tel. 012/422-85-41, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 587785
- A. Rynek Główny, biura - 30 m<sup>2</sup>, 55 m<sup>2</sup>, wynajmiemy, tel. 012/634-17-10, 632-04-09, 429-60-06, 422-00-53. 587762
- A. Sprzedamy, dwupokojowe, Huta, 1800 PLN/m<sup>2</sup>, tel. 012/632-04-09, 634-17-10, 422-00-53, 429-60-06. 587779
- A. Syrokomi, poddasze pilnie sprzedamy lub wynajmiemy, tel. /012/632-04-09, 634-17-10, 429-60-06, 422-00-53. 588874
- A. Trasa, Kraków - Myślenice, działkę komercyjną, sprzedamy, tel. 012/429-60-06, 422-00-53, 632-04-09, 634-17-10. 587768
- A. Trzypokojowe, 48 m<sup>2</sup>, Prokocim, sprzedaż "Interdom". 012/413-25-79. 587870
- "ACTIVUM": sprzedaż, wynajmowanie. 012/632-73-93. 166951**
- AGENCJA "Cursus", Długa 51. 012/632-15-14. 581948**
- AGENCJA Dąbrowska Salwatorska 18, (012) 422-93-89, tel./fax (012)421-75-87. 578590**
- AGENCJA** sprzedają jednopokojowe, Żabinek; dwupokojowe, Syrokomi. /012/423-06-02, /012/423-06-05. 586168
- AGENCJA**, wynajmowanie. 012/634-20-41. 166382
- "AKR"** wynajmie mieszkania, domy. 012/422-32-08. 166341
- "AMON"** - kupno, sprzedaż, wynajem. 012/632-47-46. 587260
- APARTAMENT** nowo budowany (Widok, 77 m<sup>2</sup>) wynajmę. /012/429-24-21. 586389
- APARTAMENTÓW** dla cudzoziemców poszukujemy. 012/422-63-40. 582497
- APARTAMENT** wydzielony, 180 m<sup>2</sup>, Loretańska, sprzedamy. /012/632-49-53. 587577
- APARTAMENTY**, centrum, do wynajęcia. 012/422-19-54, 012/422-95-14. 587939
- APARTAMENT**, Żabinek, 140-metrowy, dwupokojowy, wynajmie "ATM". 012/632-06-52. 587405
- "ARKA"** pilnie poszukuje mieszkań i lokali. 012/266-92-21, 0601-43-49-62. 587901
- ATRAKCYJNE** mieszkanie, 96 m<sup>2</sup>, Lea, wynajmiemy. /012/633-22-67. 587579
- AZORY**, garsoniera. 012/636-08-68. 166900
- AZORY**, garsonierę pilnie sprzedamy. 012/634-40-91. 166817
- BARSKA**, 59-metrowe, 150.000,-/012/422-55-00. 588027
- BEZPROWIZYJNIE** przyjmujemy mieszkania, domy, działki. 012/266-84-07. 583129
- BIURA**. 0-12/421-18-14, 428-05-50. 588699
- BIURA** do wynajęcia. 012/422-95-14, 012/422-19-54. 587940
- BIURO** 30-metrowe 1300,- (4 telefony), 0602-24-74-38. 166424
- BIURO** nieruchomości, kupno, sprzedaż, wynajem. /012/429-25-25. 584618
- BIUROWE**, 90-185 m<sup>2</sup>, centrum, wynajmiemy. /012/429-23-24. 585800
- BIUROWE**, Długa, Bronowicka. "Lux", 012/632-44-22. 588884
- BIUROWE**, 90-185 m<sup>2</sup>, centrum, wynajmiemy. /012/429-23-24. 585800
- BIURO**, Wielopole, wynajmę. /012/429-25-12. 588390
- BONUS** przeda trzypokojowe Piastowska: 58,5 m<sup>2</sup>, 73 m<sup>2</sup>. 012/422-42-89. Bonus
- BORSUCZA**, trzypokojowe sprzedamy. 012/633-65-61. 584805
- BORSUCZA**, trzypokojowe 120.000. /012/656-38-50. 588308
- BRONOWICE**, jednopokojowe wynajmie pośrednik. 0602-33-19-70. 587655
- CZTEROPOKOJOWE**, Huta, sprzedam. 012/421-56-25. 588024
- CZTEROPOKOJOWE**, Huta 1.000,- wynajmiemy. /012/638-03-77. 588880
- CZTEROPOKOJOWE**, Łużycka, 135.000,- sprzedamy. 012/632-03-40. 586790
- CZTEROPOKOJOWE**, Łużycka pilnie sprzedamy. /012/413-11-44. 588191
- DLA** pary mieszkania poszukuję. /012/649-52-69. 587746
- DO** wynajęcia 3-pokojowe, Bronowice. Agencja. /012/421-97-43. 166802
- DO** wynajęcia 3 pokoje, umeblowane, z telefonem (Krowodrza), bez pośredników. Tel. 0601-58-63-90. 167088
- DO** wynajęcia 3-pokojowe 1.100 zł, 2-pokojowe 900 zł, garsoniera 600 zł. /012/429-25-12. 588356
- DO** wynajęcia czteropokojowe Żabinek. 012/422-42-89. Bonus
- DO** wynajęcia dochodowy kiosk. 012/659-00-40. 588347
- DO** wynajęcia dwu- i trzypokojowe. 012/659-00-40. 584207
- DO** wynajęcia lokal 50 m<sup>2</sup> (Borek Fałęcki), na działalność. 012/266-20-72. 588033
- DO** wynajęcia lokal (Nowa Huta) o pow. 63 m<sup>2</sup>. 012/644-46-16. 588337
- DO** wynajęcia mieszkanie 100 m<sup>2</sup> (garaż), umeblowane. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 166574
- DO** wynajęcia mieszkania. 012/644-32-97. 584210
- DO** wynajęcia mieszkanie. /012/422-07-76, /012/429-47-85. 587885
- DO** wynajęcia mieszkanie. /012/415-81-76. 588885
- DO** wynajęcia pokój, garsoniera, jednopokojowe. 012/659-00-40. 584190
- DO** wynajęcia pokój. 012/266-20-72. 588040
- DO** wynajęcia pokój dla 2-3 mężczyzn. Ul. Rodańskiego 8, przecznicą z Bronowickiej, 587962
- DO** wynajęcia pomieszczenie sklepowe w podwórzu, wymagające remontu. Cena niska, do uzgodnienia. Wynajmuje właściciel. 012/636-00-93. 166730
- DO** wynajęcia pomieszczenia warsztatowe i magazynowe. 012/659-00-40. 586020
- DO** wynajęcia pomieszczenia biurowe z telefonem o powierzchni 32, 20, 16 m<sup>2</sup> w biurcu przy ulicy Lea, tel. 0601-46-06-20. 587788
- DO** wynajęcia powierzchni na stoiska handlowe, ul. Królewska 51. 012/636-72-86 (9.30-14.00). 166163
- DUŻY** wybór mieszkań. 012/644-32-97, 425-74-92. 584208
- DWUPOKOJOWE**. /012/649-52-69. 587750
- DWUPOKOJOWE**, 37 m<sup>2</sup>, Dąbie, sprzedamy. /012/429-29-12. 585792
- DWUPOKOJOWE** 37 m<sup>2</sup> ul. Stachiewicza - sprzedam. 012/645-32-95. 588309
- DWUPOKOJOWE** 39 m<sup>2</sup>, ul. Grzegorzeczka, sprzedam lub zamienię na większe, bez pośredników. /012/411-26-77. 585367
- DWUPOKOJOWE**, 40 m<sup>2</sup>, Wrocławska, sprzedamy. /012/429-29-12. 585794
- DWUPOKOJOWE**, 43 m<sup>2</sup>, II piętro, Olsza, sprzedaż "Interdom". 012/413-15-56. 587866
- DWUPOKOJOWE** 49,30 m<sup>2</sup>, wysoki parter, Głowackiego Rydla, termin realizacji 30.07.1999, odstąpię członkostwo w spółdzielni. /012/411-00-26 (20.00-22.00). 587861
- DWUPOKOJOWE**, 50 m<sup>2</sup>, nowe, Lesisko, sprzedamy. /012/429-29-12. 588154
- DWUPOKOJOWE**, 54 m<sup>2</sup>, os. Hutnicze, 95.000 zł, sprzedaż "Interdom". 012/413-24-74. 587868
- DWUPOKOJOWE** 700 PLN, wynajmie "Lux". 012/632-44-22. 588361
- DWUPOKOJOWE**, 80 m<sup>2</sup>, al. Słowackiego, umeblowane, wynajmiemy. /012/633-22-67. 587580
- DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. /012/429-27-90. 587426
- DWUPOKOJOWE**: Dywizjonu, Młyńska, sprzedamy. /012/643-15-21, /012/429-26-03. 588127
- DWUPOKOJOWE** ładne, Podgórze, pilnie sprzedamy. 012/634-40-91. 166818
- DWUPOKOJOWE** (Mateczny) 1.000,- (wynajem). 012/422-76-29. 165298
- DWUPOKOJOWE**, Mazowiecka, 135.000,- sprzedamy. /012/421-97-43. 166799
- DWUPOKOJOWE** (os. Podwawelskie), sprzedaż właściciel. 012/267-68-65. 167080
- DWUPOKOJOWE** sprzedamy. 012/632-73-93. 166945
- DWUPOKOJOWE**, tanie, sprzedamy. /012/411-16-62. 586816
- DWUPOKOJOWE**, trzypokojowe, do wynajęcia. /012/638-03-77. 588883
- DWUPOKOJOWE** 150 m<sup>2</sup>, Bronowicka, sprzedaż "Lux". 012/632-44-22. 588489
- DZIAŁKĘ** 4,5 ara /rondo mateczny/ na pawilon, 82.000,- sprzedamy. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 166581
- EKSKLUZYWNY** lokal sklepowo-usługowy, okolice Rynku, 120 m<sup>2</sup>, do wynajęcia. 012/422-95-14. 587936
- EMAR**: kupno, sprzedaż, wynajem. 012/634-40-91. 165170
- GARAŻ**, Słoneczne, sprzedamy. /012/643-15-21, /012/429-26-03. 588125
- GARSONIERA**, 18,5 m<sup>2</sup>, Kotlarska, sprzedamy. /012/429-29-12. 585797
- GARSONIERA**, 20 m<sup>2</sup>, Olsza, sprzedamy. /012/429-29-12. 585789
- GARSONIERA** 60.000,-. 012/632-73-93. 166949
- GARSONIERĘ**, Nowa Huta, około 40.000,-, kupię. /012/637-91-84. 586942
- GARSONIERY** (B. Prusa, Brzozowa); 63 m<sup>2</sup> (Kobierzyńska), sprzedaż "Realność". 012/632-37-96, 012/633-15-49; /11-18/. 167263
- GARSONIERY**, jednopokojowego, pokoju poszukuję. 012/659-00-40. 584188
- GARSONIERY**, jednopokojowe sprzedamy. 012/422-19-54, 012/422-95-14. 587941
- HALE**. 012/636-08-68. 166897
- HUTA**, Biuro Nieruchomości. 012/643-63-85. 588764
- HUTA**, jednopokojowe. 012/636-08-68. 166899
- HUTA** (os. Stalowe), atrakcyjne czteropokojowe, 71 m<sup>2</sup>, II p./IV, hipoteka, telefon. 150.000 zł, sprzedamy. 012/425-25-17, 602-24-97-97. 166985
- JEDNOPOKOJOWE**, 46 m<sup>2</sup>, Gurgacza, sprzedamy. /012/429-29-12. 585791
- JEDNOPOKOJOWE**, 46 m<sup>2</sup>, Gurgacza, sprzedamy. /012/429-29-12. 588150
- JEDNOPOKOJOWE**, Dąbie, sprzedamy. /012/411-16-62. 588819
- JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe kupię. 012/632-50-03. 579659
- JEDNOPOKOJOWEGO** poszukuję (wynajem). 012/266-71-73. 587654
- JEDNOPOKOJOWE** kupię pilnie. 012/422-76-29. 165297
- JEDNOPOKOJOWE** nowe do sprzedania. 012/412-14-00 od 17.00. 585421
- JEDNOPOKOJOWE** nowe do wynajęcia. 012/412-14-00 od 17.00. 588339
- JEDNOPOKOJOWE**, puste (wynajem). 012/636-22-44. 588130
- JEDNOPOKOJOWE**, strychowe, 29 Listopada, sprzedamy. 012/421-18-14. 587744
- JEDNOPOKOJOWE** wynajmiemy. /012/649-52-69. 587748
- JEDNOPOKOJOWE**, sprzedamy, 012/422-30-68, 421-67-25. 584692
- KAZIMIERZA** Wielkiego, trzypokojowe wynajmiemy. /012/423-06-02. 586160
- KIELECKA**, 100-metrowe, 290.000,- /012/422-55-00. 588031
- KIELECKA**, biurowy. 012/636-08-68. 166898
- KOZŁÓWEK**, trzypokojowe, 85.000,-, sprzedamy. 012/422-95-18, 012/411-18-96. 167247
- KROWODRZA**, jednopokojowe sprzedamy. /012/656-38-50. 588295
- KROWODRZA** pawilon handlowo-magazynowy 1084 m<sup>2</sup> wynajmie "Bonus". 012/422-42-89. Bonus
- KUPIĘ** 2-, 3-pokojowe. 012/422-76-29. 165296
- KUPIĘ** 2-pokojowe. /012/429-55-73. 588380
- KUPIĘ** 3-pokojowe. 012/429-25-12. 588802
- KUPIĘ** lokal w Krakowie (ok. 200 m<sup>2</sup> na sklep techniczny lub ok. 500 m<sup>2</sup> na hurtownię techniczną), dobry dojazd. /012/411-06-32, /012/411-99-26, 0601-41-10-77. 585187
- KUPIĘ** małe mieszkanie w Śródmieściu. 0602-597-502. 166965
- KUPIĘ** mieszkanie. 012/643-58-21. 582437
- KUPIĘ** mieszkanie. /012/656-38-50. 588293
- KUPIĘ** mieszkanie do 70.000. 012/658-00-61. 585205
- KUPIĘ** mieszkanie: Krowodrza, Widok, Salwator. /012/4211-311. 166618
- KUPIĘ** mieszkanie: Prokocim, Wola Duchacka. /012/4211-311. 166619
- KUPIĘ** mieszkanie, tani dom do remontu (hipoteka). 0602-597-502. 166969
- KUPIĘ** mieszkanie w Skawinie. /012/267-25-93. 587417
- KUPIĘ** w Tarnowie lokal handlowy 100 - 200 m<sup>2</sup>. Dobry dojazd. 012/411-06-32, 012/411-99-26, 0601-41-10-77. 586059
- KUPIMY** mieszkania. 012/422-32-21. 166181
- KUPNO**, sprzedaż, wynajem. /012/415-00-20, 415-00-25. 579304
- KWARTOWA**, 42-metrowe, 109.000,-. /012/422-55-00. 588032
- LITEWSKA**, dwudziestostosześcioletnie, wynajmiemy. 012/429-26-03, /012/643-15-21. 588129
- LOKAL** 60-metrowy, Mistrzejowice, 80.000. "ATM". 012/632-06-52. 587403
- LOKALE** biurowe. 012/425-74-92. 585445
- LOKALI** biurowych poszukujemy. 012/425-74-92. 585442
- LOKAL** nowy do sprzedania, wynajęcia. 012/412-14-00 od 17.00. 585419
- LOKALU** 300-500 m<sup>2</sup> może być do remontu w Krowodrzy, Śródmieściu na produkcję spożywczą poszukuję. 012/637-73-35. 588892
- LOKALU** biurowego poszukuję. 012/266-71-73. 587650
- LOKALU** na hurtownię ok. 300 m<sup>2</sup> poszukuję działającą 8 lat firma. 012/633-34-82. 587930
- LOKALU** na kwaciarnię poszukuję. /012/415-11-71, 0602-813-908. 585770
- LOKALU** sklepowego w centrum- poszukuję. /012/637-73-35. 577230
- LOKAL** usługowo - handlowy do wynajęcia. 012/643-65-14, 0501-450-763. 588341
- MAGAZYNY**. 0-12/421-18-24, 428-05-50. 588706
- MAGAZYNY** wynajmiemy. 0602-637-451. 588329
- MAJORA** trzypokojowe 53 m<sup>2</sup> sprzedaż "Bonus". 012/422-42-89. Bonus
- METALOWCÓW**, dwupokojowe sprzedamy. 012/422-95-18, 012/411-18-96. 167254
- MIESZKANIA**, 1-, 3-pokojowe, wynajmiemy. /012/429-23-24. 585798
- MIESZKANIA** do wynajęcia poszukuję. 012/422-01-10. 586418
- MIESZKANIA** (małego) poszukuję do wynajęcia. 012/271-61-13 po 19.00. 588182
- MIESZKANIA** "na wynajem". Ulga 101.500 zł. /012/656-01-17. 581439
- MIESZKANIA** poszukuję. 012/632-11-70. 166151
- MIESZKANIA** poszukuję. /012/634-44-19, 429-44-60. 587887
- MIESZKANIA** wynajmiemy. /012/422-30-68, 421-67-25. 584693
- MIESZKANIE** 2 pok. umeblowane - Ruczaj, Podwawelskie, Krowodrza - bez pośrednictwa. 012/632-10-21. 586252
- MIESZKANIE** do wynajęcia. /012/429-65-16. 166813
- MIESZKANIE** wynajmiemy. /012/649-52-69. 587751
- NOWE** jednopokojowe, dwupokojowe, rejon Aleji Pokoju sprzedaż "Bonus". 012/422-42-89. Bonus
- NOWE** trzypokojowe, dwupokojowe. sprzedamy. /012/638-03-77. 588881
- OBIEKT** 230 m<sup>2</sup> do wynajęcia "Lux". /012/632-44-22. 588886
- OFICERSKIE**, mieszkanie, pilnie sprzedam. 0601-409-257. 167126
- OLSZA** - dwupokojowe, 94 m<sup>2</sup>, nowe sprzedamy. 012/632-03-40. 588455
- "OPOKA"** pilnie wynajmie mieszkanie. 012/421-20-50, 012/429-54-11. 167237
- "OPOKA"** sprzedaż mieszkanie. 012/421-20-50, 012/429-54-00. 167232
- OS. Oficerskie**, 3-pokojowe superkomfort sprzedamy, willa 100 m<sup>2</sup>. 0601-47-04-74. 167033
- PIĘTRO** domu, Libertów, 106 m<sup>2</sup>, wynajmiemy. /012/429-23-24. 585799
- PIĘTRO** domu, Libertów, 106 m<sup>2</sup>, wynajmiemy. /012/429-29-12. 588161
- PILNIE** mieszkania poszukuję - wynajem. 012/425-74-92, 644-32-97. 584213
- PILNIE** poszukuję mieszkania. /012/411-16-62. 586815
- PILNIE** trzypokojowe sprzedam. 119.000. 0602-186-322, 012/422-98-15 po 18.00. 586887
- PODDASZE** dwupokojowe, ul. Turniejowa, sprzedam. 090-257-157. 584089
- PODWAWELSKIE**, trzypokojowe sprzedamy. /012/429-26-03, /012/643-15-21. 588119
- POKÓJ** wynajmę studentce. /012/657-12-96. 587899
- POSZUKUJEMY** apartamentów, tel. 012/632-15-32. 577182
- POSZUKUJEMY** do wynajęcia mieszkania. 012/425-74-92. 584212
- POSZUKUJEMY** do wynajęcia mieszkania. /012/429-25-12. 588383
- POSZUKUJEMY** garsonier. 012/656-49-20. 578683
- POSZUKUJEMY** garsonier i małych mieszkań. 012/655-87-77,



**C. Akwa.** Cyklinowanie, układanie. 012/636-21-40. 583186

**C. Parkiet "Jarzabek"** - najwyższej klasy parkiety wraz z dostawą i montażem oferuje Firma E. i A. Jarzabek. 012/272-19-96. Sklep Firmowy, al. 29 Listopada 103 A. 012/413-47-83. 588336

**CADER** cyklonowanie, układanie, VAT. /012/634-47-25, 0602-480-977. 164420

**CHŁODNICTWO,** pralki. 012/648-00-30. 588755

**CLARA,** układanie, cyklonowanie. 012/637-85-97. 165069

**CYKLINIARKI,** elektronarzędzia wypożyczalnia: Fachman - 012/644-01-73, Kolorowe 35.579110

**CYKLINIARKI,** elektronarzędzia, wypożyczalnia. /012/285-81-38. 581393

**CYKLINOWANIA,** układania. 012/647-76-09. 588312

**CYKLINOWANIE.** 012/278-17-60 wew. 111. 583904

**CYKLINOWANIE.** /012/411-38-10, 0601-999-317. 586921

**CYKLINOWANIE.** /012/637-33-10. 583196

**CYKLINOWANIE.** 012/637-65-92. 585977

**CYKLINOWANIE.** 012/636-18-05. 588087

**CYKLINOWANIE.** 012/655-68-50. 577680

**CYKLINOWANIE,** lakierowanie. /012/655-64-87. 577250

**CYKLINOWANIE,** lakierowanie. 012/655-68-50. 577659

**CYKLINOWANIE,** lakierowanie, układanie, tel. 012/423-61-34. 586115

**CYKLINOWANIE,** lakierowanie, układanie parkietów. 012/643-11-60. 587100

**CYKLINOWANIE,** układanie parkietów. Kurdziel. 012/266-96-16, rok założenia 1976. 571509

**CYKLINOWANIE,** układanie. /012/422-63-96. 579038

**CYKLINOWANIE,** układanie, sprzedaż parkietu - gwarancja. Grodex. Parkiet "Jarzabek". 012/6555-277, 0602-249-879. 579115

**CYKLINOWANIE,** układanie, olejowanie, parkiety, kleje, lakiery "Bona" Krak-Parkiet, Narzyskiego 11, 012/412-43-58, 012/421-61-95. 579606

**CYKLINOWANIE,** układanie. /012/658-15-45. 583142

**CYKLINOWANIE,** układanie. /012/632-04-78. 583194

**CYKLINOWANIE,** układanie, flizowanie, gładź, malowanie, sprzedaż parkietu, rachunki, gwarancja. 012/415-68-34, 278-37-55, 0601-45-41-53. 586592

**CYKLINOWANIE,** układanie, sprzedaż parkietów, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 012/411-07-87, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 588011

**CYKLINUJE,** układam osobiście. 012/643-26-97. 584038

**"CZ".** Czyszczenia. 012/647-90-83, dywany, tapicerki, Karcherem. 587121

**CZYSZCZENIA.** /012/412-72-58. Dywanów, tapicerki. 579022

**CZYSZCZENIA.** 012/413-30-42, dywany, tapicerki. Karcherem. 587178

**CZYSZCZENIA.** 012/634-33-73. Dywanów, tapicerki, żaluzji, "Dywanzop". 163605

**CZYSZCZENIA.** 012/634-03-50. Ceny konkurencyjne. 579293

**CZYSZCZENIA.** /012/649-14-70, /012/647-43-18, absolutnie tanio dywanów, tapicerki "Karcherem". 167081

**CZYSZCZENIA.** 012/647-56-92. Gruntownie, solidnie. 585182

**CZYSZCZENIA.** /012/655-79-58 dywanów, tapicerki. 557974

**CZYSZCZENIA.** 1,5 zł/m<sup>2</sup>. 090-325-772. 569929

**CZYSZCZENIA.** "Clean". /012/6498-498. 587540

**CZYSZCZENIA** dywanów, tapicerki, żaluzji. 012/637-17-84. 164943

**CZYSZCZENIA** dywanów, Karcher. 012/649-41-02, 0604-40-38-38. 166023

**CZYSZCZENIA** dywanów, tapicerki. "Dywan-Servis". 012/422-78-37. 587688

**CZYSZCZENIA** Karcherem - profesjonalnie. 012/648-19-88. 581000

**CZYSZCZENIA** Karcherem. 012/654-01-96. 586534

**CZYSZCZENIE** 012/637-82-24, 0602-37-41-20. dywanów, tapicerki. "Karcherem". 166481

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki "F.U. Reno". /012/423-12-21. 583539

**CZYSZCZENIE** dywanów Wap-em. /012/411-67-36. 587151

**CZYSZCZENIE** dywanów. 012/647-86-05. 588405

**CZYSZCZENIE** Karcherem. /012/645-32-59. 582291

**DERATYZACJA,** dezynsekcja. Tel./fax 012/654-50-73. 579063

**DOMOFON.** 012/388-16-72. 583091

**DOMOFON.** 012/644-64-10. 579140

**DOMOFON.** 012/645-18-97. 579816

**DOMOFON.** /012/645-29-58. 580777

**DOMOFON,** montaż, naprawa. /012/647-41-34. 582054

**DOMOFON** - naprawa. 012/658-46-96. 571540

**DOMOFON,** wideodomofon. /012/266-43-61. 588020

**DOMOFONY.** 012/412-27-79. 575865

**DZIERŻAWA** i montaż rusztowań. 012/648-17-33. 165558

**ELEKTROAWARIA.** /012/412-79-73. 578788

**ELEKTROAWARIA.** /012/266-20-61. 580488

**ELEKTROBUDOWLANE** przyłącza. 012/ 658-58-90. 586094

**ELEKTROINSTALACJE.** 012/643-61-02. 166469

**ELEKTROINSTALACJE.** 012/643-60-19. 580773

**ELEKTROINSTALACJE.** 012/277-44-47. 582336

**ELEKTROINSTALACJE.** 0601-48-01-62. 582337

**ELEKTROINSTALACJE.** 012/285-21-46. 586331

**ELEKTROINSTALACJE.** 267-65-51. 585471

**ELEKTROINSTALACJE,** ogrzewania, pomiary. /012/633-62-22, 0501-415-802. 166987

**ELEKTROINSTALACJE,** ogrzewania, przyłącza, remonty. Taniol! 012/644-67-67. 581989

**ELEKTROINSTALACJE,** pełny zakres. /012/658-04-25. 166968

**ELEKTROINSTALACJE,** przyłącza przeróbki, odgromy. 012/262-18-48. 582490

**ELEKTROINSTALACJE,** remonty, pomiary. 012/425-84-79, 0501-405-465. 579798

**ELEKTRYCZNE.** 012/647-02-50. 579818

**ELEKTRYK** domowy. /012/632-47-18. 580404

**FIRMA** Handlowo-Usługowa "Dom-Gas" poleca usługi w zakresie dowozu butli 11 kg gazu Propan Butan w Krakowie i okolicach. /012/657-86-56, 0601-92-29-16. 587628

**FLIZOWANIE.** /012/413-53-95. 166751

**FLIZOWANIE.** /012/636-54-20. 587864

**FLIZOWANIE.** 012/637-86-40. 579821

**FLIZOWANIE.** /012/641-42-37. 587109

**FLIZOWANIE.** 012/643-08-62. 586565

**FLIZOWANIE.** 012/645-65-26. 587727

**FLIZOWANIE.** /012/647-83-09. 587827

**FLIZOWANIE.** /012/655-38-76. 588287

**FLIZOWANIE.** /012/658-76-66. 581605

**FLIZOWANIE.** A. Solidnie. 012/649-17-82. 587496

**FLIZOWANIE,** hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/637-74-79. 577531

**FLIZOWANIE,** hydraulika. /012/654-15-90. 585618

**FLIZOWANIE,** hydraulika, natychmiastowo. 012/6320-810. 586201

**FLIZOWANIE** - Hydrauliczna, remonty. Elegancja, gwarancja, VAT. 012/657-22-59. 587217

**FLIZOWANIE,** hydraulika, remonty, suche tynki, malowanie, gładź, układanie parkietu, paneli, cyklonowanie, rachunki, gwarancja. /012/415-68-34, /012/278-37-55. 0601-45-41-53. 587989

**FLIZOWANIE,** hydraulika, remonty. /012/649-76-58. 588227

**FLIZOWANIE,** panele, suche tynki, malowanie, remonty. /012/641-32-89, 0602-10-52-82. 587737

**FLIZOWANIE,** regipsy, malowanie. 012/647-82-53. 588506

**FLIZOWANIE,** suche tynki, ścianki działowe, panele. Rachunki, gwarancja, krótkie terminy. /012/423-12-21. 583541

**FLIZOWANIE,** usługi wykończeniowe. /012/656-14-05. 588249

**G. A. Z. Awaria.** Piecyki. 012/636-26-61. 166338

**G. A. Z. Awaria.** Piecyki. 012/653-24-49. 579561

**G. A. Z. Awaria,** piecyki. 012/421-45-78. 586398

**G. A. Z. Piecyki.** 012/277-44-78. 582898

**G. Gaz.** Hydraulika. Piecyki. 012/422-54-08. 164024

**G. Gaz.** Piecyki. 012/656-42-69. 585040

**GAZ.** A. Hydrauliczna. Piecyki. 012/425-90-57. 578171

**GAZ.** Naprawa piecyków łazienkowych. 012/656-28-95. 588280

**GAZ** co., wod.-kan., uprawnienia. /012/656-54-94, /012/656-10-88. 583757

**GAZ,** piecyki, szczelność, hydraulika, uprawnienia. 012/644-69-93 po 15-tej. 0604-244-106. 587124

**HYDRAULICZNA** awaria, piecyki. 090-625-819. 586979

**HYDRAULICZNE.** /012/430-10-28. 585890

**HYDRAULICZNE.** /012/414-18-30. 585997

**HYDRAULICZNE.** /012/429-53-18. 586397

**HYDRAULICZNE** awarie. 012/636-20-59. 166012

**HYDRAULICZNE,** instalacje. /012/637-89-59. 586899

**HYDRAULICZNE,** łazienki, wodomierze. 012/412-90-50, 0501-413-261. 586371

**HYDRAULICZNE,** wodomierze. /012/267-30-34. 586493

**HYDRAULIKA.** /012/266-14-50, 0501-927-721. 587651

**HYDRAULIKA.** /012/423-23-95. 581178

**HYDRAULIKA,** instalacje miedziane. 0602-259-961. 166771

**HYDRAULIKA,** piecyki. 012/649-10-08. 588342

**HYDRAULIKA,** przeróbki, awarie. 0601-47-09-63. 163513

**HYDRAULIKA,** przeróbki. 012/421-62-54. 163514

**HYDRAULIKA,** przeróbki. 012/634-40-20. 163515

**INSTALACJE** elektryczne. 012/277-22-07. 587341

**INSTALACJE** miedziane, wod.-kan., gaz, co, przyłącza, uprawnienia budowlane, najwyższa jakość usług, Piotr Węcliczewicz. /012/285-18-03, 0602-21-46-18. 165116

**INSTALACJE** miedź, plastik. 012/412-54-69. 588330

**INSTALACJE** sanitarne - plastik, miedź, hydraulika. 012/647-16-13. 587871

**JELCZ** z HDS. /012/658-92-77. 586312

**KOMINKI.** 012/425-58-63. 584221

**KOPARKOŁADOWARKA.** 0-12/643-60-91. 579853

**KOPARKOŁADOWARKI.** 012/645-39-25. 578650

**KOPARKOŁADOWARKI,** dźwigi, mioty, sprzężarki. 012/643-55-02. 579107

**KOPARKOSPYPHARKA,** Białoruś. 0602-51-62-42. 586175

**KRATY.** /0-12/632-39-38. 573290

**KRATY** antyłamaniowe. /012/633-40-14. 573285

**KRATY** rozsuwane. /012/632-02-49. 573287

**KRATY** rozsuwane. /012/422-46-71. 579201

**LODÓWKI.** /012/267-36-28. 581329

**LODÓWKI.** /012/415-33-95. 161622

**LODÓWKI.** 012/647-51-22. 579786

**MALARSKIE.** /012/636-33-23. 578855

**MALOWANIE.** /012/262-17-29. 586715

**MALOWANIE.** /012/267-53-41. 586645

**MALOWANIE.** A. Tapety natryskowe. /012/636-18-49, 090-26-97-28. 581325

**MALOWANIE.** Gładź. Lakierowanie. VAT. /012/637-23-52. 578863

**MALOWANIE.** Solidnie. 012/657-30-88. 584396

**MALOWANIE.** Tapety natryskowe. /012/657-79-69, 0601-82-24-37. 581708

**MALOWANIE.** 012/644-83-54. Gładź. 587743

**MALOWANIE** ekspres. Tapetowanie, gładź. /012/648-73-11. 579917

**MALOWANIE,** gładź. 0604-218-891. 166927

**MALOWANIE,** gładź, tapetowanie. /012/647-11-25. 586787

**MALOWANIE,** solidnie. 012/267-52-82. 587383

**MALOWANIE,** tapetowanie. 012/425-25-23. 167083

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładzie. 012/429-14-27, 0603-180-837. 167130

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładź, suche tynki, solidnie, możliwość rat. /012/649-17-15. 584410

**MALOWANIE,** tapetowanie, kasetony, VAT. Rzetelnie. 012/425-58-73. 584613

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładź. /012/647-67-61. 588246

**MEBLE** na zamówienie "Merkury", os. Szkolne 26. 090-654-465. Warsztaty Szkolne Technikum Elektrycznego. 588693

**MEBLE,** niestandardowe zabudowy, szafy, wnęki, biurka, regały. 012/636-35-06. 581886

**MYCIE** okien. /012/6498-498. 587543

**MYCIE** okien, sprzątanie. /012/429-21-07. 583

**TePi - INDECO®**  
**MEBLE KUCHENNE  
 NA ZAMÓWIENIE**  
*RABAT - RATY*  
**Produkcja i ekspozycja**  
 Kraków, ul. Mogilska 121,  
 tel. 413-23-28, 411-29-27.

TRANSPORT, Mercedes 13,4 m³, 1,5 t, kraj, zagranica. 0601-976-467, /012/645-45-10. 580138

TRANSPORT Mercedesem dostawczym. /012/657-51-03, 0603-303-335. 583810

TRANSPORT piasku, żwiru. /012/388-52-75. 584428

TRANSPORT Star. 0602-597-415, /012/657-84-65 po 20.00. 586657

TRANSPORT Starem. 012/642-03-82. 587087

TRANSPORT Starem, 6 ton, plandeka. /012/636-65-58. 584459

TRANSPORT Star + przyczepa 10 t. /012/641-18-95, 090-685-473. 587284

TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy. 0604-22-14-77. 580711

"VIDEOAS". /012/645-97-27. 583617

VIDEODIGITAL. /012/645-91-94. 584684

VIDEOEKSPERT. /012/412-61-43. 164907

VIDEOFILM. 012/657-21-50. 582572

VIDEOFOTO. Studio "Janosz". /012/267-25-42. 587675

"VIDEO X", wideofilmowanie, komputerowy montaż. /012/262-04-36. 567660

WIDEOFILMOWANIA. 012/645-47-68. 583355

WIDEOFILMOWANIE. /012/266-19-75. 572594

WIDEOFILMOWANIE. 012/647-59-14. 580460

ZABUDOWA balkonów, aluminium, zadaszenia. 012/276-16-62, 0604-261-300. 579468

**PARKIETLAND**  
**PODŁOGA XXI WIEKU**  
 szwedzkiej firmy „Forbo”,  
 5-krotnie polakierowana  
 oraz parkiety, listwy, kleje,  
 lakiery, papier ścierny  
**SPRZEDAŻ - USŁUGI**  
 Kraków, ul. Śl. ze Skalmierza 8,  
 tel. (012) 412-52-52, 412-90-65

"ZŁOTA RĄCZKA". 012/412-33-18. 585812

Ż. Żaluzje, rolety - inne, najkorzystniej. 012/649-76-21. 579138

ŻALUZJE. 012/278-58-15. 587834

ŻALUZJE. 012/422-22-76, 012/423-01-46. "Almes" ul. Kurniki 4. 162416

ŻALUZJE. /012/636-56-97. 579588

ŻALUZJE, montaż (drewniane). "Romex". /012/635-98-42. 586928

ŻALUZJE pionowe, poziome, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-89-45. 579586

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety tekstylne, antywłamaniowe. (012)634-20-60. 559968

**ORLITA®**  
**ALUMINIOWE PARAPETY ZEWNĘTRZNE**  
**SUPER LAKIER**  
 Kraków ul. Puszkarska 7  
 tel. 269 01 39, 269 01 80  
 ul. Chełmońskiego 11A  
 tel. 637 80 85, 636 12 73

ŻALUZJE poziome, pionowe, antywłamaniowe. Montaż, naprawa. 012/658-25-43. 585952

ŻALUZJE, produkcja, sprzedaż, montaż, naprawa. Żalmax. /012/655-74-74, 655-63-76. 580102

ŻALUZJE, rolety. 012/656-13-27. 167056

ŻALUZJE, rolety. Grzczec. 012/649-53-21. 167057

ŻALUZJE, rolokasety. 012/266-14-34. 586122

**Usługi budowlane**

ADAPTACJE obiektów. 012/647-93-05. 588118

ADAPTACJE, suche tynki, flizowanie. 0601-97-57-33, /012/283-74-52. 571370

ALPINISTYCZNE, rynnny, dachy. 090-375-994. 582940

ARCHITEKT. 012/421-10-30, 0602/62-95-77. 164816

ARCHITEKT. 090-358-362. 586524

BLACHARSTWO, dekarstwo, suche tynki, malowanie. Po 17.00 012/647-04-20, 012/649-16-68. 585175

BRAMY automatyczne, ogrodzenia stylowe. 0602-290-657. 574089

BRUKARSKA. A. Firma "Edificator". 0501-653-953, /012/658-97-37. 581196

BRUKARSKA firma. 012/411-17-98, 654-03-50, 014/612-94-18. 582655

BRUKARSTWO. 012/269-14-58, 012/423-51-79. 582228

BRUKARSTWO. 012/637-33-10. 580443

BRUKARSTWO. 0602-597-415, /012/657-84-65 po 20.00. 586655

BUDOWLANE, murarskie, malarskie, wod.-kan, co, gaz, flizowanie, inne. 012/411-49-70. 164904

BUDOWLANE, murarskie, malarskie, wod.-kan, co, gaz, flizowanie, inne. 012/411-49-70. 164904

KPPMB S.A.  
**BETON PRODUCENT**  
**TRANSPORT + POMPA**  
 UL. SŁAWKA 5  
 TEL. 655 30 03, 425 80 14

BUDOWY domów jednorodzinnych, zezwolenia, nadzory, ulgi podatkowe 98. /012/262-04-42, po 18 012/422-41-85. 167227

BUDOWY, tynki, wylewki. 0602-74-65-81. 584285

DACHY. 0601-86-33-70. 588335

DACHY. Krycie, remonty, gwarancja. 012/285-07-85, 0602-17-66-48. 585954

DEKORACYJNA zabudowa wnętrz, tapetowanie, flizowanie, szpachlowanie, reegips, sufity podwieszane i inne. Firma "Alfawil". 018/267-00-70, 0604-238-711. 586184

FLIZOWANIE. 012/648-60-71. 586772

FLIZOWANIE, malowanie, suche tynki. /012/636-19-01. 167217

FLIZY, instalacje, malowanie, tanio. 0601-990-790. 588320

INSTALACJE. /012/636-46-13. 166251

KOMINKI. 012/632-83-01. 584223

KOMINKI. ul. Bogustawskiego 2. /012/421-89-04. 586883

KOMINY - wkłady kwasoodporne. 012/272-08-62, 012/272-35-65. 163896

KOPARKA - mini, zagęszczarki, ubijaki. 012/413-43-65, 0601-54-16-00. 583033

KOPARKOŁADOWARKI, wywrotki. 0602-69-34-34. 576932

MALOWANIE, gładź, remonty, Vat. 012/649-38-95. 587850

MAŁOPOLSKIE Pogotowie Budowlane: usługi murarskie, malarskie, flizowanie, elektryczne, wod.-kan., co, gaz. 012/411-90-65, 0501-301-035. 166115

ODGRZYBIANIE, osuszanie. Tel./fax 012/654-50-73. 579065

OGRODZENIA stylowe, metalowe. Bramy. /012/267-59-27. 574094

OKNA, montaż. /012/389-53-20. 578028

PANELE, siding. 0602-290-657. 544927

REMONTY, budowy. 0501-450-600. 581188

REMONTY, ekspresowo. Tel. 012/423-11-29. 167158

REMONTY kompleksowe. /012/636-25-66, 0602-38-75-47. 165134

KPPMB S.A.  
**STYROPIAN, KLEJE**  
 kleje do fliz  
 zaprawy wyrównujące

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 13

TEL. 425 80 14  
 TEL. 282 04 26  
 TEL. 282 03 96

WYSOKA JAKOŚĆ  
 NISKIE CENY

PRODUCENT

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 13

TEL. 425 80 14  
 TEL. 282 04 26  
 TEL. 282 03 96

WYSOKA JAKOŚĆ  
 NISKIE CENY

PRODUCENT

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 13

TEL. 425 80 14  
 TEL. 282 04 26  
 TEL. 282 03 96

REMONTY, kompleksowe, nowe technologie, 5 lat gwarancji. 0501-46-47-13, 012/648-86-29. 587956

REMONTY kompleksowo. 0602-53-16-47. 166916

REMONTY, solidnie. 012/647-93-05. 588114

REMONTY, tynki, wylewki, solidnie. /012/270-24-44 wewn. 194. 165724

REMONTY, wykończenia wnętrz, prace murarskie. 012/656-04-67. 586558

SAUNY fińskie, budowa, kabiny, producent. /012/274-77-30. 165818

SIDING. Panele, tynki, docieplanie. /012/267-59-27. 544923

SIDING, montaż. 012/278-56-39. 580446

SIDING, panele PCV, hurtownia, montaż. 012/647-04-33. 164341

SUCHE tynki. /012/262-17-29. 586714

SUCHE tynki. /012/274-64-71. 585940

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 579629

SUCHE tynki, gładź gipsowa. 012/425-70-16. 583351

SUCHE tynki, lekkie ścianki, sufity. /012/278-57-83. 587812

SUCHE tynki od A do Z. 0602-639-671. 586628

SUCHE tynki, sufity podwieszane, ścianki działowe. 012/642-10-89. 586024

SUCHE tynki, ścianki, sufity. 0602-24-10-73, 0604-20-08-71. 587666

SUCHE tynki, wykończenia, tanio. Tel. 0603-224-809. 585319

TECHNIKA grzewcza, inż. Janusz Kapusta oferuje wykonawstwo instalacji olejowych, gazowych. Kompleksowe roboty wykończeniowe, flizowanie, malowanie. 0601-406-067, 012/270-23-55. 166016

UKŁADANIE, przekładanie, cyklinowanie, lakierowanie parkietów z materiałów własnych i powierzonych. /012/643-77-90. 167120

WKŁADY kominowe - sprzedaż, montaż. 012/647-16-13. 587865

WYLEWKI, panele. 0603-224-809. 584881

WYLEWKI, tynki, ogrodzenia. /012/636-19-01. 167218

WYMIANA okien, drzwi. /012/632-26-08. 580234

ZADASZENIA, zabudowy, balustrady, aluminium. /012/423-54-14. 578959

ZADASZENIA, zabudowy, balustrady, aluminium. /012/423-54-14. 578959

ZADASZENIA, zabudowy, balustrady, aluminium. /012/423-54-14. 578959

**Usługi dla biur**

DRUKARNIA zapewni kompleksowy serwis poligraficzny. /012/411-16-57. 587064

KOMPUTEROWE. /012/648-54-69, 0602-74-84-07. 585587

KOMPUTEROWE. 0602-386-312. 164597

KOMPUTEROWE, serwis. 012/644-01-34. 164270

MYDLA płynne, ręczniki papierowe, papiery toaletowe, Felicjanek 1. 012/422-17-15, 012/422-63-99. 163081

PAPIERY, folie, etykiety, tonery, tusze do drukarek, Felicjanek 1. 012/422-17-15, 012/422-63-99. 163082

POGOTOWIE komputerowe. 0602-30-20-21. 584697

POLIGRAFICZNE. 0602-610-012. 586229

**Biznes**

A. A. Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja. Agnieszki 10. /012/422-69-41, 0-90-24-81-91. 584088

"ABAK" biuro rachunkowe, Królewska 47, 012/632-77-13, 285-12-85. 580174

AGENCJA "Lider", odzysk zadłużen, wywiadownia, detektywistyczne. /012/411-23-38, /012/633-58-36. 579338

AGENCJA "Magus", odzyski, wywiadownia, detektywistyczne. /012/422-37-50. 580378

AGENCJA "Prokura", długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18. 164910

BIURO księgowo. 012/423-38-95. 165146

BIURO rachunkowe. 012/422-93-47. 165081

BIURO rachunkowe (uprawnione). /012/415-86-43. 585903

BLACHY dachówkowe i trapezowe (producent). Rabka-Ponice 216A. (018)268-52-00. Filia: Warszawa-Sękocin Al. Krakowska 42 (022)720-27-58. 570684

**WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA**  
**DRYL S.C.**  
 Kraków, ul. Librowszczyzna 1  
 tel.: (012) 429-24-41  
 tel.: (012) 429-55-96  
 fax: (012) 429-24-87  
 http://www.dryl.com.pl

DŁUGI odzyska "Dryl". 012/429-24-87. 586075

DORADCA podatkowy. 012/266-15-22, wewn.223, 0601-48-90-57. 583515

DZIAŁAJĄCE gabinety stomatologiczne sprzedam. 0601-473-862. 166718

IMPORT eksport udziałowiec. /012/656-32-27. 586394

KSEROKOPIARKI używane po serwisie na gwarancji, ceny od 1500 do 3700, ul. Ładna 25. 012/413-47-31. 579307

KSIĄŻKI przychodów. 012/412-20-58. 165274

KSIĘGOWOŚĆ - uprawnienia ministra finansów. 012/656-38-59. 584487

NAWIĄZĘ współpracę z pomocą drogową. 012/636-33-09. 585590

POPROWADZĘ księgowość firm i administrację kamienic. /012/421-67-01, 0602-79-35-20. 588090

PORADY prawne. 012/421-10-30, 0602/62-95-77. 164819

POSIADAM pomieszczenie (stan surowy) przy trasie Kraków-Bielsko. Przyjmę przedstawicielstwo poważnej firmy lub inne propozycje. 012/270-11-66. 588273

POŻYCZĘ 5000 zł, oddam z procentem. 0602-51-18-81. 587449

PRYMUS - księgowość, podatki, oferta leasingu. 012/643-41-28. 584214

STOISKO kosmetyczne w pawilonie odstąpię. 012/648-80-02. 586544

STUDIÓ Prawno Księgowe "Opoka" prowadzi pełną obsługę rachunkowo księgową dla małych, dużych firm. Zapewniamy fachowe porady księgowych, prawników. Kraków, ul. Królewska 57, VIII piętro. 012/636-70-63. 167053

USŁUGI księgowe. Licencja MF. /012/421-98-15. 588201

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 580809

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 580809

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 580809

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 580809

**Pożyczki**

A. A. A. Lombard "Perla" (012)422-03-50, Wielopole 24, al. Słowackiego 1. (012)632-80-06 korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 579285

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. 012/411-55-75. 579297

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. 012/411-55-75. 579297

AKTUALNIE

